

**មាតិកា**

**បុព្វកថា** . . . . . ៦

**សេចក្តីសង្ខេប** . . . . . ១០

**សេចក្តីសន្និដ្ឋានទូទៅ** . . . . . ១៣

**វិធីសាស្ត្រ** . . . . . ២២

**chbT1** . . . . . ២៣

**chbT2** . . . . . ២៤

**I. វិស័យនយោបាយ** . . . . . ២៥

**I.ក. នយោបាយក្នុងប្រទេស** . . . . . ២៥

**chbT3** . . . . . ២៥

**I.ក.១ ការពង្រឹងសន្តិភាព ការអនុវត្តន៍លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សេរីពហុបត្ស និង**  
**ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស** . . . . . ២៥

**chbT4** . . . . . ២៥

**chbT5** . . . . . ២៦

**chbT6** . . . . . ២៧

**chbT7** . . . . . ៣០

**I.ក.២ សេរីភាពសារព័ត៌មាន និង ការបញ្ចេញមតិ** . . . . . ៣១

**chbT8** . . . . . ៣២

**I.ក.៣ គុណធិបតីប្រឆាំង** . . . . . ៣៥

**chbT9** . . . . . ៣៦

**I.ក.៤ ការរួមបំបែករបស់សង្គមស៊ីវិល** . . . . . ៣៨

**chbT10 ngT11** . . . . . ៣៨

I.ក.៥. ការគ្រប់គ្រងការច្បាប់ . . . . . ៤០

    cMcT12 . . . . . ៤០

I.ក.៦. ការគ្រប់គ្រង . . . . . ៤៣

    cMcT13 . . . . . ៤៣

    cMcT14 . . . . . ៤៣

    cMcT15 . . . . . ៤៥

I.ខ. នយោបាយការពារជាតិ និង សន្តិសុខ . . . . . ៦៦

    cMcT16 ngT17 . . . . . ៦៧

    cMcT18 . . . . . ៦៩

    cMcT19 ngT20 . . . . . ៦៩-៧០

    cMcT21 . . . . . ៧១

    cMcT22 . . . . . ៧២

I.គ. គោលនយោបាយក្រៅប្រទេស . . . . . ៧៣

    cMcT23 . . . . . ៧៤

    cMcT24 . . . . . ៧៥

    cMcT25 . . . . . ៧៦

    cMcT26 - 8 . . . . . ៧៧

សេចក្តីសន្និដ្ឋានវិស័យនយោបាយ . . . . . ៧៩

II. វិស័យសេដ្ឋកិច្ច . . . . . ៨០

II.ក. គោលការណ៍ទូទៅនៃគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច . . . . . ៨០

    cMcT29-31 . . . . . ៨០

II.ខ. ការគ្រប់គ្រងវិញ្ញាបនបត្រសាធារណៈ និង ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ៨០

chbT132 . . . . .	៨១
chbT133 . . . . .	៨៣
chbT134 . . . . .	៨៧

**II.គ. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចការងារ** . . . . . ៩២

**II.គ.១ វិស័យកសិកម្ម** . . . . . ៩២

chbT135 . . . . .	៩៣
chbT136 . . . . .	៩៧
chbT137 . . . . .	១០០
chbT138 . . . . .	១០៤
chbT139 . . . . .	១០៤

**II.គ.២ ឧស្សាហកម្ម** . . . . . ១០៥

chbT140 nigT141 . . . . .	១០៦-៧
chbT142 . . . . .	១០៩
chbT143 . . . . .	១១០
chbT144 . . . . .	១១១

**II.គ.៣ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត** . . . . . ១១២

chbT145 . . . . .	១១៣
chbT146 . . . . .	១១៣
chbT147 . . . . .	១១៥
chbT148 . . . . .	១១៧

**II.គ.៤ ពាណិជ្ជកម្ម** . . . . . ១១៩

chbT149 . . . . .	១២០
-------------------	-----

**ក្របខណ្ឌ** . . . . . ១២២

**ក្របខណ្ឌ ១** . . . . . ១២៣

**ក្របខណ្ឌ ២** . . . . . ១២៥

**ក្របខណ្ឌ ៣** . . . . . ១២៥

**II. គ. ផ្នែក ទេសចរណ៍** . . . . . ១២៦

**ក្របខណ្ឌ ៤** . . . . . ១២៧

**ក្របខណ្ឌ ៥** . . . . . ១២៨

**ក្របខណ្ឌ ៦** . . . . . ១៣០

**សេចក្តីសន្និដ្ឋានវិស័យសេដ្ឋកិច្ច** . . . . . ១៣១

**III. វិស័យសង្គមកិច្ច** . . . . . ១៣២

**III. ក. អប់រំ** . . . . . ១៣២

**ក្របខណ្ឌ ៧** . . . . . ១៣២

**ក្របខណ្ឌ ៨** . . . . . ១៣៣

**ក្របខណ្ឌ ៩** . . . . . ១៣៦

**III. ខ. យុវជន និង កីឡា** . . . . . ១៣៩

**ក្របខណ្ឌ ១០** . . . . . ១៣៩

**III. គ. សុខាភិបាល** . . . . . ១៤១

**ក្របខណ្ឌ ១១** . . . . . ១៤១

**III. ឃ. សង្គមកិច្ច និង ការងារ** . . . . . ១៤៩

**ក្របខណ្ឌ ១២** . . . . . ១៥០

**ក្របខណ្ឌ ១៣** . . . . . ១៥១

**ក្របខណ្ឌ ១៤** . . . . . ១៥៣

**III. ខ. គ្រួសារ និង គុហារ** . . . . . ១៥៦

**chcT165** . . . . . ១៥៧

**chcT166** . . . . . ១៦៤

**III. គ. វប្បធម៌** . . . . . ១៦៩

**chcT167** . . . . . ១៦៩

**chcT168** . . . . . ១៧១

**chcT169** . . . . . ១៧១

**chcT170** . . . . . ១៧៤

**chcT171** . . . . . ១៧៥

**សេចក្តីសន្និដ្ឋានវិស័យ អប់រំ សុខាភិបាល សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌** . . . . . ១៧៦

**សេចក្តីសន្និដ្ឋានកម្មវិធីនយោបាយ** . . . . . ១៧៧

**chcT172** . . . . . ១៧៧

**chcT173** . . . . . ១៧៧

**ឯកសារយោង** . . . . . ១៧៨

**អក្សរកាត់** . . . . . ១៨៨

### បុព្វកថា

edlm, smlcTisedArbsxh EpkGegat xomEhV Edl RkbRKgeday el ak mar spl -GksRmb  
 sRmV kmpFGegatkarN; ekaykarENnabssel ak KI ; bBai -naykRbtbt) anGnutksmpPab  
 GegatkarNnanaTakTgeTAngkarBBj ParkcRsmPibabeqatenAkjKMLgeBl ekay nigcendkar-  
 e)Heqatnimy<sup>2</sup>. skmpBTajenahhman karGegatel karGnutkargarrbssmaCkrdsPa (Xahhil  
 sPa) nigkarGegatel kargaGnutkmpFheya)ayrbsraCrdap)al GacehAfa (Xahhil rdaP)al }.

TisedAenskmPabGegatkarNTajenH KWhm, beglatmaPabenAkjkarGnutkargarrbssmPibab;  
 eqatTajLay.

enAmukarbeglraCrdap)al KNbkSCabeqatTajbl -KNbkSPoCaCnkmEa KNbkShhsinbic  
 nigKNbkSsmrgSh )ancNlayeBl CagmyqatEdm,CEckBPakSaGBkarerobckmpFheya)aymyd<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
 Edl ekitecj BkarsnuarbsxhGMLgeBl eXasnae)Heqat -Ex kkda 2003; . edaysarehtpl  
 enHehly etb)anCa xomEhV smlceFkarGegatel karGnutkmpFheya)ayTaj 73 cNla Edl )an  
 RBmeBogKaCaCageFkartandankarsnuarbs(KNbkSneya)ay .

sdnakmana Edl )andkRsgcej BkmpFheya)ay RtU)ancgRkgeLgedayTRokSaChaj my  
 chhrihmanel ak cn vCh nigel akRsiRBMTvl. GrKINCaGenkcBaGkTajBismokarcl rhcNkd<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
 mantemenH. ThnybnabonSRtU)anRbmll mkBstobBakBhsana rihmandCa Rksygnanarbsra-  
 rdaP)al FnaKarGnpCati PakgarGgkarshRbCaCati GgkarminEmnrdaP)al Cati nigGnpCati RbBhs  
 pSBpSayBzman RbPBegLcRtdicnana GkChaj karEkraC nigTRokSaCach. mteyab l nana RtU  
 )anRbmll tamry<sup>3</sup>bTsmEsn.

karvPakmychomg<sup>2</sup> RtU)aneFVLgCadllgCaPasaxp. Thnyxh manEtCaPasaGgeKs Edl  
 GacbNjal [mankarERbsRmV min)anRtmRtU)anBPasaxpETA GgeKs. eyg)anxitxBlaiyanEktRmll  
 bBaenH. GrKINel ak dav Gansan smokarCyERbsmll EpkxhEnr)aykarN.

el ak Bly Ka el akRsiRuhhntS nigel ak cn Ld)anCykarcgRkgr)aykarNenH. GrKIN  
 GkTajbismokarxitxMlyyagGsBkmejjkaycitp

សង្កេតឃើញថា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងការចេញប្រាក់ និងការចូលប្រាក់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងការចេញប្រាក់ និងការចូលប្រាក់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងការចេញប្រាក់ និងការចូលប្រាក់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងការចេញប្រាក់ និងការចូលប្រាក់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

**ធន សារាយ**

**ត្រីមាសទី១**

### សេចក្តីសង្ខេប

enAkjgr)aykarNenH KN<sup>3</sup>kmpFkar xmERhV )anxixNBgyERogppl nulkavPakMyEpkmig<sup>2</sup> nU  
 vDnPaBenkarGnutkarebPacitpSraCrdaP)al kmEa cNBdGke)AheqitenAkjGaNtEnH edayrnh  
 bBaP<sup>2</sup>TajlkavaytémedayRksygnana nigedaysbndE<sup>2</sup>ETot EdI manTtak;ThlgyagCitSiltCanly  
 ngykargarbsRksy CabessTPakgarGnpCati nigGgkaminEmnrdaP)al . sMbr)aykarNenH  
 kavaytémepchEpkel GkiseqatkarN\_nigGkCMaj karÉkraCnana enAeBl Gnakt xmERhV nigdak;  
 bBaP<sup>2</sup>nulkavaytémedayGke)AheqatcNBabNBj kargarbsraCrdaP)al .

karvPak nigkarsnua GacnaV<sup>2</sup>mankarBcarNaepchEfmEtotcNBalsM<sup>2</sup>RKNCaTETAnanaGMI  
 kmEa nigkarposb<sup>2</sup>rbxsuE<sup>2</sup>TAkgesdEc<sup>2</sup>nigRoE<sup>2</sup>S<sup>2</sup>RbCaFbetyuT<sup>2</sup>mbmly . eyagtankarbgaj én  
 r)aykarNenH xmERhV )anrkeXj dtbxagekam<sup>3</sup>

sMbrisyneya)ay eyageTAtanGkiseqatkarN\_nigGkCMaj karÉkraCnana karbNBj karga  
 rbsraCrdaP)al *man/kaN<sup>3</sup>exay* . ITpI -manstnakrc,as,las; nigCaekal bNBj; bgaj fa  
 stnakrEdI)ansnuaRomaN 28° minTan)anbNBj nig 72° eTotRtU)anbNBj edayEpikxh  
 beN<sup>2</sup>H. Cabess enAmankarM<sup>2</sup>aP<sup>2</sup>siltTajLay nigBl rdE<sup>2</sup>ajGs; nigeKal karNenRbCaFbetyu  
 esrBhbks EdI eFl<sup>2</sup>bBal dI sanKPaB<sup>2</sup>Cati. B<sup>2</sup>mankarRokanxobn<sup>2</sup>UkarebPacitp kgykarFanau  
 esrPaBbeBa<sup>2</sup>mtCasafarN<sup>3</sup> nigesrPaBsaB<sup>2</sup>zanelLy RbM<sup>2</sup>Tajlmankarel kTkcitp<sup>2</sup>ctt<sup>2</sup>cBal  
 karU<sup>2</sup>nhrbsGgkaminEmnrdaP)al nigsg<sup>2</sup>nsuil CanlyraCrdaP)al .

mankarkc<sup>2</sup>mhxcNBalkarbegit<sup>2</sup>ul akaExpk<sup>2</sup>hm ehlyraCrdaP)al )anbNBj TajRsgnuka  
 sniak<sup>2</sup>kgkartemR)akebouts<sup>2</sup>rbsm<sup>2</sup>paCkarsuil BI 10° eTA 15° kgmlyq<sup>2</sup>all manc,abmlycM<sup>2</sup>  
 RtU)aneFVesaF<sup>2</sup>nkmpnigGnm<sup>2</sup>z.

eTalbCayagNak<sup>2</sup>day c,absMend<sup>2</sup>ETotminRtU)anGnmZenAeLyeT EdI rihman c,absBl  
 karerobc<sup>2</sup>nhgkarRbR<sup>2</sup>tp<sup>2</sup>AensmaC<sup>2</sup>Catic,absB)atkm<sup>2</sup>nigtk<sup>2</sup>kmuc,absBK<sup>2</sup>NbkSneya)ay c,absP  
 BGgkaminEmnrdaP)al nigsmak<sup>2</sup>m c,abRk<sup>2</sup>Rkgkas<sup>2</sup>NUc,absPit<sup>2</sup>ln]sSah<sup>2</sup>km<sup>2</sup>kg<sup>2</sup>cM<sup>2</sup>Nam c,ab;  
 dE<sup>2</sup>epSgeTot . Cag 80° énkar<sup>2</sup>sniak<sup>2</sup>kgkarbegit<sup>2</sup> kareFVesaF<sup>2</sup>nkmpnigkarGnm<sup>2</sup>z,c,absMen<sup>2</sup>;minRtU  
 )anbNBj eT . nlt<sup>2</sup>rd<sup>2</sup>BM<sup>2</sup>U)anBRgy . karbegit<sup>2</sup>s<sup>2</sup>h<sup>2</sup>CatsMen<sup>2</sup>;min)anbNBj tankarsnuaEdI rihman  
 dtCa KN<sup>3</sup>kmpFkarCatisit<sup>2</sup>gnisS<sup>2</sup>RksyGnp<sup>2</sup>Roversn<sup>2</sup>\_karerobc<sup>2</sup>RbFan G<sup>2</sup>nbFan nig smaC<sup>2</sup>P<sup>2</sup>thkar



erobcllmannlul akarekEtsmlychmhtantRmlkarcay)ac; -CaGaT ៖ ul akarBaNCkmpul akarGnlCn  
tul akarkargar nigtul akardzal ; nigsobknanaslibobNpl m<sup>o</sup>pkBlsartapsg<sup>2</sup>Ka. eTalbCa  
RkmRokSaCatCanxs;TVI bnkkckRarPBlin RtU)anbeglileLgkgy<sup>3</sup>Bl yagxb tanry<sup>3</sup>karRbTan  
RBHraCRkui binpkaymkRkmRokSanRtU)anllayecal eTAvj .

enAkjEpkpSgeTot manEt karsnuanlychmbaNBHRTU)anGnutp kujkNTRmgdzaal saFa-  
rN<sup>3</sup> kNTRmgc,ab; nigRobBk ul akar kNTRmgkgkmalPodabGarF nigkarBsaykgTBz karRbyT<sup>5</sup>  
RogajngGMBkrl y kNTRngesdlec<sup>o</sup>nighiBaftB kNTRmgkarRbRkgdFb nigkarRbRkg  
FnFanFm(Cati. raCrdaP)al k<sup>o</sup>n)anbBj ( )aneBjel j pgEdr nUkarsnuarbsx<sup>o</sup>icBalekal -  
neya)aysnpsuCatingekal neya)ayekRABeTs.

cBavisy<sup>o</sup>esdlec<sup>o</sup> esdalc<sup>o</sup>ach)anvaytemfakarbbj Parkic<sup>o</sup>bsraCrdaP)al manI kN<sup>3</sup>  
I West edaysaEtkmNhesdlec<sup>o</sup>mankllxs; binpTalbCayagNakday GksegakarN\_nigGk  
Chaj karEkraxhbBakfa karbbj kargarbsraCrdaP)al *manI kN<sup>3</sup>mFim*CaBess kNTRmg;  
hiBaftAnamankaryllyar ehlykarEbgEckkNhenHhinmansmPaB. I T<sup>o</sup>I TakTigetAngvisy<sup>o</sup>  
esdlec<sup>o</sup>Hogaj fa mansdnakRomaNet 12° RtU)anbBj TajRsg kujN<sup>3</sup>BJ EdI karsnu  
Pakechrhuldl ;76° RtU)anbBj EtEpkxhbbaNBHnig 12° eTotminRtU)anbBj TajRsg.

karsegateXij mankNhxS; nigesPABGtiprNaenAkjklgeBl GegatenH ehlyraCrdaP)al  
bbj )anTajRsgnUkareb<sup>o</sup>ic<sup>o</sup>bsx<sup>o</sup>icBalekal neya)ayminykbN<sup>o</sup>l bFkskmpu kael kTkcitb  
cBashRkasFntt nigmFimmandNrkarl kh. raCrdaP)al )ancU eTACasmaCkGgkarBaNC<sup>o</sup>  
kmpPBel ak nigGasan nig)aneF<sup>o</sup>l mankarwtp<sup>o</sup>icBalekalBaNCkmpsrI. kBgEprRtU)anbeglileb<sup>o</sup>nfi  
f(lt)ansnu.

ebTalbCayagNakday karbbj kargaminsungmahAkjEpkpSg<sup>2</sup>eTot rihman Gaktabp  
R)ak; kNTRmg; nigkarRomU Bngla karRbRkgRTBism, tpdarotbt<sup>o</sup>karfvka nigkarBRgyRobB<sup>o</sup>  
FnakarkgRsk. manBaCaRchenAkjvisy<sup>o</sup>kskmpu TakTigngkarE<sup>o</sup>Bhub, kmpnigkarGPiD<sup>o</sup>ATpSar  
ehlyehdaecnasms<sup>o</sup>nigRobB<sup>o</sup>FarasaspnEtRtUkar karGPiD<sup>o</sup>E. eTalbCanr)aykarNCa<sup>o</sup>chGm  
Epkehdaecnasms<sup>o</sup>nigBRsgBakB<sup>o</sup>gaj fa skmpaB nigkarxitx<sup>o</sup>NgRogrbsraCrdaP)al kday  
k<sup>o</sup>aykarNEkraCnana )anvaytemfaehdaecnasms<sup>o</sup>manI kN<sup>3</sup>exSay kll<sup>o</sup>ehdaecnasms<sup>o</sup>;

RbeTskmGaKwabblenAGasGakNyEdI eFl efaedmpl itpI xs;KINPBesvaGn;ngkgmI TPz  
nabI itpI eTakanTPsr.

raCrdap)al min)anel kslyI TPzBgayRsI cMBalhrBa(tnAtmCnbT nig)anplI karKaT  
ticttbaNhdI tIndacRsyal . GsnIsxes,og ngkgmI GaharutthnAbnPaBaa. mantRmUkar [  
mankarel kslybEntheTotdI EpkEkCnkugvisyBaNCkumpniedm,tkSa nigBRgkTpSarkugRsk nig  
breTs . karel kslybEntheTotkaylacpgEdrenAkugvisyEtsrN.

cINkEpiksgnkic®*karbuj kargarbsraCrdap)al manI kN³mFim.* estEtTajGsenst-  
nakerdI )ansnuatU)anbBj edayEpikxhbaNhdI. PaKechenkargarEdI )anbBj KfiterkanCmly  
KaTtBmasCmly nigshKmnGnpCati.

karsniasMan²cMh BrTU)anbBj enaKVkarbeglRksygkargar nigbNpI vCaCl³ nigkar  
EfrkSatmNGPrkStkCasn, tBTBucati. mankarekarBesrPaBenCmO nigkarel kslysasna ebEtal  
bCamangkatkargarSarCavenAkugvisyEnHkeday .

cMBhvisyGbrMaCrdap)al )anbBj karsnuarbsxhtEpikxhbaNhdI sBkareFl RbestelG  
nUsmtPaBFnFannos nigkarplI nukarGbrtMbtajGskA. vaCakarcayackugkarbeglabEntheTot  
nukarBRgyPaBaedKCanyngEpkEkCn RmTajkarbeglabfvkacMlay . karixtMEntheTotkaylac;  
pgedr sMbkNTRngkmFskSa nigkarksagsal zanAtantmCnbT nigkarCmly kmuFGkckmu  
nig karGbrtkRbBhS TnmkenHogedr visy(swaP)al manI kN³exSay EdI tRmU[mankaryk  
citTk dakCaBesscbalkarcU rhEpkEkCn cMBalkarGnutkmufbgar nigBua)al nuCmWgnana  
karKalar mata nigTark kareFl RbestelGnlesvasegAbonin; RmTajkarGbrtBGNamy nig  
swPaB [kanEtTU ay karplI »kasdI GkRk [TTV )annlesvaBhituswPaBeday\tkitefo  
nigbeghKINPab m³(swaP)al EdI mansmtPaB.

el lsbEntheTaeTot raCrdap)al )anbBj EtEpikxhbaNhdIenkarsnuarbsxhtsBkarbeglakar  
vniyakeI visysgnkic®RaeFl RbestelGnU kN³kargar nigkarCmly karbeglakargar . mantRmU  
karBenhpsgeTot kugkarBRgkthaT nigshPaBsgnrbsRspnigkarel kslystisRspnigkarkaBar  
kmar . raCrdap)al )anbBj EtEpikxhbaNhdInukarsnuakugvisyvb,Fm'.

### សេចក្តីសន្និដ្ឋានទូទៅ

KN<sup>3</sup>kmpFkarxmE<sup>១</sup>V sbeFkarekatsresfcbBhraCrdap)al kmCaGaNtTjB sRnabkicRng  
ElogkjarerobcM[mankmpFheya)ay73cNlucenHelgCamlyngstnkrca,asI asCaerchrbsxii.  
el lBbnHeTot raCrdap)al k)anbgaj BsqnPrbsxiiEnAkjckal neya)ayCati(yuTs@SptkaN)  
EdI mankarobpacit[seEnc ( )annUGP)al kc:P¥ EksarenHmansa<sup>3</sup>sMan,sRnabkaNtdI karGnu  
vtp\_escckpbpacit[edI )aneFLgenAkjckmpFheya)ay.

*enAkjckmpFheya)ayenH xmE<sup>១</sup>V )ansagteXij fa rhUdl,cgqal2005 manEtsnkr  
EdI )ansnuaBmaNEt5°baNih RtU)anbBj yageBj el j cNkE80°eTot RtU)anbBj )an  
edayEpik nig 15° eTotminTanRtU)anbBj enAELy.*

karkeXij CaTETA manerobraddxagekamenH<sup>3</sup>

- eTael TtdEabneya)ay eyagtanGksegakaNÉkraCü nigGkCmaj karPakech [dufa raC-  
rdap)al manPaBTnexsay CabessedaysaFetkarM aPel visy/sitfimsS nigesrPaBbeBaj  
mti. el lBbnHeTot elchCag 80° énkar snuaBakBhngkarbegit karFvesaFnkmpnigkarGnu  
m½ c,ab,sMan<sup>2</sup>minTanRtU)anbBj müagetot sbvCatisMan<sup>2</sup>minTanRtU)anbegit ddEdI  
)ansnua nigmanEtkarGnutpedayEpiketAel cNluc sManepSgetot ddCa enAkjckvisy/kNTRng;  
visyepSg<sup>2</sup>.
- sRnabEpikesdlic© GkesdlicM PaKechvaytémfä karRokbskmpPaBrbsraCrdap)al man  
I kN<sup>3</sup>I ¥ eBaEtGrtamanKlNhxS; eTalyagNakaday kücNambBapSgetotCaerch  
karEbgEckklNhenHminmanPaBeskählymanbnpkitel\_gnUkarEckdacBkKmitxs;vagtlin;  
TRkg nigCnbT nigmantRmUkarCabnp[ eFkarykcitjkdakel ehdaecnasmitSngBhub,kmp
- cBdhvisyGbrllswaP)al sgAnkicigvb,Fmij karGnutpkargarbsraCrdap)al manI kN<sup>3</sup>  
CanFim edaymanskmpPaBcaerchRtU)aneFLg edaysaFetmankarKATBmaSChNy nigsh-  
KmnGnpCati. mantRmUkarCabnpTotenAkjckvisyGbrllkarEFTabmal PaB nigstisRnabokm  
kr @Sngkma.

*yagehacNas; mankasnuaBllmjeLyckM)alkjckNankasnuackM)amlycNluc EdI RtU  
seEnc ( )annudNacqal2005 edayraCrdap)al binphUmkTI ngeBl enH cNlucTajlenaminTan;*

RtU)anGnutpAeLy. manEt 1 cNNoEtbaNHEdI RtUeMc)anyagEj el j enaKlKaGnmE  
c,abSpkarerobcMngkarRbRbtpAénRkmRokSaraCsm,tp *visYsMan;² EdI minTanRtU)anGnmE  
rhmān ³ kaGnmE,c,abSp)atknynigkdkmynkarGnmE,c,abRqajngGMBkrI y Camynngkar  
beglIsbWGBuAkkū nigÉkraCūmyedh,RqajGMBkrI y nigkareCIsersamPthi GnbFapthi  
nig smaCkPthi.*

TajraCrdap)al TajrdasPa )aneFkarRogErogKY [ ekatsrest kijaGnmEisesFnkmp,ab;  
c,abfIsnSbaGnsBaikcRmeBog nigBFIsa cN 52 GtBT. eTalyagNa c,*abSMan;² Smaab;  
Cij kaEkTngc,ab; nigRbBhjtFm' nigsRmabKall dI kaGPiDAhCbafbet yū nigsbōvEdI rh  
TajtHaTbsmtCmasminTanRtU)anGnmEaeLy.* TajnH Klkarsniuc,as;I asenAkijkmfI  
neya)ayEdI rihman ³ *I kqk²ecRkm RkmRbhtNDRkmntiFRbhtNDRkmrdh,erVI RkmntiFR  
rdh,erVI c,abSpkarerobcMngkarul aka c,abSpkarerobcMngkarRbRbtpAénsarkatsaFAN³  
c,abSpkarerobcMngkarRbRbtpAénGaCasal a c,abSpSmaCcati nigkareFIsaFnkmp l,c,abSpI  
KNbkSneya)ay.*

karbeglRksyjkarga nigbNpōNpōl vCvC³RtU)aneFllg bēnpSbōvCatSManEdI manKllt;  
enAkijkmfIheya)ayminTanRtU)anbeglIelgenelLy dōCa KN³kmpFkaCatiTV bnksitjinsS  
RksyGentBersn\_ nig tul akaEketSmlycN dōCatul akakaga tul akaBaVckmyn tul aka  
GntCn tul akardal. raCrdap)al nigrdasPa BitCa)anbeglI *RkmRokSaCatCanys;TV bnk  
kCkRbMln* enAkigry³eB l mydōabōnpōbmkRkmRokSantRtU)anMayeTavij . raCrdap)al )an  
eFkarskSaehlyThlgCaFkarsēmcitfaminbeglI RksyGentBersnēT .

raCrdap)al *bBj)anEj el j cBalkartemh)akebortSfRmaNBI 10° eTA 15° kōmly  
qām [ dI m)paCka* bēnpNhenh)ancU rihEtmlyEpki sRmab;Tb;I nigkarekheLgēfōMlayel I  
CvPaBRocafFedaysetmankarekheLgyagxōjntēmpI itpI EdI eF [ esvakmṣaFAN³enAet  
minTanmanRōsITpB. mankarekheLgkariyaFbet yū edaysaEtkcRmeBogrdap)al cRmhrvag  
KNbkSneya)ay EdI beglIcNhsmaCkrdaP)al enAkijGaNtptI 3 rhūtdI cN 171 nak; eBal Kl  
el IscN 80nak; EdI Citespū 2dg eChCagsmaCkenAGaNtptI 2. el IsBēnHeTot nitiFhikmyn  
sRmbsRmV ényngkarckecj -cU Etmly RtU)anGnut)anedayEpkiEtbāNĤH.

dbKrenHedr karsnuaF[F RbCaB l rdleanEtTTV )anesvakmsaFarN<sup>3</sup>enAtammll daa tanry<sup>3</sup>  
kariyal 1/2 f[F(RckcU EtmY)enARtU)anbBj enAkRmitxStexSaymY edaymanEt kariyal 1/2 BRTU  
)aneFKarsak l ,genAkugRbeTs rhllmkTI ngeB l enH.

raCrdap)al )anbBj ekal edArbsxll nllkM NhesdlecRmitxsCag 7° ehlyraCrdap)al  
)anerobcKmpFKMNTngénkarKbKghiballtamkarsnua nig)anbeghifikaCatiqal2005 rhll  
dl ; 5° nigfikaCatiqal2006 rhll dl ; 20° . eTatyagNakday minnabssitPab enAkugkar  
Gnutp\_nigkarFanakarEbgEckp l RoeyanénkM Nhesdlec: eBbhisYelcheTot dbCa kargar GbrM  
swaP)al nigsgñkic©Edl RtU)ankM tfa CarisYs MansRmabcU rhllcM NkkugkarkatbnY Pab  
RkRk.

mankarel kel\_gfa rhllmkdl eB l enH kgllCaCYkugkarFana( )anKarEbgEckEppaénkM Nh  
esdlec: [kanEtmanPaBytFm' Klla]bsKém,gcBbAraCrdap)al edlm,Isémc ( )ankarsnuaenAkug  
kmpFheya)ay BakBhngvisYsgñkic©Ca]TahrN raCrdap)al minTan,semc)anenel\_Lynlka  
FanakRmitGb,brmaénkarGbrMCanll daary<sup>3</sup>eB l 9qallsRmabkmarKbrtl kullCakarEFTaburPab  
edayl tKitefanAtammnbeBTubEgk nigmCmNll swPab nigkarkSesPabéfánTllij Canll daa  
Edl calhc,slhb,CiPabRocallFbbsRbCaB l rdabTA dbCa ebbgVnñ<sup>3</sup> niges, (gGaharsMm,<sup>2</sup>.

manescKpsb, abclM Bt Edl silenlkugkargcally RbsiebRtU)anGnmizendGacel kslly  
dl karvneyaKbenhetotCanlynigpl RoeyanésPabmly [dl RbCaCn nigCati. c,ab;TajenHh-  
man c,ab;spkarKbKglbtbtkarkasNuhjel, gslsg Edl Gacbegll)annlkargar nigR)akcMNU  
ca)hc)anech RbmTajc,ab;spkarKbKgtllhjs.sahkmpfz dl KVEtChij [manskmpPabBaNCkmp  
nig shRkasfF bñkugkrNhinmanbTbBallsmRsbetenal Gacnignallpl RoeyanTajenahl  
ecj eTARkARbeTs.

bBaadFlanEtmanPabCnngcRmas; raCrdap)al )anseckkargar)anmlycMh bñpin)anTaj  
RsgnllkarBhituémll eLgij nllllMrrbsrdab-eldlEdl ÉkCnkankab; karecj bPabMlal kmpsitPab  
Cabéss [dl CnllKk nigCngayrgelKAl. raCrdap)al minTan)aneFbKmpPabKugkarEbgEckdFkij  
RkbxNlnsm,Tandsgñkic©eLly. eyagtanGgkarsitñinsS nigGgkarepic,ab; [dugfa enAet  
bnpiankarcabyk nigkarTñanykdrbsrdædl mineR)asedayGkman l y nigGMlac.

េTAbCakarXabhl sPabgaj facMITSnkC:Rbs,smackrdasPaeTkanmNll erog<sup>2</sup>xh nigkar  
 sEmgmtingsskmpPabrbsBkeKenAkgrdasPamankarekheLgBhlyEx eTAmlyExkaday kbbsitPab  
 enkarGnuthsifngGllacrbsBkeCasmaCksPanlEtmarkit. bBaenHekitmanCaBesscbal  
 GllacRtYBnitungtu uPabrbsGgaltbBaltAel skmpPabrbsGgaltRotbtPbal KllCrdap)al .  
 karsegatbgaj fa smackraCrdap)al mincl rh ( )aneTogTat;mineqlysmly bmincl rhBPakSaEvk  
 Ej kedj edal edayskmpAkgrdasPaeLy. manEtrdaepipnksy Bf balNEdl )aneqlytbCa  
 vCnancBalkarGebaj yagehacnh 10 rbs,smackrdasPa.

karvPaK nigescckpsndan naLl mankarBcarNabchEfmEtot Edl Rtupl ;cBalsNlVCamll dan  
 TBTAGRbet skmEanigdNlNkarvitprbsxibEACRbet sesdlec figRbet sRbCaFbet yuTmb .

- 1> enAqll2006 etRbet skmEabcb,nimanl kN<sup>3</sup>xiteqatETACit ] tpiK tenH CagRbet skmEanAqll  
 2003 beabtajBqall1993 enAeBl Edl rdempBdRtu)anbegit?
- 2> etRbet skmEakBgdNlNkareTayagddempxh enAkgrkESepkrbsBPBel ak? faetCabeTs  
 mlyEdl cl rhnyagrsv CanlysbkGnpCathana ebal KllaymankarsWmn\_nigkarekarB bk<sup>3</sup>  
 enAeRtu)ansllgemll CanlyngPaBsgSy ehlyslkugdNlNakkal sakl ,g?
- 3> kujnyefobngrdap)al enRbet sepSg<sup>2</sup>etot etraCrdap)al kmEakBgtTV )aneCaCyzkugkar  
 eFl Rbet sCatkayCabeTsRbesmly smabRbCaBl rdBkrbrbsxh ebal KllatKEngEdl  
 smPabnkalanuDPBkBgkayCakarBitsmab,SjCnkrkRk nigRkmCngayrgeKkHedrbeT?
- 4> etlsbhtajLayEdl Clhj nigkarBarpl RboyaCn\_rbsRbCaBl rdtemEa ehlyEdl GnBatt ( )  
 mankarsemc)anesckp)afarbsBkek kllgefkaryagmanRbsitPabeqatArkekaldAenHedr  
 beT?
- 5> etRbet skmEakanEtBgGarsyticttel FnfanBkageKA kujkareFl mankarckemhEmnbeT  
 Canlyngstnakrc,as;I asensmtPabEdl ekhelg edm,catEcggargaphl rbspngxh Rkb  
 edayRbsitPab?  
 r)aykarNenH Edl Cakarsegatpal rbs;xmE<sup>9</sup>Nl nigrbs,slbKopSgeTot stbbgaj CtlNkar  
 rkeXlj dtxagerkanenH<sup>3</sup>
- 1> Rbet skmEa nigraCrdap)al semc)annukarkcemhedaykankarsgSy binkarkcemhenH  
 minmankarFana bmanl kN<sup>3</sup>CabCaRocallLy. karBabCemahvagPaKl)anbeglkrnitesPab

b[mpɛyɑ]ayenAɛtcarkedaykɑRbɔCgɔyKGNɪac Edl manTɰharetArkkɑcabɛpɪCafɪnɪCemɛh  
RɔdabGɑvɪ. kɑRbɔCɛnHrɑɔjɔdɪ kɑrcrcɑvɑgPɑkBɑkBɪsɛtAel bBɑsMɑn<sup>2</sup>rbsCɑtEdl nɑM  
[mɑnCɑsɪNɪVGNkɑrɛpɑcɪtɪtR)ɑkdcɪBɑkɑRbɔkɑnykɪ TɰbɔCɑfbɛtɔyü Edl kɑsɛmɛcɪtɪp  
rbsRbɔCɑntɑmry<sup>3</sup>RbɔGɛqɑtEdl RbɔRɪpTɑɛdayɛsɪ nɔyɪtɪm' nɪgnɑl[mɑnkɑrɛpɪGNɪac  
ɛdaystɪpɪ nɪgmɑnsNɪpɔFɑb; rɑCrdɑPɪ)ɑl nɪgKNbksRbɔCɑnkmɛɛdɪ kɔBɔgɑnGNɪac  
mɪnTɑn; bɔɔj kɑrtɑɔcɪtɪɑcɔxɑtɔBɑdɪNɪkɑRbɔCɑfbɛtɔyü nɪgvFɑnTɑɔLɑy Edl ɛFɪ[RbɔCɑ-  
fbɛtɔyümandɪNɪkɑrɛLɪy ɛTɑbCɑBɪ fɪɛnHmɑnkɑrɪtɪCɪCɑfɪTɔt CɑmɪnɔyɛmɛdɪkɑnɪN-  
bksMɑskɔɛday.

2> kɪtɛnH rɪnCɑmɪnɔyɛnɔkɑrcɔgɑdɪ dɪkCɑbɔnɔRovtɪsɑ<sup>2</sup>ɪtɪtɪfɪrbsRbɛtskmɛɑBnɪl GBɪnɪ -  
ɛhtuɛdɪ RbɛtskmɛɑmɪnTɑnRtɪ)ɑnTTV ɛBj ɛl j ɛnAel ɔkɑGɪpCɑtɪɛbɛTɑbCɑnɑsɪNɪ ɛn  
sɔnɪpɛdayKɑmɪnɪ nɪgkɑkɑTɪCɑbɔBɪsɪNɑkRbɛtsCɑmɪPɑkɛchɔɛday. CɑkɑBɪtNɑs;  
kɑrɛnH Cɪyɔdɪ Rbɛtskmɛɑ cɑkɛj GBkɑrɛmɪl ɛXj fɑ CɑRbɛtsmɪyɛncɪNɪɔkɪrbsBPB-  
ɛl ɑk. ɛTɑbCɑyɑgNɑkɔɛday kɑvɪnɪɔGɑsɪyɛl kɪtɪCɑch nɪgɛpɛkɛl kɑrkkɛmɪh  
nɪgkɑrɛFɪ[RɛɛstɛLɔgCɑRɔcɑl RɔtkmɪpɪBɑRɪpɪkɑNɛm, g<sup>2</sup>kɑnsɑ<sup>3</sup>sMɑndɪKɛnɪpɔɛdr.  
rɛbɔɛdɪ kmɛɑnɔɛfɪkɪtɰhɑTɛnAkɔj kɑkɑtɛsɛkɪpɛndɪkɑkɪRkɪhmɛɑBɪ bɪnɛtɔtɛnɪ nɪgCɑ  
vBɑsɑdɪMɑnɪy. BkɛkɑcɑkɪtɪUɛdɑPɛsɑyPɑBmɪnɪ Qrɛl GBɪɑkɪtɪPɑRbɔkɛdayvCɑ-  
Cɪ<sup>3</sup>nɪym nɪgPɑɛsɪRtɔgɔjɛNɑmɪGɔɛɪ rɪnɛpSg<sup>2</sup>KɛrɛhɛnAkɔjɛNɪkɑkɪpɑɛhɪyɛdɪ,  
kɪNɪtɛdɪNɪkɑTɑɔGɛnɑl[RɔckS CɑbTɑɑtRmɪsRmɑbɑkɑRkɔRkɔRbɔBɪsɪtɪm' Cɑfɪmɪtɑ  
Rɔcɑɪfɪ]

3> RbɛtskmɛɑnɪgrɑCrdɑPɪ)ɑl kɔBɔɛFɪ[mɑnkɑrkkɛmɪh sɪMɛRbɔkɑyRbɛts [kɑnɛtɪmɑnbɪl -  
Pɑb nɪgCɑtKɛnɔRɛsɪmɪySɪmɑbRbɔCɑBɪ rdɛɔsɪxɪ bɪnɪp, ɑsNɑs fɑ PɑRkRkɛnɑsɪCɑmɪy  
RbɔCɑBɪ rdɛmɛchCɑg mɪyPɑkɪ. sɛmp hɪ ɛsɪ) ɑnɪmɑnRɔsɑsɪn fɑ (RbɔsɪnɛbRbɛtskmɛɑ  
nɪgɪnɪPɑfɪmɪtɛɛtɪ RbɛtsɛnɪhɔmɪnGɑkɑtɪbɪPɑRkRk) ɑnBɑkNɪpɪ ɛLɪy bɪnɪɔɑnɔy  
sgɪm fɑ ]b, ɛTɛhɛtPɑRkRkɛnɑmɑnɪ 28° ɛnɑqɑl(2015) ɛtɛtɪ vɑnɑqɑyBkɑl ɛdɑ  
shsvtSɪ Edl kɪNɪtɛkɑtɪbɪPɑRkRkɛmɪBɑkNɪpɪ -FɪnɑkɑBPBɛl ɑk -2004; cɑbɔy  
»kɑsskɪ<sup>3</sup> kɑvɑyɛmɪrɪyɑkɑsɪnɛyɑk nɔyɪtɪsɑ<sup>2</sup>kɪNɪRɪnɔsRmɑbRbɛtskmɛɑ! .  
kɑvPɑkɪ mɛ bɔɔj GBkɑrkkɛmɪmɪnɪsBkɛnAkɔjvɪsɪyGbrɪMɪsɑPɪ)ɑl sɔgɪkɪ<sup>3</sup>nɔyɪsɪy

GPVD/AnCbT. I. ehlyTajenHTngCaHTB| el karkatbnlyPABRkK. karBnitüemll sñ-  
 PaBrbs;SpngCaBessRkmCngayrgeKahana bgäj nKMLsedogKämly ehlykanEtsüemA  
 eTaeTotend|CvitCal kN³bKÁ CaRch k|BgRtU)aneF| b|Bal tamry³karekg|ovBa³ngkarmin  
 ykcitT|k|dak;dtCa GMBBSüacaredaybg|TRngGaRkkb|ttenB| kmkmar nigGMBE| dkC|ab;  
 n|P|BGamásénCnBkar Edl GMBTajenHmanPst|agc,as| as; ehlyEdl eF| x|tkitüanP|B  
 rbsk|mea. naykrda³p| enAküjkarRkBRkgraCrdap)al rbsxü hakdtCaykcitT|k|dakxs;  
 c|B|abBa³CnRkRk b|nc|P|ng|E|ogrbsKatCaerOy² manry³B| x| nigkRmngpasb|ekal  
 neya)ay nigskmp|B|BrbsGaC|F|Edl mank|msNas;. eT|H|CayagNak|day KatRtU|E|  
 TTV )ann|T|k|cit|p|lyCa|TahrN\_ enAküjkarBüayamed|P|saybBa³c|bykd|l. Kat)anR)ab;  
 G|k|C|U| rihen|E|snis|T|Cati s|B|karRkBRkG|FnF|anF|mp|ati edm,katbnlyPABRkK en|ExF|D|2005  
 fa {st|hb|Ba³|b|kaT|³|nykd|n|ge|Be|Q|l. `st|hb|kas|d|l|G|k|T|aj|L|ay|Na|Ca|B|ess|c|B|a|hm|p|  
 ra|C|k|ark|B|g| b|B|j|P|ark|e|H| Edl r|H| a|P|c,ab; nig)anc|byk|t|H|e|Be|Q|l|n|g|T|³|nykd|b|s|rd|a|  
 e|F|C|a|T|B|ü|sm,t|p|l| x|ü ehlyeF| b|Bal d|l|R|o|Ca|CnRkRk| fall|B|l|e|l|Edl|G|k|R|t|U|C|b|b|p|  
 skmp|B|T|aj|en|E|T|e|h|y.}

4> sñ|b|³|F|Fn|an|rbsk|mea minTanbgäj edayxüEgfa CaCaC|F|mansmt|B|B nigGBüak|it Edl  
 karBars|t|³ nigp| RoeyaCnrb|s|RoC|B|l rdænigeF|B|skmp|B|Bnitüemll t|ü|P|B|G|N|ac enAküj  
 d|N|N|kar|Ro|Ca|F|bet|y|üen|e|L|y. karCa|B|ak|B|³|b|s|KN|b|k|S|neya)ay en|E|t|man|l|k|N³|c,as;  
 l|as;. rdsPaminTanbeB|³|T|B|l rbsxüel Gg|A|l|R|o|t|b|t|c|B|a|e|k|al neya)ay b|B|a³|s|Man²  
 en|e|L|y ehlyRtU)aneF| Tnex|S|ayedaykar| a|E|l|g|B|l|E|N|grbs|B|H|G|g|h|s; neratp| r|N|b|t|³  
 Edl Ca|B|F|an|rd|s|Pa. B|H|G|g|h|s; Edl t|N|ag [KN|b|k|S|sm|³|P|B|S|ML|gt|c| K|W|ab|K|A| manzan³  
 xs; F|o|B|Ca|G|t|l|naykrda³p|e|h|ye|T|H|C|aman|P|B|r|k|k|s|e|k|t|e|L|g| c|B|a|K|N|b|k|S|r|b|s|B|H|G|G|A  
 naB|l|c|ge|k|ay|k|e|day B|H|G|G|A|n|bg|äj|k|a|t|aj|c|it|B|it|R|)ak|d|m|y|k|üj|ka|B|ü|ay|aneF|l|rd|s|P|am|an  
 d|N|N|kar. eT|H|C|a)an|Q|re|Q|H|C|at|N|ag|s|ma|C|kr|ds|P|an|E|t|min|bg|äj| (|)anc,as|fa|B|ke|K|W|a  
 G|k|t|N|ag|t|am|N|ü| rbsxü|Edl|el|k|t|k|g| nigkarB|ap|l|RoeyaCnrb|s|n|N|ü| CaC|ag|RoeyaCn  
 rbs|f|ak|d|k|na|N|b|k|S|neya)ay -s|th|em|l|r|)ay|ka|N|s|eg|a|s|P|ar|b|s|x|m|E|³|V|; sñ|b|³|C|an-  
 xs;nana dtCa RkmRokS|F|mp|B|al|n|g|KN³|k|mp|F|ka|C|at|e|r|o|b|C|M|e|)a|e|q|at|k|k|an|P|B|l|en|ü|y|ag  
 c,as;c|B|a|K|N|b|k|S|kan|G|N|ac|E|dr. c|N|N|ks|B|³|k|ep|S|e|t|ot|k|ü|n|Tan|bg|äj|G|B|C|H|rr|b|s|x|ü|en|A



eLly ddtEdI) anBBNhaenAküEpkePsg²énr) aykarNenHI mit nigenAkügr) aykarNpükar  
epSgeTot sPReTskmGa.

5> RbetSkmeanAetBgGarsyayaxdeI CHMyhiBaItBkageKA. karksagsmtPaBpal rbs;  
xü edm, begüCNUU nigRbtbtkaresvakmpRtUkary³eBI yd. xN³eBI EdI karkcermh  
KY [ ktsmäl nüdNfkaresdec) anI eneBI fpenH pl RbeyaCn) anekheLgtictt:baNñ  
ehlyRtU) ankRmitEteTael visyayaynPwDnigetscrN. skmpAbkargaminRkbrKaneT edm, I  
eFtbtbrmakmpskpbI visyayaynkmp nigCernsnanasRnabCvitrSenAcMBaRbCaBI rdBomaN  
85° rSenAtantünCnbT. GMBBkri YmanI kN³ral dal ddtCa karykkeRm nigBnGakr  
ekApükarKb;TkengeTael RbCaBI rdBkrbÜ eTAbCaCnRkRkblténmñpId eFkaxkænAtan  
sñbñsfaRn³. bBaenH enAetCakar) atbgcNUU dFñbsraCrdap) al kñdCakarebR) as;  
RTBüsm, tpdainRtmRtUyagFñFñ. raCrdap) al enAkügaradaRsayCamlyngRkmBekA-  
eyabI mñsCHMykmGa ) anebGacitkaneal rguñsedm, eFkaxkaytemkarkcermh bñpinTan;  
) anbgäj I TñI CakEsy ngmanninPaBenAeLlyenAküvisyPaKech besñETajGs;. bBañ  
EdI RtU) anktsmäl bñenñBel eneTot rihman karebR) asmñ nFrbsmñsCHMyminRtmRtU  
edaymankareFñ TgmpinRtmRtU) anktsmäl eXij enAkükmFes, ögGahaBPBel ak nig  
kermagCaekhrbsFnakarBPBel ak -fñbñtgcgekayenH KñAküEx ] sPa qñ2006; EdI  
QaneTAdI karpakKermag nigQbpl mñ nFi. cñbaI) atPaBTajenH manhanPyEdI fa mñs;  
CHMyGacFij RTan; ehlyeFñI) atbgcNUU naeBI GnakT Rbsnebninmankaxitxññm, eFñI sñ  
PaBenHI kbesrelbvij eTenaI.

xmEññ rksaCHñOTkicitBj el j mycñbaHraCrdap) al nigrdaPasRnabry³eBI EdI enA  
esssI énnitkal TB enHedm, manI TPaBGnutpññUsMen² enAkükmFheyay) ay CaBessbñp  
cññeEdI RtU) ansnüasemc ( ) anenAmuqñ2005. GaTPaBTajenH rihman ³

1> BRgy nigCHñ FmñndPaB -PaBRTmRtUtanc, ab; énbNpsññGBüakñnana ³raCrdap) al KY  
kññtbtDan sñnabkarbegit sññbñraDap) GBüakñ nigÉkraCü rihman sññbñsMen² ddtCa  
] tñRkmRokSénGgécARkm nigeFñsfaFnkmp, ab; sññI kñk³TññAenkgeyaFBI exmrPññb  
kmGa nigc, ab; sññI kñk³mññPaCkarsñññ. kargarenñmanekal edA/hankgkmññRoda;  
GaviTajbRbePTbsrdærññman kgeyaFBI exmrPññb Tahan nignKr) al Cati min [ cññCa

*smaCkKNbkSneya)ay. c,absPll kpk<sup>3</sup>ecAKmRtVtEcG [c,asfa ecAKminGacCa  
smaCkKNbkSneya)ayeLy. raCrdap)al KrtembR)akebortSrdl m<sup>9</sup>haCkarKb)bePT  
TajGs;()aneChCagbrinaVEdl el kel\_henAkj<sup>9</sup>carsnia edm,IsRml CVPABRsbeTingbrbT  
TpSrbcb<sup>9</sup>;ning edm,FanaBsisilPabenesvasaFaV<sup>3</sup>.*

2> *begit sbh<sup>9</sup>EkraCiiPanadlmanEcgenAkjrdEmpBaB<sup>9</sup>BissKN<sup>3</sup>kmkarBoqatngGMBBkr l Y  
ngsilijmsS. KN<sup>3</sup>kmpFkamin l emg EkraCii nigdaceLayEL krtUetbegit el\_hj edm,brbch  
esckpNnalhig l kN<sup>3</sup>vinc<sup>9</sup>c,as; as;Srnab;kaelCsersebk<sup>9</sup>nsrnab;sbh<sup>9</sup>FmpBaTajGs;  
enl.*

3> *Gnm<sup>9</sup>z,ab;fEdl el ksb<sup>9</sup>rtmaPab nigKNVenyuPabkanftTU ayCagmu<sup>3</sup>c,ab;TajenHhman  
c,absPkarBoqatngGMBBkr l Y Edl RtUetRsbtabmTdaGgkarshRbCaCatiCBesseKal -  
karN<sup>3</sup>l 15 sPkarBokasRTBism,thbsnaykrda<sup>9</sup>hp smaCkKN<sup>3</sup>rdm<sup>9</sup>hpGP)al extpRkg  
smaCkRB<sup>9</sup>Pa smaCkrdaPa nigm<sup>9</sup>hpabeqatTajLay enAmoeBl enAGMLgeBl nigeKay  
GalN<sup>3</sup>kgarbsx<sup>9</sup> nigc,absPkarKbRkghiBaft<sup>9</sup>Srnab(KNbkSneya)ay. raCrdap)al  
RtUetb<sup>9</sup>katBkic<sup>9</sup>sx<sup>9</sup> dlmanEcgenAkjmaRta 96 nig 97 enrdEmpBaEdl tRml [ nayk  
rdm<sup>9</sup>hp nigsmaCkrda)al eqlytb () anskmp<sup>9</sup>anysmaCksPa. cMBac,absP<sup>9</sup>hiBaft<sup>9</sup>bs;  
KNbkSneya)ay RbetSkme<sup>9</sup>CaCanlyRbetSRbCaFbet yuepSgetot KVGnm<sup>9</sup>z,ab;  
srnab; *karbgij CasaFaV<sup>3</sup>el j nigbTbBa<sup>9</sup>sbkap<sup>9</sup> ml nF<sup>9</sup>irbsKNbkSneya)ay  
edm,FanaPabyit<sup>9</sup>menAkjrdmN<sup>3</sup>fare)aeqat.**

4> *Gnm<sup>9</sup>z nigeVesaFnkmp,abs<sup>9</sup>sbh<sup>9</sup>Kall kN<sup>3</sup>NTingc,ab;<sup>3</sup>Edl rhhman l kpk<sup>3</sup>rbsecAKm Rkm  
RBh<sup>9</sup>NRkmnitvFRBh<sup>9</sup>NRkmrdm,erNl nigRkmnitrdm,erNl c,absPkarerobc<sup>9</sup>gkar tul a-  
kar nigc,absPkarerobc<sup>9</sup>gkarRbRb<sup>9</sup>TaensarkatsaFaV<sup>3</sup>. RkmRBh<sup>9</sup>NRkd<sup>9</sup>kbTRBh<sup>9</sup>ND  
ecj BbTel sbrh<sup>9</sup>arekr<sup>9</sup>Edl naykrda<sup>9</sup>hpansnia.*

5> *BRoyt<sup>9</sup>haTbsKNbkS<sup>9</sup>mas; nigesrPabbeBaj<sup>9</sup>mti* dlCatantry<sup>3</sup>kaeVesaFnkmp,absP  
KNbkSneya)ay kaGnm<sup>9</sup>zsb)atkm<sup>9</sup>pnig<sup>9</sup>tkmp<sup>9</sup>pnig<sup>9</sup>karGnm<sup>9</sup>z,absP<sup>9</sup>smaCcati. sbhGbr  
sa<sup>9</sup>rcMBakarBokasrbs,sem<sup>9</sup>pnaykrda<sup>9</sup>hp n<sup>9</sup>ubNlgkj<sup>9</sup>kaeVesaFnkmp,abedm,il becal  
eTasRBh<sup>9</sup>NBbTel sbrh<sup>9</sup>arekr<sup>9</sup>

6> *efkarebpicitpnkijabI evI aknt:[kan]etc,asI asmly edm,beghRbsitPaB Nigel ,(hsmh; cINkclchCagmnénkarcINayfvikaCati edm,cINayetAel visy sMan? dtCaris y GbrMng sxaP)al CaBess edm,hallknukaFanakaGbrDaml daachh 9qalCaGb,brma cBakmar Rkbrb nigkaEFTasPaBedayminKitéfanAtanmneBTubEgk nigmND sxaPaB.*

7> *beghRbsitPaBénkINTRngkarKbIKgdFkedayBhitüemil eLgvij nldlthrrbsrdab-urdelÉkCnkankab; EdI minGnel antamRkbxNItiyüp nigntivEdI manCaFrman nigedayBhitü emil karEbgEckdFkijRkbxND éns m,Tandsghnk© nigBhitüemil karEbgEckkmpstIFBa BesscBdRbCaCnRkRk nigCngayrgeKAl. raCrdap)al KYeFIC kanEtRbestelgnd tmePaB nigkaBéKaleyabI ,( )ansmRsb CamlyshKmnEdI TTV pI bhBal edaysarkarppI ; sm,TandlI ;GkGPiDAnénvisyÉkCn.*

*abskkmjBhrbsxmEPhV Kdlm,CybeghRbriyakskKICaTBj citpnigRokbedayBZmanRkb; Rkan; EdI kijenaSaFaNCnTETA yI )anyagc,asnlldlNtkarRbCaFbet yü minRtmEtenmoka e)aleqütbaNllet blnbfmTajenakay nigcendelI e)aleqütetotpg. edm,Ismlcabskkmjnl xmEPhV erobclKskSaGbrlnigerTkasaFaN³ed m,Cmij el kTkcitRbCaB I rdæ cll rhenAkjkcKer neya)ay nigkaEfsckpsæmccitp xmEPhV Cmij [mankartshitingkarBabBaPkinysabna sRmabEkTRngkare)aleqüt EdI beghKNeryüPaBbrsbNjpmRjabeqüt. nigcgeRkay edayppl ; nllkarsegat nigXadhl edm,Gac [mankarvaytemedayminI emig nigCak;l akRtmRtUeTael kar vidAnénkarobpicitpnAkjkmjFhey)ay nigkaGnuthpskmpPaBkargarb smRjabeqüt nana.*

sbtGrKINj

sRmabBZman I mE sbtAk;Tg³

- el ak Fn sray tNlagTl rbsxmEPhV TdsBZ016 88 05 09
- el ak sk sNGon KN³kmpFkamaykrbsxmEPhV TdsBZ012 90 11 99
- el ak KI ;bBañ naykRbtbtphsxmEPhV TdsBZ012 94 20 17

### វិធីសាស្ត្រ

xmRhlV )annigBqsegā nigskSæl VdA<sup>3</sup>PaBclBakrbbBj kīcSniā nigkarebĳacitĳos;  
raCrda<sup>2</sup>)al Edl manEcgenAkūkmĳFheya)ayrbsraCrda<sup>2</sup>)al énBĳraCaNacRkkmĳcaSmbnitkal  
Tl 3 énrdāPa. r)aykarNenHKbdNprry<sup>3</sup>ēBl 18 Ex cabepĳBEx kkdā 2004 -ēfĳeglt  
raCrda<sup>2</sup>)al ; rhllldl dNnacqāll2005. r)aykarNenħmaneQpĳfar)aykarNqāll 1 sĳkarGnutĳ  
kmĳFheya)ayrbsraCrda<sup>2</sup>)al GaNtĳB. r)aykarNenHKbdNprry<sup>3</sup>ēBl segākarN\_xagel l  
edayeyagel ml ehtdltteTA<sup>3</sup>

- cabtĳBkarbeglt raCrda<sup>2</sup>)al nāEx kkdā 2004 rhllldl ; ExFt2004 enĳedayeyagtān  
kīcBmeĳBogrvagKNbkSkānGlnacTāĳBt raCrda<sup>2</sup>)al sĳtenAkūgdNlakkal erobcĳna  
smkĳĳosxū. dēĳĳCal Tĳl kūgkllūēBl enĳmankarsĳlc)ansmĳTĳl tēttē baNāĳ.  
bĳnĳTāĳCayagNakēday xmRhlV kĳab)āncj pSāyr)aykarNsegā 6Exel kTmĳy  
rbsxūSĳkarGnutĳkmĳFheya)ayedayepĳtel līsĳsMan<sup>2</sup>mĳyctmĳ.
- tamĳBtr)aykarNry<sup>3</sup>ēBl mĳyqāllmĳkītBlExkkdā 2004 rhllldl Exkkdā 2005 bĳnĳ  
edayesamankar l ĳĳkCāēch kūgkarRōml TmĳyBšbĳBakBĳĳāna enĳBakkNĳl qāllCa  
ml ehtēFĳl r)aykarNenĳRtū)ānBniārhhllmkdl ExFt2005.

karsegāenĳ epĳtsManĳAel sĳdnakrsĳmōvasEvg Edl qāllBāĳmĳkaGnutĳkmĳFheya)ay  
rbsraCrda<sup>2</sup>)al . manstnāk BĳRōēPTKW

Tl l Tĳl manstnākrc,as;l as<sup>2</sup> KūbllAēTāel ll Tĳl CakEšĳgnānāEdl Gacvas)ān dēCakar  
ēFĳskmpāB karGnutĳmĳyc,as;l asedaymanēBl evl ābmanĳmĳklltc,as;l as;]TāhrN\_dēCa  
karerobcĳmĳnc,ābGĳmĳy bkarbeglt sĳbĳbkatbĳnĳy bkarbeglĳmĳskmpāBdl kĳltNamĳy .

T2 KW Tĳl manstnākCākal bNlūg<sup>3</sup> KūbllAēTāel karGnutĳgārgārrbsraCrda<sup>2</sup>)al el kĳlt  
ēnstnārcākal bNlūg nigkarebĳacitĳEdl CaTēTāminGacbBāknūormāN)ānelLy .

Cal Tĳl sĳdnakmĳyctmĳ kūgkllānmanstnākTāĳBxagel enĳ Rtū)ānvaytēmedayeyageTA  
tamĳtēyābl rbsRōPBnĳbōnSĳm mĳtēyābl Rtū)ānRōml tamry<sup>3</sup>bTsmāsn\_ Bĳmanbĳnĳ;  
bnSĳllCa r)aykarNpocāqāllraCrda<sup>2</sup>)al r)aykarNskSāsaRCanāna Rtū)ānRōml mkBl  
RksĳĳBakBĳĳāna PāgāGgkāshRōCācāti sĳbĳĳGnĳCāti -dēCa FnākarBPBel āk; Ggkārmin  
Emnrda<sup>2</sup>)al nigstbōrSāRCāepSg<sup>2</sup>. BakūēbcnēbōlSĳmōvaytēmsĳdnākrcābōrmaNmandēCā<sup>2</sup>

- minTan)anbBBj ¼Gnutp
- )anbBBj tictt ¼xHtminTan)aneBj el j
- )anbBBj ¼GnutpanPaKetch
- Gnutp¼bBBj )aneBj el j

BaküBcneBbisMbovaytémstnacrCabrimaNmandtCa³ GaKk;exSay mFüm ¼bgü I ¼ stnacrCabrimaNéncNücnimY² KltU)ansresredayGkS ~~kkasex~~ nigeltt ehlykarvay-témkarGnutpnigerorobenAkükar snüantancNücnimY². stnacrCaKINPaBRTU)anerorabEtenA küesckpsegbbaNHedaysaEtkavaytémrchBgEpkel Inteyabl ;CaCagÉksar.

r)aykarNenHRTU)anEbgEckCabEpkFMeTAtankmpFheya)ay Klpkneya)ay Epkesdlic<sup>©</sup> nigEpksgñk<sup>©</sup>EdI EpkcgekKayenHrhman Gbrlkarga<sup>®</sup>Spkmar nigvb,Fm' sröman 73 cNüo dltmansegbenAküEpkBakBñimY².

cNüoTtI nigT2énkmpFheya)ayrbsraCrdap)al erorabCaTtTAGMkmpFheya)ayTajmU . karskSal NitngminBitüel cNüoTajBrenHt.

**cNüoTtI rhman<sup>3</sup>**

- karerorabTtMkarbsRbCaBl rdexpTajmU EdI cg)annüitrdasusnPaB karBrgü-brgInCatisPAB sNpabFibsgñ karel ksüyI TtCaFbetyü esrBhbks karekaB sitñms ÉkraCüCati GFbetyü kitüanPaB btNPaBtkdl nigkaGPiDAkbeday esPAB.
- PaBca)acenAkükarFanahinmpaBrbsrdæAküRkbEpk Rkbvisy énkarrkRkg nig dknabetsCati.
- tMkar [manRosilPaB nEkal neya)ayyütsa<sup>®</sup>Spnka nigkmpFKINTRngsMan² TajLayrinTajEpnkaGPiDAhesdlicsgñk<sup>©</sup>edmqm kT2 nigyütsa<sup>®</sup>Spatkatbnly PaBRk.
- esckttUkarükarU rhyagskmpdayesPaB ngesstñAkükcRartln;nigBPBel ak edm,kmÉaCacTtV )annUpI Rbeyacnyagsmmü BcmlyaxdükænskI Patbnlykmp nigsmahrNkmpsdlic<sup>©</sup>Akütln;nigBPBel ak.

cNcT12 qdBoBaiNkAl bNgsMen<sup>2</sup>rbsraCrdap)al eqlytbeTAng cNcT11 .

chlepSgeTotngderabrCasegpddxageKkamenP

1- visy(neya)ay

- neya)aykqRbeTs
  - kaBRgmsnpAb kaGnurtP TNoCaFbet yiesrBhokS nigkarekarBsITfmsS  
esrPaxagsarBYman nigkarbeBafmti thalTrbsmtRbqajl.
  - karIncINkrbssgmslil - karKbRkgTanc,ab;
  - kINTRmgdjal saFarN<sup>3</sup> c,ab; nigRbBkUl akar kgkmdjRbdabGarfi  
karlBaykgTb karbyuTbqajlGMBkrI y esdlic<sup>©</sup>nighiBaltakarKbRkg  
dFngFnFanFmPati.
  - neya)aykaBarCatingnsIsx
- neya)ayekRbeTs

2- visy(esdlic<sup>©</sup>)

- eKal karNTbTAeneKal neya)ayesdlic<sup>©</sup>
- karKbRkgmak(esdlic<sup>©</sup>nighiBalt)saFarN<sup>3</sup>
- eKal neya)ayesdlic<sup>©</sup>amEpk
  - kskmp
  - ]sSahkmp
  - ehdacnasmkSbvtb
  - BaNckmp
  - eTscrN\_

3- visy(GbrMsraP)al sghkic<sup>©</sup>nigvb,Fm'

- GbrMyuCn nigkLa
- sraP)al
- sghkic<sup>©</sup>nigkarga
- GMSpignkmar
- vb,Fm'

# I. វិស័យនយោបាយ

## I.ក. នយោបាយក្នុងរដ្ឋបាល

*cNlTBenK* (WakarapmesckpaTtA GMEpkneya) aykijRbet sedayppl nVT Ssn<sup>3</sup>segbmly énkarebpaicitpanæd I erobrabi MitenAkügcNlcti4 rhüd I cNlcti15. cNlctiTB)anKksbBaikGM kal edA énkargnutkmpFheya)ayrbsraCrdæP)al BakBhngkarbBj ParkcAkügarBRgyÉk-PaBcati snPaB esrPaB sNpFabsgh karBRgynlrdakarGPvDAI TjCaFbet yü esrBhbkS nigkarekarBsitiSrPaB nigesckpfrbbsmnsS. cNlcti4 d I T15 ngerobrabi MitenAxagerkan TakTgetAngkarbBj karebpaicitpbalstnakmanæd I Rsgcej BcNlctinimly<sup>2</sup>énkmpFheya)ay.

### I.ក.១. ការពង្រឹងសន្តិភាព ការអនុវត្តសន្តិវិធីជាមួយសម្របសម្រួលនៃហេតុបណ្តោះអាសន្ន និង ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស

- 1- esckpph
  - enAkügcNlcti4 raCrdæP)al ebpaicitpaTtAfa *nigbkanxäbnlkal neya)aysamKPaBcati.*
  - cNlcti5 maneKal bnlgCaTtA*bkanxäbnlkal karNBRgyI TjCaFbet yü esrBhbkS nig karekarBsitiñnsS nigkarel kslyI TjCaFbet yü nigesrPaBnlykmpamry<sup>3</sup>karel k slyesrPaBsgñ.*
  - cNlcti6 )anbBaikfaraCrdæP)al *FanayagmyatnlsitiSrPaB Kbyagrbs/bCabI rdæh bBaP TajkarbegitKN<sup>3</sup>kmpFkaCatisitiñnsS CasbvtFmpBØ RmTajbegitkariyal ½TTI bnksitiñnsS ChMSKN<sup>3</sup>kmpkasitiñnsSraCrdæP)al bcb,ni*
  - cNlcti7 raCrdæP)al snüang *bnkcaNtkarGnutp,absPkarbegit [manGgMmmsanBa kigtul akakmæa edm,katklRkdemæd I )anRbRbtLgenAkügy<sup>3</sup>kal énrbbkmæabCaFbet yü. raCrdæP)al k)anebpaifa nigmk ebyqgyagskmpamlytMagraS)asbtanmartamly cMénrdempBañgc,absPkarerobcNigRbRbtTænKN<sup>3</sup>rdæñp*

### 2- karsegät nig vPaK

*cNlcti3* fikoknaldCrdæP)al nigrdæPaénKNbkSkanGmactajBr EtgmansarCaj kj ab; eTAsaFarNCn enAkügkllgæb I énkarsegät enHfa xü)anxitxBRgy samKcatingel kTkcitkæTavij eTAmkenAkügraCrdæP)al . *semPKunBH neratp rNbTBRBofAnrdæPa nigCaBRBofanKNbkS hñsibicEd I CaKNbkScMmlyenAkügraCrdæP)al )anGHGagfa rhiltæAdI TjBaBénraCrdæP)al*

CaNtj/benH RBHGg&as;CaBManGFkrNGHLYCanly semp hu Esn. <sup>1</sup> cNK semp hu Esn  
kFeb)anmanRbsasnf& (KNbks RbCaCnkm&a rihCanlynygKNbks hu sibie)anbegiteL bnd  
raCrd&P)al dteheCaC&X bbraC&X sllentel KNbkST&BxixxllhKa&dm, bF& RbeTsCatimankar  
rk&llheTAmx. <sup>2</sup>

KNbks smrgSi)anTTV sMl geq&tKaMTRohakRbEhI ngKNbks hu sibieEdr sll&oka  
erobc&cnasmk&N&K&rd&Pa ngraCrd&P)al . b&npT&hbCayagN&ak&day k&KNbkScM&T&B&K&V  
KNbksRbCaCnkm&a nigKNbksHu sibie )anpate&ej nUsma&C&PaBrbsKNbksSmrg&enAq&il  
2004 . d&N&tkard&V& hmy&ens&h&onit&b&B&ll&pt&ll [ mankar&ll rihBKNbkST&B&IEdI rihmanKNbks  
C&ll&asEdI Rk&B&K&G&as&n<sup>3</sup>ch&h 24 pg&edr . KNbksSmrgSi)anse&Mccit&pin&ll rih&enAk&g&sm&Y&RbC&ll  
e&Bj G&g&N&anly&eT I R&T&a&e&tv&F&ank&ar&B&gab b&R&og&at&h&ng&B&ke&R&t&U)an&b&B&ll& . s&h&P&B&man&P&B&kan&f&t  
G&ar&k&e&Bj mly&q&at&ng&mk&ent&P (k&g&ll&g&g&at&2005 mankar&ab&x&ll&Ca&rch nig&k&ard&ak&TV&N&med&ay&tl&a  
kar R&og&at&h&mn&is&enAk&g&KNbksC&ll&as) -G&ad&h&k& q&at&2006! . b&B&at&T&aj&enH C&H&T&B&I Ca&G&V&C&ianeT&A  
el&B&kal&ney&a)y&san&k&C&at&nig&d&N&tk&are&ns&h&onit&b&B&ll&P&B&M&T&aj&is&Y&ep&S&g<sup>2</sup>e&T&ot&pg&Edr&d&Ca& s&il&S  
mn&is&es&r&P&B nigI T&B&Ca&F&bet&y&es&r&B&h&ok&S . man&kar&el&ke&L&g&B&kar&B&Y&)am&O&B&kar&ab&x&ll&T&aj&il  
L&ay&enH&eday&G&g&kar&k&g&R&sk G&g&kar&G&np&C&at&nig&G&g&kar&sh&RbCa&C&at&nig&B&M&T&aj&is&ma&C&K&S&Pa&nig&raCrd&e  
P)al Ca&rch --d-! .

c&ll&e&775<sup>3</sup>raCrd&P)al E&t&g)anv&ay&t&em&x&sel&kar&x&it&x&h&os&x&ll& k&g&kar&R&ok&an&x&ab; n&u&e&kal&kar&N  
BR&g&yl I T&B&Ca&F&bet&y&es&r&B&h&ok&S s&il&S&mn&is&nigI T&B&Ca&F&bet&y&u&P&ab&nly&km&unig&es&r&P&ab&nly&km&u  
semp hu Esn -2005 N! E&t&g)an&el&ke&L&g&B&B&N&tk&ar&I T&B&Ca&F&bet&y&u&enAk&g&R&be&T&sk&m&e&a  
eday)an&K&ts&b&B&ak&f&e& R&B&ra&Ca&N&ac&R&k&m&e&a)an&nig&k&ll&g&f&it&en&el& p&u&cl&B&M&R&t&U&g&kar&G&nut&ll T&B&Ca&F  
e&t&y&u& kar&ka&B&S&il&S&mn&is&nig&e&kal&ed&At&ma&P&B R&B&M&T&aj&e&F&ll&man&T&h&ok&mp&h&da&e&cn&as&mk&e&sd&e&e  
Ca&B&es&es&r&P&ab&nly&km&unig&kar&v&ney&ak&g&e&kal&ed&Ap&ll&dI R&B&Ca&B&I&rd&alp I R&be&ya&C&n&sm&ls&bn&an&B&I  
kar&e&F&B&k&I&P&ab&nly&km&u&C&e& n&u&e&kal& . I T&B&Ca&F&bet&y&u&es&r&B&h&ok&S&R&t&U)an&q&at&B&ad&enAk&g&v&im&C&kar  
kar&BR&g&yl I T&B&Ca&F&bet&y&u&en&Af&ik&ml&ll& da&nig&kar&B&hit&ue&L&g&vij& n&u&kar&e&F&V&es&F&n&km&u&ab; d&C&akar&G&ne  
m&Y&c, d&os&P&kar&e) a&eq&at&R&B&T&S&Pa&EdI&Ec&g&f&as&ma&C&K&R&B&T&S&Pa&R&t&U)an&e) a&eq&at&eday&s&ma&C&kr&d&S&Pa&nig

<sup>១</sup> មានព្រះបន្ទូលជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន ថ្ងៃទី ២៥ កក្កដា។

<sup>២</sup> មានប្រសាសន៍ជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន នាថ្ងៃទី ២៩ មករា។



RkmRokSaXMsat; Cms [karcattajedayKNbkSneya)ay. kijEx mifna 2005 EksaCayitj  
saSpsBlmCka nigvishmCkaRtU)anGnmE Edl RtU)anedatksayCamYngkarobcltnasmk  
eLbvij nigkarbegitelbvij nrdzal fkaRkamCatRkblm bcb, nriE] > s exg qal 2006! . GK  
el xafkarKsvesdec nighiBa(tE) > bNt hg; ChNan ) anerobrabenKijqal 2006 enHfa man  
karkclmHfMcaEchenKijEpkSnPaB nigsnsu >> I TjCaFbet yu cakhsyagrmmakarkclm  
nananKijkaEfrkSac, ab; nigsNjPaFabsgh.

eTalbCayagNakday eyagetAtan el ak PFWI yEokt x qal 2005 k; tNlagBessrbs;  
el ak GKAl xafkarGgkarshRbCaCatiTTV bnksitjinsSocahAkmea -2005<sup>3</sup> k; ) anmanRb-  
sasnfā {mankacatyFankapSg<sup>2</sup>eTlel KNbkSCMas; edayrll aPeTlel kkal karNcamll dan sp  
Bl I TjCaFbet yu esRbhks. Gldl eygeXij kijBl bcb, nriH Kllakay [esaksphyEdl va  
min)anbgij [exij fa mankarkclmhenel plmYeqateTakan; I TjCaFbet yu nrdanigkarekRb  
sitjinsS plyeTavij eksegateXij mankarehelLgenTmgradP)al GtFbet yu nigkarblmll pl  
GMLacenKijedrbSnaykrdaP)edl sll enABKkaymmat; I TjCaFbet yu nrdanig  
karyl exij xagel enH ) anqubBa) Cbess clBakpatec; j smaCkPaBKNbkSCMasBrcna-  
smk(CrdaP)al nigkardGPYÉksitj tNagraSpsmaCkSParbs; smaCkKNbkSCMas; nigk  
caxdnana nigkarecaTRokanskmjnsitjinsStajLay nigCndepSg<sup>2</sup>eTotBbTbrhakar  
kariyal Y] tpsigkarGgkarshRbCaCati TTV bnksitjinsSocahAkmea UNCOHCHR :  
2006! ) anbaakfa<sup>3</sup> {ninkarEdl KveGayrManenH KlmkLhgdl karspreLbvij nUPaBeCnel On  
eTAmxEdl RtU)aneFLgtamry<sup>3</sup>kcixNbgErogBlBarral karl Makkjry<sup>3</sup>eBl CagmyTsvtSrg  
ekayenH edm,ksag [mansghmlyutim' nigeokclmedayEpkel kkal karNnrdan] clNK  
ÉkGKAdllshrdamrkel ak qal er: ) anvaytemfa<sup>3</sup> {dNlVkarGnut; I TjCaFbet yu enKij  
RbeTskmeaKny} <sup>3</sup>.

cN/zT<sup>3</sup> emdknamCrdaP)al EtgrllkCaj kj abCasarsMkpCaÉksarkpfa)anFanigkarBa  
yaghmatnlsitjinsrPaBkbyagrbsRbCaBl rdaBmTaj)anixtXlMsat; nigRoqalidaxatnral ;  
kareriseGhRkbrPaB. mankarR)asstnakrTtAnanaCamYngkarerorab; Mit enKijvisYBak-  
BlStajLay. clBabBa)neya)ay stnakmananman hg)Sanya)ay karsmabrAROBVul aka

<sup>m</sup> ថ្ងៃដំបូងសន្តិសីទសារព័ត៌មានកាលពីថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា។



kariyal ៥] tmsgkarTTV bnksitfngnsS enAkngesckpmsccitpbsxhnaefq|20 ensa 2005 )anslgnlkarBY)amGbkarm aPsitfngns.Sedl enEteklmanCabnBaBessbBaTajLay Edl BakBngnltidatul aka kacY dthnnsS GMBhngsel lskmfnslil nigneya)ay niTVpab nigGMBI Bkrl Y.

kariyal ៥shrdamrksstmkcRar l TNoCaFbet yu sifngnsS nigkarga nigsmakmGadhk )arkeXlj fa sifneya)ay esrPaBGGkarsmakm esrPaBsaBZman nigesrPaBTTV BZman kanEtGakk; CamYngkarRtE Bnitü b\*TB l Brdap)al eTael kmsarenkapSBpSaytanry<sup>3</sup>vilüing TdtSsn\_ -shemil cNlU TI 8 smlbBZman l Mit! . kasegatBnkij mankarsmabBakBngnerG neya)ayeT . smlbkrNXatkmppSgeTot r)aykarNGgkaminEmnrda)al dN [ TkcitpY)an bgaj fa mangkma)lnKr)al slul Cab;Tak;TheTAngkrNXatkmppKARobWul akacmh 40 krNI -kariyal ៥shrdamrk smlbkcRar l TNoCaFbet yu qal2006! cNkEsnpswbkA enAmankit Tab. enAkngBngakar kasegateXlj mankarml aPeTael GikCabBngakar kugkarbgml eqlysaPaB Caj kj ab; l kxPnlBngakarDgakk; karcabxulGacikNpl nigkaXMKajmeBl katkpnskal kmlt;RobWul akardaxSay nigkarbdesF sifngkarTTV )annukarkatkpdayPaByutFm'tanry<sup>3</sup>en karCbmsmsndacedayEL kmly CamYngGikEdl )anreBkarXMKajenAtanBngakarExRtRkgchh 189 nak;edayGgkaminEmnrda)al mly<sup>3</sup> {25 nak)aneqlyfaBkeKrtU)anTTV rgnlkareFTanV-kmpnAkngBngakar nig 52nakapSgeTot eqlyfaBkeKfab;TTV rgkareFTanVkmpanAtanshnybl l s} -d-! . r)aykarNGadhk -qal2005 2006! kYanel kelhpggedrfa kugqal2004 {mankarit et, ot yagtugEtnlkarhtcl rbsCnePosxulul smkPml l EsyrksitRckekan} ehlykugqal2005 {raCrdap)al kmEanEftbnpkobet, otCnePosxulEdl mkd l flyagtugEtg»nigenEftbnBnukappl ; sifstmlbChlyd l CnePosxul}.

cBalsitfngnigmar r)aykarNGadhk-qal2005!)arkeXlj fa s|rtU)ancat;Tkfanman »kasddEdl busmanet ddcakarcl rinkgkicRarsaFarN<sup>3</sup> nigvismPaBeyndRtU)arkeXlj enAkng TpSarkarga . BZman l Mit sPbBaenH manerobrenAkngcNlU TI 65 nig 66 . cBalsitfngnkc esdte<sup>c</sup> nigvb, Fm'esckpfgkarNrbsGgkaminEmnrda)al cBalkicRcMkKaleyabl qal2006 )an [ dngfa RobWul sbrhAmankaxlkat yagxaj -emil cNlU TI 57 d l ;TI 59! -NEP 2006! . kc<sup>c</sup> RongRognana edm, l man l TPabTTV nlukaBua)al ChmkaAmankaxlkat eChEdr -cNlU TI 61! .

cBbhisYkargavij enAmanbBaCaRchTak:TgnngvialRoqajshCB kareFKarel semagedaymin  
sPkcitpnigBl kmpdaybgitbgitcNnoTI62 dl TI64! . cBbBbaadFbij karsegateXij enAman  
bBaCaRchminTan)anedaRsayKVCaTBj citpnAeLyeT -cNnoTI15! .

el lSBenHeTaeTot *KN<sup>3</sup>kmpFkaCatissilfjinsSedminTan*)anbegit eTahbCamanRkmCnij [  
mankarBPakSasBkarbegitlenHkeday . karsegateXij *enBManmanC nakjkarbegitkariyal* វ  
*TTY bnksilfjinsSedmin,CNisKN<sup>3</sup>kmpkarsilfjinsSocB,nibosraCrdap*)al enAeLypgeT . eyag  
tankarsegate karBPakSaeFulLgtanry<sup>3</sup>skesal ananabNHi .

*cNnoTV<sup>3</sup>* CakEsgraCrdap)al )anraykarNfa xii)anCnij [mankarbegitGgCmNnNvisanBa  
kigtul akarkm&a edm,katkpRkitemfId )anRbRbupLgenAkjry<sup>3</sup>kal enrbbkme&RbCaFbetuyi .  
sPa)an *GnunNisaFkmp,ab*: sBkarGnunNiyI Rbmel kicRbmeBogrvagGgkarshRbCaCati nig  
raCrdap)al km&aTak:TgnngkarkatesckpnAeRkanc,abkm&anU Rkitempu EdI RbRbupLgenAkjry<sup>3</sup>  
kal enkm&RbCaFbetuyi nigkarxitxiiBjrkfvk&EdI xii)edm,katI tul akarenH . *karBChpkhiBaftb  
mlyS* វ *BecketSnanavagraCrdap)al km&a nigRbTPGgkarshRbCaCati*)anQaneAdI karkat:  
*bnlynlufvkarhllmkenARTm 56 I andl eshrd&amrk EdI rhhBaP 43 I andl edI jbtth&day  
GgkarshRbCaCati nig 13 I andl aGamerkeTotCafvkaadPakrbskm&a-Gadhk qal2005!* .  
enAqal2005 enHGf)andNrkareTaeI OnKY [ktsMal ehly Gadhk -qal2006! )anraykarNfa  
bBaifvka(Rtu)anedaRsay .

eTahCayagNakeday *karGnutp,abenHakbbiCafitenAkkamkaKlmmkllng* kujchlenH .  
bnpnsgh&sil k&AmankarBY)armGbkglBZman sBbNrkareCserisecRkm EdI GacbNpl [  
)atCmOTkicitPisaFarNCneTaeI Isal akpajmU . mankarel kelLgnlkarBY)armOaRch C&Bess  
BakB&TAngTl&spI RoeyaCne&bk&nmlycNmfA GacngmanvismtP&BenAeI EdI eTAb&Bj  
kargaCaacRkm -KN<sup>3</sup>kmpFkaRbRbupLgenGgkarsmakmkaBasilfjinsSkme&a qal2005! . enHca  
bBa&nyEdI GacngGacbg&kolNrkare ehlysbI evl aeTot nigGackatbnlyTmkcitpTaeI Isal akp  
TajmU pgk7a)an . el ak **EBu rpat RbSk** (Pierre Richard Prosper) EkGKAd&teKacrGamerk  
TTY bnkbBa&Rkitemps g&an)anmanRosasnf<sup>3</sup> vanasars<sup>3</sup>ManxajNasEdI ch)acRtumanmnsS  
esprtg; nigmansmtP&B RtU)aneK&tgtag [eFKargarenAkjrsal akpnH -sarBYman DwEXmbDa

ed I I qd 2005 K<sub>1</sub>. karBY) amOæchGMB sgdar tul akaryid fmen/etsi/enAkjGampN\_rbsGk  
segakarN\_CatinigGnpCatnana-Gadhk qd 2005<sub>1</sub>.

manmtinYcMheTot) anecatRbkanraCrdaP) al fa xllqnIneya) aykujkarbegit [mantul akarkp  
enH EtmtinH EtgRtU) anemdnknaM CrdaP) al bdesFrhll -eBAtara varfn qd 2006<sub>1</sub>. raCrdaP-  
) al ) aneFbKmpPaxh<sup>2</sup> EtbaN<sup>1</sup>HTak;Tgnngkarcll eTeqlyqg nigCECKBPakSaCamlyngsmaCrda  
sPa. karsegta) anbgaj fa yagehacNasmanI kitcMh 10 RtU) anepredaysmaCrdaPa  
Gebaj smaCrdaP) al [mkeqlybM<sup>1</sup> AngbBaMlycMh enAkj smYRbCMbj GgAndsPa binp  
mankareqlytbtanry<sup>3</sup> I kitcMh 2 nigkarcll rneqlyrbsrdæ<sup>1</sup> pMh 2 rubeNalenAkj smYRbCM  
bj GgAndsPa.

### 3- snida

xagekamenH K<sub>1</sub>æscckp snida sMocN<sub>1</sub>U TH d I ;T7<sup>3</sup>

cN<sub>1</sub>U TH<sup>3</sup> karibkaxabnleKal neya) aysamK(PaBcatinTan) anMBj .

cN<sub>1</sub>U TB<sup>3</sup> raCrdaP) al min) anMBj nleKal kaNBRggI TjCaFbet yu bkkaFanarbsxü  
kujkakaBa nigkakaBsitjinsS.

cN<sub>1</sub>U TB<sup>3</sup> raCrdaP) al ) anMBj Epikxh<sup>1</sup> nukarsniarbsxü sPbkarkaBarsitj nigesrPaBen  
BI rdBkrb<sup>1</sup> nigminTan) anMBj karbegitKN<sup>3</sup>kmpFkaCatiITV bnksitjinsS nigkaryal 1/TTV  
bnksitjinsS enAeLyeT. sM<sup>1</sup>obVmanbenhsPbsdnakrenAkjEpikenH sthemll EpikEd I BakB<sup>1</sup>ns  
nanaenAkj<sup>1</sup>) aykarNenH.

cN<sub>1</sub>U T7<sup>3</sup> raCrdaP) al ) anMBj xh<sup>1</sup> nukarebpaicitpbosxü sPkarbegit [manGg<sup>1</sup>MM<sup>1</sup>isamb  
CamlyngkarBY) amOæchGMBN<sup>1</sup>fkarenH.

### I. ក. ២. សេរីភាពខាងសារព័ត៌មាន និងការបញ្ចេញមតិ

#### 1- esckpph

enAkj cN<sub>1</sub>U TB raCrdaP) al manekal bMngCMj [mankarGpiD/edayesrhlmnskar nigCMhO  
neya) aysgh edayel kTicitkaGnutpsrPaxagsaBziman esrPabbeBafmti sitjFKtkmp  
sitjFyatkmayaysn<sup>1</sup>FinigesrPaxagkarbCMk<sup>1</sup>kbx<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>ab; nigTbBalfPaerman. RbMTaj) an  
sM<sup>1</sup>lgqnpfa ngeF<sup>1</sup>scckpBag nigGnm<sup>1</sup>c; ab; sPkarobcllnigkarbRbpt<sup>1</sup>ensmaCatinigesckpBag  
c; ab; sP<sup>1</sup>atkmrignitkm<sup>1</sup>) anmodN<sub>1</sub>acqd 2005 edayefkaBikaley do I CamlymC<sup>1</sup>daBakB<sup>1</sup>nsana.

## 2- karsegt nig vPaK

*cm/7/8<sup>3</sup>* raCrdap) al Etg) anGHGagfa xti) anel kTikcitkarGnutpsrPaBxagRbBhSbpSay BZman nInmanesrPaBbeBajmtrbsKNbkSbqajl karpSBP SayviiunlycMttEdI EkraCüBra- rdap) al . rdaenRksyBZman )anmanRbsasnküTivasrPaBsaBZmanéF7B ]sPa2005 enHfa {GksaBZmanBeTskmEmanesrPaBeBj el j binhanGikkaEstxt) anBmansilInHedayeRb) as; BaküsM nigkarsresnayRbha} -É-> exow kaj arTšqalM2005! . raCrdap) al EdI manRksy BZmanCaesnaFkar )anctheQpHbeglisaBZman RbitpRtFfbEnHstMbbqalM2005. raCrdap) al man KlmagnpSBP SayBZman ( ) anBaseBj RbeTs. sanlyviiuu nigRtUbeglileLgedm, pji nUkarGbrM sgh dI RbCaCnküshKmmenAküextpM 6. eTalbYagNakadayel ak Ebn smilSbFankGik kaEstkmEa) anGHGagfa <sup>3</sup> {eygenil eXij kaERbRv I EagmamlycM -enkarGnutpsrPaBent/ karKmanKungtampüfil eTael GikkaEst) anFakctheFobnngqalngeTA}. <sup>4</sup> esckpfqkarNrbskb GikkaEstkmEa enAküTivasrPaBsaBZmanBPBel ak éF7 3 ]sPa 2005 )anktsMal eXij fafesrPaBén karbeBajmti nigkarpSBP SayBZman) anRbRbitpTedayspTITV xisRtUcagbNjqat mu<sup>2</sup>. saBZmanKüRskFmlycM )annigKüBüayameFkÜ [manI kN<sup>3</sup>vCaC<sup>3</sup>edayecj pSay BZmantuüPaB nigeyabl tHeTondI raCrdap) al nigGaCaFrkanGINac. sanlyviiunlycMttedv karpSBP Sayeday BmankaTTV xisRtUedayxüÉg -Freedom House qalM2005! .

eTalbCayagNakaday *caBalesrPaBkükabeBajmtisMbsaBZman* karsegteXij enAman *karxkatCaRch*. r) aykarNesrPaBsaBZmanqalM2005 eday Freedom House )anBakfa {mansmaCksaBZmanmlycMrtU) anbjBbTbrharekrkükMügqalM2004 ehlymanGiksaBZman 2nakRtU) ankat esckj [ bgr) akBrix dI edmbNij}. karvaytémmlyBisMak; GikraykarNkgn RBÜn (Reporters Without Border-RWB) )an [ dngGikmit snIsSnFakctenKINPaBesrPaBsa- BZmanenAkmgaeFobnngqalngeTAküCnNamRbeTschM 167 RbeTskmEaTTV )anel xerogT1109 enAqalM2004 EdI FakBel xerogT181 enAqalM2003 -enAküR) aykarN\_Gadhk qalM2005 TBTI 12! . sanPaBent) aneF [ Fakctukan[etxajleLgnlesrPaBbeBajmtienAküqalM2005. küqalM enA éF7 11 tu a el ak mm sNngdlenviiusMkXrtU) anCaxüXmABnSakarBbTbrharekrk *mankar vaydMael GiksaBZmanenACnbT nigtmminsUGnutp, do; kükakarBakkaEstkmEa qalM2006! .*

<sup>៤</sup> បទសម្ភាសន៍ដោយខុមហ្វ្រែល (ឆ្នាំ ២០០៥) ថ្ងៃទី ១៩ ឧសភា។

GkykBYmanenviitGAsbsrl nigsm gshrd(æmrk)aneKcxid. enAef¶12 Fitel ak hgS saxn  
 -GknBnsarBYmanBntkankA(RtU)anXmipgEdrBkrNRBh¶1NBTbrharekr¶ GksarBYmanmy  
 rðmkBkaEstkma(RtU)anvayd¶Aef¶112 kBafedaym¶hyFanyrb bnbBkarykBYmanGm  
 bTel psBeQI nigGkykBYmanviitGAsbsrRtU)anbg¶ manrb'sedayyanCmhrbs;Tahanmyrb  
 kyxN³eBI Edl kBg¶ftrbGmkabeQksc,abEdl RtU)aneKecatrOkar;. kbGkkaEstkma TTb  
 s¶¶manGnpakmneTAI |{æKafkracradæf¶k)M¶ Edl)anbN¶l [sabGkyksarBYmanfakextp  
 cmh2rb mækkycaNamen¶)anraykarNGm¶Tel pskabeBeQksc,abenAkjextp¶kBgcam nigmk;  
 eTotraykarNGmGmBkrI yrbsh¶¶ senAkjextp¶kalkg}~d-!.

enAq¶¶005enHpgEdr (racradæ)al )anrbnngkarRtYBnituel RbBk¶BpSayeGLcRtBic eday  
 RtYBnitukm¶FBymansmbs¶nyTbTsSnTaj¶ 7 nigviitupSaysm gTaj¶Gsel kEl getvituu Bt  
 baN¶¶ ~d-!. mankartvaBsmakGksarBYmancaBabTbBaæ¶¶¶1 21 tu a Edl hanc¶¶ nig  
 ykBYman enAkjebrevNtu akarkgP¶¶j EteTalbCayagNak¶day kbTbBaenHenAmanCa¶rman  
 dEdl . enAEx vicika s¶nyviitüingTbTsSnRtU)anhankarGanBYmantankaEst bpSbpSaytanrI k  
 FatGakas . Freedom House )ancatfakRbeTskmaenAkj¶¶¶2005 fa {minmanPaBesrsmo;  
 sarBYman} -enAkj¶)aykarN\_Gadhk q¶¶2005 T¶¶1 13! . smk¶srPaBbeB¶¶ mtenAkma  
 ehaKatfa AFEC )anbg¶¶ Beh¶tkarNEdl racradæ)al min)aneqlytb [ )anCakI akeTAngkartva  
 Bsmak; sg¶hs¶¶l km&a nigPakgasshKmngn¶Cati edayRbqaj¶¶TAngkar¶¶ a¶Edl ec¶¶tbn¶¶¶A  
 el Isit¶¶mnsSedlm,bsrPaBenkarbeB¶¶mtj}~AFEC q¶¶2006! .

cbBakarBRgy nigkare¶¶Rbesrelgnuk¶¶¶enVc¶¶³GksarBYman edm,I¶BkeKmanPaBkan;  
 EtskmpLgkjkarp¶ BYmanRokbedayvCa¶¶³ Rosit¶¶B PaBBit nigtm¶PaB kaAmankgkhat.  
 mankarBokasminGnBat¶¶¶ begltI kFatGakas f¶¶ba¶hs¶nyviitüu nigTbTsSnpSaybn¶¶¶AtanExRt  
 Rky -Rks¶jBYman q¶¶2005 x! . edm,psbpSayBYmanenA¶¶kt¶¶¶¶¶)anecheTot GgkkaGPiD¶¶  
 nigCm¶¶Gn¶Cati EXr ~Care International! )anp¶¶ nuCm¶¶yenAkj¶Ex mif¶¶ua edm,Cykykjarbeglt  
 s¶nyviitüushKmnel kd¶¶¶genAkj¶RbeTs. Rks¶jBYman )anbdes¶¶¶¶¶¶¶¶ nigBni¶¶¶¶¶¶¶¶¶¶  
 esck¶¶Bgc,absmokarGnBat¶¶¶ beglt s¶nyviitüuakbkarBarGkkaEstkma q¶¶2006! . minRtm-  
 EtbaN¶¶ enAman\T¶¶I BGkmanGm¶¶acenAkj¶GaCa¶¶¶EdndI GkrkBRkgyitüedl manRsabehyend¶

)anbilKarpSayrbsSlnlyvIUnah edayRkanEt)neFkarpSBbSayBkmpFbssqAnslil .<sup>5</sup> man  
kaEstmlychm manThareTArkKNbkSneya)ay Edl eFl manpl bBal dl PaBminl MGogensa  
BZman Freedom House qam2006! . karsegaminTaneXij manvKbNpbNpl slmbGksarBZman  
enleLyeT enHebeyagtamr)aykarNlocam2004 rbsRksyBZman .

enAman *karKabsqa*, edayGaCfRml dan cmlBalesrPaBkjkabeBafmtngisTfV)atkmjtdkmp  
edaysnplFl . eyagtamr)aykarNGadhk Bqam 2004 dl qam 2005 yagehacNasmankar  
b@yabEael )atkmjngtdkmpdaysnplFl cml40krNI -kjcmlNam 341 krNedl )anel keLg  
edayRksygmhæpenAkgr)aykarNgam2004 nig2005 rbsxh! . karb@yabrhmankarBdbllgqk;  
nigkar)aj eLgeTael Inigkar)aj ]s@b@gtkEpk-r)aykarNGadhk qam2005 TBT12! . enAkj  
qam2005 mankarb@yabYagFfRfcm 20 kjcmlam 102 )atkmj*TakTgeTAnjgBaldFbsitfkmkr  
njbBapSg<sup>2</sup>eTot*}-Gadhk qam2006! . krNdb@yabFfcm rhbBaP TajkareFl )atbgCvitGkPbi  
5 nakenAkjextpnhymanCyenAkjEx mina 2005 . CakarKy [ktsMal pgedr cmlBalkarfychm  
kareFlatkm Bqam2004 dl qam2005 BI239 mkdI ;102 krNIKWb@j c,asBil Tpl enkarfy  
cmlUl hrTIsFarN<sup>3</sup> nigkarKabsqaEael esrPaB nigkarCbRocmlaysnplFl -l yBokt× qam  
2005 k! . kariyal *Yj*]tpsijkaTTY bnksitnginsSenAkm&a-qam2005! )anefal eTasnWfan  
karTajLay CaBesseTael esrPaBsarBZman nigesrPaBkjkacBRobcmig)anGBanar*{eTAGaCfR  
km&a sh [b@j karab@acitpbsxh]}*anRtmRtUtaml kN<sup>3</sup>I T@CaFbetyu nigc,absitngins  
*GnpCatj*. el sBbenHeTot el ak rgy Qn RoFanensmaKmkRbergonEkraCuRtU)ancabxh nigXm  
nigdkarcabxh 5nakeTotRtU)anej . enAcgqam2005 nignedmqam2006 mnss 3 nakeTotRtU)an  
cabxhkjenahhmanel ak km suax el ak )agheTog nayk nignaykrqmCamNl sitnginsSkm&a  
nigel ak eyg vr<sup>3</sup> naykmCamNl Gbrtl,abshKmn . PaKechGkTajenaRtU)anecatRokanBbT  
brharekrp

fakdknalngm@paCrda)al cmlPaKech minRtmEtmin)ancU ninkjevTkasafarN<sup>3</sup>banVHeT  
blnfmTaj)ancatyFankanana RoqajngGgkarekArda)al kijkarerobcmTkareobenHeTotpg  
CakEsj ddCamankarXatrfynpdm,efkareqkeqr nigkarhamXatxh<sup>2</sup>cmlBalkarerobcmTkakjgri  
enNTvt@aram -sthemll cmlc T110 nig11! .

<sup>៥</sup> បញ្ហានេះបានកើតឡើងចំពោះការិយាល័យខុមហ្វ្រែលតាមបណ្តាខេត្តមួយចំនួន។



CagenHeTot cBalkarBRgag [ ] anqabotamEdI GaceFITA) an nUc, *absPkarerobclhigkarBorBib  
 etAensmaCati nigc, absP) atkmpnigkdkmp [ ]* anmodNacqal2005 edayBPakSaCanYsBot  
 BakBh(ana karsegat) anbgaj fa *raCrdaP)al minTan)anerobclMesckBac, abTajBhxagel bnH  
 CapikareneLlyeT. <sup>6</sup> *raCrdaP)al* EdI manRksymhaepEasnaFkar ) anebJanAkugqal2006enHfa  
 ngbBbnUkarFIsckBac, *absPkarerobclhigkarBorBib) atkmp* binpinmanB)anfpEnhc, asGBC, *ab,  
 sPkarerobclhigkarBorBib) etAensmaCatiT.* CakarKvrmkpgEdrfa sempnaykrda)phh Esn  
 )anmanRbsasnenABI EdI el ak)ancU Kal CanYngGtltRBhmhaksRt sempRBH)atneratpinshnu  
 fa el akngminKam [ mankarbegit [ manelgvij nUsmaCatiIdmanEcgkgurdEmpBakmEanateLly  
 -kast DixmbDadI I nigmnskExp efT] 29 vicka 2004. eyagtanRBHbnU rbsGtltRBH  
 mhaksRt semp hU Esn k)anmanRbsasnTU faly RBhmhaksRt neratpinshmolpgEdrfa nyman  
 cl acI nigkarBoytK)arbsnebsmaCatiRtU)anR)arBglgEmnenal.*

### 3- snua

karvaytemo nigsegatxagel bnH bgaj far*raCrdaP)al minTan)anbBj* nuKarob)acit)psxtU  
 enAkugNucTB enkmpFheya) ayenHenAeLlyeT *TajesrPaBsaB)man nigesrPaBk)kabeBaf  
 mtisaFav* <sup>3</sup> *BmTaj)kareFIsckBac, absPkarerobclhigkarBorBib) etAensmaCati nigc, absP  
 kareF) atkmpnigkdkmp* day) ansnuayagc, as; asenAkugkmpFheya) ay -fangeFIsckBac, *ab;  
 enH [ ehlyenAmudNacqal2005; .*

## I. ក. ៣. គុណនិមិត្តរូបទាំង

### 1- esckpph

*raCrdaP)al GaNt)TB )ankNtkmpFheya) aycNucTI9 fangbnKam nigvaytem)scBAl  
 th)atBsmT)boqal* k)karpp mtitetonk)gnys)Bona Cy)tandanX)ahhI nigT)lTrngT)isedA nig  
 skmp)arbs*raCrdaP)al nigk)karbBj th)atB)Cati.* kmpFheya) ayEcgEdrfamt)boqalRtU)et  
 tma)pl)RoeyanCatCaFM *raCrdaP)al snuaCap)kar nyTTY sal GaTP)arbsmt)boqal)dayeF  
 ves)Fnkmp, absPKN)bkSheya)ay.*

<sup>៦</sup> សេចក្តីព្រាងច្បាប់ជាផ្លូវការ គឺជាសេចក្តីព្រាងច្បាប់ទាំងឡាយណា ដែលត្រូវបានចែកផ្សាយជាសាធារណៈដោយរាជរដ្ឋាភិបាល ទៅ  
 ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធសំរាប់ពិនិត្យផ្តល់ជាអនុសាសន៍ បន្ទាប់មកធ្វើទៅរដ្ឋសភា។

## 2- karsegt nigvPaK

*cNNoT19*

raCrdaP)al FanakarKaTtcBaThaTrbsmtRbqatj nigkarobPaCitpbosxücbBaHl T)obCaFbetyü  
BhokSesrPaBbeBajmtingsitfjnsS-ssthemil cNNoT15<sup>1</sup>.

eTabCayagNakéday cBakapll karKaTtdlmtRbqatj raCrdaP)al )neFllmankark  
cedmhticttNas; enAkjry<sup>3</sup>kal segatknmkenH. karBaBPaCobKaJneya)ayenAqiml2004  
RtU)ansekmcedaykare)heqütedln, brobcitcnasmkjdsPaE Lgvij . eTabCayagenH(*manPaBcRmj  
cRmasenAkjkarerobrcnasmkjdsPa edaysaEtBFsarkicRmeBagshRbtbtka nvagKNbkS  
RbCaCnkmea nigKNbkShllsübië )antRmU[ manlitvFe)heqütCakBaB, edln, brobcitcnasmkj  
rdsPa nigTajlkarbegliraCrdaP)al fTajlBtkjéBl Etmly» smaCksPaclm 72 rü mkBKNbkS  
RbCaCnkmea nig clm 24 rü mkBKNbkShllsübië )ancU rihkarRbCü)heqütCakBaB, eTabCa  
smaCksPaKNbkSsmrgSfajlGs)neFbhkamincU rih edaysarsmaCksPankBKNbkSsmrgS  
mi)anyl Rbmngc, abFmpBaBEnH Edl GnBaB [ ebr)asnitvFe)heqütCakBaB)Smabkarbegl  
raCrdaP)al fngerobcicnasmkjdsPa)kday -xmE<sup>9</sup>V 2004<sup>3</sup> 4<sup>1</sup>.*

{Gnel antanmaRta94énrdempBaRdsPaRtU)anpl, Gmlac [ beglKN<sup>3</sup>kmkarClmij nana Edl  
mantHaTb)ankmltc, asl asedaybTbBaepkjrbssrdsPa. \*KN<sup>3</sup>kmkarmlny<sup>2</sup>rth manRbFan  
GnRbFan el xaFka nigyagehac: smaCkclmblhü Edl eCts talledaysmaCksPa »smaCksPa  
mkBKNbkSsmrgSnnRtU)an»pl, tthatNanyenAkjKN<sup>3</sup>kmkarNanyenaleT. KNbkSsmrgS  
mi)anTTV mxtllNgCarxsNany köbCanimansmaCkenAkjKN<sup>3</sup>kmkarTajl 9 enaEdr eTabCa  
manGasn<sup>3</sup>clm 24 enAkjS Pa RbEh I KäTangKNbkShllsübië smabnitkal bcl, nänHkday  
. müagvij eTot KNbkShllsübiëEdl manGasn<sup>3</sup>clm 26 )anTTV tllNg CarbFanenAkjKN<sup>3</sup>  
kmkar clm4} -d-<sup>1</sup>.

semp hu Esn )anGHGagbBaK GmlsifjbsKNbkSclmas; enAmukare)heqüt erobcicnasmkj  
rdsPaFa<sup>3</sup> (ebKNbkSsmrgSgcl rih sllak, TgCamlyng sempRkmRbHeratp rNvbllRtehybBa  
bBaQphtkamry<sup>3</sup>sempRkmRbH<sup>7</sup>.<sup>7</sup> eyagtankarbksay rbsKNbkSsmrgSüKNbkSentman  
bmlgcgcU rihkjKN<sup>3</sup>kmkarsPaehly)anepU wit faly sempRkmRbRbRbFandrsPaedln, esböké

<sup>7</sup> semp hu Esn -2004<sup>1</sup>; manRbasn enAkjSmlyRbCmlsPaéfll2 sha2004.

CnBKNbkSsmrgSueyagtani kitBrdacBKkhef<sup>៧</sup>2 nigTB Exsha q<sup>៧</sup>2004. bn<sup>៧</sup>Bkare)at-  
eqat BkeKminRtU)andakbBa<sup>៧</sup>k<sup>៧</sup>KN<sup>3</sup>k<sup>៧</sup>mkareLy ehlysemp<sup>៧</sup>Rkm<sup>៧</sup>BHneratp rN<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>)anmanbn<sup>៧</sup>  
karBarkamindakbBa<sup>៧</sup>KNbkSCMas<sup>៧</sup>yagdehifa/<sup>៧</sup>KNbkSsmrg<sup>៧</sup>SueyEgeTminc<sup>៧</sup>/KN<sup>3</sup>k<sup>៧</sup>mkarenH. }<sup>៨</sup>  
bn<sup>៧</sup> de<sup>៧</sup>h RtU)anbdesFedayt<sup>៧</sup>WagKNbkSCMas;el ak Gy buGag.<sup>៩</sup>

bn<sup>៧</sup>BbBI enahmk enAkujkic<sup>៧</sup>RbC<sup>៧</sup>M<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>renAef<sup>៧</sup>|| 3 km<sup>៧</sup> 2005 rdsPa)ane)deqatB<sup>៧</sup>GPY-  
Eksit<sup>៧</sup>PaBlandkna<sup>៧</sup>NbkSCMasEdI niyayminst<sup>៧</sup> nigGkt<sup>៧</sup>Wagra<sup>៧</sup>S<sup>៧</sup>KNbkSsmrg<sup>៧</sup>S<sup>៧</sup>>Cam ch<sup>៧</sup>  
nl nigE<sup>៧</sup>>Ca b<sup>៧</sup> -x<sup>៧</sup>m<sup>៧</sup> 2005k<sup>3</sup> IV<sup>1</sup>. E<sup>៧</sup>>smrg<sup>៧</sup>SueKcx<sup>៧</sup>de<sup>៧</sup> j BRbetS E<sup>៧</sup>>Ca b<sup>៧</sup> I akx<sup>៧</sup>  
ehlyE<sup>៧</sup>>Cam ch<sup>៧</sup>RtU)ancabx<sup>៧</sup> ehlyRtU)andak<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>Bn<sup>៧</sup>sa<sup>៧</sup>KarenAB<sup>៧</sup>I ekaymkeTot BbTCabeca<sup>៧</sup>  
G<sup>៧</sup>karbegit{kgT<sup>៧</sup>axsc,ab}. {mns<sup>៧</sup>Ca<sup>៧</sup>chenAk<sup>៧</sup>u<sup>៧</sup>sh<sup>៧</sup>Kmn<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>ncat)anB<sup>៧</sup>ca<sup>៧</sup>Nafa-k<sup>៧</sup>;tu<sup>៧</sup> akareya<sup>៧</sup>a  
min<sup>៧</sup>Gnut<sup>៧</sup>pa<sup>៧</sup>RbC<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>I rds<sup>៧</sup>lil eLy -x<sup>៧</sup>;tu<sup>៧</sup> akamin<sup>៧</sup>E<sup>៧</sup>ka<sup>៧</sup>Cuehly -K<sup>៧</sup>;k<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>RtU)aneb<sup>៧</sup>R)ase<sup>៧</sup>F<sup>៧</sup>Ca<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>  
ed<sup>៧</sup>m,b<sup>៧</sup>M<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>s<sup>៧</sup>M<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>CMas; b<sup>៧</sup>Ba<sup>៧</sup>enH)anb<sup>៧</sup>lej |TB<sup>៧</sup>I nigkit<sup>៧</sup>uan<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>W<sup>៧</sup>(R<sup>៧</sup>Y)arm<sup>៧</sup>U<sup>៧</sup>r<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>Paniym<sup>៧</sup> k<sup>៧</sup>  
ny<sup>៧</sup> enkar<sup>៧</sup>GPi<sup>៧</sup>DA<sup>៧</sup> TB<sup>៧</sup>Ca<sup>៧</sup>F<sup>៧</sup>betyu<sup>៧</sup> nig<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>M<sup>៧</sup>ac<sup>៧</sup>n<sup>៧</sup>l<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>h<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>rd<sup>៧</sup>e-d-|.

kareca<sup>៧</sup>Rokan<sup>៧</sup>Taj<sup>៧</sup>enH na<sup>៧</sup>TAd<sup>៧</sup> karecx<sup>៧</sup>ur<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>smack<sup>៧</sup>KNbkSCMas; eday<sup>៧</sup>Py<sup>៧</sup>xack<sup>៧</sup>arc<sup>៧</sup>ox<sup>៧</sup>U<sup>៧</sup>.  
KNbkSCMas)anGHGag<sup>៧</sup>f<sup>៧</sup>umansit<sup>៧</sup>begit {rd<sup>៧</sup>e<sup>៧</sup>al R<sup>៧</sup>semal } ed<sup>៧</sup>m,K<sup>៧</sup>eh<sup>៧</sup>ll sk<sup>៧</sup>m<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>Br<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>ra<sup>៧</sup>Crda<sup>៧</sup>  
al . el ak sam h<sup>៧</sup>Sar<sup>៧</sup>h<sup>៧</sup>nay<sup>៧</sup>kr<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>Rb<sup>៧</sup>ca<sup>៧</sup>llm<sup>៧</sup>Gas<sup>៧</sup>in<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>ka<sup>៧</sup>X<sup>៧</sup>eh<sup>៧</sup>ll sit<sup>៧</sup>gn<sup>៧</sup>s<sup>៧</sup> )anman<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>as<sup>៧</sup>n<sup>៧</sup>f<sup>៧</sup>  
{kar<sup>៧</sup>TTV )ann<sup>៧</sup>uc<sup>៧</sup>em<sup>៧</sup>ys<sup>៧</sup>a<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>beday<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>beday<sup>៧</sup>be<sup>៧</sup>Bait<sup>៧</sup> K<sup>៧</sup>llac<sup>៧</sup>n<sup>៧</sup>l<sup>៧</sup> k<sup>៧</sup>N<sup>3</sup>en<sup>៧</sup>neya)ay nig<sup>៧</sup>Rb<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>U<sup>៧</sup> aka  
R<sup>៧</sup>bet<sup>៧</sup>sk<sup>៧</sup>m<sup>៧</sup>Ca<sup>៧</sup>ay<sup>៧</sup>tm<sup>៧</sup>kehly>>dl<sup>៧</sup>K<sup>៧</sup>en<sup>៧</sup>H<sup>៧</sup>edr kareca<sup>៧</sup>Rokan<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>k<sup>៧</sup>CMas<sup>៧</sup>neya)ayG<sup>៧</sup>bb<sup>៧</sup>Terob<sup>៧</sup>cl<sup>៧</sup>pn<sup>៧</sup>kar<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>mek;  
R<sup>៧</sup>ok<sup>៧</sup>beday<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>bb<sup>៧</sup>ng<sup>៧</sup>S<sup>៧</sup>e<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>el ra<sup>៧</sup>Crda<sup>៧</sup>al K<sup>៧</sup>llay<sup>៧</sup>U<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>f<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>as<sup>៧</sup>K<sup>៧</sup>ll m<sup>៧</sup>ys<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>bb<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>k<sup>៧</sup>R<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>q<sup>៧</sup>d<sup>៧</sup>}-G<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>ka  
X<sup>៧</sup>eh<sup>៧</sup>ll sit<sup>៧</sup>gn<sup>៧</sup>s<sup>៧</sup> nig<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>k<sup>៧</sup>rel k<sup>៧</sup>El get<sup>៧</sup>as<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>nc<sup>៧</sup>Cati q<sup>៧</sup>2004<sup>1</sup>. kar<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>ys<sup>៧</sup>smack<sup>៧</sup>KNbkSCMas; c<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>al  
kar<sup>៧</sup>min<sup>៧</sup>p<sup>៧</sup>l B<sup>៧</sup>man<sup>៧</sup>begit<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>Ba<sup>៧</sup>Q<sup>៧</sup>md<sup>៧</sup>l sit<sup>៧</sup>gn<sup>៧</sup>os<sup>៧</sup>Rb<sup>៧</sup>C<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>I rds<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>es<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>CB<sup>៧</sup>Rb<sup>៧</sup>C<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>ng<sup>៧</sup>be<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>mti. el is  
B<sup>៧</sup>nl<sup>៧</sup>et<sup>៧</sup>ot ra<sup>៧</sup>Crda<sup>៧</sup>al min)ane<sup>៧</sup>F<sup>៧</sup>l<sup>៧</sup>es<sup>៧</sup>a<sup>៧</sup>fn<sup>៧</sup>km<sup>៧</sup>ng<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>nm<sup>៧</sup>z,ab<sup>៧</sup>s<sup>៧</sup>PK<sup>៧</sup>Nbk<sup>៧</sup>Sneya)ayEd<sup>៧</sup>l nig<sup>៧</sup>e<sup>៧</sup>V<sup>៧</sup>l<sup>៧</sup> man<sup>៧</sup>  
TTV s<sup>៧</sup>Al Cap<sup>៧</sup>ik<sup>៧</sup>an<sup>៧</sup>U<sup>៧</sup>g<sup>៧</sup>t<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>Br<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>KNbk<sup>៧</sup>Sneya)ayCMas;Taj<sup>៧</sup>Lay.

### 3- esck<sup>៧</sup>sn<sup>៧</sup>la

eyagtankarseg<sup>៧</sup>anig<sup>៧</sup>v<sup>៧</sup>Pa<sup>៧</sup>xagel<sup>៧</sup> k<sup>៧</sup>uj<sup>៧</sup>ch<sup>៧</sup>l<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>enH  
ra<sup>៧</sup>Crda<sup>៧</sup>al B<sup>៧</sup>man<sup>៧</sup>bj<sup>៧</sup> kare<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>cl<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>x<sup>៧</sup>ed<sup>៧</sup>m,| K<sup>៧</sup>ll<sup>៧</sup>t<sup>៧</sup>ha<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>mt<sup>៧</sup>R<sup>៧</sup>b<sup>៧</sup>q<sup>៧</sup>d<sup>៧</sup> nig<sup>៧</sup>min)an<sup>៧</sup>Eks<sup>៧</sup>R<sup>៧</sup>nl<sup>៧</sup> nig<sup>៧</sup>

<sup>8</sup> Semp<sup>៧</sup>Rkm<sup>៧</sup>BHneratp rN<sup>៧</sup>B<sup>៧</sup>2004<sup>1</sup>; manbn<sup>៧</sup> e<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>kan<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>kk<sup>៧</sup>Est e<sup>៧</sup>f<sup>៧</sup>20 sha2004.

<sup>9</sup> el ak Gy bu Gag -2004<sup>1</sup>; man<sup>៧</sup>bs<sup>៧</sup>as<sup>៧</sup>ne<sup>៧</sup>T<sup>៧</sup>kan<sup>៧</sup>G<sup>៧</sup>kk<sup>៧</sup>Est e<sup>៧</sup>f<sup>៧</sup>20 sha2004.

*Gnmk, abspkNbkSheya) ayelLy. kaNentl )anChATBl dI esrPaBkijkarobafmti silb  
mnsSngl TlbCaFbet yuesrBhbkS.*

**I. ក. ៤. ការអប់រំដំណើរការរបស់សង្គមស៊ីវិល**

**1- esckppn**

*EpkeniEckecj CaBrcNlEdI Gacsegb) andtxagekkan<sup>3</sup>*

- *raCrdaP)al TTV sAl karhncINkrbssghslil edayenAkijkmFheya)ay RtgcNlE Tl10  
EcgGbkarebPacitpedm, l(Brygekal neya)ayshlbtbttkanvagrdaigsgnslil }.*

- *cNlE Tl11 {>|| karel kTkcitpanKbrbPaBdI GgkaminEmnrdaP)al nigsmakmnaEdI  
kBlgeFskmpAbblpI RbeyaCnRbCaBl rdanATUdRbeTs}. cNlE Tl 11 bnkNltkarChij  
beglt nigGnutp, abspGgkaminEmnrdaP)al nigsmakm EdI mankal kNlts, emc ( ) anenA  
cgqal005.*

**2- karsegt nig vPaK**

**cNlE Tl10 nig Tl11**

*fakdknabCrdaP)al )anmanRbsasnfA TTV sAl skmpArbssghslil . mPheya)ay  
rbsraCrdaP)al mYcNlkYanbgaj BlpnKijkarshkaCamY GgkaminEmnrdaP)al ]TahrNdtCa  
enAkijdmNkrarobocMakEtgesckPBagc, abRbqajGMBkrI Y EdI Epkel lsgdarGnpCati. Rksij  
mnlmYcNl)aneFkicShRbtbttkarCamY GgkaminEmnrdaP)al dtCa Rksijyufm' kYanGeBaj  
GgkaminEmnrdaP)al xagc, ab; nig silgnnsS [ cll nhBPakSaGbkarekTRngRbBvufm nigkarga  
BakBvufmYcNl. el lsbentTot dtEdI r)aykarNRocallM2004 rbsRksijmhaep)an [ dgfa  
{smakm nigGgkaminEmnrdaP)al manskmpAbCabrktI nigcullnhkijkaBrygl TlbCaFbet yuesrB  
mnsS}.*

*eTalbCayagNakday karsegtexlj fa raCrdaP)al p|| GalPabtitt beNihcbalka  
ebPacitpedm, Bryshlbtbttkar nigp|| karel kTkcitpI GgkaminEmnrdaP)al nigsmakmRsb  
c, ab; qnPhya)ayhakddRkanEtRtU)anbgaj edaybka EtbeNih ehlyfakdknabrsraCrdaP  
P)al )anEfgCarOy<sup>2</sup>faGgkaminEmnrdaP)al kaTKNbkSCMasedm, HKnraCrdaP)al . Ca]TahrN  
enleBl GgkarsilgnnsSefkaresbGegatGbkarsmabedayhijmnsSenAkijqalM2004 {rdaP)al )an  
ecaTRokanfa {skmpArbrs, GgkaminEmnrdaP)al eFlLgCamYnygekal edlKareca} -Gathk*

2005<sup>3</sup> 18។ ព្រះបាទនរោត្តមសីហនុបានបញ្ជាក់ថា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាតិ) គឺជាអង្គការដ៏មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋាភិបាល និងមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

ព្រះបាទនរោត្តមសីហនុបានបញ្ជាក់ថា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាតិ គឺជាអង្គការដ៏មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋាភិបាល និងមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

ព្រះបាទនរោត្តមសីហនុបានបញ្ជាក់ថា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាតិ គឺជាអង្គការដ៏មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋាភិបាល និងមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

ព្រះបាទនរោត្តមសីហនុបានបញ្ជាក់ថា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាតិ គឺជាអង្គការដ៏មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរដ្ឋាភិបាល និងមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

<sup>10</sup> ប្រតិច្ចាសន៍ស្តីពីការបោះឆ្នោតស្របច្បាប់ ២០០២ ។

karsegatexij fa raCrdaP)al minTan)anerochmsckB)agc,abCapitka sP)GgkaminEmnrdaP)al nigsmakm.<sup>11</sup> Rkslymhæp)ansnuænAkgr)aykaNgqM2005 rbsxüfa ngbBafesckp B)agc,abenHenAqM2006. eTalbCayagNa GgkaminEmnrdaP)al bn)skmncBalkaminTan; kar Clij [begl)enHeB)afGgkaminEmnrdaP)al R)Yfac,abenHngmncU rhel ksy)kareF)ismaKm b) esrPaB)ismaKm nig)k)kareF)iskmp)B)anarbsGgkaminEmnrdaP)al EtEbrCakgeKal edArt)E)Binitü RKb)R)GgkaminEmnrdaP)al eTAvij .

3- snüæ

karsegat nigvPaK c)N)uT)10 nigT)11 bgøj fa raCrdaP)al )anb)B)j EtEp)kxübaV)h)h)k)kar eb)ic)it)bsxü)k)k)kare)l k)T)ic)it)h)B)alGgkaminEmnrdaP)al nigsmakm nigminTanbegl)c,absp)l GgkaminEmnrdaP)al nigsmakmenel)yeT. c,abenRtU)anraCrdaP)al snüafafa s)emc ( )anenA c)g)q)M2005 enH.

I.គ.៥. ការគ្រប់គ្រងសារមន្ទីរ

1- esckpp)h

c)N)uT)12 Ec)gfa raCrdaP)al ng Clij k)sa)g,c,ab>>p)B)B)S)ayc,ab; nigb)T)da)na B)R)g)k)kar G)nu)tp)c,ab; nigkare)k)B)c,abCa)T)B)A( )anT)U) M)ay R)B)m)T)ajel k)T)ic)it)l)man)k)mu)F)be)g)nd)l; R)B)Ca)B)l rd)æ)ayGgkaminEmnrdaP)al nigR)k)m)R)ok)Sa)X)M)sg)at:.

2- karsegat nigvPaK

c)N)uT)12

CakarBit raCrdaP)al nigspa)anG)nm)k,c,abEd)l mansars)Man)ny)c)h)h. raCrdaP)al )an b)B)j karG)nm)k,c,absp)karerob)cl)h)g)karR)B)B)tp)Ar)bsR)k)m)R)ok)Sa)C)sm,t)h)A)ext)u) a q)M2004 G)nu el antanrd)emp)Ba)l c,absp)G)M)B)h)g)S)ak)g)K)Sa)R)T)U)anG)nm)k)an)Ex)k)Ba)l q)M2005. Cas)rb c,ab; k)tk)as)Ba)l sn)S)Ba)l k)ic)B)me)B)og)sr)ob)cl)h) 52 Rt)U)anG)nm)k)ed)ay)rd)as)Pa cab)Ex)sh)a q)M2004 rh)u)dl)Ex)F)ü)q)M2005. {el)B)B)en)He)Tot c,abep)S)g)²e)Tot k)R)T)U)andak)b)Ba)l)E)Ar)ds)Pa)en)A)q)M2005 ed)h,Is)Ma)R)G)nm)k)²-s)emp)h)u)E)sn)2006X)¹. en)A)q)M2005 -x)ml)P)h) 2005k)¹,{s)ma)C)k)S)Pa)cl)h)h)

<sup>11</sup> esckp)B)agCapitka K)l)esckp)B)agc,abEd)l erob)cl)h)ayraCrdaP)al eh)lyRt)U)anEck)C)h)S)ab)B)ak)B)h)u) rh)B)in)it)ü p)l Cay)ab)l ;nigRt)U)anb)Ba)l)E)Ar)ds)Pa.

57<sup>th</sup> -46°; )anbeBaf<sup>o</sup>TsSn<sup>3</sup>rbsx<sup>th</sup> enAkj<sup>o</sup>karB<sup>o</sup>Cm<sup>th</sup>Pa<sup>th</sup> 43sm<sup>o</sup>Y<sup>o</sup>R<sup>o</sup>Cm<sup>th</sup>EdI xent<sup>th</sup>mankar  
ekheL<sup>o</sup>g<sup>th</sup> 37° eFobn<sup>o</sup>q<sup>th</sup>W<sup>o</sup>ky EdI mansma<sup>o</sup>Ckr<sup>o</sup>Pa<sup>th</sup>Et 11<sup>th</sup> -es<sup>o</sup>pu<sup>o</sup>9°; )anbeBaf<sup>o</sup>  
mtieh<sup>o</sup>ym<sup>o</sup>anEtc, ab<sup>o</sup>f<sup>o</sup>m<sup>o</sup>ky<sup>o</sup>ba<sup>o</sup>N<sup>o</sup>R<sup>o</sup>t<sup>o</sup>U<sup>o</sup>anG<sup>o</sup>nm<sup>o</sup>?

eT<sup>o</sup>ab<sup>o</sup>ly<sup>o</sup>ag<sup>o</sup>Nak<sup>o</sup>day kar<sup>o</sup>se<sup>o</sup>ge<sup>o</sup>X<sup>o</sup>ij fara<sup>o</sup>Cr<sup>o</sup>da<sup>o</sup>Pa<sup>o</sup>al *mi*)ans<sup>o</sup>M<sup>o</sup>ce<sup>o</sup>Kal edI<sup>o</sup>T<sup>o</sup>aj<sup>o</sup>m<sup>o</sup>r<sup>o</sup>bs<sup>o</sup>x<sup>o</sup>th<sup>o</sup>ky<sup>o</sup>ka  
GP<sup>o</sup>i<sup>o</sup>D<sup>o</sup>h<sup>o</sup> nig<sup>o</sup>B<sup>o</sup>ry<sup>o</sup>gn<sup>o</sup>lt<sup>o</sup>rd<sup>o</sup>Ca<sup>o</sup>B<sup>o</sup>ess<sup>o</sup>ky<sup>o</sup>n<sup>o</sup>ky<sup>o</sup>en<sup>o</sup>kar<sup>o</sup>G<sup>o</sup>nut<sup>o</sup>p<sup>o</sup>EdI min<sup>o</sup>man<sup>o</sup>R<sup>o</sup>ost<sup>o</sup>i<sup>o</sup>Pa<sup>o</sup>nl<sup>o</sup>uc, ab<sup>o</sup>EdI man<sup>o</sup>ks<sup>o</sup>ab;  
{k<sup>o</sup>nl<sup>o</sup>t<sup>o</sup>R<sup>o</sup>t<sup>o</sup>æn<sup>o</sup>K<sup>o</sup>ml<sup>o</sup>t<sup>o</sup>p<sup>o</sup>le<sup>o</sup>ph<sup>o</sup> nig<sup>o</sup>sk<sup>o</sup>m<sup>o</sup>Pa<sup>o</sup>B<sup>o</sup>nana EdI nig<sup>o</sup>bg<sup>o</sup>aj<sup>o</sup>B<sup>o</sup>kar<sup>o</sup>t<sup>o</sup>aj<sup>o</sup>lc<sup>o</sup>it<sup>o</sup>ph<sup>o</sup>ml<sup>o</sup>it ed<sup>o</sup>h, ed<sup>o</sup>a<sup>o</sup>R<sup>o</sup>s<sup>o</sup>ay<sup>o</sup>b<sup>o</sup>ba<sup>o</sup>  
B<sup>o</sup>kr<sup>o</sup>l<sup>o</sup>ky<sup>o</sup> nig<sup>o</sup>Pa<sup>o</sup>B<sup>o</sup>R

RkmntivFRBhijNB Rkmrdla, evNI nigRkmntivFRdla, evNI c, ab, sBkarerobcMnigkarRbRbtpArbs;  
sakarisaFarN<sup>3</sup> nigc, ab, sBkarerobcMnigkarRbRbtpArbs, GaCasal a. ddEdl )aneXij Bkagel I  
karsenc)an KllanEtkaGnmzc, ab, sBkarerobcMnigkarRbRbtpArbsRkmRokSaraCsm, tpEtmy  
beNIH -enAextu aqaM004, enAkugcMnanc, ab, TajGm, al maN Edl )anerobraxagel enH.

cBalkarpSBpSay nigGnutp, abenAqaM2005 raCrdaP)al {min)anbgaj karkcaMhKVCatI  
eBj citpcBalkaEkTRngRbBsyutFm'nigc, abeLy eh tdtctehlyraCrdaP)al TTV braCyeAnKuj  
ekal edlenkaBRgykarekaBtanc, abenAkmea} -I kadU2006, . cBalkal <sup>3</sup>eTs<sup>3</sup>dtctil karGnutp  
c, abEdl )anGnmzctehlymankarI M. sRmabBzanbenfhsBpl kINTRngRbBsyutFm' nigc, ab;  
sbemil cMUC15. eyagtamraykarNRbcaMqaM004 rbsRkshyutFm[ dgfa kapSBpSay  
c, abmin)anTU M ay.

mnl sgSyeFmetotkMgeppteAel bBaafatmanI TPBCakEsbyagNa edm, BkarBtamnti-  
rdactBahl kxNBvntpanrdaP)al cMh. el ak PFWI yErbkt-tMnagBess rbsel akGKA xa-  
Fkar GgkarshRbCaCatiTTV bnksitijnisRocAMkmea-2005 k! )anmanRbsasnf<sup>3</sup> {I kxNB  
enkarbegit [manrdaP)al cMh yagehacNas; kkanPaBmnl sgSyeI TdEaBepkrdeMpaB  
c, abpgedr ehlyvanin)anbgaj [eXij BhnRbsGikkanGMLackujkarekaBnlrdalLy. »bBani-  
TNPaB K(Adh)AradEdl eF[ xdmumatensgAnkmea. eTahCa)atP(EnRtU)anerobcblgRkyag  
RtmRtU ehlykaday kel aknaykrdaP)al rbsel akenAetbnfMh nigmineGBBeday  
niyayfa bBaenhmekitmanenAkujRbetSkmeaT pbyeTAnij vaekitmanenARbetSdEa ddtCaBets  
efCaadm. karBitminmanynkaTTV xSRtUenAkujRbetSkmeaT GAsyeh tantehly etbnlrd  
enAetmanPaB RsBcRsBil eneLy. }

### 3- esckpsnida

tankarsnida raCrdaP)al )anbBj karebfcitptepkxibbeNIH kujka Cij kaGnmzc, ab;  
edaymanc, abmycMNRtU)anGnmz bInp, ab, sMan<sup>2</sup>PaKechminTanRtU)anGnmzE. el sBenH  
eTot raCrdaP)al min)anbBj kaBRygnlrdanig kapSBpSaynigGbrnd, abdI RbCaI rdalLeLy  
eT.



I.គ.៦ គីរីណឌម្រូច

1- esckpph

Epik kINTRngenh RtU) anEcgenAkij bchlc Ed I GacsegbddxagekamenP

cNNoT13 EcgCanY TtAFa rCrdaP) al nig el ktanjkaEkTRng rda: BakaRkBRKg rdjal  
GMBkr I Y kgkmdjRbdab, GaF esdck: ng h i Baft thigFnFanFmCatingdFb cNNoT14 epptel I  
sInPaB GaTPaBénka ~~el~~ bbestel gnyksvakmpsaFaV' nana. cNNo I mEefmeTot sBcNNoTaj  
BrenH manEcgenAkij cNNoT15 xagekkan.

cNNoT1 15 CacNNoEd I EvgCagek Ed I bkRsayl mEenwisyxos<sup>2</sup> Ká sRmabraCrdaP) al .

EpikTajnenHrhman<sup>3</sup>

ការតែម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ man bhEpikCaBessKll

៧- bNhesvakmpBakBhngGFbet yuPaBrbsrdæ I rhman karcHGRtanK U dae nigkarec j I kit  
GnBaft nigkmpstIFb

៧- esvakmpBakBhngkarineyak.

៧- esvakmpamll dae-el visy skSafka nigswaP) al | .

៧- cNNo -cNWayrbsrdæ

EpikTajnenHrhmanKijEpnkarskmpPaB sBGP) al kic<sup>©</sup> Governance Action Plan | nig yuTsasP  
ctekaNrbsr:CrdaP) al sRmabkNhgkmpPaB smFm'nigRosifPaB . EpikCak: I akenkaEkTRng;  
edlm, Kallard I cNNoTajnenHrhman<sup>3</sup> kaGnutp vishmCka nigvinCka karkatbnYkariyaFbet yu  
karbegit ynkarckecj -cU EtmY karbegitYakaburtScUm@PaCka Bl10° eTA 15° kgmlyqam  
ehlyng karksagskmpPaBRkbKgenAfakmll dae pgedr .

ការតែម្រង់ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ និងច្បាប់

៧- karBaBhngdakbBaftThrdasPanic, ab; dtdCa<sup>3</sup> I kpk<sup>3</sup>énGgAcARkm c, absPkarerobcMngkar  
RoRBtPtAénGgAtul aka RkmRBhijNdc, absBhtivFRBhijNBRkmrdæ, evNI nigc, absBl nitivFl  
rdæ, evNI c, absPkarerobcMngkarRoRBtPtAénsakarsaFaN<sup>3</sup> nigc, absPkarerobcMngkar  
RoRBtPtAénGacsal a.

៧- karbegit ul akabess<sup>3</sup> dtdCa tul akaBaNckmptul akarsRmabGnitCn tul akarkarga nig  
tul akarrdjal .

- ៣iii | *karbegl̥t̥ tul akarkl̥m̥b̥ln̥, begl̥h̥k̥N̥P̥aB̥ n̥g̥l̥b̥s̥i̥l̥P̥aB̥.*
- ៣iv | *karbegl̥h̥s̥m̥t̥P̥aB̥ n̥g̥kḁT̥T̥V̥ x̥s̥R̥t̥l̥b̥b̥s̥e̥c̥k̥k̥m̥t̥ḁn̥r̥y̥<sup>3</sup> l̥k̥p̥<sup>3</sup>r̥b̥s̥e̥c̥k̥k̥m̥ n̥g̥l̥k̥m̥s̥l̥l̥ F̥m̥<sup>3</sup> n̥g̥k̥ḁb̥N̥l̥b̥N̥l̥ . e̥c̥k̥k̥m̥m̥ḁG̥ḁy̥ḁl̥ b̥B̥l̥6̥0̥q̥ḁl̥k̥l̥e̥t̥c̥l̥ n̥i̥r̥t̥h̥.*
- ៣v | *kar̥b̥N̥l̥b̥N̥l̥/ R̥k̥L̥ḁb̥B̥ḁt̥l̥ ḁk̥ḁr̥ s̥ḁk̥ḁr̥n̥g̥n̥k̥r̥)̥ḁl̥ y̥u̥t̥f̥m̥.*
- ៣vi | *p̥l̥l̥ C̥h̥i̥y̥E̥p̥i̥k̥, ḁb̥: [ d̥l̥ C̥n̥k̥k̥k̥.*
- ៣vii | *begl̥h̥y̥n̥k̥ḁr̥s̥l̥m̥ḁb̥e̥d̥ḁl̥s̥ḁy̥T̥l̥l̥s̥, e̥k̥k̥Ḁb̥B̥i̥t̥h̥l̥ ḁk̥ḁr̥.*
- ៣viii | *e̥r̥o̥b̥c̥l̥s̥c̥k̥p̥B̥ḁg̥, ḁb̥s̥p̥l̥k̥ḁr̥e̥o̥b̥c̥l̥n̥g̥i̥k̥ḁr̥b̥B̥i̥t̥h̥l̥Ḁn̥k̥m̥l̥b̥i̥k̥S̥r̥ḁc̥s̥m̥, t̥h̥n̥Ḁq̥ḁl̥2̥005.*

ការកែទម្រង់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និងការកាត់វិលាយទ័ព :

- ៣i | *E̥b̥g̥e̥c̥k̥d̥b̥s̥m̥, T̥ḁn̥s̥g̥h̥k̥k̥: S̥l̥m̥ḁb̥/̥k̥m̥B̥l̥ T̥ḁh̥ḁn̥E̥d̥l̥ R̥t̥l̥u̥k̥ḁt̥r̥l̥l̥ḁy̥ n̥g̥k̥ḁn̥d̥F̥k̥ḁn̥r̥y̥<sup>3</sup> k̥ḁG̥n̥m̥l̥z̥ G̥n̥l̥k̥i̥t̥u̥s̥p̥l̥l̥s̥m̥, T̥ḁn̥s̥g̥h̥k̥k̥: ©*
- ៣ii | *kḁr̥C̥h̥i̥j̥ e̥k̥ḁl̥ n̥e̥y̥ḁ)̥ḁy̥s̥l̥m̥ḁb̥k̥ḁE̥k̥T̥R̥n̥g̥k̥g̥n̥k̥r̥)̥ḁl̥ C̥ḁt̥i̥e̥d̥l̥ e̥F̥l̥m̥ḁn̥P̥ḁB̥s̥l̥s̥g̥l̥k̥K̥ḁn̥l̥b̥B̥i̥t̥h̥l̥ R̥)̥ḁk̥e̥o̥r̥t̥. S̥r̥\_ s̥l̥m̥ḁb̥k̥g̥k̥m̥ḁh̥n̥k̥r̥)̥ḁl̥ C̥ḁt̥i̥n̥g̥T̥ḁh̥ḁn̥ d̥l̥n̥g̥e̥s̥v̥ḁk̥m̥p̥i̥k̥s̥l̥l̥l̥ p̥g̥E̥d̥r̥.*
- ៣iii | *k̥ḁk̥ḁt̥r̥l̥l̥ḁy̥T̥l̥e̥d̥l̥ e̥n̥s̥l̥ k̥i̥j̥b̥B̥ḁt̥e̥n̥c̥y̥q̥ḁl̥2̥004.*

ការប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយ :

- ៣i | *B̥h̥i̥t̥u̥e̥l̥\_ b̥v̥i̥j̥ n̥l̥c̥, ḁb̥l̥b̥q̥ḁl̥n̥g̥G̥M̥B̥k̥r̥l̥ Y̥e̥d̥ḁy̥m̥ḁn̥k̥ḁB̥i̥k̥Ḁl̥e̥y̥ḁb̥l̥ C̥ḁn̥y̥s̥l̥o̥b̥i̥B̥ḁk̥B̥i̥t̥h̥l̥*
- ៣ii | *G̥n̥m̥l̥z̥, ḁb̥l̥b̥q̥ḁl̥G̥M̥B̥k̥r̥l̥ Y̥e̥n̥Ḁk̥i̥j̥q̥ḁl̥2̥005.*
- ៣iii | *begl̥h̥s̥l̥b̥i̥E̥k̥r̥ḁC̥u̥m̥y̥ e̥d̥n̥, l̥b̥q̥ḁl̥n̥g̥G̥M̥B̥k̥r̥l̥ Y̥e̥n̥Ḁk̥i̥j̥q̥ḁl̥2̥005.*
- ៣iv | *begl̥h̥b̥s̥i̥l̥P̥aB̥ t̥m̥ḁP̥aB̥ n̥g̥K̥N̥e̥y̥u̥P̥ḁB̥e̥n̥k̥i̥j̥h̥i̥B̥ḁt̥l̥i̥s̥ḁF̥ḁN̥<sup>3</sup> t̥ḁn̥r̥y̥<sup>3</sup> k̥ḁB̥R̥y̥g̥d̥l̥N̥t̥k̥ḁ s̥v̥n̥k̥m̥n̥g̥l̥ T̥j̥m̥s̥ḁF̥ḁN̥<sup>3</sup>.*
- ៣v | *begl̥h̥k̥ḁG̥n̥u̥t̥h̥k̥l̥N̥T̥R̥n̥g̥:*
- ៣vi | *G̥n̥B̥ḁt̥l̥ [ R̥k̥s̥y̥ n̥g̥s̥l̥o̥b̥i̥B̥ḁk̥B̥i̥t̥h̥l̥ R̥t̥l̥B̥h̥i̥t̥u̥e̥m̥l̥ k̥c̥: S̥n̥i̥ḁB̥ḁN̥C̥k̥m̥p̥n̥g̥k̥c̥: S̥n̥i̥ḁs̥m̥, T̥ḁn̥n̥ḁe̥l̥/ F̥n̥F̥ḁn̥F̥m̥C̥ḁt̥i̥n̥g̥G̥c̥n̥v̥t̥l̥b̥s̥r̥d̥e̥*

កំណែទម្រង់សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ : *k̥i̥j̥ k̥ḁr̥e̥F̥T̥l̥m̥b̥P̥ḁd̥h̥y̥k̥m̥p̥c̥n̥ḁs̥m̥k̥i̥h̥i̥B̥ḁt̥l̥l̥n̥g̥e̥s̥d̥l̥e̥c̥ḁt̥i̥ n̥g̥k̥ḁG̥n̥u̥t̥h̥P̥j̥)̥ḁl̥ k̥c̥: P̥k̥d̥m̥, begl̥h̥c̥N̥U̥l̥ f̥u̥k̥ḁb̥s̥r̥d̥ḁP̥)̥ḁl̥ n̥i̥g̥e̥F̥l̥s̥n̥i̥f̥ḁn̥k̥m̥p̥N̥ḁy̥f̥u̥k̥ḁ.*

- កំណែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងដីធ្លី <sup>3</sup> *k̥i̥j̥k̥ḁG̥n̥u̥t̥h̥c̥, ḁb̥P̥h̥i̥)̥ḁl̥ n̥i̥g̥e̥k̥ḁl̥ n̥e̥y̥ḁ)̥ḁy̥d̥F̥i̥t̥ḁn̥r̥y̥<sup>3</sup>*
- ៣i | *c̥l̥b̥B̥ḁh̥n̥g̥E̥b̥g̥e̥c̥k̥T̥l̥ḁj̥l̥b̥B̥i̥t̥h̥l̥F̥i̥*
- ៣ii | *e̥F̥l̥m̥ḁn̥s̥u̥t̥P̥ḁB̥e̥l̥ k̥ḁk̥ḁn̥k̥ḁb̥d̥F̥i̥*

៧១១ | *IbbMtkmpstTjKsc,ab;*

៧១២ | *bgar nigrtt(BnitukarebR)asdlFedl minsRmabpl it kmpnigGacUkmpu l .*

៧១៣ | *Bnituemll eLbvij nldhnelbR)as;nigdtadajLayEdl RtU)ankankabedayxsc,ab;*

៧១៤ | *BRgysitTjKsc/kmpstTj ltlcBakKsarkRk nigkmcngayrgeKaf.*

**ការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ**

៧១៥ | *kMNTRngvishyC/pl<sup>3</sup> tamry<sup>3</sup>karlsarCav karbeglLHensalSm,TanptikMlTelCakeng  
CmkBORTl nigkaBRgkeKagkaNLHensal tamEbbshKmn\_ nigkarcBam edm,Eqlytbng  
tRmlkarekheLgnRtlehy katbnf/KMbel FnFanC/pl .*

៧១៦ | *kMNTRngBeQ<sup>3</sup> tamry<sup>3</sup>karKb/KgeBeQEdl manimpPab karbgarkaBaFnFanFmCati  
kaGnutphneBeQshKmn\_ kapk nigkavaytemal sm,TaneBeQlajGs; nigkarel k  
slydl kardalleBeQeLbvij .*

**2- កាន់កាប់ និងការប្រកួតប្រជែង**

**ក្នុងឆ្នាំ ២០០៥**

enakij *kaEkTRngrdjal saFaN<sup>3</sup>eyagtam E}]>su Gan -2006!* )an [digfaraCrdaP)al  
km&a)aneFkaEkTRngCamll dazel RKbvishyenAbI Etmj}. FnakaBPBel ak -2006 k!; bBak;  
fa(kaEkTRngnananKjrdjal saFaN<sup>3</sup>»ansBelml}.

*kaGnutphnCakar nigvishmCakarTTV)anl Tpl cml. RkbxNBvutSa<sup>3</sup>psRmabkarEkTRng;  
vinCakar nigvishmCakarRtU)anbegit eLgenEx]sPa 2005 -raCrdaP)al km&a 2005 k! . semp  
hb Esn -2005 X! )anmanRbsasnf(a/kMNTRngenhCakarEkTRng:TU ml aymly Edl minRtmEt  
man\Tpl dl GaCaFrenafakml dan nigfakCatbaNiteT bbnfpmTadngman\Tpl dl sbok  
nig  
rcnasmlajLayrbsrdaP)al}. Ekaymk semp -2005 T! )anmanRbsasnf(a (kjGMLg<sup>3</sup>  
qatgkayenHeyhsamc)anl Tpl RkbbedayEppapSgeTot ecj BbMNTkarkMNTRngenhdbCa  
karbegitbTbBak(karbNpbNpl karksagsmtPab karbegitEonkaGPiD/n\_kareFhiBab, Tandl ;  
Xlsgat: l . }r)aykarNrbsRkmkargabecKetssBkMNTRngrdjal saFaN<sup>3</sup> -Public Admi-  
nistration Reform! bgaj faracrdaP)al )anRbml ppsvakmpmhechCag 300BePT cmlBalesva-  
kmpsaFaN<sup>3</sup>edayeFmNatfakecj Ca 5Rkm nigdakGaTPabSRmabkarGnutpyagtambTbBak  
Cabonpb; RkmkargabecKetse nel xafkardankMNTRngrdjal saFaN<sup>3</sup> 2005! . rhldl ExFt*



sgat; el lsbnehtot r)aykarNcaRchBlsNlakGgkaminEmnrda)al Edl xitxblegiledKOa  
vCnanCamlyRkmRokSaXmsgat)anbgaj faesckpNnahn)anbegl]bsKngGRbsiPabminalc;  
dl karKatrbsxlicBARKbxNyUsaSpbsraCrdal nigytUsaSpSgeTot rbsrdal)al  
NGO Committee for the monitoring of CG Indicators, 2005<sup>1</sup>.

enAeBl CamlyKenH cBabBahrBaftu manmnl sgSyeTael vFankaNfPrbsraCrdal)al  
Edl eFtotPkmgNactanmeFua)ayvishmCakarmly edayGnBaft [extpRkgeFkarRbmU BnR)ak;  
cMnj ehlydakU kujKNnpal enAkujytpFkaEdndrbsxü. extpRkgrkRtu)anp] GNacseamc  
edayxüEgeTael tal kicRmeBogvineaKTu Edl mantémicCag 2 l andu rGæmrk edayKpn  
KNenyüPaB. kareFvmCakarhiBaftKmsgatminTanRtu)anGnutpnaeLly. cNtuT15 )anEcgfa  
FnFanhBaft(smlsb) RtlEt dak[ mansRnabCavikaXmsgat; minmanBvnanEdl bBaKc,as;  
el bNnœnHeLly. sRnabq2005 karpl hiBaftbanchhTkr)akdl chh 58 ekaderol [14/5  
l andu rGæmrk] espg 1/82° énfvkaCatisRnabq2005 -RksygesdecRighiBaft2004 x<sup>3</sup>  
26<sup>1</sup>. tVl xenHbgaj BkarekheLgtcttminRkBRkansRnabkargardal rbsXmsgatehlymin  
)an BcarNaGblRmUkarGPiDAn\_XMLly. CamFüm Xmlly<sup>2</sup>TTV )anRtmEt 8 945 du rGæmrk  
enAq2005 eTAbCabrimaNeH CakarekheLgchh 16° enAkujkarEbgEckfvkaCatRocabKkeday.  
GkChhj karFnaKarBPBel ak sgaFifa yagehaCnas; Tkr)akchh 20 000 du rGæmrk Kf  
EbgEckdl Xmlly<sup>2</sup> -FnakarBPBel ak 2004 k<sup>3</sup> 36<sup>1</sup>. el lsbnehtot eyagtamGksegakarN  
rbs;xmE<sup>2</sup>nl enAXmsgatkeuCar)aykarNepSgeTotEdr [digfamankal NkFmlychhTakTg  
ng kareFvmCakarhiBaftu dtCakarBnuareBl karpl ml nFdl RkmRokSaXm karBnuareBl  
Rotbtjarepml nFenHnallmankarGPiDAnyWenAfakmlu dae.

el lsbnehtot emPthiGnbfanPthi ngsmaCkPthifpnTanRtu)anerobchhAeLly. raCrdal)al  
min)anbBj kareCserisemPthi GnbfanPthi ngsmaCkPthi enAkujq2005 eyagtankarkNt;  
eBl evl acBakargarenH edayeyagtaneKal neya)ayvmCakarXmsgat; -c,absPkarRkRkgrdae  
)al RkmRokSaXmsgat<sup>1</sup>. esckpfgkarNrbsGgkaminEmnrda)al )anqubBaft [exlj fa<sup>2</sup>(eTaf  
bCamankardakec j nlrncasmkSP)al kic<sup>2</sup>amEbbcu rlnCapukarkeday kllNtkareFksckpsemc  
citbbpck;karCabeBNenAftbnpanenAfak;Xm-KMagKatrRkmRokSaXmsgat;2006<sup>3</sup> 25<sup>1</sup>.

sempt hto Esn -2005 X!) anman Rosas neday pbl fa<sup>3</sup> {eygrt uefka [xajefmetot kujka  
 kall Xms gat Cabessel karksagsmt Pab}. ka Gnutp karksagsmt Pab Kb/Kgd I mll dazef  
 el bmin) an TU mll ay en Akuj GLL g eBl segaten H. eyagt amr) aykar N Rocabl 2005 rbs Rks y  
 mhæpfl dugfa minmanc hmv Kb Nbl Npl c, as; ass Rmab Rkm Rbk Sa RtU) an raykar Ne Ly man Et  
 e Qhvk kS k Saba N H. Cal Tpl c mll en h min man Pab c, as; as; esckp N nab s Rks y mhæp s P  
 ka kall Rkm Rbk Sa Xms gat; RtU) an begl le L ged h, kall Rkm Rbk Sa Xms gat; bñl p an ka Bit kariya  
 F betyü) an khel Lg Ed l bnly » kas Rkm Rbk Sa kujka GPiD An smt Pab pbl xürbs Bkek eday) an  
 Ec gfa<sup>3</sup> {sma Ck Rkm Rbk Sa Xms gat; r/Na Ed l RtU) an Gebal [cull rñhkar B Cms kosal a b f s Snk  
 sk Sa Vanly RtU man ka Gn Bañt BRkm Rbk Sa Xms gat rbs xü ehly RtU Cud mll g d l GP) al ext p Rky  
 Bak Bñt Samu} -Rks y mhæp 2005 K! . c mll Bañt ka GPiD An Xms gat; {kar cull rñhsh Km n en Akuj ka  
 km l t b Bañt Ga Pab ) an fy ch edaysa Et d m N kare Fl p nka) an bra C y Caer Oy<sup>2</sup> kujka red a R say  
 b Bañt Ga Pab en Ak Rmit P hñg X m eh y edaysa Et kamin) an pñl mll n Fi ( ) an Kb / Rk an s Rmab ka Gnutp  
 Epnka} -K mll ag kall Rkm Rbk Sa Xms gat; 2006<sup>3</sup> 25! .

ra Crda p) al Gnutp an Bj el j nll kar begl R) ake bort Sal mñ pa Cka TajGs; Bl 10° e TA  
 15° kuj qall karekhel L gen H Rkan Et) an cull rñhmly Epik d l karekhel L gnll kar c mll ay nig Clv Pab s;  
 en Et ba N H. man karekhel L g e f mñ j yag xaj ehly Cal Tpl esvak mpsa Fa N<sup>3</sup> en Et min man  
 Ros t Pab. en Aq mll 2006 {TajGs Kall TV sal fa R) ake bort S r b c d, nñ man k Rmit Tab xaj m Vas}  
 (Helweg-Larsen, 2006). T hñ h esvak mps lail en Aek am yü s a s p f is nñ an k mps esvak mps lail RtU) an  
 {e Fl manes Pab nll ch mll R ma N 165000 nak; e Ta b Camant Rmll ka Caer ch [man bñl k f p Tot k 3/4  
 eday » R) ake bort S Cam Fum) an khel L g R ma N 138° cab B qall 2002 } -É-] s m Gan 2006! .  
 km p Fl Rk me s k km p Ga Pab RtU) an Br gk x N<sup>3</sup> e Bl km p Fl pñ ep nka TU at; tan Pab s m m iü RtU) and ak; [  
 dñ N k a . en Akuj kar vñ eyak {c, ab s p l sm, Tan RtU) an Gnum z ehly Gnll kit ü s Rmab c, ab e Fl s a F n km p  
 c, ab; vñ eya R RtU) and ak ec j } ehly {vis y Gbr lñ g s u Pab kñ an kark ce lñ h en Akuj yü s a s p l an Epik  
 d 3/4 mll ay} -pt F h 2 2006! Cabess tan ry<sup>3</sup> kar da ke c j nll km p Fl k m N TR ng ka Rk b Rk gh r Bañt B  
 sa Fa N<sup>3</sup> en Ex Fl 2004. -Fn ka BP Bel ak Fn ka GPiD An Gas l un g viü as ñ R sa R Ca nig GPiD An  
 km Ga qall 2004! .



mankujEpkidttetA<sup>3</sup> {-1; e<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>t<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>mgd<sup>3</sup>nt<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>gnut<sup>3</sup>h<sup>3</sup>vika<sup>3</sup>day<sup>3</sup>d<sup>3</sup>lt<sup>3</sup>g<sup>3</sup>c<sup>3</sup>ep<sup>3</sup>h<sup>3</sup>BK<sup>3</sup>s<sup>3</sup>hes<sup>3</sup>d<sup>3</sup>te<sup>3</sup> } © ng<sup>3</sup> h<sup>3</sup>iBa<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>b<sup>3</sup>mken<sup>3</sup>At<sup>3</sup>am<sup>3</sup>K<sup>3</sup>sh<sup>3</sup>na<sup>3</sup>eh<sup>3</sup>yc<sup>3</sup>g<sup>3</sup>e<sup>3</sup>kk<sup>3</sup>ay<sup>3</sup>At<sup>3</sup>am<sup>3</sup>ext<sup>3</sup>h<sup>3</sup>kg<sup>3</sup> k<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>Ca<sup>3</sup>X<sup>3</sup>l<sup>3</sup>sg<sup>3</sup>at<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>br<sup>3</sup>T<sup>3</sup>én<sup>3</sup>km<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup> v<sup>3</sup>in<sup>3</sup>C<sup>3</sup>kar<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>v<sup>3</sup>ish<sup>3</sup>m<sup>3</sup>C<sup>3</sup>kar<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>-2; beg<sup>3</sup>lk<sup>3</sup>are<sup>3</sup>b<sup>3</sup>R<sup>3</sup>as<sup>3</sup>R<sup>3</sup>b<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>n<sup>3</sup>akar<sup>3</sup>C<sup>3</sup>l<sup>3</sup>ms [ sac<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ] ak<sup>3</sup>eh<sup>3</sup>ly<sup>3</sup>kat<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>h<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>min<sup>3</sup> T<sup>3</sup>ans<sup>3</sup>gel<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>Way. bBa<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>at<sup>3</sup>en<sup>3</sup>R<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Et<sup>3</sup>se<sup>3</sup>anc [ ] an<sup>3</sup>en<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>br<sup>3</sup>T<sup>3</sup>ent<sup>3</sup>ma<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>K<sup>3</sup>N<sup>3</sup>ay<sup>3</sup>u<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup>Ed<sup>3</sup>l<sup>3</sup> R<sup>3</sup>- est<sup>3</sup>el<sup>3</sup>g<sup>3</sup>én<sup>3</sup>K<sup>3</sup>b<sup>3</sup>TP<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>ga<sup>3</sup>Gnut<sup>3</sup>h<sup>3</sup>vika<sup>3</sup>-ptFv<sup>3</sup>2006; .

Tak<sup>3</sup>T<sup>3</sup>ge<sup>3</sup>T<sup>3</sup>Ang<sup>3</sup>es<sup>3</sup>vak<sup>3</sup>mp<sup>3</sup>an<sup>3</sup>Bak<sup>3</sup>B<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>vi<sup>3</sup>ey<sup>3</sup>ak<sup>3</sup> k<sup>3</sup>l<sup>3</sup>mas<sup>3</sup>én<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>iy<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ety<sup>3</sup>ü<sup>3</sup>Ed<sup>3</sup>l<sup>3</sup>man<sup>3</sup>C<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>ba<sup>3</sup>T<sup>3</sup> B<sup>3</sup>l<sup>3</sup>d<sup>3</sup>l<sup>3</sup>R<sup>3</sup>bs<sup>3</sup>TP<sup>3</sup>B<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup>l<sup>3</sup>é<sup>3</sup>nd<sup>3</sup>nt<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>. ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> R<sup>3</sup>kan<sup>3</sup>Et<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>kat<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>h<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>iy<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ety<sup>3</sup>ü<sup>3</sup> Ed<sup>3</sup>l<sup>3</sup> man<sup>3</sup> pl<sup>3</sup> b<sup>3</sup>B<sup>3</sup>al<sup>3</sup> d<sup>3</sup>l<sup>3</sup>vis<sup>3</sup>yp<sup>3</sup>sg<sup>3</sup>e<sup>3</sup>Tot<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>eday<sup>3</sup>E<sup>3</sup>pk<sup>3</sup>ba<sup>3</sup>N<sup>3</sup>H<sup>3</sup>. e<sup>3</sup>T<sup>3</sup>h<sup>3</sup>C<sup>3</sup>as<sup>3</sup>vas<sup>3</sup>F<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup> Rt<sup>3</sup>U<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>E<sup>3</sup>l<sup>3</sup>sn<sup>3</sup>i<sup>3</sup>ank<sup>3</sup>mp<sup>3</sup>nd<sup>3</sup> c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>h<sup>3</sup>mn<sup>3</sup>s<sup>3</sup> 165-800 nak; tank<sup>3</sup>ar<sup>3</sup>Bit<sup>3</sup> ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>beg<sup>3</sup>lk<sup>3</sup>h<sup>3</sup>mm<sup>3</sup>h<sup>3</sup>pe<sup>3</sup>ya<sup>3</sup> ) ay<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>m<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>ext<sup>3</sup> h<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>R<sup>3</sup>sk<sup>3</sup>. man<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>eh<sup>3</sup>l<sup>3</sup>gn<sup>3</sup>l<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>iy<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ety<sup>3</sup>ü<sup>3</sup> ed<sup>3</sup>ays<sup>3</sup>a<sup>3</sup>Et<sup>3</sup>kc<sup>3</sup>B<sup>3</sup>me<sup>3</sup>B<sup>3</sup>og<sup>3</sup>sm<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>Br<sup>3</sup>v<sup>3</sup>ag<sup>3</sup>K<sup>3</sup>N<sup>3</sup>b<sup>3</sup>sn<sup>3</sup>eya<sup>3</sup> ) ay<sup>3</sup> Ed<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>beg<sup>3</sup>lk<sup>3</sup>h<sup>3</sup>ms<sup>3</sup>a<sup>3</sup>C<sup>3</sup>kr<sup>3</sup>a<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> en<sup>3</sup>AG<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup>t<sup>3</sup>l<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>hr<sup>3</sup>h<sup>3</sup>l<sup>3</sup>d<sup>3</sup>l<sup>3</sup>c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>h<sup>3</sup> 171nak; e<sup>3</sup>bal<sup>3</sup>kl<sup>3</sup>h<sup>3</sup>el<sup>3</sup>l<sup>3</sup>s<sup>3</sup> 80nak; Cites<sup>3</sup>ng<sup>3</sup> B<sup>3</sup>rd<sup>3</sup>g<sup>3</sup>én<sup>3</sup>h<sup>3</sup>ms<sup>3</sup>a<sup>3</sup>C<sup>3</sup>kr<sup>3</sup>a<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> Ga<sup>3</sup>N<sup>3</sup>t<sup>3</sup>l<sup>3</sup>B<sup>3</sup>l<sup>3</sup>. { bBa<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>Om<sup>3</sup>F<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup>an<sup>3</sup>Et<sup>3</sup>man<sup>3</sup>T<sup>3</sup>el<sup>3</sup>l<sup>3</sup> bBa<sup>3</sup>kk<sup>3</sup>arg<sup>3</sup>are<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup>en<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>es<sup>3</sup>vas<sup>3</sup>F<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup> } -ptFv<sup>3</sup>2006; . el<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>K<sup>3</sup>l<sup>3</sup>; bBa<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>nay<sup>3</sup>k<sup>3</sup>Rot<sup>3</sup>bt<sup>3</sup>px<sup>3</sup>m<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup>v<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>s<sup>3</sup>Em<sup>3</sup>g<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ly<sup>3</sup> ) am<sup>3</sup>0<sup>3</sup>kal<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ex<sup>3</sup>sha<sup>3</sup> q<sup>3</sup>l<sup>3</sup>004<sup>3</sup> fa<sup>3</sup> { kap<sup>3</sup>l<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>ng<sup>3</sup> [ G<sup>3</sup>ik<sup>3</sup>min<sup>3</sup>an<sup>3</sup>l<sup>3</sup>k<sup>3</sup>N<sup>3</sup>sm<sup>3</sup>, t<sup>3</sup>B<sup>3</sup>h<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>; s<sup>3</sup>An<sup>3</sup>ab<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>pc<sup>3</sup>x<sup>3</sup>l<sup>3</sup>rb<sup>3</sup>se<sup>3</sup>k<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>nal<sup>3</sup>rd<sup>3</sup>aal<sup>3</sup> Kan<sup>3</sup>bs<sup>3</sup>TP<sup>3</sup>B<sup>3</sup> }.

ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> Gnut<sup>3</sup>an<sup>3</sup>My<sup>3</sup>c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>h<sup>3</sup> e<sup>3</sup>bal<sup>3</sup>kl<sup>3</sup>h<sup>3</sup>é<sup>3</sup>BJ<sup>3</sup>el<sup>3</sup>j<sup>3</sup>nl<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>beg<sup>3</sup>l<sup>3</sup>yn<sup>3</sup>ka<sup>3</sup> { R<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>ej<sup>3</sup>-c<sup>3</sup>l<sup>3</sup> E<sup>3</sup>tm<sup>3</sup>ly<sup>3</sup> }. c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>ars<sup>3</sup>ni<sup>3</sup>ab<sup>3</sup>eg<sup>3</sup>l<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>iy<sup>3</sup>al<sup>3</sup>yp<sup>3</sup>R<sup>3</sup>o<sup>3</sup>Ca<sup>3</sup>l<sup>3</sup> r<sup>3</sup>den<sup>3</sup>AT<sup>3</sup>U<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>bet<sup>3</sup>sen<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>g<sup>3</sup>e<sup>3</sup>kal<sup>3</sup> ne<sup>3</sup>ya<sup>3</sup> ) ay<sup>3</sup>v<sup>3</sup>ish<sup>3</sup>m<sup>3</sup>C<sup>3</sup>akar<sup>3</sup>en<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>R<sup>3</sup>nit<sup>3</sup> X<sup>3</sup>l<sup>3</sup>sg<sup>3</sup>at<sup>3</sup>; edm<sup>3</sup>,Fl<sup>3</sup>[ es<sup>3</sup>vas<sup>3</sup>F<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup>man<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup>gay<sup>3</sup>Rs<sup>3</sup>v<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>kat<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>h<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>iy<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ety<sup>3</sup>ü<sup>3</sup> ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>beg<sup>3</sup>l<sup>3</sup>yn<sup>3</sup>ka<sup>3</sup>rd<sup>3</sup>den<sup>3</sup>Et<sup>3</sup> B<sup>3</sup>l<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>N<sup>3</sup>H<sup>3</sup> en<sup>3</sup>R<sup>3</sup>sk<sup>3</sup>B<sup>3</sup>l<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>ext<sup>3</sup>at<sup>3</sup>d<sup>3</sup>lt<sup>3</sup>g<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>es<sup>3</sup>om<sup>3</sup>rab<sup>3</sup> ed<sup>3</sup>ay<sup>3</sup>man<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>K<sup>3</sup>at<sup>3</sup>B<sup>3</sup>is<sup>3</sup>N<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>; sh<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup>G<sup>3</sup>l<sup>3</sup>. e<sup>3</sup>T<sup>3</sup>h<sup>3</sup>C<sup>3</sup>ay<sup>3</sup>ag<sup>3</sup>N<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>day<sup>3</sup> ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>er<sup>3</sup>ob<sup>3</sup>c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>h<sup>3</sup>it<sup>3</sup>ü<sup>3</sup>em<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>B<sup>3</sup>P<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>are<sup>3</sup>T<sup>3</sup>el<sup>3</sup> kar<sup>3</sup>ek<sup>3</sup>s<sup>3</sup>R<sup>3</sup>m<sup>3</sup>v<sup>3</sup> es<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>B<sup>3</sup>age<sup>3</sup>kal<sup>3</sup> ne<sup>3</sup>ya<sup>3</sup> ) ay<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>y<sup>3</sup>ü<sup>3</sup>sa<sup>3</sup>sp<sup>3</sup>es<sup>3</sup>vak<sup>3</sup>mp<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup>Ed<sup>3</sup>l<sup>3</sup> pl<sup>3</sup>nl<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>ej<sup>3</sup>-c<sup>3</sup>l<sup>3</sup> E<sup>3</sup>tm<sup>3</sup>ly<sup>3</sup> ng<sup>3</sup>es<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ages<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>l<sup>3</sup>se<sup>3</sup>mc<sup>3</sup>s<sup>3</sup>B<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>B<sup>3</sup>rg<sup>3</sup>es<sup>3</sup>vak<sup>3</sup>mp<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>a<sup>3</sup>N<sup>3</sup>t<sup>3</sup>an<sup>3</sup>y<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>ej<sup>3</sup>-c<sup>3</sup>l<sup>3</sup> E<sup>3</sup>tm<sup>3</sup>ly<sup>3</sup> en<sup>3</sup>AT<sup>3</sup>R<sup>3</sup>kg<sup>3</sup>P<sup>3</sup>B<sup>3</sup>j<sup>3</sup>-R<sup>3</sup>kn<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>g<sup>3</sup>are<sup>3</sup>be<sup>3</sup>Et<sup>3</sup>sk<sup>3</sup>mp<sup>3</sup>Fl<sup>3</sup>é<sup>3</sup>nel<sup>3</sup>x<sup>3</sup>a<sup>3</sup>F<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>d<sup>3</sup>æk<sup>3</sup>l<sup>3</sup>N<sup>3</sup>T<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>rd<sup>3</sup>aal<sup>3</sup> 2005; .

c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>l<sup>3</sup>N<sup>3</sup>T<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>c<sup>3</sup>; ab<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>R<sup>3</sup>b<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>l<sup>3</sup>akar<sup>3</sup> ra<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>G<sup>3</sup>nut<sup>3</sup>ic<sup>3</sup>; ab<sup>3</sup>s<sup>3</sup>B<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>er<sup>3</sup>ob<sup>3</sup>c<sup>3</sup>l<sup>3</sup>g<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>B<sup>3</sup>h<sup>3</sup>l<sup>3</sup>TA<sup>3</sup> r<sup>3</sup>bs<sup>3</sup>/k<sup>3</sup>nl<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ik<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ra<sup>3</sup>C<sup>3</sup>sm<sup>3</sup>, t<sup>3</sup>Ext<sup>3</sup>l<sup>3</sup>a<sup>3</sup> q<sup>3</sup>l<sup>3</sup>004<sup>3</sup>; . e<sup>3</sup>T<sup>3</sup>h<sup>3</sup>C<sup>3</sup>ay<sup>3</sup>ag<sup>3</sup>N<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>day<sup>3</sup> E<sup>3</sup>] > su<sup>3</sup> Gan<sup>3</sup>-2006; ) an<sup>3</sup>bn<sup>3</sup>fl<sup>3</sup>g<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>/kar<sup>3</sup>ck<sup>3</sup>en<sup>3</sup>h<sup>3</sup>man<sup>3</sup>el<sup>3</sup>, (h<sup>3</sup>y<sup>3</sup>l<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>). f<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>d<sup>3</sup>kn<sup>3</sup>at<sup>3</sup>h<sup>3</sup>a<sup>3</sup>Crd<sup>3</sup>a<sup>3</sup>l<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>E<sup>3</sup>fg<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>x<sup>3</sup>ü<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ü<sup>3</sup>ayan<sup>3</sup>R<sup>3</sup>og<sup>3</sup>-E<sup>3</sup>R<sup>3</sup>og<sup>3</sup>edm<sup>3</sup>,l<sup>3</sup>[ kar<sup>3</sup>ek<sup>3</sup>T<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>c<sup>3</sup>; ab<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>R<sup>3</sup>b<sup>3</sup>h<sup>3</sup>g<sup>3</sup>l<sup>3</sup>akar<sup>3</sup>mand<sup>3</sup>l<sup>3</sup>N<sup>3</sup>et<sup>3</sup>Am<sup>3</sup>x<sup>3</sup>. C<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>Es<sup>3</sup>g<sup>3</sup> semp<sup>3</sup> h<sup>3</sup>u<sup>3</sup> Es<sup>3</sup>n<sup>3</sup> ) an<sup>3</sup>be<sup>3</sup>B<sup>3</sup>a<sup>3</sup>





2006! . tu ak akeTs Edl )anEcgenAkujkmFheya)ay minTan)anbeglitenAeLy. ehly  
tu ak akeTsEdl)anbeglitenAeLyedr. ChNyEpkic, abrbsrdainTanRtU)anpl ; [cBbaGkRkRk  
enAeLyeT. bBaenHenAETmankRmit edaysaFtCemehEpkujrbsKN<sup>3</sup>emFarkmEa -Gadhk 2006  
<sup>3</sup> 66! . ynka rSmabedArsayCemehenAeKARbBhU) ak aRtU) andakbBaP [manedayEpk<sup>3</sup>  
raCrdap)al )anBj kaGnutpdmNaRsayCemehlychmenAeKARbBhU) ak a CabEssbBaBak;  
BhU)gdFb

cNucT115 Ecgfa ]tpRkmRokSaenGgacARkmKvedrtthaTCasobvEkracüBitR)akd. el ak sk  
sMGOn naykRbtbtPnRkmGkic, abkarBarsilTmEa)anmanRbsasnfa eTahbCa] tpRkmRokSaenGgA  
ecARkmmanskmpaBtcttEknmgkkeday k77enRkmRokSaenH)anRbCmH, bakBhly nigEtgtajl  
mP)ul akar. <sup>12</sup> el lBbenHeTot ]tpRkmRokSaenGgacARkm)anseanceFkarpesbEecARkmeday  
bgll Chgry<sup>3</sup>EBI 4qamgedm, ECosvagkarbeglileLg bedm, ll bb)atbNbj GMBkrl y. smakm  
Gadhk)an [dgfaenHKWakarGPiDAnCaiCmandakamly binAnAmantRmukarmlyedm, brobcMhgRtE  
BnitubBhHkgekal bNlgFanakosilPaBrbsya -Gadhk 2006 <sup>3</sup> 65! . karNenHmin)aneKit  
eLgeT. enAdmakkal enH ]tpRkmRokSaenGgacARkmenARTUkar { [mankaBrgy nigkaFanaBka  
GnpakmnBisNlakGgiltRbtbtP] tpRkmRokSaenGgacARkm nigRkmRokSaFmpBaTUEtEkracü nig  
minl emkg Tajl kN<sup>3</sup> TajlsmackPaBrbsxü. Rkbsmack TajlGsrbs, sbvbsMan,<sup>2</sup> TajlenRtUEt  
bBaedayeBjel j nigedaymantmaPaB nUkaCabBakBhU)okneya)ayrbsxüTajlGsr} -I kadU  
2006! .

el lBbenHeTot karbeglismtPaB nigkaTTV xurRtUrbsecARkm tanry<sup>3</sup> I kpk<sup>3</sup>ecARkm nig  
Rkmsll Fm/minTaneF)ansDMenAeLy. karN)bbNpl ecARkm enAmanCabnpenAsal aPthineA-  
Rkm nigraCbN) sPaCaCi<sup>3</sup>tu akar sal abN)bbNpl RkLabBatu akar sakarInGacAsal a. binp  
eTahlyagNakeday {enAmantRmukareF)anechEfmTot. » GkvcAcI<sup>3</sup>TajlGsenRtUEt)aneCIs  
ersecj nigTTV karN)bbNpl . BkeKrtUEtTTV )annUl kpk<sup>3</sup>CapUkar sutPaBkagarRkmsll -  
FmCaCi<sup>3</sup>. BkeKrtUEtmanbTBesaFnEpkic, ab; Edl BkeKnyeFkaCamly} -I kardU 2006! . }  
dbKienEdr BMankarbN)bbNpl dl nkr)al yuFmRtU)anraykaNeLy.

<sup>12</sup> el ak sk sMGOn -2005! <sup>3</sup> bTsmäsnCamlykaEstekalsnPaB efT)28 kkda.

minTanmankarGnmPKmsll Fm'. {ecAKmmanPBPYxoc kŷkaredaE! gCnsGsyZBBNŷaka  
 edayTTV sMUK»ehyBkeKkKacngbdesFGnPaKmnBGNlacnitRbtbtPbBakrNFmpgEdr»man  
 EtyuŷaŠkTRngd70 M ay nigc,as:ŷasbaVH Ed! GacnaŷmanRbBŷd! akarmandNtkar  
 RtmRtU nigEkraCūBitR)akdenAbeTskmŷaj -Gadhk 2006! . eTabCa RBraRkitusPkarcll  
 nirtP\_rbsccAKmEdl manGayrabBl 60 qāLg RtU)anLayRBHhsBl xa enAefŷll 3 kBaŷ 2005  
 kōday kŷhllmkl d eBl enHminmanecAKmNanik;RtU)antRmU[ cll nirtpenAeLyeT.

karEkTRngkgkmdŷRdabGaŷi nigkarkatrlayTŷ sMAdl karerobclnigkatbnŷkgkmdŷ  
 RdabGaŷi . semp hŷ Esn )ancgll bgāj fa {karGnutpkmŷFKllNTRng:5qāL2000-2004 en  
 kgeyaFBI exmrPbŷhŷ RtU)anseŷmc,yagFŷFgkŷkarBRng nigEkTRngrcnasmkŷŷbskgeyaFBI  
 exmrPbŷhŷ-2005 C! . semp)anbnmanRosasnfarahllmkl d BakkNŷl qāL2005 {eyafactll  
 55 000nak;RtU)ankatbnŷ;Edl )anGnel antanEpnkar}.

karkatbnŷkgkmdŷRdabGaŷixl RtU)anGnutpŷhŷhŷBaŷ)aneklmanelg. {karkcaŷmhCa  
 dlŷg»)annaTAdl karGPiDAnkmpŷFkŷTŷhŷj el j sRmabkarkatrlaykgTŷcŷllh 30x00 nak;  
 eTot} ~-d-! . kmŷFenH)andNtkarhll d BakkNŷl enAqāL2003 enAeBl FnaKarBPBel ak  
 ŷ)anRokasGll TŷkmpinRtmRtU cllBakK:ŠniaFMŷsRmabeTackŷyan Edl RtUŷll ;[CacllNkēn  
 CllŷsmahrNkmp) enAkŷKeragsmahRnkmp nigkarkatrlay ehly)andkecj nŷTŷR)akcŷllh  
 6/3 l andl aGæmrk BKeŷmagTŷR)akcŷllh 18/4 l andl aGæmrk. {PbminRbRkŷtenAkŷmŷl dæ  
 TŷnŷcŷhBaŷ)anel cecj CakarBŷy)armŷBakkarcll rŷhcllNkCasMarrbskmŷFcllBakkarEkTRng;  
 kakaBaCatiU M ayml}. KeragRtUŷeŷmc)anBakkNŷl enAqāL2005. Casrb {Tahancŷllh  
 16x500 nakRtU)ankatrlay CamŷngCllŷsmahrNkmpŷcŷllh»karkatrlayTŷhŷCa)ancll rŷh  
 dl karkatbnŷkarcMlayEpkkarBaCati-3/5° en pss enAqāL2000 dl ;2/8° enAqāL2002!  
 eTabCa kgŷtmaPBCŷŷ karcMlaykarBaCatiTanTar [mankaBrituGŷPabeCŷCakent! l xTajenH  
 edayRbgRbŷŷ}.

KN3rdæŷhŷanyl RBm nigGnmŷesckŷBaqc,absPkatBkŷcŷyaFanAefŷll 3 kBaŷ 2004  
 Edl )anerobcllŷayRkŷŷgkarBaCati . eTabCayagNakŷay É]->eTo)aj ;rdæŷhŷŷgkarBaCati  
 )anyl RBmenExkBaŷ qāL2004 edh,begll tŷNngŷŷRmabembBakarngenAKbPŷhŷPakēnkgeyaF-  
 BI exmrPbŷhŷ: tŷNngŷŷenRtU)RngTŷkŷllhdechCag 100 kEng sRmabKNbks hŷŷsibic ehly

mixtINgffrenH hakdtCankBil Tթ I énkarBmeBogrvagKNbkSBcCaCnkme&anigKNbkShuSi-  
 bic -DwEXmbDa ed I I 2004! . skmpBendlogaj Bkglikat tmePbenAkjgdNnRsayenH. É}]>Ek  
 Kmyan )anniyayfa{kgTBkm&artU)aneF[xtedayneya)ay>>Tahancas;²RokanbkSBK nig  
 BakBhfigneya)ay} -d-! . karNenHnigCaplyngesckpfqkarN\_rbsendknaMCRdaP)al  
 ]TahrNdtCa semp hta Esn nig É}]>j k bueq )anniyayfa {RBhraCaNacIKkme&abcD; nima  
 embBakarech bbnktTahantitE} -d-! .

karNenHk)anbeghkarCnNayrbsraCrdap)al . fvkasrbsRnabRksyJkarBarCatkujqal2004  
 manchh 268 000 I anerol bRomaN 69/5 I andu rGærnk espg 9/2° énkarCnNaysrbrbs;  
 raCrdap)al . tEi xenHekh d I chh 72/6 I andu arkujqal2005 -9/1°; nig 77/64 I an dil r  
 GærnkenAqal2006 -8/1°; -Rksygesdec nighiBaltB2004 x! . eTahCacMhenHicCagBhu  
 keday -ekIBqal2003 edaysaEt karxkxankujkarGnm%fvkaCatenAEB I enal! kEi xenH enAet  
 bgaj BbrimaNxsbbttTBrenAkjgcNayrbsraCrdap)al . karkaBarCatenATenHenAetRtU)ankM  
 NtCaisyGaTPaB. GMLujqal2004-2007 karkaBar nigsnsx {anTTV nignbTTV brinaV  
 fivakarChbM}» tEi xenHbnpkhelg ehlyTTV)ancMnkeChbMtenAkjfvkaCat} -smakm  
 esdecKme& 2005! . mankarBY)amta karGnutpkatBkic&yFangnaTAdI karekheLgkar  
 cNayrbsraCrdap)al eTael kufvkaBarCati. dechenAEBI CMlybreTSrtU)anBniar bkabnly  
 -dtEdI FnaKarBPBel ak)aneFkujqal2003 eTael KenagsmahrNkmpnigkakatrbayTB; enal  
 karGnutpkatBkic&yFangminmanRbsitPaB.

*karEbgEckdism, Tansghnkic* ៖ ]TahantBayEd I KndFwinRtU)anbBj eLy. GnRkiusBl  
 dsm, TansghnkicRtU)anGnm% bbnpinRtU)anGnutp. {karRtE Bnitumin)anRkbRkanedh, kMIt;  
 sInPaBbcD; nibsGtiteyaFa nigKsarbsBkEk TninnqkarBabkakarGnutprbsraCrdap)al .  
 kmuFkatrbay min)anrhbBaPkarEbgEckdCal kAV³RbBh&Ly} -FnaKarBPBel ak 2005 x! .  
 raCrdap)al min)anGnutkarabckMapesbRbB&abtSr\_rbsnKr)al nigeyaFaedh, eF[ Rsbng  
 esvakmsaFaRn³m)pacKaEpksuil eLy. kRnit nigRbB&akebvtSr\_rbsnKr)al eyaFangm)ib  
 raCkarsuil enAetxskEnAGMLugeBI segat. ]TahrN\_nKr)al nigeyaFaenAetTTV kar]btthEfnh  
 dtCaGga Caedh ekABR)akebvtSr\_

enAkigkarRoqatjngGMBBkrl Y semp hu Esn manRosasnmjehlymjeTot -2005  
 j! cMBateKal edAenH ehlyeBal eTotfa kargarenHkBgRtU)anseRmceej Cac, ab, sPkarRoqatjGMB  
 Bkrl Y. cMBalc, abRoqatjngGMBBkrl Y {Pan<sup>2</sup>bnabBkicRbCkMbaBkAheyaol; en/ExFid2004  
 sempnaykrda<sup>9</sup>phru Esn)ancat,tatRksyTthk,TthgrdsPaRbW\$Pa nigGFkarkicPbegitKN<sup>3</sup>-  
 kmfKareFtsckPBagfny edm, tsr<sup>2</sup>tsckPBagc, abRoqatjGMBBkrl Y EdI )aneFkal BExmifna  
 qad003. bnabmk RksygenH)anbegitKN<sup>3</sup>kmfKarmYEdI rihmanGikCthaj CatBfaCrdaP)al nig  
 sghsllil . en/Exsha qad005 skasal afakCatiny)anpl »kasdl sghsllil m<sup>9</sup>frakexting  
 fakCati nigGikCthaj karbecReTsGnpCati edm, BrituBcarNael tsckPBagc, ab: CMhanRbkbeday  
 pl itPaB nigCaicAnTanenH EdI pl ;[raCrdaP)al nUPaBCamaS, endmVikareFtsckPBag Tthng  
 FanakarU rihCaicAnRbss, sghsllil saksminyTTV)an karekat srest} -Mussomeli 2006! .  
 bcd, nnesckPBagc, abEdI bBaRtLbmKBrdsPaij enal kBgRtU)anBPakSa edaymankarU rihBl  
 sMakGgkaminEmnrdaP)al mlychih . karBPakSabEnheTotel tsckPBagc, abedayRksyTthk-  
 TthgrdsPaRbW\$Pa nigGFkarkicRtRtUel kTkcitpigGbGrsatR .

etAbCayagNakeday raCrdaP)al pal )ansarPaBfa manbBaerchenAkigvisygenH. {s<sup>9</sup>gim  
 RoqatjngGMBBkrl YKwabNphkNTRngmYepsgeTot EdI ngRtUkareBl evl a} -E} su Gan  
 2006! . mCamN<sup>9</sup> GPiDAnsgm )aneFtsckP mitenkarel celLgCatEAnU)GMBBkrl Y enAkig  
 visyCaerchenRbeTskm&a -mCamN<sup>9</sup> GPiDAnsgm 2005! . FnaKarBPBel ak )anraykarNfa  
 -2004 x! enAkigqad004 {82° enRkmhuEdI RtU)ansm<sup>2</sup>sn)anraykarNGBKmitCaicAnmY  
 enkarbgkeRmsMuk. RkmhuF#RbmaV 71° [dyfa karbgkeRmdetAnCaerUy<sup>2</sup>. visyEkCn  
 )anRbmaNfa TthhkarbgR)akdetheLs 5° encNUU pl rbrCamFumRbcaLthbsBkek bbnphh  
 enH ekhelLgrsbtanTthRkmhu nigTRngfbbbTEdl ekhelLsBl 6° entemd ksrbsRnab;  
 RkmhuF# enAkigKMSMan<sup>2</sup>. TthYhiBaRtBbsRkmhuCaerch [dyfa karbgR)akmipuka Kwa  
 smasFatFihYentemaFbaCvkmp} .

enAqad005 (RbeTskm&a)anel cej Cael kThy enAkigRobhsMnat fakGnpCatinYchih dltCa  
 snbsSnkaryl dyGMBBkrl YrbsGgkartaPaB GnpCati nigsnlbsSnenPaBbKkYRbECgekH  
 eLgrbseVtkaesdeC BPBel ak» km&aCabcMnat fakesPtenA)atekCMBaC Mnat fakTajBrenH  
 -mCamN<sup>9</sup> GPiDAnsgm 2006<sup>3</sup> 22! . ]TahrN\_PaBminRbKtl-sbhemll xagel l{I T&mpinRtm

RtU; )anbNpl [FnkarBPBel akdkml nFBKeragsmahrNkmpungkarkatrBAYTB. GBBBk-  
rl YrhcNkeFI [manPaBRkK dtCa Ggkarkskmpunges,ogGahar -2005 r; )anraykaNfa  
{vb,FmcakbSénGABBkrl Y bgámin [mankarGnutpkal neya)aynanakAkaGkRkK}. manka  
RtU [eFskmpaB eTAbCamAnukaGnutpc, abRbqajGABBkrl Y. el ak esk brisúšnaykkmpFI  
RbqajGABBkrl YénGgkar epkk&a )anniyayfa {rdap)al K/cabepficatıFankarbyuRbqaj  
ny GABBkrl Y}»edayminK/vgcathúdl c, abRbqajGABBkrl YRtU)anGnutkanaleLy. }<sup>13</sup>

**RkvisY;TajGs; RtU)aneBal fa kargaminTanKb/Kar;** eTAbCamankarpl eyabI ; nigka  
BnitüestrCabzmmYchh -sthemll xagel I, {vaCakarBcbriW mYEdI fa esckpBagc, abspka  
RbqajGABBkrl Yenlbcđ, nánH xkxanminbBj )antambTdaGnpCatéLy} -mCámNú GPiDAn-  
sgáh 2006<sup>3</sup> 22; . mankaBal fa {édKGPiDAnTTV sál fa mankagaI FcaChRtU)anseñc  
kal Bbámgmk eTlel esckpBagc, abRbqajGABBkrl Y bñpmankarBY)amúfa esckpBagc, ab-  
bcđ, nánHAninTanmankaBj citp -ptFv2006; .

eTAbCamankaBnitüemll eLvjij xdel t, abRbqajGABBkrl Y keday káHminmankarCab-  
BakBRKaeTedaysarEt {esckpBagc, abbcđ, nánH}» minTanRsbTambTdaI BpittCaGnpCatéLy  
Musso-meli 2006; . c, abenRtU)anemll eXlj fa tRmU [mankarBbJ bEnH dtCa ÉkraCüPaBepk  
fvka nigdNrkarensRbRbqajGABBkrl YEdI RtU)begitelg karRtE BnitüdBnrkaredayGKÁI -  
xaFkareTlel GkesbGegat rbssRbRbqajGABBkrl Y kaTTV )anÉksarRokasRTBüsm, tñan;  
eBl eVl aedayGKÁI xaFka nigPaBstsgkKrenbTel ts]RkdeamYnigkaEcgrbssnfsBáGgkar  
shRbCaCatRbqajGABBkrl Y -UNCAC; nigesckpBagRkmRbñNñigRkmnitivFBññNB-d; .  
esckpBagc, abbcđ, niRtU)ansaFarNCnrHkn; edaysamanPaBTnexSay BBAhmñsFarN³min  
tRmU [RokasRTBüsm, tñbsxúleLy. el ak mit cnñ énvitüasAnCatRbCaFbetvyü -NDI; )anni-  
yayfa {tamrebobenH Kitfa eybGacemll eXlj fa I yCaChngRtU)anepp[dl Rk'ar enAbI  
GnaKtxb xagmænH BBAhbp RbBñs kúrbsmññintRmU [RokasRTBüsm, tñbsBkekeLy}.<sup>14</sup>  
enAcgqñl2005c, abRbqajGABBkrl YminRtU)anGnutkeLy -enAxN³eBl enH esckpBagc, absñ  
enAKN³rdmñp. {mankarNGABBkrl YtcttÉ EdI bBádeTAdI, tul aka} -mCámNú GPiDAnsgáh

<sup>13</sup> bTsmñsnCamlyel ak esk brisúšxtul a qñl2005.

<sup>14</sup> el ak mit cnñ -2005; <sup>3</sup> briyayeTakanGkkaEst éfñl17 sha.

2006<sup>3</sup> 17! eTabCaKksyThtk;ThgrdsPaRBT\$PanigGFkark;PankeXij fa/GMBBkrI yEdI  
ThgCaekitmanCamlyngTkr)akchhhechCag 26 landu arGæmrk. krNblenthscaNecRtUbBati  
eTAtulakar } -KN<sup>3</sup>kmpFkarGgkaminEmnrda)al sRmbakartandansdnarkicRcCkmbBakal  
eyabl qal2005! krNlenkaCabBakBkngGMBBkrI Yrbsm(nda)al cBakka)atbgl ycmh  
21 andu ar Gæmrk enAküKemaqEckGgarbskmpFes,ögGaharBPBel ak kânRtU)anedaRsay  
Edr -xmE<sup>3</sup> 2005 K!.

el sBlenHeTot sBbEÉkraCümlyedh, RogaThngGMBBkrI y kânRtU)anbegitEdr enAküqal  
2005 enH. cBakkael ksyRbsitPab tmaPab nigKNenyüPBenAkühiBalttsaFarN<sup>3</sup>tanry<sup>3</sup>  
karBRygdVntkarsvnmkynigI TmpsaFarN<sup>3</sup> minmankaGnuth( )aneBjel jely. {eTabCa  
c, abCatisBsvnmkrtU)anGnmYkqal2000 pll nukaEcgsmsbcBakGaCaFrsvnmkpatÉkraCü  
mlyehlykaday kânktpagerKArcheTotbg@a]bskAl ÉkraCüPBenH. c, abentp] GaNtp  
cBakGaCaFrsvnmkpati kükarbegit nigKbRkgfivkapel xü bñpksyjesdke<sup>3</sup>nighiBaltBedI  
GaCaFrsvnmkpatéFsvnmkpatéBakal GnmYfivkarbsxü ehlyeFkaTUtavij Rocalk. eTabCa  
manmattamlyenAküc, abentHecgfara)aykarNecj edayGkSvnr KÜaÉksaCasaFarN<sup>3</sup> martaCa  
bnpnbomkeTotpll karel kEl gEdI Cal Tpl (Kpr)aykarNsvnmkrtU)anej psayCasaFarN<sup>3</sup>  
eLyrhllmkdl eBl enH. »c, abCatisBsvnmkrtU)etbBak( )anc, as, tanry<sup>3</sup>karGnuthGnkrüj  
-mCämNll GPiDAnsgñ 2006<sup>3</sup> 25! . eyagtanTcatkarKy nigrdakr enAqmasTil qal2005  
karRomll Bn)anehelLgdI ; 116° eFongry<sup>3</sup>eBl ddKakal Bqal. É}>Ebn slm RotPteC-  
rda)al TTV bnkTcatkarKy nigrdakr manRbsasnfa karehelLgenH)anmkBkarb)abbTel ps  
rtBngBogxsc, ab; -É} Ebn slm 2005!.

el sBlenHeTot raCrdal) anblbj -tctt!; bñpinTan)andch nukaGnBalt [Kksy nig  
sBbBakBkngBhitüemll kcSniüBaNCkmpnigkcSniüasm, TaneTael FnFanFmcati nigRTBüsm, tp  
rdæ {Rksybrisñ)anEckrll kBynan nig)aneslmtBGgkaminEmnrda)al eTael kavayténa  
pl bñbal brisñ nignmpaEdI dakeslmlayRkmhtsRmbasm, TaneTscrN\_ nigrdkrE:  
tmaPabteñ)anGnBalt [GgkaminEmnrda)al Eckrll kChtaj rbsxüsbBabbrisñ nigcñNhtly  
sBll kxNbananAtammll danEdI GacCakarCll nhoban téndI kareFvsckps amccitpbsrda)al  
Rbsnebmankarykcitllkdak} -KN<sup>3</sup>kmpFkarGgkaminEmnrda)al sRmbakartandansdnark

កិច្ចការក្នុងការងាររបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (ក្រសួង) ។ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ។

កិច្ចការក្នុងការងាររបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (ក្រសួង) ។ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ។

កិច្ចការក្នុងការងាររបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (ក្រសួង) ។ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ។

កិច្ចការក្នុងការងាររបស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត (ក្រសួង) ។ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ។



raCrdaP) al k<sup>3</sup>an) anGnutkar l bblntkarkankabdkosc, abeT. eTahCakksygerobcMndhKrb-  
 nlykmpungSINg; )ancabepkikarBarkmpstI 11 nigI kit sandFbbBærchkigvisyent) aneFIC Gnpay  
 dI karkcehEdI seMc) anBmmk. {bBaGkrSkEdI RtU) anbgll pasbptI (MHA) anbnkltman  
 eneB l m<sup>3</sup>iphanGMLac bBaVCKr XbXitCanlyGaCaFrenAmll dan» bklI mlycMhk) aneBR) as;  
 RoB<sup>3</sup>EdI akar edln, bMit bM<sup>3</sup>GkrRkRk nigCngayrgaKaH [ eFkarpasbptI bSxulCaFthngSINgTUt;  
 bnpbntI) -kariyal yshrdæmrksMokicRaRoCaFbet yu<sup>3</sup> 2006! . RoCaCnRkRk CaerOy<sup>2</sup>min  
 manEksarSbc, ab; ehlyGMBBkrl YyenAkigul akar eFIC BkekminmanINgdakBakubNjgeTAtul akar  
 eLy. RoCaCnEdI RtUekbeNj ecj mlycMh tbtvij ) aneCaKCy bbnPaKæchesPTajGscaj kp  
 TmasdFekltmanCaTbTA EdI Cal Tpl enkarRoj abRoj al cabykdenATsvtSqæNOBkarBRgk  
 TpSaresrInigEkCnParbnykmp enAqæ005 {GgkaminEmnrdaP) al mly) anraykaNGMKarTTV  
 BakubNjkgry<sup>3</sup>eB l 1 qæM 130krNsbITmasdFEdI ) anbiBal dI RoCaCnclM 7-885RkSa  
 } -d-! . TmasmlycMh ) anbaSCanlyngGMBhngSedaykmdj RodabGarf ] TahrNddCaenAkig  
 Pbhk, al san EdI eFIC GkPbi5 nakRtU) an) aj sab; nig 40 nakepSgeTotrgrbS. mankrNenkar  
 cabxul nigcabXMKajCaercheTot.

karbgar nigRtEbnituel GaCvkmpFbinRtU) anGnutpLy. eyagtanFnakarBPBel ak kmpstI  
 el RTBüsm, tpinc, as; l as; nigtemdekheLgenARbet skmæa rhpSManAdI ; {kærehel bllEdI  
 RtUkar -Cik al edaykarbgbbbnPaj kj abedaykaTij ; edayPaKEdI manRTBüsm, tpbbnPTajGk  
 l k; TajGkTij minmanPisRsb, abeT. masdlFærchrbTij dedln, kckMvj bbnpankaP<sup>3</sup>xacfa  
 kskr EdI CamædedlnGacngTanTarykCakmpstijij eneB l ekaymk. masækayCaerOy<sup>2</sup>  
 seMccitpinCV dlenAxN<sup>3</sup>eB l eneT. I Tpl KlatPll el ceLgnlPaKandFEdI ekhelg Caertu  
 bNpl [ ekhelgCanlyKaenhpgedr nldlnbgbegblp ] -FnakarBPBel ak 2006 x! .

eh tkarNenkanetF<sup>3</sup>neLgedaykgkakatkarGnutpenkarBnituenll dEdI min) aneBR) as; nig  
 dI bsrEdI RtU) ankankabedayxisc, ab; eTahCa) ansnuæCanlymasCMlyenExtul a qæ004  
 enA ERkmRokSaGPiDAnkmæa fangybBaokarpl sm, Tan naykræ<sup>3</sup>ipho Esn ) anERokLasCht  
 rbsxdenExmha -kariyal yshrdæmrksMokicRaRoCaFbet yu<sup>3</sup> 2006! . karenhbegltCa  
 Tmaspl RbeyaCn. {kærbR) as, sm, Tandedaym<sup>3</sup>ipdaP) al sRnabpl cMvj neya) ay nigesdæ  
 kic: pl xul) anbeglt cMhkRNTmasdFBasej RbeTs. tNagBessGgkarsRbCaCatITV bnk

*sil'pmsS )andknyagxajdl ekal neya)aydfbbsrdaP)al enAkjir)aykarNExivicka qam004*  
*ehlyGllamar [dakbgaj TajRsgnlBZmanBakBibjgsm,TandFfajGs} -d-! . mankrNlmly*  
 Ed I raCrdap)al )anpl dsm,Tand I Rkmhb PaBhic nUdITMB15-028hkta enAextkBgqaj nig  
 eBfAsat; Ed I CakarM aPel t,abPth)al edayTMMism,TanenamanTMM30dg ekhCagc,ab;  
 kNlt;. Gnkikü sPlsm,Tandsgnkicqam2002 trMufa I kN<sup>3</sup>vincaymychMRTUetbBj ena  
 kjkarp) sm,TandlehyfakarGegatRtUetfVLg. karxkxanmin)anefUlechehy nigkarp) sm,-  
 Tan edayERokLassmpenAExmha qam004 )anefU GikBakBhSach mankarBY)amö { I Tö /  
*énkarsak I ,gepdl ÉkCnrbsrdaTA [RbCaCnRkRkEd I Kpndl enAetRtUsRkjkgargcathll eneLly*  
 }-kmpfDfInigCvit 2006<sup>3</sup> 108! . I Tö I énskmpaBddenHhman<sup>3</sup> RkmhnykdFdagTMM I  
 c,ab)ankNlt;-1 mll hkta; bFdagTMM I raCrdap)al y I Bm. kglakatkarbgBnjl dsm,Tan  
 dsm,TanEd I mineBR)as; xN<sup>3</sup>CemhdFkitelLgyagxaj ehlykgitü üPaBénkarKitGllbrisán  
 sgAn nigesdec© raCrdap)al minTan)anGnutkarEbgEckdkjRkbnNdlsm,Tan sgnkic@eLly  
 et.

karGnutpdect)annaknup I v)akCaechBakBibjg *karBinituemll karkankabdlmheBR)asrbs;*  
*rdabkarkankabdbsrdaelayÉkCn.* CaFnpgeTotenAextl a qam004 enAERkmRokSaGPivDAnkM&a  
 semp htu Esn )anmanRbsasnfa nigdakyFankartgngedm, ll bb)atkarankab; nigcabdksc,ab;  
 Ed I RoRbupdayCnmanGMLac. eTahCayagenHkeday eyagtanGgkaminEmnrdaP)al Epksitf  
 mnisS nigEpkc,ab; [dngfa kAnAmankarT)hnykdCaponpedm,pl RbeyaCnGikmanGMLac. bBaEd I  
 ekhelLgeTael karcabykd)anekitelLg {edayGikmanGMLacykkEngrbsm&sd/ Ed I CaT)ARkR  
*nig CaGikdath edm,ITV )andmanténo-Cafmpta denAEk,rTRkg bepú!} -FnakarBPBel ak 2006*  
 x<sup>1</sup>.

skmpaBtajGsxagel hnmannyfa man *bBakjgkarBibjgsitCan&skmpitj) hlsnab)Ksar*  
*RkRk nigRkmCngayrgeKah.* enAkjvisyzenH mankicRngERogtanry<sup>3</sup>skmpaBnana Ed I RtU)an  
 GnutpyagtamvFankarxagel I nigtanry<sup>3</sup>karsak I ,gepdlÉkCnrbsrdaEd I CnRkRkEd I Kpndl  
 bInpCakEsbj {BManmankarEbgEckdenHeLly}-kmpfDfInigCvit 2006<sup>3</sup> 108! . trMukardlekh  
 eLgCaerogral qam enAkjsubkfaenAERkmRokSaGPivDAnkM&aextl a 2004 semp htu Esn )an  
 Rokasfa el akngRok I Cdvij nUdEd I RtU)anroGhsedayxsc,abeTA [RbCaCnRkRk ehlyGikTajl

LayNa EdI minmandGacngTV dledm,efRscmar. karsnuaenRtU)anbPæcal . eyag tan  
FnakBPBel ak -2006 x; PaBkndFkDgkheLg<sup>3</sup> {smanakténRk'sarenACnbTEdI xhdlsRnab;  
kardabI) anekheLgBI 13° kúgqáM 997 eTAdI ; 16° kúgqáM 999 nig 20° enAqáM 004 ».  
eTabI Fa Rk'saTajGEdI KndImInEmnsúTéRkRk -GkxámanRbPBcMNU minEmnmkBlisYk'skmp  
; bñRk'sa PaKachEdI KndKMaRk'saRkRk CamYng»kastcttæpSgeTotenACnbT BkeRtUeT  
ByGarsY el bMNU TabmineTagTatBkeRmkaBBI kmu} dEdI esckfífgkarNrbsGgkamin-  
EmnrdaP)al )anraykarNfa ral ktPajGsenHhpSka)annabAdI : {atPwePátenPaBkndFbCa  
mly nigdII EdI kankab; tRbeyaCnedayGkman nigedayGkmanExSbNbj I sRnabbMNgkcaMj  
BkarI kdtb-kmpEdFInigClit 2006<sup>3</sup> 108-109; .

cMBakarKbKgfFnFanFmPati raCrdaP)al )anEfgfa xúebPacitp {GnutPkal neya)ay nig  
vFankarc,as;I as; edm,Fana[mankarebR)asFnFanRkbedaynimPaB}-semþ hu Esn 2006  
X; . {TahrNI sRnabkarkceAmhEdI sePnc)an CamYngkaKaM BmaS;CMly KIDnKritusPkar  
Rk/BKgdtrbsrdæeBshKmn\_ nigensaTshKmn\_ EdI pl karcl rñrbsmII daedaytmaPaB nig  
KNVnyüPaBkanEtTU ay}-GktMNgmkBGal Hg;<sup>3</sup> 2006; . kargamantémæach RtU)aneFV  
eLg cMBaHLtensatshKmn\_nigkarRsaRCar .

eTabCayagNakéday {karRk/BKgfFnFanFmPati sMtrbsRbeTskmæadtCaCI pl nigéB-  
eQI karEkTRngvisYk'skmpnenEtmTaneFJanI Rk/BKanenLeLy}-~d-; . semþ hu Esn )an  
manRbsasnCæchel kfavaKwakhscaBaPaBytyakúgkINTRngCI pl .

mankarsaRCarædeTel visYCI pl . KemagEdI pl mII nFedaynaykdaencRkPBGgeKs  
sRnabkarGPiDAnGnpCati ~UK-DFID; )ankBlyGnutkavaytémpI bhBal kINTRngekal neya-  
)ayrbsRbeTskm&aenAkúvisYCI pl CamYngnaykdaenCI pl ~DOF; énRksYk'skmpurkæb-  
maj ; nigensaT . skI vitüal YpPbinkskmpumanmharüal YmYsRnabkarRsaRCarvisYCI pl  
EdI eFkarRsaRCaræl karkceAmh tanry<sup>3</sup>kargatBÜnigkarcBan nigkarRsaRCarSþkarRomII pl  
CI pl . {bBæenkarRsaRCar nigkarGPiDAnvisYCI pl RtU)aneFV manI kAV<sup>3</sup>sabóvæehyRtU)an  
erobcbMkúgRbeTskm&aenAekayqáM 995} ~Kurién et al 2006<sup>3</sup> 18; . vitüasAnGPiDAn\_nig  
RsaRCarvisYCI pl Tiksab ~IFReDI; KIDatüasAnSManmYenAkme&aehlysbóvæe {KmitpþeppCa  
bnþ(The Stream Initiative)} eFkarYagCit sII CamYngnaykdaenCI pl nigKN<sup>3</sup>kmpkarTenemKgÁ

eTdyagNa mankarca)accBalkarposb)KrnthAkjkaRsaRCavedm,edaRsaybBaB)Qm EdI  
ektelLgBBKal b)Ng EdI dakec j enAkjkmjFheya)ay . bBaenH)anTanu)kafNna)af)uskmj  
PaB GPiD)An)ng)RsaRCa) ng)GaTPaBTajLay} -d-! .

bntbmketot karsegiteXij famankarxix)Ng)Erogx)l binpin)ansmiceKal edATajRsg)cbBal  
TajkarEg)l)nsaT)EdI cbkic)Snuasm,Tan TkCakEng)GPiK)SBORT)Tajka beg)h)T)M)nsaT  
EbbshKmn\_ ng)C) vb,kmjedm,eqly)tbng)trm)karsac)Rte)kheL)g ngedm,bn)ysma)F)el F)F)an  
C)l pl . RB)raCRkitu) s)Bkarbeg)l)nsaT)shKmn)RtU)an)Rokas ehly)Gn)k)u)is)Bkar)Kb)R)K)g)k  
ensaT)shKmn)ane)j en)A)Ex)mi)na)q)al)2005 . bTb)Ba)l)h)K)W)E)ks)ars)M)en)ka)E)k)T)R)ng)C)l vb,-  
kmp)cb)ni)an)k)me)a ehly)eqly)tb)am)st)dn)ak)rx)agel)l -d-! . esck)B)agc,ab)C)l pl EdI ng)pl ;  
R)k)bx)N)B)l)tk)mp)sr)mb)ok)ensaT)EbbshKmn)st)en)Ar)ds)Pa)en)A)E)ly ehly)k)B)g)rc)al)l)man)ka)G)nm)z  
Cay)tm)ke)hly . el)l)S)B)en)H)ot)Cac)ge)k)ay) b)Ba)en)H)ane)kte)l)g)en)Ak)j)q)al)2006 e)Bal)K)l)an)Pa)B)mi  
R)sb)K)en)Ak)j)c,ab)dt)C)am)kar)ke)Xij fa)esck)B)agc,ab)mi)an)B)ak)ni)ym)ny)en (b)Tel)ls) en)Ak)j  
vis)j)C)l pl -xm)E)P)N) 2005 x)l . k)k)an)g)Ed)rm)U)tr)k)u)ka)Ed)l )ane)l)ke)l)g)sr)mb)ok)ar)C)l)ni)hr)bs ;  
R)B)Ca)C)nm)U)da)en)Ak)j)ka)E)l)esck)B)agc,ab)en)H) . fik)sh)Kmn)RtU)ane)mi)l)Xij)fa) en)A)man)Pa)B)T)ri  
ex)S)ay -Touk)Khy) 2005) ; dt)C)ais)j)K)ni)en)ka)GPi)D)An)k)me)a)T)an)Ta) [ man)ka)C)l)ni)C)ab)ess)ed)ay  
s)ark)ni)te)ch)G)k)S)man)Ta)en)Ak)j)sh)Kmn\_ EdI TTV)rg)pl) b)Ba)l ; -Kuri)en) et) al) 18) . el)ak)G)k  
van)ed)T) nay)k)G)g)ka)C)M)ny)E)pic,ab)k)me)a -L)AC)l) man)ka)ar)mi)na) (esck)B)agc,ab)en)H)mi)an)ka)Ba  
R)be)ya)C)nr)bs)R)B)Ca)C)n)pl)ye)T)aj)j) va)E)l)ke)T)as)dl)R)B)Ca)C)n)C)ab)ess)C)ni)K)K) ehly)eb)k)T)H)TTV)yk  
G)M)B)k)rl)j)ed)ays)E)tk)g)l)k)at)Pa)B)c,as)l)as} -xm)E)P)N) 2005 x)l .

en)Ak)j)ka)BR)g)ic,ab) (ra)C)rd)al)al)K)Y)F)ana)l)an)fac,ab)RtU)an)BR)g)ied)m,te)F)l)G)P)al)k)ic)Q)and)l ;  
e)kal)ed)A)en)ka)E)k)T)R)ng)rb)S)X)l) -Touk)Khy) 2005) . vis)j)C)l pl RtU)an)da)k)B)al)Pe)T)Ak)j)yt)S)as)B  
ct)ek)al)Nr)bs)ra)C)rd)al)al) b)l)ny)ag)tan)m)P)mp)F)bs)R)k)ms)mk)S)k)mp)B)C)l pl -FACT)l) [ d)g)fa  
{K)M)tr)bs)se)mp)h)u)E)sn)l)h)en)h)Ba)en)Ar)T)g)fa)m)P)ja)C)k)ar)mi)ne)F)l)an)G)l)l)se)mp)man)R)B)as)ne)hly  
B)k)ek)mi)ns)h)ka)en)Ak)j)ka)er)ob)ct)at)Ec)g)k)l)N)T)R)ng} -xm)E)P)N) 2005 x)l .

cb)B)ak)ka)G)nut)pc,ab)Ed)l)mi)Tan)G)nm)ken)A)E)ly)en)H) (en)A)min)Tan)man)T)ik)k)T)l)g)rv)age)k)al)ne)ya)ay  
k)l)N)T)R)ng)ng)ka)G)nut)pc)C)ak)E)S)pen)A)tan)T)k)Eng)en)A)E)ly) e)T)ab)C)ara)C)rd)al)al) )an)bg)aj)q)ni)ny)ct)l)l  
ed)m,h)j) [ ka)E)k)T)R)ng)man)l)N)te)T)Am)u} -d-! . cab)B)ak)N)pl)q)al)004mk)ra)C)rd)al)al) )an)bn)fik

TRngj sSahkmptl edm, katbnfysm, Tan Edl karensaT GaceFLg) anrhldl cllh 56° ehlyXm  
 mandl cllh 336 Edl karensaTRtU) aneFLg -semp hu Esn 2004 k! . eyagtamm  
 kmfFbsGgkar FACT enAExkm 2006 cllhXmlll mankarensaTenAqal 2005 manRomaNBI 430  
 eTA 440 ehlypl it kmptl) anekhelLgenAqal 2005 Touk Khy 2005! . karEkTRngjKanEt (JanEFL  
 [mankaposhBBrBhllensatmkCaKbxNlansatebbshKmn\_ enAkgjtbln; l cTikEdl manTMM  
 CitBakkNpl énbeTskm&a» eTabhyagNavann) anekERBSitSamll danel RTBüsm, tpt. }  
 eTahCamankarKant nigkarerobcmfBlsNaknaykdaeCl pl rhldl eBl c, abmanCaFrmankaday  
 kKargarenHminRtU) anPobedaykatakEtgbTbBalt, abet Kurien et al 2006! . tankarBit (kllV  
 TRngCl vb, kmGacsamceTA) an eneBl GikBakBhpl CamyngFnFankjTiktamry<sup>3</sup>kargarbs;  
 BkeKRtU) anFanantepaB nigRtU) anpl karel kTikcitRtmRtUsRnabkarBokbkargaTajenH Or  
 el mll damanninpab}.

karykcitpikdakel BORT) ancabepn TnmKngkarkarBartlnensatmyclhnenARKbextpaj  
 GsenAkjRbetSkma. eTahCayagenH karGnutpenAminTan) antyEtgRkRkan; eyagtangGkar  
 segatkarNenAfakRsk. bc, nnikamankarBY) amllcBhclhRtEpSatseb; ekhelLgenAkjTeno  
 emKgal Edl bNpl mkBkarensaTebbsNaj; nigkarensaTxisc, abedayqk; Worldwise fund for  
 nature 2006! . BORTepSgetot Edl kllgCbeKalfak; nihman RtlykStenemKgalRtKl radlykSteno  
 emKgalngRtqllR) . kargarechEfmEtotkllgeFvedm, bFl cllhRtBOTajenH kllf fycl. (Rksj  
 kskmk) aneFLgkmPaBRTlBnitukarensaTxisc, abedr) -E} can; sam 2004! . eTahyagNa  
 GgkarstEB enAetclhBaBORTlajenHcll CaBokllgCbeKalfakenAcgeBl énkarsegatenH.

clhalkarEkTRngeBeOl tamry<sup>3</sup>karRkRkgeBeOlRkbedayninpab raCrdaP) al Gnutka  
 eblicitp(sx) anedaypik ehlyminTan) aneBjel j TajGs; kicRngErog Edl RtU) anskmn\_  
 edayGikBakBhplajGsKW (karBRngRkbxNlRtjytpnigkarbeghtmaPaB nigkarcll rh edm, Fanafa  
 FnFanFmpatibskm&acll rhclhalkarkatbnfPaBRkRkRkbedayninpab nigkarkceAmhsRnab;  
 RoCaNkRk) GikTlNagmkBRbetSgal llig; 2006! . esckpfgkarNrbsGgkaminEmnrdaP) al  
 ) anRokasfa man (bkl eblicitp(s, CaRchenAkjCraCrdaP) al Edl kllgBiayamyagGs, smtPaB  
 edm, bFl RbestelgdI karRkRkgeBeOIdCa karGPrkseBeOl karRkRkgeBeOEdl l Rbest  
 eLg bkargaTajBtenH) -kmfFbfnigClit 2006<sup>3</sup> 116! . GnklüsBERBshKmnRtU) anRag

eLgedaymanbTbBa... anakarcl rih nigpl RbeyaCnrbssml dan. esck(BagGnk... )anqg  
 karBeKaleyabI Caech ehly)ancU CaFmanenAef... 2 Fd(2004 nigkBgRtU)anGnutpedm,begli  
 shKmnegBeQCaeCh -E-] can; sam 2004! . eTahCayagNa el ak naykRocabets en  
 FnakarBPBel ak )anmanRbsasnf a {karRbKgfFnFanFmGatedaysmFm' nigrinipPaB}»anman  
 sarsMansMabkakatbnb/PaBRKKenACnbT} -ptFv2 2006! . enAkjgdMNTsNkicPbsel ak  
 yas; hAy Yash Ghai; tNagBessrbsel akGkAl xaFkarGgkarshRbCaCatiITV bnksif  
 mnisSenAkm&a SRSGRH; {esckPamOaeChRtU)anbgaj [dgGkkaI Nk EdI shKmnCnbT  
 kBgCbRbTH enAkjkarRRTgClPaBrbsBkek EdI Cal Tpl enka)atbgdl nigkarebR)asFnFan  
 FmGati} -2005! . Ggkar Global Witness -2004! )anEfgfa {RbetSkm&atNlag [ ]TahrNd  
 I hnykjcmVan]TahrNd44eTeTot sGmFhineRbR)asthaTbsFnFanFmGati enAkjRbetS  
 ekayBisGm}. eRBeQ)ankBgRtU)pbpblej karKlanklhgdI karRbmU ykenACnbTnpl it-  
 pl eRBeQ)inEmneQhb nigsMkd)ankBgRnbp Cal Tpl enkarabeRBeQI EdI KlanklhgdI ;  
 visyKskmpngCl pl .

mankarkNityagtungcBalerBeQshKmn. eTahCamankarGkGeksarsBITtajeRBeQI  
 shKmnegchCag 200 edayrdzal eRBeQI {minmaneRBeQshKmnRtU)anTTV sAl edayrdzal  
 eRBeQELy ehlyRokasEdI pl esckPInabRmabeRBeQshKmn\_minTanRtU)anGnmZenAELy}  
 -dFbnigkmpFCvit 2006<sup>3</sup> 121! . esckPfgkarNrbsGgkaminEmnrda)al )anbnPfgfa eR-  
 BeQshKmnekApukaminRtU)aneKarBelLy ehlykarKaltmankRmitcBalerBeQitanEbbédKU  
 eTahCa {mankarcabGamNekhelLgcbBalerBeQshKmnAgatPenH karRbKI GmIacRbRkgeB  
 eQI dI shKmnml dan KBl enAkjgdMakal cabepnenAkm&a. ]bsK&m,g<sup>2</sup>»nmandbCakar  
 minFana silKmpstpl FnFanEdI enAkarankRbRkgrth nigkarbplej ml Fnsgth mkBil Tpl en  
 Camelhgsa ry'abI 30qall xN<sup>3</sup>man»kas kujkapll ;[RbCaCnkujRsknUkarRtYBhituel eRBeQI  
 manEt tlnEdI RtU)plej EdI mantémeQI tabbaNHRtU)anEbgEckCaerBeQshKmn} -Thanakva-  
 ro 2005! .

raCrdap)al )anGnutpnyclm blnpinTan)aneBj el j nUkarpk nigBhituelGvij nUsm,Tan  
 eRBeQEdI enAsI ; karobR)assm,TaneRBeQedayxsc,abenAeRtU)anraykarNCaerOy<sup>2</sup>eday  
 bnHj BZman nigGgkarXadhl CatinigGnpCati. mankarhelLgnUGBhgsa nigkarKlanklhgdI ;



- **karEkTrngesdte<sup>c</sup>nghiBa<sup>t</sup>(<sup>B</sup> raCrda<sup>p</sup>)al )anb<sup>B</sup>j myc<sup>h</sup>m**. sRnab<sup>B</sup>yanbEnhs<sup>t</sup>hemll Epk<sup>T</sup>II s<sup>B</sup>vis<sup>y</sup>esdte<sup>c</sup>.
- **k<sup>h</sup>NT<sup>r</sup>ngkar<sup>k</sup>b<sup>k</sup>g<sup>d</sup>F<sup>b</sup> 3 raCrda<sup>p</sup>)al b<sup>B</sup>j )anmyc<sup>h</sup>m**. kar<sup>b</sup>b<sup>B</sup>j )anmyc<sup>h</sup>m<sup>h</sup>ent<sup>s</sup>MA el kar<sup>c</sup>hb<sup>B</sup>at<sup>n</sup>igebg<sup>e</sup>ckdl kar<sup>p</sup>l b<sup>h</sup>ak<sup>m</sup>s<sup>i</sup>t<sup>l</sup>l<sup>l</sup> nig<sup>B</sup>hit<sup>u</sup>emll karkankab<sup>d</sup>r<sup>d</sup>ed<sup>l</sup> mine<sup>R</sup>R<sup>a</sup>s; b<sup>h</sup> karkankab<sup>r</sup>bs<sup>Ep</sup>k<sup>E</sup>k<sup>C</sup>nn<sup>U</sup>dt<sup>b</sup>s<sup>r</sup>da<sup>n</sup>igkar<sup>B</sup>R<sup>g</sup> s<sup>i</sup>t<sup>l</sup>l<sup>l</sup> k<sup>m</sup>s<sup>i</sup>t<sup>l</sup>l<sup>l</sup>l<sup>l</sup> k<sup>l</sup>s<sup>a</sup>r<sup>k</sup>R<sup>k</sup> nig<sup>R</sup>km<sup>C</sup>n<sup>g</sup>ay<sup>r</sup>ge<sup>k</sup>al. raCrda<sup>p</sup>)al min)anb<sup>B</sup>j kar<sup>b</sup>ba<sup>c</sup>it<sup>h</sup>bs<sup>x</sup>h<sup>i</sup> kuj<sup>k</sup>al b<sup>b</sup>at<sup>k</sup>m<sup>s</sup>i<sup>t</sup>l<sup>l</sup>l<sup>l</sup> k<sup>s</sup>c<sup>o</sup>; nigkar<sup>b</sup>g<sup>a</sup>r<sup>k</sup>a<sup>B</sup>a<sup>r</sup> nig<sup>R</sup>t<sup>l</sup>l<sup>l</sup> B<sup>n</sup>it<sup>u</sup>kar e<sup>F</sup>l<sup>g</sup>a<sup>C</sup>l<sup>k</sup>mpl.
- **kar<sup>k</sup>b<sup>k</sup>g<sup>f</sup>n<sup>f</sup>a<sup>n</sup>f<sup>m</sup>ati 3 raCrda<sup>p</sup>)al b<sup>B</sup>j )anmyc<sup>h</sup>m**. kar<sup>b</sup>b<sup>B</sup>j )anmyc<sup>h</sup>m<sup>h</sup>ent<sup>s</sup>MA el kar<sup>s</sup>a<sup>r</sup>k<sup>a</sup>k<sup>u</sup>g<sup>v</sup>is<sup>y</sup>Cl<sup>p</sup>l kar<sup>E</sup>k<sup>E</sup>R<sup>b</sup>L<sup>l</sup>ensa<sup>t</sup> kar<sup>B</sup>R<sup>g</sup>k L<sup>l</sup>ensa<sup>t</sup> l<sup>k</sup>N<sup>3</sup>sh<sup>K</sup>mn<sup>l</sup> nig<sup>v</sup>ar<sup>b</sup>,k<sup>m</sup>p<sup>l</sup> eh<sup>l</sup>ynig<sup>k</sup>NT<sup>r</sup>ngel<sup>Be</sup>Q<sup>l</sup> tam<sup>r</sup>y<sup>3</sup>kar<sup>k</sup>b<sup>k</sup>g<sup>e</sup>Be<sup>Q</sup>R<sup>b</sup>k<sup>b</sup>eday<sup>n</sup>im<sup>p</sup>a<sup>B</sup>nig e<sup>F</sup>l<sup>g</sup>ay<sup>r</sup>bestel<sup>g</sup> c<sup>h</sup>ba<sup>h</sup>e<sup>l</sup>Be<sup>Q</sup>sh<sup>K</sup>mn<sup>l</sup> nigkar<sup>p</sup>k eh<sup>l</sup>y<sup>B</sup>nit<sup>u</sup>e<sup>l</sup>g<sup>v</sup>ij n<sup>l</sup>sm<sup>l</sup>,Tan e<sup>l</sup>Be<sup>Q</sup> Ed<sup>l</sup>en<sup>A</sup>s<sup>l</sup>;

I.១. គោលនយោបាយការពារ និងសន្តិសុខជាតិ

1- esck<sup>h</sup>pp<sup>h</sup>

Ep<sup>k</sup>ent<sup>h</sup>ec<sup>k</sup>ec<sup>j</sup> Ca 7 c<sup>h</sup>N<sup>u</sup> Ed<sup>l</sup> manesck<sup>h</sup>seg<sup>b</sup> dt<sup>t</sup>e<sup>t</sup>a<sup>3</sup>

- en<sup>k</sup>g<sup>c</sup>h<sup>u</sup>TI 16 raCrda<sup>p</sup>)al **eb<sup>h</sup>l<sup>l</sup>B<sup>R</sup>g<sup>y</sup>s<sup>n</sup>p<sup>a</sup>b es<sup>i</sup>p<sup>a</sup>b sn<sup>b</sup>sa<sup>r</sup>a<sup>n</sup>3 nig<sup>C</sup>h<sup>i</sup> kar<sup>E</sup>k<sup>T</sup>R<sup>ng</sup>; k<sup>g</sup>k<sup>m</sup>g<sup>h</sup>bd<sup>a</sup>b<sup>G</sup>a<sup>r</sup>F<sup>i</sup>n**mankar<sup>t</sup>l<sup>l</sup> B<sup>n</sup>it<sup>u</sup>ch<sup>h</sup>eya<sup>F</sup>ac<sup>l</sup>as<sup>l</sup>as<sup>l</sup>;
- c<sup>h</sup>N<sup>u</sup>TI 17 k<sup>h</sup>N<sup>t</sup>ka **B<sup>R</sup>g<sup>y</sup>k<sup>g</sup>eya<sup>F</sup>B<sup>l</sup> ex<sup>m</sup>r<sup>P</sup>h<sup>i</sup>n<sup>p</sup>**Ed<sup>l</sup> manbrima<sup>N</sup>T<sup>b</sup>s<sup>m</sup>l<sup>p</sup> nig<sup>s</sup>mt<sup>a</sup>**B<sup>a</sup>b<sup>k</sup>b<sup>k</sup>a<sup>r</sup>; ed<sup>h</sup>,kar<sup>B</sup>a<sup>E</sup>kr<sup>a</sup>C<sup>u</sup>p<sup>a</sup>b G<sup>F</sup>bet<sup>y</sup>u<sup>p</sup>a<sup>b</sup> nig<sup>b</sup>l<sup>l</sup>N<sup>p</sup>a<sup>B</sup>T<sup>h</sup>kl<sup>l</sup> T<sup>a</sup>l<sup>l</sup>Ed<sup>h</sup>ek<sup>a</sup>k Ed<sup>n</sup>T<sup>h</sup> nig<sup>Ed<sup>n</sup> G<sup>a</sup>kas</sup>**. raCrda<sup>p</sup>)al sn<sup>u</sup>a<sup>f</sup>a<sup>k</sup>g<sup>eya</sup><sup>F</sup>B<sup>l</sup> ex<sup>m</sup>r<sup>P</sup>h<sup>i</sup>n<sup>g</sup> c<sup>h</sup>l<sup>l</sup> n<sup>h</sup>y<sup>a</sup>g<sup>s</sup>k<sup>m</sup>k<sup>u</sup>j<sup>k</sup>arks<sup>a</sup>g<sup>l</sup>bet<sup>s</sup> nig<sup>C</sup>h<sup>i</sup>se<sup>g</sup>h<sup>h</sup>o<sup>h</sup>C<sup>a</sup>B<sup>l</sup> rd<sup>a</sup>g<sup>h</sup>kal <sup>3</sup>e<sup>t</sup>s<sup>3</sup>ene<sup>k</sup>at<sup>h</sup>n<sup>h</sup>ay<sup>e</sup>g<sup>2</sup>.
- en<sup>k</sup>g<sup>c</sup>h<sup>u</sup>TI 18 raCrda<sup>p</sup>)al nig<sup>b</sup>eg<sup>h</sup>kar<sup>y</sup>kc<sup>i</sup>t<sup>l</sup>l<sup>l</sup>kd<sup>a</sup>k<sup>l</sup>:**b<sup>N</sup>h<sup>b</sup>N<sup>h</sup>l<sup>l</sup> v<sup>C</sup>Cl<sup>3</sup> nig<sup>C</sup>h<sup>i</sup>y<sup>g</sup>d<sup>l</sup> k<sup>h</sup>N<sup>3</sup> ed<sup>h</sup>l<sup>l</sup>sa<sup>y</sup>C<sup>l</sup>p<sup>a</sup>b<sup>c</sup>h<sup>h</sup>eya<sup>F</sup>in<sup>h</sup>ay**. kar<sup>e</sup>F<sup>l</sup>l<sup>l</sup> R<sup>b</sup>estel<sup>g</sup>en<sup>h</sup>ng<sup>R</sup>t<sup>l</sup>U<sup>g</sup>nut<sup>p</sup>h<sup>h</sup>a<sup>C</sup>l<sup>p</sup>a<sup>B</sup>r<sup>b</sup>s; k<sup>g</sup>T<sup>b</sup>k<sup>l</sup>g<sup>h</sup>b<sup>B</sup>j Pa<sup>r</sup>k<sup>i</sup>c<sup>h</sup>g<sup>l</sup>VT<sup>b</sup> eh<sup>l</sup>y<sup>B</sup>n<sup>h</sup>ut<sup>l</sup>(<sup>l</sup>)a<sup>n</sup>l<sup>l</sup> h<sup>h</sup>bb<sup>e</sup>ka<sup>l</sup> ne<sup>y</sup>a<sup>l</sup>ay<sup>c</sup>h<sup>h</sup>eya<sup>F</sup>in<sup>h</sup>ay<sup>l</sup> kar<sup>l</sup>s<sup>a</sup>re<sup>y</sup>a<sup>F</sup>in<sup>h</sup>ay<sup>l</sup> e<sup>y</sup>a<sup>F</sup>in<sup>h</sup>ay<sup>l</sup>at<sup>b</sup>g<sup>s</sup>mt<sup>a</sup>**B<sup>a</sup>b<sup>l</sup>l k<sup>m</sup>p<sup>l</sup> nig<sup>eya</sup><sup>F</sup>in<sup>h</sup>ay**. ks<sup>a</sup>g<sup>l</sup> b<sup>n</sup>h<sup>y</sup>T<sup>b</sup>ed<sup>h</sup>,B<sup>R</sup>g<sup>y</sup>kar<sup>b</sup>N<sup>h</sup>b<sup>N</sup>h<sup>l</sup> kar<sup>G</sup>br<sup>h</sup>ig<sup>k</sup>are<sup>C</sup>ser<sup>s</sup> ed<sup>h</sup>,G<sup>P</sup>i<sup>D</sup>A<sup>n</sup>E<sup>n</sup>F<sup>a</sup>nm<sup>n</sup>s<sup>S</sup>.



- cN្លូT119 kN្លtG្លkា *BkngkmalhKr*)al Cat្រtanry<sup>3</sup>becវិវិវាត្រb កា *TTV xasRtU* កាB *Rbtbtp, abh*mat; កាBសិវិរិស *belm*bCaB I rdamansmt*P*B*s*emc)an I វិវ *Pak*c<sup>០</sup> *Rk*b/I*g* *nig*E*f*ri*k*S*as*n*ps* *s*N*h*F*ib*s*a*F*a*N<sup>3</sup> កាB*h*bCaB I rdan*g*s*i*វិវ*g*កាB*e*f*m*t*h*ly កាB*a*P*a*B*s*u*d*u*m*n*a*b*s*s*g*h.
- cN្លូT20 snüa*f*a*r*a*Cr*da*p*)al km&ang *cU* *rh*C*an*ly*sh*K*m*n*G*h*C*at*i*វិវ*g*កាB*e*g*l*ki*s*h*R*bt*b*t*p*កាB*q*d*h*ng*e*P*r*vk*m*i*t*វិវ*g* *nig*ek*A*b*e*T*s*. កាT*a*h*a*n*x*i*s*c, ab*ng*G*a*c*s*i*t*e*n*A*k*វិវ*g* *R*b*e*T*s* en*H*e*L*y. v*F*an*k*a*N*I*aj*L*a*ng*R*t*U*G*n*u*t*p*e*d*m*, I*t*s*a*t; *nig*b*g*ab*T*e*l* *p*s*k*b*R*be*P* *dt*Ca កា*e*l*R*as; *nig*C*y* *dt*ek*O*g*e*j *ün* កាC*y* *dt*s*pr*ng*k*ma *G*M*t*ab*C*M*t* *b*h*R*db*a*b*G*a*f* កា*m* *a*p*h*e*P* *nig*s*k*m*P*a*b*e*l* *p*s*c*, ab*e*p*s*g*e*T*ot*.
- cN្លូT121 snü*G*M*k*a *G*n*u*t*b*, ab*s**p*s*B*at*i* *nig*c, ab*s**p*G*e*h*R*be*r*s*n* កា*e*ka*B* *nig*កា*k*a*B*a*R* *R*s*b*c, ab; c*m*B*a*i*C*n*G*e*h*R*b*e*r*s*n**R*s*b*c, ab; e*h*ly*f*a*C*n*b*r*e*t*s*m*a*s*B*a*t*N*a*k*ü*a*y* *E*d I *R*o*R*u*p* *G*M*B*e*l* *p*s*c*, ab; *ng*R*t*U) *a*ne*d*a*R*s*a*y*t*amb*T*b*a*l*p*, ab; *ra*Crda*p*)al *ng*B*h*i*t*ü*l* *T*P*a*b*e*g*i*k*s*វិវ *G*e*h*R*b*e*r*s*n* *nig*s*B*at*i*.
- cN្លូT22 kN្លt*k*a *x*i*x*ik*l* *m*h*l* កា*N*វ*a*g*a* *nig*C*P*a*B*r*s*e*n* *r*b*s*kg*k*m*a*l*R*db*a*b*G*a*f* *R*K*b*; *R*be*P* *nig*e*l* *k*k*m*s*k* *m*i*t*e*n*កា*c*U *rh*r*b*s*R*bCaB I rd*k*b*r*b*ü* *e*n*k*វិវ*g*កា*E*f*r*i*k*S*as*n*p*a*B* *e*s*i*P*a*B *s*n*ps* *nig*s*N*h*F*i*b*s*a*F*a*N<sup>3</sup>.

2- កាន់កាប់ *nig*v*P*a*k*  
cN្លូT116 *nig*T117

cN្លូT116 kN្លt*y*kk*a*R*t*U*B*h*i*t*ü*c*m*h*e*n*A*k*ü* *k*g*e*y*a*F*B*I *e*x*m*p*h*i*n*p*ö*d*ü*K*ä*ng*e*ka*l* *e*d*A*r*b*s*c*; cN្លូT117 *k*ü*k*a*s* *e*l*o*n*a*k*g*m*a*l*E*d I *m*an*ch*h*R*k*b*R*ä*n; កា*E*k*T*R*ng*e*y*a*f*a*n*A*k*ü*c*N្លូ*e*n*H* *m*an*n*g*e*y*a*g *e*T*A*d I *k*a*r*ka*t*r*ä*y*kg*T*B*. *se*m*p* *h*ü *E*s*n* *m*an*R*o*s*s*e*n*A*q*ü*2005 -2005 C; *f*a *f*e*y*g*G*a*b*B*a*k*)* *a*n*y*a*g*m*a*n*e*m*a*T*n*P*a*B*ü*s*m*i*t*p*l* *e*n*k*N*V*T*R*ng*?*. *e*y*a*g*t*an*k*i*N*T*R*ng; 5 *q*ü*b*s; *k*g*e*y*a*F-*B*I *e*x*m*p*h*i*n*2000-2004 *B*I *T*a*h*a*n*c*m*h 45>203 *n*a*k*; *k*ü*c*m*N*a*n*c*m*h 55>000 *n*a*k*; *e*n*A*k*ü* *E*p*n*-*k*a*-e*s*p*ng 82/18°; *R*t*U*) *a*n*k*a*t*r*ä*y*r*h*e*ly.

*e*T*a*b*l*y*a*g*N*a*k*ü*a*y *k*a*s*e*g*a) *a*n*k*t*s*m*a*l *f*a*e*n*A*G*ü*g*e*B I *se*g*a* *k*a*N*e*n*H*a*Crda*p*)al *k*m&a )*a*n*G*m*ä*s*c*k*P*a*g*c, ab*s**p*k*a*t*B*k*e*y*a*-*e*x*k*B*a* 2004; *E*d I *t*R*ü* *E*y*u*C*n* *G*a*y*B I 18 *q*ü*b*TA 30*q*ü*b*e*m*ly*a*F*a*r*y*s*e*B I 1*q*ü*b*h*e*l*e*y*e*l *ke*L*g**f*a*m*a*n*t*R*ü*k*a*e*d*m*, *b*B*a*l {*C*h*a*n*f*ü *k*ü*C*Y*kg*-

T&E. karenhminRtmEtmann&fachhkgTBngekheLgenatE binpfmTajTTV karrHKnfavaninman  
PaBca)acedm, brobcMarkatrl&ayTB&Lly moeBl ertsTB&Enkhenaf. el l&BlentEtoT &E}]>eTo)aj;  
shrd&P&ks&gkaBarCatin&Bl enH) anyl RBmbegitthaTembBa&krey&fachh100 kEngeTot  
enARKbk&g&E&kPa&Bey&FBl exmrPthib SR&mb&P&ya&F&h&sub&C&an&S; Edl ecj Bil T&P l en&ka  
RBmeB&gneya)ayrvagKNbkS&B&Ca&cnk&E& nigKNbkSh&sub& -EXmb&Da edl 2004; .  
skmp&B&enH&Cal T&P l C&ak&S&g&F&U&L& m&ak&re&ke&L&g&chh BI Tahan.

v&ak&d&C&afa r&C&rd&P&al b&B&J )anm&yl&chh binpin)anT&aj&S&g n&uk&re&B&acit&g&ka R&E&-  
B&rit&uem&l c&h&h&g&eya&F&Bl exmrPthib

sem&p h&E sn manR&os&as&nen&A&qa&2005 -2005 C; fa&{kaBR&g&g&k&ma&Edl en&S&l ; [k&y  
CaTahanmanvin& edayrk&S&chh&sm&rs&b&Can&yl&ng&KN&P&B nig&sm&t&P&xs&B&g&E&k&l kar&re&b&cl&na-  
sm&E&L&g&vij n&ur&cn&sm&E&Ed&al kaBR&g&P&B&Ca&G&rd&kn&mp&ll bT&b&at&am&ry&^Ex&S&g&L&b&Ba& beg&h  
kar&B&N&P&N&P&l vin& nig&C&h&aj eh&yl&kat&bn&yl&T&h&h&g&chh&kg&E&kPa&B.} &E}]>eTo)aj ; manR&os&as&n  
f&ak&ar&katrl&ay)anFan&afa {Tahan&ex&c} R&TU)anl b&b&N&at&Edl Cab&T&ak&Tinn&ge&Q&P&Tahan c&h&h  
20/000 nak; bin&kan&mn&S&B&it&R&akd -&d-! .

eT&ah&C&ay&ag&N&ak&E&ay c&h&h&en&H nig&cn&U&T&17 &en&km&u&F&hey&ay min)an&K&S&b&Ba&G&chh  
bu&n Edl sm&rs&b&sm&ab&g&k&ma&P&od&ab&G&ar&F eh&yl&et&v&FN&ang&R&TU&e&bl edm,ks&ag&B&ke&L ( )anl &Y  
en&he&Lly . Can&yl&ng&S&N&V&G&B&rima&N&en&H min&anPa&Bc,as&l as&f&ae&t&T&h&bu&n Edl r&C&rd&P&al k&E&a  
ey&ag&e&Adl c&h&h&T&17 . &E}]>eTo)aj ; )anmanR&os&as&nen&A&qa&2006 fa&chhTahanman&chh 112  
773 n&ak&en&A&g&ib&Ba&ks&g&kaBarC&at&ik&gen&H c&h&h 613 nak; Ca&]t&hes&nly Edl 100nak; R&kan&E&t  
Ca&]t&hes&nly&kit&ly&S} min&ant&h&at&B&e&h&at&sk&mp&L&ly eh&yl&nig 6/654 nak&C&av&res&nly&E&k. <sup>15</sup>

eT&ah&C&ay&ag&en&A&g&E&pn&k&ar&katrl&ayTB&E Edl k&at&ted&ay&F&n&ka&BP&Bel ak manTahan c&h&h 30  
/000nak&R&TU&katrl&ay binpin&et&chh 16/500nak&ba&N&H&R&TU)an&nt&ay&mk&T&l nig&qa&2003 . en&R&T&g;  
c&h&h&en&H m&ak&re&kit&e&L&gn&U l T&g&mp&-d&N&rk&ed&j &e&f&pa&p&g&sm&^&na&na; min&R&tm&R&TU c&B&ah&u n&Fi  
r&bs&F&n&ka&BP&Bel ak [d l K&em&ag&en&H -s&th&em&il c&h&h&T&15 s&B&ka&E&k&T&R&ng&g&k&ma&P&od&ab&G&ar&F nig  
k&ar&katrl&ayTB&E . Cal T&P l F&n&ka&BP&Bel ak&p&kp&ll h&ir&Ba&R&T& en&A&Bl b&c&E,n&en&H &K&min&dy&f&ae&t&l  
m&an&K&em&ag&re&ob&ben&he&Tot&be&t en&A&Bl G&n&akt eh&yl&K&ans&km&P&B&katrl&ayTB&R&TU)an &F&U&L&ge&Lly

<sup>15</sup> &E}]>eTo)aj ; -2006! eq&ly&t&bn&g &E}]>sm&rg&S&en&A&g&rd&S&Pa&e&f&P&ll 1 mha.

enAkūgqāml É>] j k bnéq manRbsasnfa enAkūgRbeTsmlycMhthāTCa [t]pnesny kity[s]  
mīnmaneLly bbnpAkmgāsth, GkenAekAkargareyaFakBacRtU) an [zan<sup>3</sup> -rebobenH! ) anEdr. <sup>16</sup>

raCrdaP)al )anbMj edayEpiknUkartajcitpbsxū cMbakargarkgeyaFBI exmrPbinenH.  
fvkaCatisRmabkarBarCati) anekhBl 69/51 andul arGamrk enAqāM004 -9/2° énfvkaCatisrb!  
eTAdl cMh 72/61 andul ar enAqāM005 -9/1°; nigcMh 77/841 andul arenA qāM006 -eshp  
8/1°; . raCrdaP)al )anej esckfpgkarNcāchBakBhngKINPaBrbskgeyaFBI exmrPbin  
Edl CamFūmTahancMh 48 000 nakRtU)anbNpNpl Carogral qāMkksūykarBarCati 2005!  
mīnmanTīnYel lsbēnHēToteTenAkūvisYenH.

**cMlaT118**

raCrdaP)al )anGnutpMycMh cMbakarbNpNpl vCāCī<sup>3</sup> CīPaBrsenArbsTahanRbay nig  
TahankRgbeMkar nigR)akesaFnrtpdl TahankRbay. Rksūsgānk<sup>3</sup>Gtī yūTūn nig yūntī  
sm, Ta) anEfgēnAkūg) aykarNqāM004 rbsxūfa bBākal neya) aysRmabGtīyūTūn RtU) an  
edaRsay. vīūasēneyaFangsal anayTahanskmpRtU) ansags; RksūykarBarCati 2005!  
eTāiyagNakēday GtīyūTūnenAetCbRbThkarl MakCāch. mīnmanarraykaNGMKA  
bnpNpl vCāCī<sup>3</sup> Edl RtU) anEVLgelLy KManEtskmpaBeVscckPBagl kpk<sup>3</sup> SRmabsmkM  
GtīyūTūn nigkareVscckPBag esckPbokasspMāNp GPiDāGtīyūTūn Edl RtU) andakesēTA  
fākdīnāksūyedm, lsbMarGmūz. mīnman sm, TandkūRkboxNbsgānk<sup>3</sup>RtU) anpī; [dl GtīyūTūn  
EfmTāgmīnmanēkal neya) ayR)akesaFnrtp\_ eTotpg. mīnmanTīnYelGMBkarksagbnayTahan  
eLy.

**cMlaT119**

kūgkarksagkmdlnKr)al Cati raCrdaP)al mankarkceMhtctt. mankarraykaNGMGBI  
higScāch. kūGMlēBl segāenH manBīmanCāch) anraykaNGMBkarcabykdīrbsGkPbinig  
skmpaBxsc, abRbRbtpdaykgkmdlnRodaGarf. el ak Fn saray RbFansmakM Gadhk )an  
niyayedayeyagetAdl bBāsutBāB nigkarekteLgnūTel lsfā {m/eh tam, g<sup>2</sup> Edl nāTAdl ;

<sup>16</sup> É>] j k bnéq -2006; eqly/tbcMhÉ>] >sm rgSenAkūgRdsPaēfM1 mha.

karakitelgmbteljsenbasebj RbetSmanduCa karGnBatt [manbnEl,gsbsg -kasNv] PaB  
KankargareFkheLg karCj dthigkarebR)aseK(gej un kar)atbgCmhOTkictpI RbBibid aka nig  
karBRgysmtPaBkgkmdhansmt&icm)anRtmRtU. ehlymll eh tūadj Gm,al manenHhinkRtU)an  
ykcitpikdakTbsat; bbjab [manRositPaBeLy.} <sup>17</sup> sRmabBzmanbEnhetAel visyzenH sth  
emil cNlTb sPlsifgnisS.

**cNlT20**

cBakargarbegkicShRbtbtkarRoqatngGMBPvkmjenAkij nigekRbetS kargamlycmh  
RtU)anGnutp edayraCrdap)al km&a)anseAmccitPaEketapaKl edm,bblaj RKabmsll Roqatj  
ynphalCaekhRkAb; ehlyshkarEfmetotCamlyRbetSBakBibancabxlePrvkrGnpCati. el ak  
ehral dlmyNBS -Heraldo Munoz; RbFanKN<sup>3</sup>kmpFkarRkmRokSasnsuGgkarshRbCaCatisPl  
kardakTnRmpoqatjRkmePrvkmfab)anniyayenAefTj 22 tul a 2004 fa RbetSkm&anAvlkat  
c,abSpkarRoqatngPrvkmumankarGnutpc,abkRmitTab ehlyRtUkarCabnannukicShRbtbtkar  
GnpCatiCamly RbetSepSgetot edm,mansmtPaBRoqatngPrvkm <sup>18</sup> semp hto Esn -2004 x!  
)anEkareqlytbedayepstlRtmlyc,ab; Cdel akGKAi xaFkarGgkarshRbCaCati edaysresrfa <sup>3</sup>  
{sthCRmabCUEk}tphentPRCabfa RbetSkm&anavFankarNKRbKkar; edm,RoqatngGMB  
ePrvkm eh tūctehly rhllmkdl eBl enH minmanskmpabePrvkmNanyRtU)anRbBibidnAel /  
Tkdkm&eLy.} etAbCamanRotkmpcthikeday karivtprRtU)anbnpFETAtot edaycabeppneV  
esckPRagc,abRoqatngGMBPvkmjedaymanCmlyBRbetS GUSpl IngcRkPBGgekS. esckPRag  
c,abenH kBlgsfienAkijkartak[etgenAeLy.

enAexsha qd005 KN<sup>3</sup>kmpFkarCatisRmabkarRoqatj nigbgarGMBPvkm <sup>19</sup> -NCCPT; )an  
ebkkicRbCm kTmlyrbsxll {edm,bFkavaytemonig)anRbmaNGBSAnPaBTETA sMlAdakec j nll  
ekal edAmlycmh sRmabkarbgarskmpaBrbsaPrvr}. <sup>19</sup> enAGMLigebI enH shrd&amrk)andk

<sup>17</sup> eyagtankarsm&snCamlyel ak Fn saray RbFansmakmGadhk efTj 26 mkra 2005.

<sup>18</sup> el ak Heraldo Munoz -2004; briyayenAefTj 22 tul a.

<sup>19</sup> semp hto Esn -2005; kareqlytbCamlyngsarbZman enAGMLigicRbCmKN<sup>3</sup>kmpFkarCatisRmabkarRoqatj  
nigbgarGMBPvkm efTj 23 sha.

karhanXatChMyeYafakRnitRsal rbsxlvij dI kmEakgnYzenkarebPacitPaChMydI kCkRngRbg  
rbskmEa cBabBaePrvkmPaGnpCati.

eTabCayagNakEday bBainnaBakBhngPaBTnexSaykijkaGnutpc,ab; nigntideaA kmEa  
-sthemil cNNoT121; )anbgEa)bsKAl dMNRkarenH. {busCnCatimEsbhbnak; EdI RtU)ancab;  
xhenEx]sPanigmifua qad003 silenAkijkaXMKajenAmukaChMmhrhldI,cgqad004 eBal  
KMI Isry<sup>3</sup>BI kMIt,yagecheyagtanc,abrbskmEa. BkeRtU)anecaTRokanfaCa smaCken  
Ggkar camaGas Glsamyas; 'Jemaah Islamiyah,' CaKMGlsam EdI RtU)anraykaNifa Cab;  
TakTgnngRkmGal ekda. busTabhRtU)andakBrUcGazmGM {karRbBhIskmpBaPrvkmGnpCati  
} eyagtammata<sup>2</sup> enc,absPkarRbqatngGMBPrvkmEdI RtU)anEcgyagTU MU ay. eTabCa  
kardakBrUcAjlenRtU)anel kEl genExkmE ecARkm)anbBaifa busTablenaRtUenAkijXMKajI xN<sup>3</sup>  
EdI raGCaCeFbNjfpTot sPGBhmsSXatedayeRkagTkCanu eyagtanc,abdEdI. dMNRkar  
kphRtU)ankt;smAl; CamYngGnpaKmnneya)ayeTlel Ggful aka nigkgllkatPslrag -Ggkar  
el kEl geTasGnpCati2005!.

cBakkarcatyFankarbgar nigI bBMatGMBI RkIdEdNGsddCa kareRb)as; nigcracreK(Gej on  
GMB) dI sPnigkmar karcabRgt;GMBonRodbGarE karekgRovBaGiePT nigGMBIRm aPepSgeTot  
skmpBaRbsraCrda)al RtU)ansegaEXij famanPaBTnexSay. kijqad004 el ak Rkashan sD  
'Graham Shaw,' mPmpFenkariyal YGgkarshRbCaCatisBERKGej on nigbT]RkIdaUNODC!  
)anniyayfa 'ការជួយជូនគ្រឿងញៀននៅកម្ពុជាមិនអាចគ្រប់គ្រងបាន}'-PMBj busE2004! . ]RkIdemRtU)an  
emil eXij faCabBamly. sRnabBkmanbEnmGMBBaBakBhngkarCY dImmsS nig karml aPpuePT  
sthemil cNNoT165-6 sBRsPnigkmar.

cNNoT121

cBakkarGnutpc,absPsbatti nigc,absPGenRboersn\_nigkarBnituemil I TPaB begilRksy  
GenRboersn\_nigsBatti raCrda)al minTan)anMBj karebPacitpHenAeLly. minmankarGnutpc,  
c,abnHeLly ehlycBakkarbegilRksyGenRboersn\_nigsBatti karebPacitp(sraCrda)al min  
mankMteBl evI a. karsegaEXij fa raCrda)al )anskSaGMBaenH binhpakddCaninmanqnp  
kijkarbegilRksygenHeLly -xmE<sup>3</sup>nV 2005 K! . enAExFid2005 semp htu Esn )anmanRbsasn-

fa sNIs hlegit Rks yf nly Cakar xkayc NUU Cati ehly Gac b hkk m d j r b s n Kr) al Edl ngn a t A  
dl karekhe Lgk a r i a f b e t y u .<sup>20</sup>

c h a k r e k a r B n i g k a B a r C n G e n p R o e v s n R s b c , a b ; n i g b T b B a t t p , a b ; B a k B i k s i n g C n b r e T s e n  
s B a t t N a k e d a y E d l R o B i t G A B E l f s c , a b ; n i g b B a c h m C n G e n p R o e v s n x s c , a b ; m i n T a n R t U ) a n  
e d a R s a y ) a n s m R s b e n A e L y C a m l y n g c h m C a p u k a k u g r y<sup>3</sup> B l s e g t e n H e n A e L y . e l s B e n h  
e T o t G a C a F r k m e a k R m n g G n u t p , a b s p G e n p R o e v s n \_ E d l c U C a F r m a n e n A q d 1 1 9 9 4 e d a y k a r p a k  
B i n y n i g d a k B n i s a k a r c h a C n b r e T s E d l t a j T I I h A x s c , a b e n A k m e a N a s . ; m i n m a n c h m C n G e n p  
R o e v s n B i t R ) a k d R t U ) a n r a y k a r N e d a y r a C r d a P ) a l e T b i n p o P B B G g k a r m i n E m n r d a P ) a l [ d i g f a  
k u g c h N a n C n G e n p R o e v s n T a j G s ; C n C a t i e v o t N a n m a n c h m 3 3 ° e n A q d 1 1 0 0 5 .<sup>21</sup>

### c N U c T 2 2

c N U c T 2 2 k N I t G A k a r F I C R o e s t e l g d l ; k a N k a r g a r n i g k R m i t C i P a B r b s k g k m d j R o d a b ;  
G a r f e h l y b e g i k R m i t c U n i h r b s R o C a B l r d k b r u k i g k a r f r k s a s n p a b e s p a b s u t p a b n i g  
s N p o F a b s a F a N<sup>3</sup> . E p i k B a k k N p l d i l g e n c N U e n R t U ) a n b r i a y a l m i E f m e T o t e n A k u g c N U c T I  
1 8 e h l y E p i k B a k k N p l T B m a n l k N<sup>3</sup> T e T A e r c h n i g R t U ) a n b r i a y e n A k u g E p i k e n h .

### ៣. សន្និដ្ឋាន

x a g e k a m e n H K W a s c k p s n i t a s m b c N U c T I 1 6 d l , T 1 2 2<sup>3</sup>  
c h a c N U c T I 1 6 n i g 1 7 r a C r d a P ) a l G n u t ) a n e d a y E p i k b i n p i n T a n ) a n e B j e l j n u k a r e b f a  
c i t p T A e l k a r R t e B i n i t u c h m k g e y a F B l e x m r P h i n n i g k a r p l k a r p i p a d l k g k m d j T a j e n h .  
c h a c N U c T I 1 8 r a C r d a P ) a l b B j ) a n e d a y E p i k n u k a r e b f a c i t p a k a r b N p o N p l v C a C i<sup>3</sup>  
l k a N b s e n A r b s T a h a n k B i g b e m k a r n i g T a h a n r i s a y n i g R ) a k e s a F n n i r t p B a t T a h a n r i s a y .  
c h a c N U c T I 1 9 r a C r d a P ) a l b B j ) a n e d a y E p i k b i n p i n T a n ) a n e B j e l j n u k a r k s a g k g -  
k m d j n K r ) a l C a t i .

<sup>20</sup> Semp h u E s n -2005 ; E f g e T A k a n G i k s a B i z m a n e f 1 1 9 F i

<sup>21</sup> G i k s b N i c k ; s a x u n a y k e n C h l y s R m a b k a G P i D A k a r s k S a k m e a -2005 ; b T s m e s n e d a y v i t u C a s t s r l E x F i

cBacNucT20 raCrdap)al km&a Gnutp)an aIayEpik bInpinTan)aneBj el j nukarebPacitp  
eTAel karBoqatngcPrvkmpedayshkaCanlyshKmnGnpCati nigmin)anbBj karebPacitp cBac  
skmpaB edm, bgar nigI bbMatbT]KkidaG; kRmitenkaGnutp)anexSay.

cBacNucT21 raCrdap)al min)anGnutp, absBisBattingc, absBGenPbersn ehly nigkar  
Bnituenll I TPaBbegitRksyGenPbersn nigSbatti.

cBacNucT22 raCrdap)al Gnutp)an aIayEpik bInpinTan)aneBj el j nukarebPacitp rbsxti  
-sbhenll cNucopSgeTotenAkugEpkenH'.

I.គ. គោលនយោបាយការបទេស

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHeckecj Ca6 cNuc EdI manesckpsegb dtteTA<sup>3</sup>

• enAcNucT1 23 enkmfHeya)ay raCrdap)al km&a ebPael kkmSkituanPaBrbsPbetS  
km&a el tqakGnpCati eday beglikarcl rhenAkugicRartlin; nigenel BPBel ak nigBRgykar  
karBamatPbiedayxitxMnBRgkkicShRotbttkarGnpCati.

• cNucT24 kNuc tyk ekal neya)ay kabretSmly EdI EkraCu nigGBuaKitu eday BRgysh-  
Rotbttkar edayminPkanrbnneya)ay nigsgn Qrel karekarBGFbet yuPaB nigbdNPaB  
TkdI. raCrdap)al km&a karB (ekal neya)aycinEtmly}.

• enAcNucT25 raCrdap)al km&angChij [KN<sup>3</sup>kmfFkarBMin rbsraCrdap)al EdI rihman  
smasPaBKNbkStajBr bnprcaCmlyRoetsCitxagedm, kNuc; ExSonbtRBMin kugbNugbegit  
RBMinrhmlyEdI TTV sAl CaGnpCatinigCaBessedayRoetsTajBtEdI BakBv& edm, (semc  
)aneKal edAenH Roetskm&angeyagtannul dae puc, ab; nigEpnkaEdI) antma; Tkeekay  
EkraCuPaB enAcq<sup>1</sup>1953. edm, GnutpKal neya)ay enHraCrdap)al ngesisRBHmhakSrt ecj  
RBHraCkitusPkarbegitRkmRokScatCanxs; TTV bnkkicRarBMinEdI nigmansmasPaB dt  
teTA<sup>3</sup> tNlagmlyrbrbsRBHmhakSrtCaB FantNlagmlyrbrbsRBTS Pa CaGnbFantNlag  
mlyrbrdsPa CaGnbFan tNlagmlyrbrBfaCrdap)al CasmaCktNlagmlyrbrBKNbkS  
neya)ay nhly<sup>2</sup>EdI manGasn<sup>3</sup>enAkugrdspCasmaCk.

- cN/cT26 kN/tykka *CNj smahrNkmpbsRbeTskm&aeI eTKjgtln; nigBPBel akeday ELktamry<sup>3</sup>smakmGasn. raCrdap)al km&angCNj kicSnhakugcNnam bNpRbeTSGasn edm,Itak;Taj CNMyGPiD/An\_ nigbnkarcl rihskmpnAkujkmpFmhaGnttln; TenemKg&Bess KerMagGaTPaBnanaEdI RtU)anGnmKedaykicR&CMBU el kTII enAPBj naExvickaqa002 nig *KMtppeph {tlnGPiD/AnRtkaV}* nig {yI\$as\$shRtbttkar esdke}.*
- cN/cT27 snia*RbkarxobnleKal karNsnpsHuChananKjTlk;TlgGnpCati* nigKaTnU GPRkménkaEstjrkdmNARsaywialtanpúneya)ay nigkarcreadaysnpiFI. raCrdap)al km&ae*RbqatngkartRbNajSBlwF nigkarobR)as;I M Gikaskujekal edleyaFa*ehyKaTnU karkatbnByGarFKbRbePT kaminrksayPayénGarFinyekbGr GarFKml nigGarFClvsasRb RbRbePT nigkaminebR)asRKabmh.
- cN/cT28 snia*cI rhyagskmpnKjC/narhbssshKmnGnpCati edm,EdaRsaybBa* *RbQmFm*inmanbBaTtak;TingnsnPaB ePrvkmpes,ógGahar swPaB brisAn ]RkikempgEdn nig karCj dR\$pnigkmar karCj dteRkOgej ón nigCj dtGarFxs&c,ab;.

## 2- karsegt nigkarvPaK

### cN/cT23

cN/cT23 epitel karRoemil emil T&TA bñkN/tkarRogEPogsM&eFI RbestdI kitlyS nig kituanPaB GnpCati rbsRbeTskm&ae. cMB&ekal edAenH semp htu Esn )anman Rosasnfa raCrdap)al )aneFkargaxdika<sup>3</sup> {karGPiD/AnM&nbphtSRnabkm&ae nigRbCaCnkM&ae ry<sup>3</sup>kal buan Tsvt.SkngmkenH K&akarpesbpAriyabf nigKINFinRBM TadjkaGFuaS}y nigekal neya)aybrqjb brqlnCati EdI kayCaTS sniCarbseyty nigmaKa&B MansRnab,snPaB karkcaemh vbul PaB nig ninhPaBenAkjRbeTskm&ae} -2006 X<sup>1</sup>.

eT&hbCayagNak&ay RbtkarNnananAqa004 nig 2005 RtU)aneKTTV s&I Ca GnpCati fananeK&af&kl kituanPaBrbsRbeTskm&ae&ktln; nigel bqGnpCati. manka ktsm&I ;eXj enAkjvisymlycM&fa kRniténkarGnuthexSay kjnyénkarbeg&kituanPaBrbsCati. manbBa& GnpCatCa&chminRtU)ane&ARsaycab&kjvisyénbBa&stifinsS nigGesRPaBneya)ay -sthemil I mitcN/cT16; . ktpenH)anebkc&hdI karHKn;nigGnp&kmnGnpCati. KN<sup>3</sup>km&arsitifinsSGaslu -AHRC; [ dngfa -2006; {kituanPaBrbskm&aeI bqGnpCati}»RtU)aneFI/RsGab,yagx&I eday



*RBmTajRbCaCnCatBTApGedr}*.  
*el ak PFW I yERokt xGtittMlagBessel akGKAl xaFkarGgkarshRbCaCatITV bnksitS*  
*mnsSenAkm&a )aneFII)aykarNrhKnxajP aneFII 13 emsa 2005 eTael skmpaBrbsrda*  
*P)al edayel keLgGmkarhanXatrbbsRbeTskm&aTael bBa&silgnisShnyedayRBmanfaRa*  
*rd&P)al km&a)aneFIIIXiteTACitrbbp&kar -2005 k! . karNenHrtU)anbMgsemg b&nh*  
*edayesck&semccitp "Resolutions! rbsGgkarshRbCaCatb&neTot nigkaref&al eTasepSg*  
*eTotBRBT&S Pashrd&amrk -2005! sPaGvib -2005! shPaBGnpsPa TPU! -shPaBGnp*  
*Cati! RBT&S PaG&S p I -2005! nigrdaP)al Gal Mlg; -2005 k/ x! . karHKnkRtU)ankt,sm&I ;*  
*eXlj pgEdrBlsMaksarBZmanF&I d&Ca L'Express -2005! Alternatives Economiques -2005!*  
*The Economist -2005! k&g&cnNansarBZmanepSgeTot . kituanPaBrbsRbeTskm&a mankRmit*  
*Tabb&it BakB&ngkaC&ng s&np&Besd&ic &ngsg&Arbsx&I eFobeTAngbT&anGnpCati. CamYK&ng*  
*kar&I aP&silgnisS RbeTskm&a)ans&itenAC&beTsRkRk b&it&myk&g&cnNanRbeTs RkRk&it*  
*epSgeTot&ael BPBel ak edaymanRbCaCn&nh 36° r&senA&dk&amb&it&enPa&RkRk ehnyedayman*  
*GRT&Gnk&g&mpingGRT&as&beI s&mal k&bs&it -Fn&ka BPBel ak 2006 x! .*

**cM&TI24**

C&ng&eTot cM&TI 24 mankarBinituen&I CaT&TA. kar&eg&eXlj fa mankar&ck&e&nh&cb&I  
t&h&trbs&rd&P)al km&a nigr&dsPa&n&K&g&Rk&b&N&Bas&G&ak&ny\_nig&Gas&b&Ba tanry<sup>3</sup>kar&er&ob&cm&ng  
kar&e&f&f&otPa&bk&ic&R&C&I&G&np&C&at&my&ch&h . eT&h&C&ay&g&N&ak&edayman&nh sg&S&y eT&ael ty<sup>3</sup>kal  
k&nh&t&cb&ah&nh&kar&bs&rd&P)al k&g&T&h&K&T&h&gedayI em&g&CamY&b&N&R&beT&sp&ck&ar nig k&h&ny  
n&sp&dd&C&R&beT&S&P&th&a ch evot&Nam nig&Lav. ra&rd&P)al km&a)an&R&kas&G&B&C&h&r rbs&x&ik&g&ka  
p&I kar&K&at&I d&I RbeT&S&P&th&a&N&Gas&en ehly)aneF&g&fa kar&I aP&silgnisSen&AR&beT&S&P&th&a K&I&b&Ba&  
ep&K&g rbs&RbeT&sen&P {&km&e&ng&min&c&I r&h&eh&y&F&im&T&aj&C&M&as&cb&h&c&I n&en&ka&T&bs&at&sil&f& rbs;  
RbeT&S&P&th&ak&g&ic&ka&Gas&neTot&pg} -v&it&G&as&sr&I 2005! . skmp&Ben&HrtU)aneF&I&L&geday&ply  
ng&sm&ck&Pa&ke&chrbs&sm&ak&M&Gas&an&EdI B&uy&and&ak&sm&af&I RbeT&S P&th&a. el ak KI; b&Ba&  
n&ay&K&ot&bt&P KN<sup>3</sup>km&F&kar&xm&E&P&V )anniyayen&Ex]sPa q&M&005 fa {&rd&P)al Ex&PK&Y&

*GnjakmnEkI Nrbbpckarenrdap)al Pthaedaypl siltheya)ay nigesrPaB dI BI rdetha ehly karCYKkKaITrdap)al PthabbenHninEmmannYfa CakareCotEckepkj RbeTsenadeT. RbeTs km&afabmankicGnjakmnBbNjemdknaRbeTsGaslingGnpCatpgEdr EdI CY [ km&aspelLgvij nllkar e)ateqit qall 993 nig 1998 edaymankarxit xRbeTsCasmaCk Gasn. }*

raCrdaP)al km&abokanCmrc,as:ias; GmKartajcibBakal neya)aychEtmly<sup>3</sup> {cg bgaj karKantrbseygcbBakal neya)aychEtmly ehlyngRkbyFankaTajGs; EdI Rokanyk edaysaFarNrdBbCamanitch sRmabkar gbbgynRbeTscin} -somp hu Esn 2005 d! . eTalb CayagNak<sup>3</sup>edaykarKantentmannYfa CakareFll xtdI \riyabfcbBakTajLayNaEdI tajCa bdbkcbssaFarNrdBbCamanitch. raCrdaP)al km&a )anRogRoyKaTael ITmkTmgEbbGrPaB rvagRbeTsCbu nigRbeTscin bntingmankarI emgetAxagRbeTscin Canlyng Cmngmankarmin yI RsbcbBakapBbRbeTsCbusRmabGasn<sup>3</sup>GcicnyenRkmRokSasnsu GgikashRbCaCati. raCrdaP)al km&a)anRokasedayxiiEg (rgcmlil faethannikaTITAbet maebI Efgfa eteyg KantbminKantCbu} eTalbentAmnenHont rdap)al km&a)anebCkKantRbeTs Cbuayagmitmali ; RbeTsCbuel bBantehlykeday <sup>MoFA</sup> 2005! .

**cmNoT125**

raCrdaP)al sermc)anmlychmnlcmlcT25 edaymanPaBrkcedmh xN<sup>3</sup>eBI Canlyngkar)an; RomaNmlychm. raCrdaP)al )anbegitdNNaRsaybDNPaEdndI nigkarbegitRkmRokSaCati Canxs;TVI bnk kargarBMin EdI CabBaresbytmkehly nigmanPaBcRmgcRmasEpikneya)ay . karbegitRkm RbkSaCatinAex]sPa 2005 RtU)aneFllLgRsbngkmpfheya)ay ehlyRtU)andknd edayGtitRBHmhakSrt neratp shnu RkmRokSanH)ancabepkargayagrHsedaymankarKant BIsaFarNCn.

eTalbCayagNakeday RkmRokSa)anCbngbBamlychm. mankarkeXlj fa smaCkTajGs; esEtminGacniyayCanlyKanUChEtmlyEdI manYfa mansgOntcttbeNHSRnb; karca b<sup>3</sup> RtV BhituRBMinrhCanlyRbeTsCitxag. karBPakSarbRkmRokSanH)anTikCakarsmt; ehly RkmRokSaRtU)anbegitLgkjgsmTicp RkmSasitSaf {EdI eFl semp shnu tY Et#fa Rkm RbkSanmanGmlacRokbedayRbsitPaBeLy} -PBJ bsp|2005! .

RkmRokSaCatiTV bnkicKarBMin RtUbeqiteLg)anEtry<sup>3</sup>BlxbaNH eyagtamRBraC  
Rkitü bnHomkRkmRokSanRtU)anMlayeTAvij enExtul a qam005 -GtitRBHmhakSrt shnu)an  
I ðl gBitUNgenExsha qam005; . enAekayeBl enH naykrda<sup>®</sup>PinraCrdap)al km&a )an  
bBa<sup>®</sup>karerobcm-snsBaBMin; edaypal Camlyrdap)al RoetsevtNam. karsemccitpnH )an  
beglanUPBcRmgcmas; EdI nalmanbNjbrharkrþ ehlycabdakXMKajGksEmpkarrKniTaj  
Lay -sthemll cNnT16 nigT18 sRmbBZnanBakBh&ana; .

eyagtamKN<sup>3</sup>kmpFkarBMinkm&a -CBC; RBMinkm&a-efRtU)ankNnt;eTahCaman bBamly  
clm BakBh&ngRBMinPaxageCjrbS, RoetséfCamlyngextpBhark&day . RBMinkm&a-Lav man  
kgkxatbegál RBMin ehlymnc,as;I as; EdI nalmanPacalacsRmbakarercabEntheTot ehly  
RBMinkm&a-evotNamkBgstienAkjkarerca. CBC GHGagfa karercaEdI kDgRoBtptArvagRoets  
km&a nigevotNamRtUBgGAsy,el semp htu Esn EdI mncgeFU xdxatdI ;Tnak;TilgrvagRoets  
TajBr ehlyfa ClnEdI RtU)anGHGagelgmanPabpnyngicRmeBogTRkgHSlNv qam1954 kc<sup>®</sup>  
RmeBogTRkg)arls rdEmpBaBhraCaNacRkm&a nigsnsBaTRkg vEyn -CBC 2005; . karerca  
TajLayel bBamRtU)anbBaedayRoetsTajBrenEx tul a qam005 edayKan RkmRokSaCati.  
esckpBagkicRmeBogEnhicBaIsnsBaqaam1985 RtU)an clnttBl xanefTil 10 tul a eday  
semp htu Esn enARoetsvtotNam ehlyRtU)anGnmKCapikaredayrd&Pa.

**cNnT126-28**

raCrdap)al km&aseMc)annukartajcitpoxhietAel cNnTajenH.  
manBZnaticcttenAkjvisy,enh. eTahlyagNak&day raCrdap)al km&a)anEfgfaanAkj  
ry<sup>3</sup>Bl kNnt{ Roetskm&a)ane)alChankV [ cabGampN\_cBakareFismahrNkmpdayxðÉg eTA  
kjshKmnGnpCati. smaCkPaBRoetskm&eanAkj,smakmGasan kcRbCmasuGmb -ASEM; nig  
GgkarBaNCkmpBel ak nihCanlyngicShRtbttkarenAkjmhagntm;TenemKgÁ -GMS;  
yut&as<sup>®</sup>shRtbttkaresdicPm;TenemKgÁecApaya nigGæyyaradi -Aeyawady-Chao Phraya-

Mekong Economic Cooperation Strategy - ACMECS; nigRkbxNntmRtekanNenkaGPiDAnGntm;  
epSgeTot nigpl nlu>kasyagI sRmbakNTRngenAkjkarvniy&k nigrbbBaNCkmp -semp htu  
Esn 2005 d; . eyagtam semp htu Esn -2005 N; Roetskm&a)aneFismahrNkmpI Onnig

េជ el j eTAKjshKmnGnpCati Camlyngekal edAenkarerobcBmab; smahrNkmpsdacEAKj  
esdlecEbn; nigBPBel ak. sempkmanRosasnpgeDrGMECaKCy rbsRbeTskm&acBai {kic  
RongEogrbsxükkjareFIC RoesteLg nigefIC manesPABTMak; TMgrvagRbeTskm&anigshKmn  
GnpCati}.

cBabBaePrvkmpKN<sup>3</sup>kmpFkaCatisRmabkarb@ab nigbgarGMBPrvkmp<sub>-NCCPT</sub>; enAEx  
shaqa005)aneokkicRocMikarbsxüCael kT11 {edln,EfKa}anspnngvaytémotAel IsbnPab  
Carth sMAdakej nUTIsedAmlycMhSRmabkaTbsat,skmpArbsePrvkr}.<sup>23</sup>

enAGLigéI enal shrd&amrk)andkkaHanXatCMlyeyaFakmitRsal rbsxüvij dI km&a  
künYcakarobacitPaCMlydI kicRongEogrbskme& cBabBaePrvkmp&GnpCati. SRmabBZman  
benh sstemll cNtoTI20.

el IsBenHeTot Rksygmhaép)araykarNenAkjqa004 fa manCemHggRBmncMh 44dg  
-14dgCamlyRbeTsef 29dgCamlyRbeTseVotNam nig1dgCamlyRbeTsLar'. krNIcemaHcMh  
25 RtU)anedaRsay. enAkjqa005 manCemaHcMh 49krNI-10krNCamlyRbeTs éf rihCamly  
nigkrNenkarehahetCÜ mkEdnGakaskm&avagcmlyBi 2 eTA 5 Km cMh18krNI 36krNI  
CamlyRbeTseVotNam nig3krNCamlyRbeTsLar'. BmankaraykarNGBcMhkrNI EdI RtU)an  
edaRsayenAkjqa005enHeT. RbeTskm&arTÜ)anRksykarbretsshreda&amrkcdI bBaÜ kü  
bNPRbeTsEdI KY( )amöptcBakartBngKogej ön -kariyal Yshrd&amrk SRmabkarga  
CMj Gnutp,ab; nigKogej önRsvngGnpCati 2006'. {GaCaFEdI CMj kaGnutp\_c,abkme& bnp  
CBbBTHkaI MakGBFnFanmankNt; nigkmlkarbNpöNpI}. r)aykarNenHonI[ dg GMPaBMan;  
énbBaGMBkrI YEdI bgánAkjBaeenH. SRmabBZmanbenhSRka Cy dthmsS stemll cNtoTI  
65-6 sBRSpigkna.

### 3- sniäa

esckpsniäaxagelkamenH SRmab;cNtoTI23-8<sup>3</sup>

<sup>22</sup> E] I Vrah GKAl xaFkargénGaCFrCatisRmabkarb@abKogej ön -2006'; bTbriyayCamlyGik&st éf129 mha

<sup>23</sup> semp hu Esn -2005'; kareqly thcbBaSRmanenAGLigéI kicRocMh<sub>NCCPT</sub> éf123 Exsha.

cBhcNlcTl 23 nig24 raCrdaP)al km(ə)anbBj edayEpik nUkarebP)icitpbsxüel ka  
BRgukitüanPaCatiehlyenAel kaBRggek(al neya)aykarbreTsmYEdI minI enIy nigÉkraCü.

cBhcNlcT25 raCrdaP)al km(ə)anbBj edayEpiknUkarebP)icitpbsxüel I karedaP)say  
bBabüNP)BTkdlnigkarbegitRkmP)kSaCatCanxs;TVI bnkkicRarB)lIn.

cBhcNlcTl26-8 raCrdaP)al km(ə)anbBj edayEpiknUkarebP)icitpbsxüel kareF)isma-  
hrNkmpsdc)Snps)hvC)han nigd)N)raP)saybBa)GnpCati.

សេចក្តីសន្និដ្ឋានចំពោះទិដ្ឋភាពនយោបាយ

I T)I BakB)ngT)daBneya)aybgaj faeR)AG)raCrdaP)al b)Bj )aneBj el j nUkartM)g  
R)akebortSrdI m)PaC)karc)N)BI10° eTA 15° k)gmY)q)M T)I Pa)k)chminRt)anbBj eL)Y b-  
k)Rt)anbBj edayEpikEtbaN)H.

- manch)h)chCag 80° énkar)snüaT)G)S; enAk)gkarbegit kareF)esaF)nkmp) nigkar  
Gnm)z; absMan² minTanRt)anbBj .
- karbegit)st)ic)CatisMan² minTanRt)anbBj tankarsnüaL)Y rihman KN³kmp)F)kar  
CatisT)gms)S Rks)gGenP)bevsn\_ karerobch)P)thi Gn)bbFanP)thi nig)sm)ckP)thi  
t)l ak)É)k)E)stankar)ca)k; -s)rnab)k)garBa)N)C)k)mp)Gn)l)Cn k)gar nig)rd)aa)l ; nig  
st)ic)k)ep)Sge)Tot s)rnab)kar)B)N)l)N)l m)Pa)k)arm)k)B)C)h)aj ep)Sg². eT)h)C)ak)km)P)k)Sa  
Cat)Canxs;TVI bnkkicRarB)lInRt)anb)begit)eL)gmY)ry³kal x)bedayR)B)raC)R)k)it)üa)Rt)ü  
)an)M)ay)E)A)ij enA)BI bn)pe)k)ay)mk .
- raCrdaP)al se)mc)ankarsnüa edayEpikbaN)H Tak)T)gn)g)kar)C)ü r)h)ya)g)sk)mp)bs;  
rd)ae)h)an)k)g)k)ic)P)ak)Sa)C)am)Y)sm)ck)rd)as)Pa karbegit)es)vak)mp)l) d)ar)C)ke)j -C)ü Et  
m)Y)S)rnab)P)Ca)BI rd)ak)ark)at)M)ay)T)B)en)Ak)g)B)Ed)I enA)S)I ; d)M)N)F)kar)Gn)B)at)I [man)kar  
Rt)E)B)h)it)ü)B)S)M)ak)R)ks)g)S)am)l nig)R)ks)g)B)ak)B)ng)B)ab)N)k)ic)S)nüa)sm,Tan nig)k)ic)S)nüa  
Ba)N)C)k)mp)ana eT)A)el F)n)Fan)F)m)C)ati nig)RT)B)üs)m,t)pd)ak)ar)B)h)it)ü)es)tr)em)l)l eL)g)vij n)ü)l)min  
e)B)R)as)rb)sr)da)e bk)ark)ank)ab)edayÉ)k)C)neT)A)el b)rd)ae kar)E)g)L)ü)en)sa)E)l)I k)ic)S)nüa  
sm,Tan)pt)k)N)l)t; e)h)ly)nig)kar)P)k) nig)B)h)it)ü)em)l)l eL)g)vij n)ü)l)sm,Tan)er)Be)Q)Ed)I enA)ess-  
S)I ;T)G)S);

II. វិស័យសេដ្ឋកិច្ច

II.ក. គោលការណ៍ទូទៅនៃគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច

EpkenHckecj Ca3cNl Edl manesck|segbdtteTA<sup>3</sup>

- *cNl/TI 29* bgaj GMEsckppnTbActBakal neya)ayesdlecPbsraCrdap)al kmCa Edl rlnman karFana( )annubrisanmaktesdlec<sup>3</sup>nighiBaftEdl manl kN<sup>3</sup>GneKalsRmabbeml[ karCnj kmNhesdlecPkbedaycPAB edm,edalPsaynUBaenPBRKk CBesstamry<sup>3</sup> karCnj shRKasFntd nigmfum -SMES<sup>1</sup> edayBRgvisy<sup>3</sup>EkCn Cnj karvneyak BbreTs nigki<sup>3</sup>ShRtbttkaresdlec<sup>3</sup>karSRmbsRml ekal neya)ayCamlyshKmnGkpl Cmly nig karBRgGP)al ki<sup>3</sup>.

- *cNl/TI 30* KATesdlecPpSaresl nigel ksj<sup>3</sup>karGPvDAnvisy<sup>3</sup>EkCn CamlyngPaBcaedkU<sup>3</sup> rI brvagraCrdap)al kmCa nigvisy<sup>3</sup>EkCnenH RBmTajkarpl nlesvakmKATBlsNlakSb<sup>3</sup> b<sup>3</sup> TajLayrbsrdæ

- *cNl/TI 31* RokaxdonUekal karNRoCaFbet yu nltirdaGP)al ki<sup>3</sup>P<sup>3</sup>esdlecPpSar nigkar crcasMA[mankNhnkanEtxs;

cNl/T29 dI ;TB1 RtU)anpl Cal mienAxagekkan kujEpik x kujnyenkarGnutp<sup>3</sup>karob<sup>3</sup>acitpl I stnkr Edl Taj ecj BcNlcnmly<sup>2</sup>enkm<sup>3</sup>Fheya)ay. visy<sup>3</sup>mlycMhenAkuj *cNl/T29 Edl mirktU* )anbriyayedaycNl x rlnmankarel ksj<sup>3</sup>karvneyak(BbreTsEdl RtU)anbriyayCasMnenAkuj cNl/TI15 s<sup>3</sup>BkarRoyT<sup>3</sup>BoqajngGMBkrl y -kareFI[ RbestelgdI briyakasvneyak<sup>3</sup> nigcNl/TI63 s<sup>3</sup>Bkargasg<sup>3</sup>nk<sup>3</sup>ngkargar. cNl/TI29 s<sup>3</sup>Bki<sup>3</sup>ShRtbttkaresdlec<sup>3</sup>RtU)anbriyayrln bBaPenAkujcNl/TI23-9 s<sup>3</sup>Bk<sup>3</sup>al neya)aykarbreTs.

II.ខ. ការគ្រប់គ្រងវិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

1- esckppn

EpkenHckecj Ca3cNl Edl manesck|segbdtteTA<sup>3</sup>

- *cNl/TI32* enkm<sup>3</sup>Fheya)ay BUBaredm,seRmc ( )ankNhesdlec<sup>3</sup>6 eTA 7<sup>0</sup> k<sup>3</sup>gmlyqdl enAkujbrkarNenGRtaGtprNakRmitEtmlyxg; GRtabR)akmanesPpAB ehlyTubRngrbsCati k<sup>3</sup>mankarekheLgCabbal bBaenBakB<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>ekal neya)ayrbiyvt<sup>3</sup>BoqRoy<sup>3</sup>knig GRtabR)ak;

GENI Ed I Epkel TtpSar . CManRoy ២០EygngRtU) anGnutpBaheKal neya) aybddd ០៦- nlykmp

- cNU TI 33 RokanxobnWinykigkarKb/RKgfVka ehlyChtj karRomU cNU Ed I rihman kar GnutpC, abspisarebBn\$ karRoyUBoqadngGMBkri Y nigkareKceV/Bn\$ I bbMatyb, Fm' el kEl gBn\$ karBRgkmlU danBn\$ar karBRgysmtPabrbsrdzal Bn\$ar nigrbsrdzal Ky nigrdakr nigkarKb/RKgRTBüsm, tKb/RePTbrsrdæ el sBenHeTot raCrdaP) al km&ang Chtj dMNTkaÉkCnParbnykmpMarekAsURBmTadlerobcMackpBagc, abRKb/RKgkasINU raCrdaP) al km&angEficarNkmpNlay CaBess edayQrel karBRgynpkarsvnkmpnigkicKa I TgmsaFaN<sup>3</sup>ehlypp GalTPadI visy/esdhe: SgAnngkarvinyakSaFaN<sup>3</sup>kigEpkedæ rcnasmk\$ovp ral Rotbt(karfvaktUet) anEULgRsbetAtamvFan nignltivCaFrman.
- cNU TB4 EcgGBkarebPabeghsBaykigRsk tamry<sup>3</sup>karBRgRbBn\$ nakaKigRbetS edm, I ppl hirBaB, TandI visyÉkCn nigkarel kstlyvisy\NtanCnbT edm, Cyppl esva hirBaBtB nigRyakkmpEdI mankarRyaktabCbdI RoCaBI rdBkRk RBmTajshRKasFutB nig mFüm. raCrdaP) al km&a ngykcitpikdaktI karobcMc, abTbBaBp nigdakec j nlynpkarSmab; sbbk hirBaBtBpSg<sup>2</sup>etot tamry<sup>3</sup>karEKNTRngRbBn\$ar karBRgRbBn\$ nakaBaNCc nig visyFanarabrg karbegitTpSamU Fn . I .

2- kasegt nigvPak  
cNU TI 32

raCrdaP) al km&a) anseanceBj el j neKal bNigrbsxüetAel kNhesdheCocaditMh6 eTA 7°. kar) anRomaNEdI eFULgenAqa2006 sBkNhenAqa2005 ) anbgaj GBkarekheLg nU pss rhUdI, chh 9/8° -bNht hg; ChNara 2006! . mU nFribiyvtGnpCati -TMF! ) an sKmnCBAkarkceMhenH ehly) anEfgfa ktEdI nal[mankNhenKVIPaxdjet I visy nakt j EpksM okbBak; karekheLgenvisy etscrN\_nig(karGnutpKal neya) ayrbiyvtedayRogRoyk RBmTaj karCaGnpkarhirBaBtKanEtrCal eRCarbsRbBn\$ naka} -tNagmU nFi rbiyvtGnpCati 2006! . eTabCayagNa ktapSgeTotkRtUykcitpikdakeniCamlyKänH pgEdr Ed I rihman<sup>3</sup> -1! PabxajEdI minrbgTkrbsvisy katedrsM okbBak; Ed I minmanry<sup>3</sup> eB I Evg eTabminmankarbgar nigRtUokEreCgenAkigBaNCkmpPBel ak -2! karegbeLgrbsvisy etscrN\_EdI gayrgeKal

edaykaFakcHPam<sup>2</sup> RbsnebGMBPvrkmpkItelG b6esBPAbneya)ayekItelGCaFu nig -3!  
kaRbomU pl RslU)anyagI enAküqqa2005 EdI CapI I bPttküg GMLgCaRchqamkhehy .

GRTaGtprNa )aneKhdl 5/6° -BD/5° enAq2003! enAq2004 -viiüasñesdlec®Km&a  
2004 k! nigekhdI 6/7° enAküqqa2005 -tNlagrbiyvtGnpCati2006! . tVl xGRTaGtprNa  
enHenAetmanI kN<sup>3</sup> smRsbCamlyngkarebPacitporsdaP)al eTAbCamankaEfgfaGRTaGtprNa  
kanftxsenAküq qa2005 *{aneF[R]akc[...]/rbsRbCaCnkM&akanftmfy}*.<sup>24</sup> bnabBman  
esBPABGRTaGtpr)akenAbunqatPrenH GRTaGtpr)ak; minBitCamanesBPABTajRsgelLy enAküry<sup>3</sup>  
eBl enkaeFIsgeatedayenAq2004man *{SBamlych[...]/bgöj BPABTnexSayrbsR)akerol eFobng  
R)akdu ar}* ehlyenAmanesBPABeFobngR)akdgrbsavotNan bñfRbRbV yagxduFobng R)ak;  
)aktéf -viiüasñesdlec®Km&a 2004k! . niniakar RsedogKänH)aneKIt eLgenAküqqa2005 pgEdr  
-viiüasñRsaRRCaredm,GPivDAnkM&a 2005x! .

kRmitTubRngGnpCati)anFakcHeFobngkanatU enAküry<sup>3</sup>kal 2ExkndI küqqa2005 -tNlag  
mU nFribiyvtGnpCati 2006! . kaRbkanxdonUGRTaGtpr)akEpkel ItPsr dEdI )anKtsbBak;  
enAküEpnkaGPivDAnesdlec®sgñel kT2 qa2001-2005 -SEDP II! RtU)anGnutpeTAbBañ  
enRtU)anI ayL Namlyngkeal neya)ayGnpakmnBsnakFnakarCatkm&akaday edm,Itbsat;  
bERmbRmV GRTaGtpr)akxduBk. ekal neya)ayenH RtU)an]btñkAteday mU nFribiyvtGnpCati  
-RkmesbykkaNGkesdlec®2005! .

kCöyErogdñankNt;RtU)anGnutpBakareFbiddil arñlykmpAkjesdlecCati. *{eTAbCa  
manI kqNbsmRsbRnabkareFbiddil arñlykmesdlec®hykday minmankCöyErog Cacm,g  
NamlyRtU)anGnutpneLly edm,tabepñdñNtkarenH EdI mlyEpikedaysaftmanPaB Rbfy  
RbfanenAcabCamlyngParkc[...]/spj enH}*. -d-! eyagtanviiüasñesdlec®Km&brimaN I y  
erol EdI kBgmancracrekheLg ca)ncRtUmankakatbnfyedm,ItkSesBPABrbs; rbiybVidati[enA  
Cñj 4000erol kü1du arGamric. *{BEx mkra dI ExFüqqa2003 brimaN I yerol )aneKh chl  
18° ehlykMñhenH)anbnpkheLheTotCamlyngkMñhEnbñchl 23° enAküq qa2004}* -viiüa-  
sñesdlec®2004k! . el sBñheTot RbeTskm&anAetmanesdlec®EdI ebR)as;I ystüshely  
I kN<sup>3</sup>ekpCarñTajGs; enHmannyfa smtPaBrbs; {GaCERepkrbiyvt) kükarebR)as;}bkrN-

<sup>24</sup> el ak sw hac RbFaviiüasñesdlec®Km&a-2006! manRbsasneTakanGkkaEst efTj31 mha.



rbiyvtb edm, RkBRKgesdlecCati KthAmanKmit. eTAbCayagNakaday mll nFrbiyvtGnpCati  
)anGbGrsaTrcBbAraCrdap)al km&a eTAl eKal neya)ayrbiyvtbbsxth nigkaGnutp&kal  
neya)ayenH eday)anEfgfa karGPiVAnKCaTbJ citlFbenH RtU)anKaTeday {karKb/KgeKal  
neya)aysareBbn&dayRogRbyth raCrdap)al smngTTV)ankarekatsrest GBkars&mc)an  
karkcahCal Mb; enAkjkarbeglicNUU rbsrdaP)al Tabmll enAGLlgbanqall cgeKkayenH  
-tNlagmll nFrbiyvtGnpCati2006! .}

**cNurT133**

mankarsegiteXlj fa man {karBRgyxajkaEfmTotel karRomll Bn&nigcNUU Ky rihCamlyng  
karRomll R)akCBakBn&dl RtUsg ehlykyxbRtenkareFEkCnParbnykmp Edl man&chCagkar  
TUat; )anbnpankaxkatenAkj&cNUU minEmnBn& -d-! . bBaenH RtU)anktsm&l faCa karqth  
bBaenH Edl Gacekltmanel\_gnU {karcll nrhsrbeTsm&SChlyenAkjkarEkTRngRksygesdlec nig  
hrBaftb RBmTabmly&enkar&yvayenAkj&bNPKsly&Men,pgEdr}.<sup>25</sup> semp hu Esn )andk  
tllNg RbFannaykd&myrbenRksygesdlec nighrBaftbenExF&qall2004 ehlydak; [mankaCth  
CarghncB&GkEdl b&g&bGkrtBn&an. CagenH&Tot enExF&qall2005 bTb&ael x 90 rbsnayk  
rd&ap)anbg&aj [eXlj nukarbeglicNUUksar&dal Etmy -sAD; k&geKal bNlg eF&lyRovtkmp  
nigedlm, bFV kanEtR&esrdl k&sr&ml EpkBaNCKmpunigbriyak&svineyaKenAk&a. Rksygesdlec  
nighrBaftb)anbeglicnaykd&mcNUU minEmnBn&sdm, beglicKal neya)ay nigyU&sa&sp

bBaenH)anel c [eXlj eLgtanry<sup>3</sup> karGnutp&skmp&BkRmit&sy enAkjkarRomll cNUU  
minEmnBn& eTAbCa mankarBRgykarGnut)anx&ajkaCagmo {karGnutp&cb&bBa&cNUU enA Etsll  
enAkRmit Tabgyx&ajEfabnng&ars&mc)anenAtanR&et&sep&geTot>>ral karcllNay TabcllNay&mp  
nigkarcllNaymll Fn Edl RtU)pl hrBa&I, TankjRskRtU)anTbs&tenAkj&qall2005. mll eh&tmy  
Ep&kEdl Cal T&I &nkarcllNaymll FnEdl RtU)anpl hrBa&I, TanBk&ge&ka »nPa&b fikaTabmll rbs;  
rd&ap)al RtU)an)anspfa)anF&ck&lonb&bn&ij ehlybn&abormaV&chCagkapll; hrBaft&dayChly  
breTs.}<sup>26</sup> enAetmanPa&ca)acc, as; as; k&jkarbeglic&arebR)asRbBn&naKa sRn&b&karRomll

<sup>25</sup> el ak kg ch&raV&h-2005! manR&sasneT&kanGik&ast ef&ll21 mha.

<sup>26</sup> -d-

Bn\$Ky sRmbkarcayvayrbsrtnkarCati[dl GkpaPaj; nigkarcNlayR)ak; ebvtsm<sup>១</sup>hpaCka  
 ។Agrawal 2006។. sRmbBZmanbEnhsPj GMBBkrI Y nigGP)al kicSthemll cNucTI15 sBka  
 RoYuTBoqatngGMBBkrI Y EdI nhTajBZmanenAkuj cNucenhsBkareFIsvnmkmpigI Tkmj  
 cBakkarKb)KGRTBüsm, tpdakaGnuttpkargarbsraCrdap)al km&aTTV)aneCaKCy man  
 kmIt. enAqa2005 manskmpBvinyeaKCaehrvagrda)al nigvisyÉkCn enAkujvisy sNig  
 karI k; karpesb)karCV nigkarepTItajenRTBüsm, tpsaFarN<sup>3</sup> EdI CaGcl nvtDdCa kariyal y  
 fikPskxNDmnpBTü eragmehaSB TItajeyaFa skI viTual y GKarkak)atRkHm Caedm. I .  
 -EXmbDaedI I 2005 k x nigekahsnPab 2005 k x។. raCrdap)al km&a b&aCaFrBakBhs  
 xkxanmin)anCtdmng ( )anTU mU aydI RoCaB I rdæ sBkarKb)KGRTBüsm, tp saFarN<sup>3</sup>eLly .  
 dtchkarIknRtU)anktsmal eXij CaTtAeTael kglakaténkarRokasCasaFarN<sup>3</sup> sBkardakedj -  
 éf0 el ak Fn saray RoFansmakmGadhk)anyI eXij fa bBa&cm, gKw)BZmanTak;Tgnngkar  
 eFIsckps&emccit&dayPikgardæTael karKb)KGRTBüsm, tpsaFarN<sup>3</sup>rbsrdæ<sup>27</sup> . ]TahrNman  
 karca)ac;edm, hkkars&emccit&ana pSB)SayCasaFarN<sup>3</sup>kjmu eh tedm, CV RTBüsm, tpehykar  
 CV enKVRtUdakCakaredj éf0asaFarN<sup>3</sup> . FnkarBPBel ak)anpl) Gnsasnf-a-2004k; enAkujkar  
 KabardI ekal bNngénkarpl) esvakmsaFarN<sup>3</sup>raCrdap)al km&a)acRtUGnutpKal karNtmePab  
 karRoktRbEcG KNenyüPab nigGnpskmpBRokbedaysnItanPab CamyngvisyÉkCn. kic<sup>©</sup>  
 snüa PaK&chCamlyvisyÉkCnminRtU)anbgöj CasaFarN<sup>3</sup>eT. edayKp&kar chB&ab&bb&sa-  
 ePN&apük&ar nigCasaFarN<sup>3</sup>en&eknngminmanI T)ab&Fika)anRomaN GMBfaetraCrdap)al km&a  
 Rb)KGRTBüsm, tpsaFarN<sup>3</sup>)anI Yagdt&empen&eLly .

Cagenh&eT&eTot esckpNnamly sBb&enRtU)andakec; j enAkuj&xmifua qa2005 EdI han  
 XatkarI k; karCV karep b&Fism, TanRTBüsm, t&ekCnrbsrdab&RTBüsm, tpsb&K& saFarN<sup>3</sup>  
 Rsb&c, ab&eLly I HNa&tRTBüsm, t&pdajenRtU)ankm tfaCaRTBüsm, t&ekCnrbsrdab&RTBüsm, tp  
 rbsb&K& saFarN<sup>3</sup>Rsb&c, ab; EdI kmnt&edayc, ab; ehly I HNa&tman&c, ab; b&en&kit&rtU)anbegl  
 eLg edm, kmnt&eTael b&en&hsn -raCrdap)al km&a 2005x។. karNenRtU)an s&km&eday  
 Gg&karmin&emrda)al b&en&tan&karBit minmank&Gnutp&tambTb&en&eLly NGO Forum 2005  
 k។. el ak Miloon Kothari GkraykarN&ess sBkart&ajl h&Ad&asmmü rbs;] tps&g&kar&mb;

<sup>២៧</sup> kar&akps&ays&Lg&sg&hs&llil kj&kmpl)F( X&en&ll R&cab)an} éfTl25 km0 2005.

CnePosxdrbsGgkarshRbCaCati )ansEmgkarRBy)armtha karepRTBüsm,tjsaFarN<sup>3</sup> enAet  
 RbRbBtPtAedayKantmaPab b=karcll rlnrbssaFarNcn -GgkarshRbCaCati 2005! . el ak)an  
 eyageTAdI denAtlnmlychMhenAkügraCFanPBBj EdI RtU)ankankabedayRbCaBI rdRkRk ehlyGk  
 mlychM)antajTII MhAry<sup>3</sup>eBI yRkRkRan; EdI minRtmetCabNjmbaNBtET bñfñpashKmnEdI  
 manehdæcnasmñngRTBüsm,t(RR)ascallc. tln;TajenHsItenAtlnsManEdI TakTaj dI Gk  
 GPiDAn\_küjrbPabCakarrkceMhènesdæcRbsraCFanI. GkGPiDAn\_edaymanChMyBGaCFr)aneFV  
 karbeNij RbCaCnCaFmptædayKantpl sñlg belCaCemlsRkRkaneLy. Kat)anEfgCaFmpgeTot  
 nltRmUkarBRgngkarGnutpescckpNnalkal BEx mifnaqañ2005.

PabminRbRktnAkükarRkRkGRTBüsm,tjsaFarN<sup>3</sup>enAetekitman edaysaEtkgltmaPab  
 KNenyüPab nignltivFI edm,el ksñy silñinsScanU dæ. GgkaminEmnrdaP)al CaRch)anesñ  
 eLgCabonln; [mantmaPabenAküskmpBRbsraCrdap)al km&a EdI minRtmenAküvisyvnvnyak  
 baNBtET bñfñfmTajenAküral kcSñüacAnlyvisyEkCn nigvisyepSg<sup>2</sup>eTot dEdI manEcgenA  
 küyTsa<sup>3</sup>ptekaN EdI kNtykGP)al kcP&asñ . manPabCañcEdI RtU)anTanTarcBañ  
 raCrdap)al km&a[ykcitpTkdakdI karRkRkGRTBüsm,tbsrdaedayEpkel ItmaPab nigykciþ  
 TkdakEfmEtotdI karGnutp,ab; nigGnel antanGnsasnrbsRbetSm&SChMy nigsgñsñil .<sup>28</sup>  
 el lsbññeTot vaCabkarsManpgedr kükarBPakSaGñFankarRomU fvkacati enAkügrdsPatan  
 ry<sup>3</sup>karGnutpkarykBNñI ll MhAdæa nigdFEdI minmankardamH.

cBañRbBtPtarfvka -TajvaycñU nigcñay! skmpBakgaminmanPabrkceMh. man  
 karBPakSaRchRtU)aneFVLg enAkügrdsPaenAcgqañ2005 TakTgnngkarEbgEckfvkasRmabqañ  
 2006 nigescckpBajc,abspkarRkRkGfvka. eTañCayagNakaday mankarseqæXij faGNlac  
 nltbBañpanPabTnexSay EdI minGaceFI[ynkarRtYBnituraCrdap)al km&a manPabRbestelg b=  
 kadm,Fanatu üPabrvagGNlacnltbBañpnigGNlacnltRbBtPtñgkñinmanI TPab bmanqñþ ykcitþ  
 Tkdakngkarpl eyabI ;nigkartñagBisñakGgkaminEmnrdaP)al pgeT.

dæcñ {sgñsñil man» thalSManNas;edm,ITV sñl faKNenyüPabsaFarN<sup>3</sup> KñW&syæTAEI  
 sgñsñil dæcñka nigmanRbgRbyK&abCancEdI CaGkmanChñaj nigFnFanedm,ItandankarbBj  
 kargarbsrdap)al nighanRbQmmuTI nigrdaP)al enAeBI xürkeXij kññsNanyEdI CaGABI

<sup>28</sup> el ak Fn sray Ex kBañ2005.

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ២០០៦ ២៦-២៧<sup>១</sup> . enAkujkarerobcMkkaRnabqM006 smaCkmYcMhénrd&Pa)anrGtT  
 GBEI evl aninRk&Rkan; É>fan; sINa GnRbFanKN<sup>3</sup>kmk&h&B&T(ô&sr&Pa)anR)abGkYk  
 B&manfa Kat)antRmU[mankarBniar&B I BPak&eT&el tsck&B&agc, ab&enH&dm, I&ke&B I ( )an&elch  
 dI rd&Pa&F&kanv&P&K. É>)an&enH&ifa {ey&gRtU&kaBR&g&th&Ed I K&V&Tmanr&bsrd&Pa&n&Akujkar  
 erobcMkka&C&at>> R&bsine&bt&h&at&enH&inRtU)an&Ek I M&eT rd&Pa nig&R&B&T&S&Pa&ng&R&kan&f&e&C&as&ô&bs&Rnab;  
 EtR&fab&R&f&e&tb&N&H&f. <sup>29</sup> el ak Gero Friedel TR&ok&S&can&x&s&Gmrd&Pa)an&be&B&T&S&Sn<sup>3</sup>eT&el I  
 karBniar&B I d&e&h&fa Cal T&ô I G&R&B&B&h&ar&B&ô&h&ny Ed I Gn&B&at [mankar&C&U r&h&t&ct&ten&Akujkar  
 e&f&ip&kar&fv&ka&B&S&M&akrd&Pa&ng&R&B&T&S&Pa -s&M&N&r&f&u 2005<sup>1</sup> . enAG&M&L&ge&B I én&kc&B&P&ak&S&an&Akujrd&Pa  
 s&Pa man&kar&se&g&te&X&ij G&B&it&R&m&U&ka [mankar&y&kc&it&f&U&kd&ak; EfmeT&ot&d I kar&G&P&iv&D&an&y&n&ka&my  
 s&Rnab&Rt&v&B&nit&u&em&ll sk&mp&B&G&nut&ka&rg&ar&bs&ra&C&rd&P&al km&ê&a. el ak eL&A&mg&eh R&ô&fan&G&g&P&B  
 c, ab&en&M&C&âm&N&U G&P&iv&D&an&sg&h&an&man&R&os&as&n&fa {b&B&at&f&f&meT&ot&K&V&RtU)an&B&at&P&eT&Akujc, ab&fv&ka  
 ed&h, I&fan&Tar [rd&P&al e&f&U)ay&kar&N&er&og&ral b&Ex&mp& G&B&kar&erobcMkka ed&h, b&ak&C&heT&Ar&ds&Pa}. <sup>30</sup>  
 e&f&U&el&ch&ng&Gn&B&at [rd&Pa Rt&v&B&nit&u&em&ll Ca&G&c&ê&h&y\_ nig&ep&g&pat&em&ll sk&mp&B&rb&bs&ra&C&rd&P&al  
 km&ê&a&C&an&y&n&g&ka&em&ll e&X&ij G&B&kar&fan&akar&R&k&B&R&G&man&R&os&it&P&B&eT&el f&v&ka&C&at&C&er&og&ral q&all  
 kar&B&P&ak&S&an&f&e&el&ch&f&meT&oten&Akujrd&Pa&km&ans&ra<sup>3</sup>s&Man&g&edr B&B&B&af&af&v&kas&Rnab; q&all  
 2006 man&kar&E&R&ô&v&l x&g&my&ch&M&hx&s&B&h&ak&ng&eT&A. ]T&ahr&N\_ man&ka&re&k&hel&g&ch&M&h 20/4° en&Akuj  
 vis&y&ô&h K&M&mal Pa&B&sg&h& kar&Ba&C&at&ing&sn&ps&x rd&gal T&ô&TA nig&es&d&e&c&© man&kar&se&g&te&X&ij ka  
 r&T&R&me&C&at&S&Y&G&R&ô&P&B&fv&kas&Rnab&ka&re&k&hel&g 20/4° en&A&q&all006 Ed I G&ac)an&mk&B&ka&re&k&hel&g&en  
 es&d&e&c&©B&kar&R&om&U Bn&ô&k&bed&ay&e&C&ak&Y&B&kar&beg&h&Bn&ô&b&B&kar&ng&el Ep&n&kar&f&ny&s&Rnab&kar&R&om&U  
 Bn&ô&I t&f&ô nig&p&H&S&ô&g. I . vak&ô&kt&h&M&U&t&K&ni&ng&edr Ed I rd&P&al Rt&U&G&nut&ka&rb&g&eck&fv&kat&an  
 C&ak&Es&g&c, as&I as; k&ô&C&at&am&c, ab&k&N&U&t; s&Rnab&ry<sup>3</sup>&B I bu&n&q&all&h&ra&C&rd&P&al )an&ep&P&e&f&ka&rep  
 c&M&N&k&é&nc&N&U Cat&B&ka&rk&ar&Ba nig&sn&ps&x&C&ati eT&AS&Rnab&ka&rk&at&bn&y Pa&B&R&K&vis&y&sg&h&ic&ô&C&a  
 ka&G&br&M&sa&P&al nig&ka&G&P&iv&D&an&Cb&T. xN<sup>3</sup>&B I Ed I Ep&n&kar&P&oc&all&ay&L&ay&q&all&B&at&G&B&ka&rep  
 en&h&ka&T&U&at&C&ak&Es&g&en&AG&M&L&g&q&all&H&B&ak&B&h&ng&R&K&sg&T&aj&en&en&E&t&p&I Ga&T&P&B&ô&dm&ed&I .

<sup>29</sup> É>fan; sINa-2005<sup>1</sup>; R&bs&as&ne&T&akan&G&k&ka&Est é&f&I 9 F&û

<sup>30</sup> el ak eL&A&mg&eh -2005<sup>1</sup>; k&ic&©M&ô&sn&en&Akuj&km&f&I&tan&v&it&up&S&ays&M&L&g(X&ô&h&ll R&oc&ô&B)an&é&ns&M&L&g&sg&h&is&ll  
 Ed I erobcM&ay&x&M&E&P&V é&f&I 16 F&û



vīūāsīnesdēkīkēā -2004k! )ankNtvīsīyaxgēkamenH faCāisīyBakBhōng Fnakarkū  
 RoēTs EdI rāCrdā)al kmēā)anēFLmankarkcēmnh dēCakarbeglīkKbxNBsRnab; karKbRkG  
 tanry<sup>3</sup>Rokasmīychn CāBēssbTbBāllēdI mankarōgRōyīāīkarGnutpītaragKNnl Chart of  
 Accounts-COAs; SRnabsōbōhīBāllōngFnakar -ēTāhCakarGnutpēj el j Rtū)anBnūāreBī !  
 karbeglīkmpīFēFGābōNāfīsrnabFnakarBaNCē -)anBā; kareFLRoesteLgnōbōBōgāt  
 SRnab)akdū arGāmric nīg)akerol kmēāehlyngīkarbeglī {smakmFnakar enAkūRoētskmēā}.  
 vīūāsīnesdēkīkēā k)anēFkarkNtvīsīychn EdI rāCrdā)al kmēā Gnut(pī)anI ¥dēCa  
 karTanTar [manR)akbRngīchn 8° minRtū)anEktRmū R)akkkFanaīchn 10° minRtū)lōb)at;  
 rāCrdā)al kmēāmin)anFana[manGnmīzyk COAs SRnabsōbōhīBāllōngFnakarTāyGS; c,ab;  
 sBkarīagīyēnēTsīCaesckBāg kareFēkCnParōnykmpīnakar BaNCēkRoēTs FTBs;  
 Rtū)anBnūāreBī c,ab,sB]bkrNēdI Gācl k)an nīgRōtbtīkarbg; R)akēnēTsīenārdōPakmp  
 vFbNōbNōl CafīēbbTū ay [dI bKā kFnakarCatEdI minman sBābōRmFūmskSa minTan;  
 Rtū)anbeglīēLg ehlyvīūāsīnRokbedayvCāCī<sup>3</sup>SRnabFnakark minRtū)anbeglī .

minmanskmPāBecheT EdI RtūGnutpīTāel karksagsmtPāBSRnabbKā k FnakarCatēn  
 kmēānīg) sSāhkmnHTāy -d-! . eyagtāmvīūāsīnesdēkīkēā [dīfā {kmpFbNōbNōl  
 CafīēbbTū ay [dI bKā kFnakarCatEdI minmansBābōRmFūmskSa minTanRtū)anbeglīēLg  
 enēLly eTāhCābKā kmīychnRtū)anBā [eTāTTV karbNōbNōl enēMChmNō SRnabkar  
 skSaGMFnakar. vīūāsīnFnakarmīySRnabkarbNōbNōl EbbvCāCī<sup>3</sup>dI FnakarkEpīkBaNCē  
 minTanRtū)anbeglī eTāhCāsmakmFnakarkRtū)anbeglīēLg bīhīqāmkehly -d-! . }

enAkūkarel ksvīyīyÉkCn mankarbeglīynkar EdI FanaGP)al kīPētanry<sup>3</sup>kīRōyERōg  
 erobcNtkardā)al nīgvisīyÉkCnCāchēl k EdI Cakarykīcīkīdāk; CāBēssBī sNākRōm  
 rdā)al nīgRksīyōbōBakBhō evTkaTājenHTNag [GP)al kīPēdI cābēpī beglītmēPā  
 tanry<sup>3</sup>ēsevonCāsāFāN<sup>3</sup>SRnab;TV)anBāmansPīsNī sNīy nīgēnly pī ; [edayRkunkargar  
 SRnabvisīyÉkCn nīgrāCrdā)al kmēā.

eTāhCāyagNakāy bNīgRtū)anēFLgedaytGgCāchrbsrāCrdā)al kmēādēCa enā  
 kūevTkarā)al vīyÉkCnel kT19 É]>Kat Qn; rdmPīksīyēsdēkīghīhīBāllō)anbōhīGag  
 mīghlympēTotGMFnakarRōqāngGMBkrī y EdI minmanRōsīPāBenAkūBngīchlyng Pā

ឧបត្ថម្ភការងារក្នុងការងារកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលអាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១)

ensāl )anTTV sÁl fa karcabykdism, TanminRtU) anedaRsay. <sup>31</sup> CagenHeTot sNbiBmYcMh Edl RtU) anel kelLgedayRkmgargaminRtU) anedaRsayeLy. Ca]TahrN\_ enAkjeyTkæl kTØ enRkmgargarbsvisyÉkCn) anel kbBañmYcMh Edl enAsI; GbEYTkæl kTBm Edl rihman dñNrkareFsvnkmpukaRbmU BñSkamankal anutPæGæCikmpungkareFV [RoestdI c, abkargar nig karTTV xisRtUepksutPædI BaNCKrbreTs -rskm&a 2005k|. TñmngKænHtémeRog\ng<sup>3</sup> nigcrnPKSñ) anbnpkhelLg Edl CHNTB I dI kaGPiDAnvisyÉkCn.

el sBenHeTot kaGnutp\_skmPæRbsraCrdæ) al km&a eTæl kæl kslÿvisy hiBaftB CnbT RtU) anEfgfa enmantRmukaCaTñp I bBaPæcheFmeTot. esdlecCatimTanRtU) aneFV manvisal PaEbgEckRkbyisyRkbRkanenAeLy. {kareFkæRbgEckCaisal PaBæcheFmeTot cBatesdlecCati nigCaBesscBakkaGPiDAnesdlecCnbTðsrakmY KñansarsMandI ka GPiDAnesdlec<sup>©</sup>nigkarkatbnlyPaBRkK} -Agrawal 2006|. sRmabshRkasFuttñgmFüm -SMES| raCrdæ) al km&a) andakecj nURkbxNBGPiDAnshRkasFutt ñgmFümenAEx kmØ qam 2005. bñp {I kaNBnaKaEfmTot sRmabshRkasFutt ñgmFümRtUkarenRkRkmitTaj- Gs} -KN<sup>3</sup>RotPshKmnGñb 2006|. bBaenHhmanKareFV [RoestelgnukarcbBakmñh nigntivITTV GaCbññ kaGnutp\_c, abspshRkasBaNCKmpungkar I bb)at karykkeRminRsb c, ab. GP) al kic&Say nigGMBkrl YRtU) andkRsgfaCa ]bsKAI; SMES ehlydlecHmantRmuka [eFkarkññtedm, eFV [RoestdI; {kaTTV) anhiBaft, Tanry<sup>3</sup>æI Eug ñgmFüm kætCaka TTV) anBñmanGaCikm sRmabshRkasFutt ñgxätmRkU RbBññhiBaftBsmRsbmYngñBbaft [visyÉkCnbeññR) akcññ ñngkargabEnñ. kmpññFEdl mankaFana kñansars<sup>3</sup>ManxajEdl edaysaEtvangpñ; [ SMES nñwtakFanaEdl callecññ ehlyeyyKaITCaxajcBakkaGnutp RkbxNRtiyññkysRmabkarcbBañFb kaGPiDAnEfmTot nñmñ ðækTiyññ sRmabCa]bkrN\_ hiBaftEdm, GñBbaft [FnakareFkæRbegñhiBaft, Tan dI; SMES dñCatamry<sup>3</sup>kic&ññaxipYCaedñ kñgmansars<sup>3</sup>Manpgedr} -d-|. raCrdæ) al km&aminTan) an bbñj sñNrbxsññedñ, el kslÿ karppñ hiBaftEnAtanCnbT edayppñ Ca\NTannigykkar) akTabbññ Ca]TahrN\_ edayyk I MññanGrtakar) akEdl ykeTæl RbCaI rdBkRkenAkjRkbxNññCaRoetS GasanepSgeTot.

<sup>31</sup> karktsmál enAkjeyTkardæ) al -visyÉkCnel kT19 raCfanPñj éññ 14 tu aqam 2005.

enAkjkarobcl,ab; bTbBa[n]gkardakec j nlynpkarsRmbosb[thiBa]t[raCrdaP]al km&a  
 se[mc)anskmPaBkargarkmitCamFum. sRmbBZmansBRbB[ngar s]hemll cN[icTB3.  
 cBakBRgyFnakarBaNCC s]hemll enAxagel l enAkjcn[enH. cNkkarBRgy EpkFanarabrg  
 vi[us]hesd[ic]Rm&a)ankN[tf]a raCrdaP]al km&a se[mc)ankarkceRmhenAkj visy[dt]bxag  
 eRkan<sup>3</sup> raCrdaP]al )anbegitEpkFanarabrgmly nig)anGnutp,abspkarFanarabrg. Rkmh[ufana  
 rarabrgnalmlyeQ[ph \N]in ~Indochine! RtU)anbiT[ar eyagtamraCrdaP]al km&a edaysafet  
 xkxanmin)anbBj tamba[ff]u spkarbgarakaBar.<sup>32</sup> raCrdaP]al )anbegitRkmGnpRksymly  
 sRmbakarC[hi]j visy[FanarabrgCaca]lc; ehlyk)anENna[ll]mankaFanarabrgCaca]lcd l ; -1; yan-  
 ynp -2; kaFanarabrgT[hl] xisRt[uc]BaPaK[ITB -3; kaTTV xisRt[uc]k[ardk]CBa[ll]Gkd[BNr nig  
 -4; kaTTV xisRt[ut]t[Ac]BaPaK[enkc]S[nu]a. raCrdaP]al )andkec j nlmxgarFanarabrg Ca[ff]ny  
 rbsRkmh[okaninkU ~CAMINCO! edaybegitkarbN[kt]T[uc]ll KaCanlyRkmh[okaninkU Asian Insurance  
 International. kaEdl enAetRt[uka] [manCa]t[ip]l bBaP[efme]Tot K[ll]aysafetka C[hi]j kaFana  
 rarabrgCakatB[kic]enAkjvisy[Taj]bhenHenAmanPaB[nex]Say eT[ab]Rk[box]N[th]u daamly c[hl]hsRmb;  
 visy[enH RtU)anbegitE[el]gehlyk[ed]ay.<sup>33</sup> kaC[hi]j EfmeTotehlyk[arsk]S[ed]l Gacse[mce]TA)an  
 eT[ael] km[Fesa]Fnnitp[sa]FaRn<sup>3</sup>km[Fesa]Fnnitp\_ Edl p[ll] m[ll] nFitanEbbRk[box]Ca[E]kCnman  
 kal kN[ic]t; nigkm[FER]aksn[Mar]c[ll] nitp[sk]cit[pin]Tan; RtU)anGnutp[ne]Ly -vi[us]hesd[ic]  
 km&a 2004 k!.

eyagtankaryk[By]manf[ph] [d]yfa minmanTpSarm[ll] FnenAkjR[oe]t[sk]m&aeT. raCrda  
 P]al km&(amin)anbegitTpSarenHt[ankal] kN[ic]teT. {km&abcl, n[an]HminmanTpSarm[ll] FneT. mi  
 manTpSaPaK[hu] b[ff]p[ar]b[vl]l[ta]P]al eLy ehlyminmanmeF[ua]ay edlm, h[ig]Tij PaK[hu]enAkjRk  
 hamly el kEl g[et]tanry<sup>3</sup>karBmaBogCanlyngm&S PaK[hu]Cak[Es]j. Rkmh[okaninkU PaK[eh] CaK[em]  
 hu[E]k[en]} -Rks[ig]karbreT[ss]hrd[am]ric 2006!; edayK[an]TpSaPaK[hu]Cap[ok]aminmanyn[ka]  
 CabTbBa[ll]G[ly]c[ba]b[ba]enH ehlymankarkaBar[ic]t[ic]baN[ic]c[ba]h[ine]y[ak]n Cabessv[ine]y[ak]n  
 tt<sup>2</sup>.

<sup>30</sup> bBa[en]HenAetCakm[ut]an[ka]C[hl]asB[is]Nak[KN]<sup>3</sup>Rk[box]GrbsRkmh[ufana]Rabrg\N[th]in ~Indochine!.

<sup>31</sup> Ca]TahrN\_G[ic]ebkbrm[ll]km&aPaK[eh] minmankaFanaB[is]NakPaK[IT]beT.



៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

esck|s|nd|axage|kamen|Gace|FL|bc|B|hc|N|c|TI|32-4 xage|kan<sup>3</sup>

Cæsck|s|nd|ael|c|N|c|TI|32|e|X|j|fa|ra|Crd|a|P|al|km|æ|b|B|j|)an|B|j|e|l|j|nl|k|al|ed|Ar|bs|;  
x|ic|B|alk|N|h|es|d|ec|ñ|g|t|e|l|x|G|t|p|r|Na.|ra|Crd|a|P|al|b|B|j|)an|m|y|c|h|h|b|in|p|in|)an|T|aj|G|s|;nl|ka|re|b|p|a|c|it|p|o|s|x|ü|s|B|G|RT|a|b|P|ak|;n|g|ka|re|F|b|d|d|l|ar|b|n|y|k|mp|n|k|g|es|d|ec|ñ|k|æ|e|h|y|min|)an|b|B|j|tan|ka|re|b|p|a|c|it|p|o|s|x|ü|e|T|æ|l|T|ub|R|ng|Ca|G|n|P|C|ati.

c|B|hc|N|c|TI|33|ra|Crd|a|P|al|km|æ|a|b|B|j|)an|e|day|E|p|k|b|in|p|in|)an|T|aj|G|s|nl|ka|re|b|p|a|c|it|p|o|s|x|ü|ka|re|k|T|R|ng|;n|g|ka|R|o|ml|B|n|S|ka|R|k|b|R|k|g|RT|B|ü|s|m|,t|p|d|æ|g|R|o|t|b|t|k|a|f|v|ka|-c|N|U|n|g|c|N|ay|!|ra|Crd|a|P|al|km|æ|amin|)an|G|nut|k|a|t|aj|c|it|p|o|s|x|ü|k|g|ka|re|b|c|h|s|ck|B|ag|c|,a|b|s|p|ka|R|k|b|R|k|g|ka|s|N|U|en|Ac|N|c|TI|34|ra|Crd|a|P|al|km|æ|a|b|B|j|)an|e|day|E|p|k|b|in|p|in|)an|T|aj|G|s|nl|ka|re|b|p|a|c|it|p|o|s|x|ü|k|g|ka|B|R|g|g|R|o|B|f|æ|n|k|a|k|g|R|e|t|s|ka|re|l|k|s|y|h|i|B|a|t|B|n|b|T|n|g|ka|re|b|c|h|,a|b|;b|T|B|a|t|p|e|h|y|d|a|c|e|j|n|l|y|n|k|a|s|R|n|a|b|s|b|h|i|B|a|t|B|ra|Crd|a|P|al|km|æ|a|min|Tan|)an|G|nut|k|a|re|b|p|a|c|it|p|o|s|x|ü|e|d|m|,e|l|k|s|y|h|i|B|a|t|B|n|b|T|e|d|I|G|a|c|T|V|y|k|)an|tan|ry<sup>3</sup>|ka|p|l|N|Tan|E|d|I|y|k|ka|R|ak|;T|a|b|b|l|it|Ca|j|T|ahr|N|\_e|day|B|ca|N|æ|l|ka|y|k|I|N|l|l|am|G|RT|a|k|a|R|ak|E|d|I|y|k|e|T|æ|l|R|o|C|a|B|I|rd|k|k|en|A|k|g|R|k|b|x|N|b|d|C|a|b|e|t|S|G|a|s|a|n|e|p|S|e|t|o|t|.

el|s|B|en|He|Tot|k|t|p|n|y|E|d|I|C|H|T|B|I|d|I|K|k|b|is|y|é|n|e|s|d|ec|ñ|k|æ|k|W|t|P|a|B|é|n|e|s|d|ec|ñ|k|A|p|l|ka|Ca|B|e|s|s|E|p|k|E|d|I|k|B|g|d|N|k|a|r|n|h|T|aj|G|a|l|k|mp|l|e|P|T|n|g|ka|be|Q|l|e|h|y|r|h|T|aj|G|a|l|k|mp|l|e|L|ay|e|p|S|g|e|T|o|t|E|d|I|m|in|R|T|U|)a|n|y|k|c|it|p|k|d|ak|;n|igen|A|e|k|Ab|T|b|B|a|t|p|,a|b|;Ca|t|E|T|A|m|a|n|k|a|k|t|s|m|á|l|f|æ|s|d|ec|ñ|k|A|p|l|ka|m|a|n|k|n|it|x|s|en|A|P|e|t|s|k|æ|e|h|y|f|a|ra|Crd|a|P|al|km|æ|G|a|c|e|F|L|m|a|n|P|a|B|R|e|s|t|e|L|g|)an|Ca|e|c|he|T|o|t|e|d|m|,k|a|t|b|n|y|G|a|l|k|mp|l|e|n|e|d|e|day|I|b|b|)at|G|a|l|k|mp|l|e|p|l|P|a|B|e|k|a|f|æ|e|h|y|e|r|o|b|c|M|G|a|l|k|mp|l|e|n|e|A|S|I|;[s|m|R|s|b|t|a|n|b|B|a|t|p|,a|b|;-s|t|en|l|F|n|k|a|B|P|B|e|l|ak|2006|x|s|m|a|b|B|y|n|a|n|b|E|h|e|d|e|day|c|N|c|en|h|in|man|b|ri|y|ay|Ca|k|a|re|b|p|a|c|it|p|a|k|g|k|mp|l|e|F|h|e|y|a|)ay|e|L|y|b|in|p|a|C|H|T|B|I|d|I|;v|is|y|e|s|d|ec|ñ|P|a|l|m|U|.en|A|T|en|H|K|a|n|E|t|C|a|k|a|s|n|d|æ|s|e|g|b|m|y|b|in|p|in|man|C|a|k|a|s|e|g|b|s|R|n|a|b|E|p|k|T|aj|m|U|en|He|L|y|!|.

II. គ. គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចសាងសង់

II. គ. ១. វិស័យកសិកម្ម

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkentEckecj Ca5 cNNo EdI manesckpsegpddxagelkamenH<sup>3</sup>

- cNNoTI 35 énkmFheya)ay eppteTael karel ksythtTbsepkkskmp[ kayeTACepk  
nammy tamry<sup>3</sup>karbeghikarebR)asFnFankgRsk sRmabGnutpBhub, kmunigRbBI vb, kmu  
kskmpedm, FananukNhh beglikargar beghR)akcNNU enACnbT RBmTajFanasnpsues, ógnig  
beghikarnatj kspI .

- cNNoTI 36 snüaChj bryakas I hny EdI TakTaj karCU rhbbsvisyÉkCn tamry<sup>3</sup>kar  
Benón karpl kmstTfFnAtamtlnCnbT karBRgk nigEbgEckdFlkskmpgRkboxNdlSm, Tan  
sgñkicRarGpivDAnRbB)SacsBépdIkarRkRkgFnFanTik beglignBRgkKINPabshKmn,  
GkeR)asTik katbnRPaBgayrgeKaBeKaFmçati nigkarBgepkel II kxNfmçatehly  
nig karGnutpeKal neya)ayminykbnsI dFlkskmpbskskr EdI bgbeghIpl kúI kN<sup>3</sup>  
RkSaredh, bU rhCYeckrM knlbnkrbsRkSarskskrRk.

- cNNoTI 37 manTisedACHj pl itPabkskmpedayykcitTkdakdI esvakmKant dCa<sup>3</sup> kargar  
RsaRCar nigpSBpSay karGpivDAnlTpsarkskmpukarEbgEcksm<sup>3</sup> BC Cl nigkarpl )Ntan  
CnbTedaymanGRtakar)akTab GnutpKal neya)ayvimCakar tamry<sup>3</sup>RkmRokSaXWsgatEdI  
nigTTV )annlkarBRgysmtPab. raCrdaP)al km&a nigBinitul TPabbegltsal abeckets  
kskmpAnextpnychh sRmabpl »kasskSaChyuCn nigyunatenAtanCnbT nigkarbegl  
mCAnN) GPivDAnkskmp nigksidæRmetAtanRskmlychhmedm, bgaj nigbNpbnpl Cb  
kskr. miagvij etot raCrdaP)al km&angtrng;TiskicRarvniyakSaFaN<sup>3</sup> nigkarel kTikcib  
vniyakÉkCn [beghIpl itkmp nigFananUorimN nigKINPabkspl km&a[eqlytbeTA nig  
tRmUkarénsjgdarGnPCati.

- cNNoTI 38 kNltp) GaTPabeTael kicRarGpivDAnRb)ln nigtlmCnbTdacRsyal edm, Tfb;  
sátkareF)Nakecal Rsk tamry<sup>3</sup>karksagtlnTRbC)ln EdI manbNaj ehdaçnasmkSm-  
Rsb {CaBesspukmnaKmn} nigP)hGPivDAnRmabSRml dI ClPabrSenArbsRbC)BI rdæ



m&SChNy. <sup>34</sup> Bhub, km pin K b K k a n e T en A G L l g e B l e n k a r s e g a t e h y v i s y e n t h n ) a n t n l a g [ v i s y n a h e l y . { m l d a n t t b c e g l t e n k a n h e n e t c a k a r b y } a r m } - F n a k a B P B e l a k 2006 K 1 . e y a g t a n k s t g e s d e c © n i g h i B a t t e t a h b i s y k s k m p a i s y c u r h d l ; p s s C a n F u m x s b p l t k e d a y k v i s y e n h ) a n F a k c h B I 39/4 ° m k e n A 30/9 ° k u n v a g B q a m l 999 m k d l q a l 2004 - b N h h g ; C h i N a n 2006 ! . R o m a N 80 ° e n k m e t B l k m k e a B a k B r o g v i s y k s k m f d l b g a j G B s a r s M a n e n v i s y e n h n i g P a c a l l e n k a n h e d a y e h t f a v i s y e n t c u r h c h i n k x s b p l t d l ; p s s b l n p i n e m m a n n y f a r a k t u ) a n p l ; [ n u f n f a n e b j e l j e n a t e l y .

T n h n g e n H F n a k a B P B e l a k - 2006 x ! [ d u g f a { p l i t P a B n i g P a B G a c c a n j e n v i s y k s k m p T a b P a B k a n d F a c h e t e k h e l g n i g a r T T V ) a n C a n y n i g P a B m a n r s a b n u f n f a n R T B u s m , t h h E d l e c h E t F a k c h } a n a n e t b n y E f m e t o t n u T B l k a n h e t a e l P a B k R k e n a C n b T } . F n a k a B P B e l a k b n p G H G a g f a k a n h v i s y k s k m p a n k R m i t T a b - C a n F u m m a n c h h 3 / 2 ° k u m y q a l F o n g T i s e d A r b s ; F n a k a E d l m a n c h h 4 / 5 ° ; e h y B a k B r o g t e t A n g v i s y k u p e t s e p S g e t o t n i g v i s y k s k m e n A R o e t s d e T . { G r t a k a n h d t b c e , n a n h g m i n k a t b n y P a B k R k [ ] a n B a k k N p l e n a q a l 2015 ) a n e l y I u n a t k a n h d b e n e f m e t o t e k i t e l g b l i s y k s k m p } - d - ! . E p n k a G P i D a n \_ e s d e c © s g a h ) a n b B a k G B l t R m u k a r B h u b , k m p i s y k s k m p b e n f a f m g e t o t F n a k a B P B e l a k n i g e s c k f i g k a n r b s G g k a r i n e m n r d a p ) a l ) a n r k e X i j f a C e m i s e n e t m a n k n n t s R m a b ; v i s y e n t e n A k u G L l g e B l e n k a r s e g a t - e s d a k 2006 <sup>3</sup> 58 ! . B h u b , k m p t u ) a n a r l s h e d a y k a r i n G a c T T V ) a n B y m a n b e c k e t s n i g s m e <sup>3</sup> 4 t f a t e d m E p k k s k m p p l i t k m p s u n i g R t l m a n c h h 33 ° e n p s s F n F a n F m G a t i n g k s k m p k u q a l 2004 - e f o n g c h h 38 ° e n a q a l 2000 ! ; - F n a k a B P B e l a k 2005 x ! .

e l a k b N h y g ; s a j k m a r R o f a n G g k a r e s d a k - m C a m N h s k s a n i g G P i D a n v i s y k s k m p k m e a ; ) a n [ d u g f a <sup>3</sup> { k a G n u t p C a k E s j r b s r a C r d a p ) a l k m e a r h C a n y R k s y k s k m p E d l C a k s y s a n l u m i n m a n G l e , a s i a s e s a t e B a l K M P e F B T A ) a n t a n r y <sup>3</sup> b r e T s C y E t b e n h e h y k n g m k e f ) a n x h C a B e s s E t R s u n y m a k t E d l e F B T A ) a n e k A B e n a h n i m a n G a d m h e l y . r h u d l e B l e n t h a n R o E h I C a 10 ° e n R o C a k s k r E x p k u j c h N a m R o C a k s k r T a j G s ; E d l ) a n y l ; d u g G B B y m a n b e c k e t s n i g k a T T V e s v a k m p a k ; T g n u k m p f B h u b , k m p n i g R o B l v b , k m p k s k m p e k A B e n a B ) a n y l R C a b e n a

<sup>m</sup> r a C r d a p ) a l k m e a C h h s [ k a E b o g E c k F n F a n F m p a t i e n e t B y E p k y a g x a t e l m & S C h N y B e k R o e t s d d C a R o e t s G e s p l I s h K m n G l b G g k a r G T Z C a e l n .

eLyeTel kmFEnH. müageTot enAkjicNüenH kargadNkareTA)anKüMmry<sup>3</sup>GgkareKA  
rdap)al nigGgkareTs ehlycNüGüCüanmyeTotedayFnFankjRskBManCabëssKw bBað  
fvkaCati ]TahrN\_ sRmabneyaCkvisySaFaN<sup>3</sup> EdI R)akExsMbbkA kminRk)Kar: eKABl  
eFRs)anmycMh manBaënkarcBañstlhjgkardMhEnbgärenAmanPaBTnexSay. }<sup>35</sup>

cBhvisykarga nigR)akcNüü enAtlnCnbTdacRsyal vij raCrdap)al km&amin)an eFV  
skmpAbkarga)anI Vt. r)aykarNBRksykgarga nigN)hN)l vCüCü<sup>3</sup> nigBRksygskmprkë-  
Romaj; nigensaT -2004; )anbgaj fa kNhr)akcNüü RK)arK)kkel karGpVd)anbecRets  
pl it km)anEbbvüiasaSp nigcNüGahar karBRgk)arRk)kgesvakmpaFaN<sup>3</sup>epSgeTot d)Ca  
karRt)Bnitü)masTlnigNanmyrbsst)Bañ kareF)G)C)kmp)sb)ab; nigtan)arRk)k)g EdI man  
kareI kT)k)ic)P)BmT)aj)karEs)g)k)P)S)ars)mb)st)Bañ . I . eT)h)by)ag)Nak)day r)aykarN)T)aj  
en)min)an)pl t)l x)G)k)ar)beg)k)k)g)ar) nigk)N)h)en)R)akc)Nüü eL)ly. eyag)ta)mes)ck)P)g)k)ar)N-  
r)bs)G)g)k)amin)En)rd)ap)al »kas)man)k)N)ts)R)mb)k)ar)g)ar)en)Ak)j) vis)ym)in)Em)nk)sk)mp)eh)ly)man)ch)h  
ek)he)l)g)en)yu)C)nen)A)cn)B)T EdI R)Q)mn)g)G)na)k)T)EdI K)P)A)B)C)as)I as)en)A)ta)nt)l)nd)ac)R)syal .  
-es)da)k) 2006<sup>3</sup> 58 ; . c)B)h)l) b)Ba)ë)Nüü vij v)ü)üs)h)R)sa)R)Ca) nig)G)P)V)D)A)h)k)M)ë) -2005<sup>3</sup> 14;  
)ar)ke)X)j) fa C)aj)T)ahr)N\_ k)sk)re)F)R)S)R)Q)mm)ung)kar)F)ak)k)h)en)R)akc)Nüü en)A)G)L)g) e)B)l)en)kar  
seg)ä . en)ry<sup>3</sup>kal 10Ex d)h)g)en)q)ü)2005 R)akc)Nüü Cat)ane)k)he)l)g)ch)h) 24° e)F)ob)ng) q)ü)2004  
-G)adh)k) 2006; . b)l)np)ed)ays)ar)E)T)G)sm)P)ab)rv)agt)l)h)R)C)h)h) nig)l)h)C)nb)T t)l)l) xen)h) C)ak)Es)g)  
)an)fy)cl)en)A)l)h)C)nb)T -v)ü)ü)as)h)es)de)k)R)M)ë) 2004 k)l. sma)k)M)G)adh)k)ane)F)ka)rs)g)mt)im)ly  
EdI r)ke)X)j) fa R)K)S)ar)E)F)R)S)C)M)ar)ch)h)R)oma)N)60° r)k)Nüü )an)tc)C)ag)30du)l) a)G)am)ric) k)j)1Ex. B)k  
ek)man)sm)ak)R)K)S)ar) C)an)F)ü)my)ag)eh)ac)ch)h)6)nak)k)j)my)R)K)S)ar) eh)ly)R)akc)Nüü R)oc)al)k) k)j)mi)k) ; )an  
R)tm)E)T)5)du)l) ar)ba)N)h) . t)l)l) xen)h)min)ane)k)P)by)k)R)k)me)kal) ed)A)edI R)k)l)l)en)A)el) -R)oc)A)C)N)EdI K)P)nd)F)l  
. R)akc)Nüü r)bs) ; R)oc)A)C)N)my)ch)h)min)G)ac)h)B)j) kar)N)ay) R)oc)al)F)E)A)el) b)en)oc)N)G)ah)ar) e)K)G) T)k  
nig)k)are)R)R)asc)rn)P)K)S)ne)L)ly . min)man)k)are)F)G)np)ak)mn)B)S)N)ak)rd)ap)al) k)j)kar)C)ly)R)oc)A)C)N)T)aj)en)h  
e)T)A)el) kar)ek)he)l)g)en)é)F)h)ij) nig)kar)K)P)k)ar)g)are)F)L)ly -G)adh)k) 2006; .

t)l)l) xep)S)ge)Tot EdI r)ih)man)T)aj)t)l)l) x)K)N)na)day)v)ü)ü)as)h)es)de)k)R)M)ë) )an [ d)ig)fa)en)Ak)j)q)ü)M  
2004-2005 R)akc)Nüü k)j)my)R)K)S)ar)man)ch)h)R)tm)E)T)80 du)l) a)G)am)ric)k)j)my)Ex EdI ch)h)en)hes)g)g

<sup>35</sup> k)S)M)as)nel) ak) b)N)h) yg) sa)j)k)mar) R)oc)F)an)G)g)k)ares)da)k<sup>3</sup> mina)2006

cNNU enAqtl1999-2003. CagenHtot kargaminRtU)anbeglilEly [ )ansmRsbtanklNkhmadl  
 Bl kmpnAtantlnCnbTeLy Edl Cal T6l bNpl [mankareFNakRsk edm,tkkargareFlnATI  
 Rkg. r)aykarNepSgeTot [digfaRbCaCnkm&kam&acm80° rsenATCnbT ehlyfaBeTskm&a  
 minmayiTsasplvisykskmpy3eBl mFumNamyelLy. r)aykarNqEdl enthgaj fa (RbCa  
 Bl rdaBj v/ nigGikEdl )anbBaSkarskSbSbBtepSg<sup>2</sup> manclmBl 150:000 eTA250:000nak;  
 blnlhATsvtSgeKkayenH TadjBoeTsm&CMy TadjdaP)al minman qnB bminmansmtPaBedh,hh  
 clNkcbahlisyeNtLy} -eGo spl 2005! . eyagtanfNaKar BPBel ak -2005 x! RbCaCn  
 clmh35-40° RbQmmungPaBRKkFfFf -bkglm0 Gahar! . PaBRKkenAkjBoeTskm&aspet  
 Gacemil eXij enARKbkEngentlnCnbT Edl tEl xERoBl BGRta 10-15° enATRkgPBj eTA  
 GRta40-45° enATCnbT .

bBaEdl TakTgnngGsmIsues,og nigkgUGaharbtthoenAtektmanenATUajBoeTskm&a  
 karyl digtcttEbkaEftalharbtthogsuPaB. -esdak 2006 <sup>3</sup> 58! . smakmGadhk)an  
 TTV yagehaNas; krNcmlh7 sBkarsabedayGtXanenAkjextkBlgsW kbIt nigkNpl .  
 {eKAbenHr)aykarNsbjmtinly)anbgaj fa karsabedayGtXan)anekitElyenAkj Pblclmh 22°  
 CamFum ehlyPblklbenAkjextkBlgsqalmmanclmhsrhuldl /65° -Gadhk 2006 <sup>3</sup> 40! . eTahl  
 CaracraP)al km&a)neFkarClwascBakkrNfajenHkeday smakmGadhk)aneFV karesbGegat  
 ehly)anbgaj fa {enARKbkrNfajGh; CnrgelyKal nigrKIsarbsBykeKminmandsAmabeFRS  
 clMar» R)akcNNU rbsCnrgelyKalTajlenHmankRmit Tab yagxatj eBaL KllabCagkRmit calhc;smab;  
 karsranmanClit)an} -d-! . r)aykarNCapikarmlyenAExkm0 qad2005 )anbgaj faGkPblclmh  
 10-20° -RomaN2:000 RkSar! enARskKgBisl extkBlgsW)ansRtenAkjSanPaBFfFfFneKkKal  
 GtXan. <sup>36</sup>

eyagtankmRokSasRmabkarGpivDAn\_ nigslrvisykskmpy nigtlmCnbT CARD 2005!  
 BoeTskm&ananGRtakglcNNGaharxsbpltenAGasuedayman44° enkmarGayekkan5qamll kms;  
 minRKbRkan; ehlyclmh 15° eLgTmfminRKbRkan. eyagtankmpFGpivDAnGgkakar shRbCaCati  
 -2005! kareBicitposraCraP)al km&aclBakmarGayekkan5qamldl manTmf minRKbRkan; nig  
 RbCaCnEdl mankgUCiCatiminsermc)antanepnkareLy ehlykarGnutpman PaByW .

<sup>36</sup> vii upSaysBLgGastsrl<sup>3</sup> efFl 18 km0 2005.

sRmabkarnatj EpikkskmpnAkjgqal2004 RksjgkskmpurkPomaj ; nigensaT min)anbBak;  
[)anc,asGmbBantenE RkanEt)araykarNGMkarnatj Ggachh 30:000etan kjmYqal eTA  
kanRbetsevtNam nigRbetsef. enHbgaj [eXlj fa karTij GgaCasmbhPaBSRmabnatj man  
I kN<sup>3</sup>rsrek nigByEpkeTaeRbetScitxag binpinmanTinnyNamlybBakGmbBantenEly.  
Ek]tjn can; saru rdaEiRksjgkskmpurkPomaj ; nigensaT )anmanRosaSnfa TripI GgaenAkjg  
cendhqal2004-05 manchh 540:673 etan -RbEhI 12° ; ebBRbobeFobetAnjgqalIn edaysa  
EtmanPaBrjls.

CaTbTA visyKskmpnARbetSkm&a mankarFakchKY [kt,smAl CamlyngkarekheLgyll<sup>2</sup>en  
pl itpl kskmpnigFnFanFmcati ddCa Gga kspI eRbeQInigpl itpl bsisttdaysaEt karxll  
xatEpikRbBh&arasaSp beckeTs nigTpsr. karnatj nUCkAsthankeRbRbInEnAry<sup>3</sup>eBI cg  
ekayTabCagchheBI cabepndhly -chh39° EdI RtUny7/3I andul ar Gaenrk; karnatj Rsl  
enArkSabrinaNefr binpankRmitTab ehlykarnatj Rt)anfychyagxatj -RomaN 66° EdI man  
Tkr)akchh 3/2 I andul ar Gaenrc; -vitiasAnRsaRCar nig GPiDAnkm&a 2005 k xI. {enAkjg  
qal2004 karnatj nupl itpl kskmpnankarfychBakNpl } -vitiasAnesdteRm&a 2004 kI .  
tEl xenRtU)andekagTkedayvitiasAnesdteRm&a edm,efkarbeghTripI bnpmg<sup>2</sup> sRmabqal  
2005 binpanAetmanchhTabCagtEl xqal2003. ktjnyepSgeTotEdI Ca]bskAlI ;karnatj KW  
karekheLgyagel On nigCabnpuchhRbCaCnkm&a.

plymkvij tEl xfsRmabqal2005 EdI )anbBakxagel )anbgaj [eXlj fa visyKskmpn  
karkcelmhxsenAkjgqal2005 binpghkarGnutRbBI vb,kmPgaj [eXlj nU karBly)armdI ;  
GnakténvisyenH. -tantvel xenAqal2005 )anbBakfal Tpl enH)anmkedaysaEtmanGMNay  
pl BGakasFatp.

**ម៉ែនុមនី ៣៦**

raCrdaP)al km&a)anEfgfa sm,Tancas<sup>2</sup>mlychhRtU)anI becal ehlysm,Tanfplychh  
epSgeTotRtU)anpl ;[eTAtambTbBatngymly . el sBenHeTaeTot {enAkjgqal2005 rdaP)al )an  
dakec j nUk&magmlychhBakBh&arasaSpEdI plp&Tik)anqabrhx} -bNll hg;ChNa-  
ru 2006; . karcNlayel karerobcNbh&arasaSpkhl 5:280I anerol eTA 18:000 I anerol

nig40ekaderol enAkigqam005 nig2006. eTAbCayagNakaday semp htu Esn -2005 g! )an Efgfa raCrdaP)al km&a {anCbRbThng}bsKhnyctm dtCakarBnuareBl el karCh bPakmsitP dFb}.

karGnutp\_skmPaBeTaeI bBaDfInanI kN<sup>3</sup>exSay. eyagtamsmakmGadhkenAkigqam005. CemadF)anekiteLgCaj kj abehlykanEtmanI kN<sup>3</sup>sksj nigFNFfTA<sup>2</sup>. {mll ehtam,gen bBaenH KWNjI mkBkarxlnURbBkKbRKgdFEdI RbkbedayRbsitPab dELgefo ynkaredat RsayCemadmindANtkar nigminmanRbsitPabEdI CaerOy<sup>2</sup>pI nUdNNAHrsayEdI man PaBl emig ehlymüageTot edaysardaP)al min)ankNtntnekal neya)ayc,as:l asnUdism,Tan esdlec} -Gadhk 2006<sup>3</sup> 49! . GkrEdI rsenAtbhdacRsyal min)anTTV nUFnFandRkb;RkaneT.

eyagtamvitasinesdlecRm&a {eSRkb,tln;TajGsedI RtUebR)as,SRmabkardallRtU)an GgPaBEkCnykCakmsitPbl xü nigmantemofNassRmabkarineyak. GkmanmyctmtdCa m&seI bERSmyctmFm kglANTanna kskrl kdhsBKKatCaerOy<sup>2</sup>». bBaenhdallmanPaB KandFakheLg} -vitasinesdlecRm&a 2005 k! . ktjepSgeTot rhmanCm gätPan<sup>2</sup>biBal dI ; saxPaB EdI RtUetca)hc;l kdFbedm,bFikarBua)al Cm tani kN<sup>3</sup>becReTsdctm75° CakmsitP rbsraCrdaP)al km&a ehlydctm0/27hicta CadblEdI pI ;[ sRmabmnsSm&k; dNtkaren karpI ;[manI kN<sup>3</sup>yW -emil cNlcT115 sBkNTRngdFb. el ak mic saxn naykrgenGgkar vCELn -vigilance! nigCaGkXadhlI karGnutpTbBaP sBl km&itPfb )anmanRbsasnfa {TlnngdANtkamirI b nigPaBminRbRktenAkujkarecaTRokan;bKA Nany. CemadFEdI )anekite eLgCaj kj y CaBess enAkigkrNEdI Cneqot»kasmlyctm QanBanykdnyk,al ehlycbBa denatIkCakmsitPbsxü. KpikareFbnpakmEdI manRbsitPabNanyBh@mansmt&c@Ly}.<sup>37</sup> TakTingbBaenHedr manPaBminRbRkthlyctm EdI BakBhngkarpI ,sm,TaneTA [RkmhufmEdI nallmanCemadHvagRbCaCn nigkarxdtatdI Fm&ati eRbeQI EdI nallCnCatPakticsenAkigPaB RkRk edaysaEtmankarbGtsnUkarRkbRkg nigkarebR)asnUFnFanFm&atBBkek. <sup>38</sup> CemadFba erch)anekiteLgedaysaEtspabBakBhngneyaFaCaBessenAtamtlnRbMln.

<sup>37</sup> bTsm&senEx km& 2005.

<sup>38</sup> el ak xt esg m&ksjkskmrkt&omaj ;nigensaT sm&senEx sha 2005.



BakBhngRbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>Sp nigkarKbRkgFnFanTkkarGnut<sup>3</sup>skmp<sup>3</sup>BkargamanI kN<sup>3</sup>minTan;  
 KkbKaneT. Rks<sup>3</sup>gFnFanTkk)anbgaj eGayeXlj fa )anerobcblegltshKmnEnGkeRbR)as;Tkkchh  
 37shKmn\_nigebkskasal achh34 sRmboshKmnTajjenat. ddKkEdr Rks<sup>3</sup>g)anCkRbLayfj  
 chhR)ab C<sup>3</sup>S<sup>3</sup>C<sup>3</sup>l RbLaychh 347 nig C<sup>3</sup>S<sup>3</sup>C<sup>3</sup>l Thb; chh 130. Rks<sup>3</sup>gkskmprk<sup>3</sup>Romaj ; nig  
 ensat bgaj [eXlj fa karGPiDAnRbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>SpKbdNpel bERSesmhchh 3434 hicta nigd  
 ERss<sup>3</sup> chh 9230 hicta. enAk<sup>3</sup>gq<sup>3</sup>2004 GnjatendEdI sItenAekkanKarGPiDAnRbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>  
 SpnigdRbR)as;Rmbakardah el bERSesmh nigel bERSs<sup>3</sup>KW0/167° -es<sup>3</sup>ng 3434 Eck  
 ng 2048360 endERSesmh; nig 3/09° -es<sup>3</sup>ng 9230 Eckng 298529 endERSs<sup>3</sup>!

tEl xTajjenH manI kN<sup>3</sup>minTanKkbKaneT. karGPiDAnRbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>SpnAetsItenAekkan  
 20° ehlykrNenHGaaminRtU)anFanasRmbry<sup>3</sup>BI mlyq<sup>3</sup>BJ enatE edaysaEtmanTkmnRkb-  
 RkanenAk<sup>3</sup>gThb; bRbLay. ddKkenEdr RbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>SpnAetBjEpkel tPog . esck<sup>3</sup>fgkarN<sup>3</sup>mly  
 rbsGgkaminEmnrda<sup>3</sup>)al )anbBakfal T<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>tctt<sup>3</sup> bminGacTkkcit<sup>3</sup>)an k<sup>3</sup>gkarTTY )anTkkRbR)as;  
 ekltmanBaseBj k<sup>3</sup>gshKmn<sup>3</sup>skmp<sup>3</sup>EdI Pa<sup>3</sup>kchK<sup>3</sup>U<sup>3</sup>laysarkg<sup>3</sup>U<sup>3</sup>karvniya<sup>3</sup>k el RbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>Sp<sup>3</sup>at  
 tt nigxatmFum nigsmt<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>Sp<sup>3</sup>es<sup>3</sup>prbssshKmn<sup>3</sup>k<sup>3</sup>g<sup>3</sup>otbt<sup>3</sup>kar nigEfrk<sup>3</sup>S<sup>3</sup>RbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>Sp -es-  
 dak 2006 <sup>3</sup>58! . esck<sup>3</sup>fgkarN<sup>3</sup>)ank<sup>3</sup>U<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Bl<sup>3</sup>Rm<sup>3</sup>U<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>mlyEdI TanTar [ raCrda<sup>3</sup>)al kmEaE<sup>3</sup>F<sup>3</sup>kar  
 vniya<sup>3</sup>k<sup>3</sup>bEnbE<sup>3</sup>totel vis<sup>3</sup>yenH CaBessel II T<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>BenkarRbR)as;TkkenAk<sup>3</sup>gshKmn\_ edayRbR)as;  
 v<sup>3</sup>F<sup>3</sup>sa<sup>3</sup>Sp<sup>3</sup>b<sup>3</sup>cc<sup>3</sup>U<sup>3</sup> rhEdI R)akdRbCa. {TkkEdI Gacda<sup>3</sup>U<sup>3</sup>ajjen nigEdI manRbBhF<sup>3</sup>arasa<sup>3</sup>SpnAk<sup>3</sup>g  
 RbE<sup>3</sup>skmEa manchh7° enAk<sup>3</sup>gq<sup>3</sup>2002 EdI Cack<sup>3</sup>tt<sup>3</sup>CageKenAk<sup>3</sup>g<sup>3</sup>t<sup>3</sup>thGaslGak<sup>3</sup>g<sup>3</sup>} -Fnakar  
 BPBel ak 2006 x!

v<sup>3</sup>I<sup>3</sup>uas<sup>3</sup>nesd<sup>3</sup>ic<sup>3</sup>KmEa -2004 k! bBakG<sup>3</sup>Bl<sup>3</sup>Rm<sup>3</sup>U<sup>3</sup>karEdI TanTar [mankarKbRkg ( )anRtm  
 RtUtanc,abn<sup>3</sup>U<sup>3</sup>C<sup>3</sup>n<sup>3</sup>bT<sup>3</sup>EdI EtgEtRtU)anR<sup>3</sup>g<sup>3</sup>shedaypl itpI kskmp<sup>3</sup>anrdu. BakBhngkarKb;  
 KgeK<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>h<sup>3</sup>npay karGnut<sup>3</sup>prbsraCrda<sup>3</sup>)al manI kN<sup>3</sup>exSay. tam<sup>3</sup>bsasnrbs; semp h<sup>3</sup>b  
 Esn Rks<sup>3</sup>gkskmprk<sup>3</sup>Romaj ; nigenat *(Janxitxlyagx<sup>3</sup>edaymankarC<sup>3</sup>U<sup>3</sup>rhB<sup>3</sup>S<sup>3</sup>U<sup>3</sup>akGaC<sup>3</sup>F<sup>3</sup>Rk<sup>3</sup>b;  
 Can<sup>3</sup>fakRks<sup>3</sup>g<sup>3</sup>/s<sup>3</sup>ab<sup>3</sup>b<sup>3</sup>BakBhF<sup>3</sup> RbmTajk<sup>3</sup>skren<sup>3</sup>AT<sup>3</sup>ajbeTs)anrhK<sup>3</sup>cydI kskirgeK<sup>3</sup>atedaysa  
 ek<sup>3</sup>at<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>ss<sup>3</sup>)* -semp h<sup>3</sup>b Esn 2005 g! . enAk<sup>3</sup>Engmly<sup>3</sup>chhmanbeg<sup>3</sup>lnRbBhR)abd<sup>3</sup>U<sup>3</sup>ngCannG<sup>3</sup>  
 TkkChh;-bN<sup>3</sup>bj enkarTTY x<sup>3</sup>sRtU<sup>3</sup>epkmns<sup>3</sup>S<sup>3</sup>F<sup>3</sup>mRbca<sup>3</sup>h<sup>3</sup>RbE<sup>3</sup>skmEa 2006 <sup>3</sup>56! . e<sup>3</sup>t<sup>3</sup>h<sup>3</sup>CayagNa  
 keday esck<sup>3</sup>fgkarN<sup>3</sup>rbsGgkaminEmnrda<sup>3</sup>)al bn<sup>3</sup>f<sup>3</sup>karvaytemel k<sup>3</sup>g<sup>3</sup>U<sup>3</sup>atBtman nigkarSBV

pSayBtmansBkKalmhnpayenAetbnpan. thAtI nigkarTTV xisRtUenAkujkareqlytbeTAngeKAl  
 mhnpayenAmanI kN<sup>3</sup>mnc,as;I as;. FnFanmnsS nig hiBaItEnAmankRmitedayBmankarpI y  
 PaCnCaK;I akNanlyenAkujqam2005 nig2006 sRmbakareRtomerobcMarbnBonly nigkarBRgy  
 smtPaB. karCll rhnbssaFarNCnkAmankRmit ehlyBmanmanvinCakarGMLaceTA [RkmRokSa  
 XHsgatenAeLlyeT. karfbgEckGMNayminmanKNenyüPaB nigminmantmaPaBenaeT. ynka  
 edaRsayCendhminRtU)anbegitEgedayTU WU ayenAeLly. miageTotSp nigkmarenAetsitenA  
 erkanhanPyxs; nigenAetminGacbeBajmtienAkujdmNrkarenH -d-; BmanBzmanGBLmCn  
 rgeKaEdI )aneKcptBkKaTmCln; bPaBraySueT. cMbaBzmanEdI BakBkSngkareBR)aseday  
 BgEpkel II kN<sup>3</sup>mncatirbsCnrgedKaledaysa PaBraySueT bFkCln; sbemll cNtoTI35 .

raCrdaP)al km&a )anMBj yagBj el j nleKal neya)ayrbsxH enAkujkarel kEl gBnS  
 Gakrel tkskmpEdI CadlsRmbakardmCal kN<sup>3</sup>RKsaredm,cBanCvit. plymkvij xntE<sup>3</sup>NV )an  
 segiteXij fa kareBR)aseKal neya)ayRkanEtcAel sbenNH raCrdaP)al xkxamin)anGnutp,ab;  
 Pth)al eLly edaymin)anRbmU BnBkTij draboryhicta kmdCan<sup>3</sup>panEdI manGMLacehyEdI  
 bnbnmkdlfajenaRtU)anTkecal .

**ផែនការស្រុក ៣៧**

KVkt,smAl Edrfa BakBkSngkarSaRCa nigkarSBpSayGMLskmpuraCrdaP)al km&amin)an  
 eFl<sup>3</sup> mankarkceAmhxdkenaeT. semp hu Esn -2005 g; )anGFb,ayBlRmukarel karXNgy  
 ERgbEnmetotel bBaenH. mankarNgyERbgCabnBisNakraCrdaP)al km&acMbaRkmRokSaRmb;  
 karGPIDAnCbT nigkskmpelyeFlashRbFanenAkujvTkasutPaBes,og. eTahlyagNakeday  
 karsegatbgaj fa kmpFpSBpSay nigSaRcavenhminEmnCaGalPaBmly EdI pl<sup>3</sup> ntkmadyChij Na  
 mlyeLly eBal KskmpPaBTajLayenHRkanEtrnhBaPnuskmPaEdI RtU)anGnutpCaNtpdaP  
 )al momk dtCakarNpNpl skasal a kC<sup>3</sup>RCMTsSnicSkSa sal aaronenAtamval ERs EdI  
 CyJ)btbEdayGgkarkskmpniges,ogGahar FAO; . karpSBpSaykskmpFlanRbBkSBpSay  
 saFarN<sup>3</sup>minTan manRositPaBenaeLly .

plymkvij karsegaka)anbgaj [eXij fa karSaRCa nigkarBRgkkmpl BmhnCabBaekP  
 enaeT skmpPaBTajenahhBaP<sup>3</sup>etskmpPaBTajLayNaEdI bnbnkBrdaP)al GaNtpm dtCa vKA

bN**ប**N**ប**N**ប** skesal a kaRbC**ឃ**s**ន**ក**៖**SkSa d**ឃ**N**ប**rs**ក**rb**ស**sal a**ន**A**វ**Eval ERs Ed I **ឃ**Y**]**bt**វ**đ  
edayG**ក**rk**ស**sk**ឃ**u nig**ស**,**វ**g**វ**G**វ**ar. kaR**វ**g**ក**t**វ**am**វ**R**វ**đ**វ**SB**វ**S**វ**ays**វ**a**វ**F**វ**a**វ**N<sup>3</sup>**វ**B**វ**an**វ**man**វ**os**វ**i**វ**đ**វ**Ben**វ**A  
el**វ**Ly**វ**ET.

T**វ**ak**វ**T**វ**ing**វ**ka**វ**GP**វ**i**វ**D**វ**h**វ**T**វ**p**វ**S**វ**rs**វ**R**វ**mb**វ**ov**វ**is**វ**Y**វ**ks**វ**sk**ឃ**u ra**វ**C**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** km**វ**Ğ**វ**nut**វ**ka**វ**rg**វ**are**វ**g**វ**ay. ka  
R**វ**g**ក**T**វ**p**វ**S**វ**g**វ**ace**វ**F**វ**i**វ**T**វ**A**វ**an eday**វ**sa**វ**E**វ**tra**វ**C**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** km**វ**Ğ**វ**acc**វ**U**វ** Cas**វ**ma**វ**Č**វ**ken**វ**G**វ**g**វ**ka**វ**B**វ**a**វ**N**វ**Č**វ**km**វ**BP**វ**B  
el**វ** ak**វ** k**វ**đ**វ**Ca**វ** Cam**វ**ly**វ**T**វ**p**វ**S**វ**rs**វ**ka**វ**bi**វ** f**វ**đ**វ**r. kar**វ**iv**វ**it**វ**p**វ**en**វ**T**វ**p**វ**S**វ**ren**វ**A**វ**k**វ**g**វ**R**វ**kb**វ**x**វ**W**វ**đ**វ**os**វ**R**វ**ks**វ**ty**វ**ks**វ**sk**ឃ**u r**វ**ka  
R**វ**om**វ**aj ; nig**វ**ensa**វ**T**វ** Rt**វ**U**វ**an**វ**G**វ**nut**វ**đ**វ**an**វ**ry<sup>3</sup>**វ**kc**វ**ka**វ**Ed**វ** )**វ**an**វ**er**វ**ob**វ**c**វ**M**វ**ig**វ**ka**វ**E**វ**ob**វ**T**វ**PK**វ**mp**វ**ka**វ**EN**វ**na**វ**Đ**វ**ek**វ**  
ne**វ**ya**វ**ay**វ**y**វ**U**វ**S**វ**a**វ**đ**វ**p**វ** nig**វ**ep**វ**nk**វ**are**វ**F**វ**ka**វ**R**វ**g**វ**kn**វ**uk**វ**are**វ**Đ**វ**as**វ**n**វ**l**វ**ork**វ**er**វ**T**វ**aj**វ**L**វ**ay nig**វ**ka**វ**R**វ**g**វ**g**វ**IN**វ**p**វ**Đ**វ**I  
pl**វ**it**វ**pl**វ**ks**វ**sk**ឃ**u R**វ**ks**វ**ty**វ**ks**វ**sk**ឃ**u r**វ**ka**វ**om**វ**aj ; nig**វ**ensa**វ**T**វ** 2004<sup>39</sup>. el**វ** s**វ**B**វ**en**វ**h**វ**ET**វ**et**វ**ot**វ** ra**វ**C**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** )**វ**an  
ka**វ**đ**វ** kard**វ**đ**វ**RS**វ**U**វ**Ed**វ** man**វ**C**វ**at**វ**K**វ**h**វ**ed**វ**ay**វ**pl**វ** n**វ**l**វ**uk**វ**ars**វ**nia**វ**[**វ**an**វ**ant**វ**ė**វ**ms**វ**C**វ**ag**វ**s**វ**l**វ**ok**វ**ar**វ**l**វ** kel**វ** T**វ**p**វ**S**វ**ark**វ**g**វ**  
R**វ**sk**វ** nig**វ**G**វ**np**វ**C**វ**at**វ**Ed**វ** Rt**វ**U**វ**and**វ**đ**វ**en**វ**A**វ**k**វ**g**វ**ext**វ**đ**វ**R**វ**kg**វ** m**វ**ly**វ**č**វ**h**វ**.

y**វ**ag**វ**N**វ**ak**វ**đ**វ**ay ra**វ**C**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** km**វ**Ğ**វ**an**វ**man**វ**ek**វ**al**វ** ne**វ**ya**វ**ay**វ**c**វ**,**វ**as**វ**! **វ**as**វ**N**វ**an**វ**ly**វ**ed**វ**m**វ**,**វ**đ**វ**đ**វ**RS**វ**ay**វ**b**វ**Đ**វ**  
R**វ**By**វ**)**វ**am**វ**en**វ**h**វ**Ly. es**វ**ck**វ**f**វ**g**វ**ka**វ**N**វ**rs**វ**G**វ**g**វ**ka**វ**min**វ**Em**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** en**វ**A**វ**k**វ**g**វ**q**វ**đ**វ**2004**វ** b**វ**ak**វ**fa**វ** (k**វ**sk**វ**  
km**វ**Ğ**វ**an**វ**g**វ**ace**វ**F**វ**ka**វ**rb**វ**kb**វ**l**វ**R**វ**o**វ**č**វ**g**វ**)**វ**an**វ**E**វ** B**វ**Đ**វ**B**វ**Đ**វ**ke**វ**TT**វ**V**វ**)**វ**an**វ**bec**វ**ke**វ**č**វ**ts**វ** R**វ**ka**វ**Đ**វ** R**វ**b**វ**Đ**វ**fa**វ**sa**វ**đ**វ**p**វ**n**វ**ig  
e**វ**R**វ**(**វ**g**វ**br**វ**ka**វ**đ**វ**ET**វ**ot**វ**man**វ**k**វ**mit**វ** y**វ**ag**វ**đ**វ**l**វ**. el**វ** s**វ**B**វ**en**វ**h**វ**ET**វ**et**វ**ot**វ** B**វ**ke**វ**č**វ**m**វ**)**វ**an**វ**er**វ**ob**វ**c**វ**M**វ**an**វ**RS**វ**l**វ** b**វ**l**វ** en**វ**đ**វ** e**វ**l**វ**  
-**វ**ev**វ**T**វ**ka**វ**en**វ**G**វ**g**វ**ka**វ**min**វ**Em**វ**rd**វ**a**វ**)**វ**al**វ** 2004<sup>39</sup>. tank**វ**mit**វ**G**វ**np**វ**C**វ**ati**វ** R**វ**o**វ**č**វ**sk**វ**ka**វ**RT**វ**U**វ**Y**វ**T**វ**l**វ**kb**វ**R**វ**ng**វ**đ**វ**l**វ**;  
kan**វ**đ**វ**č**វ** Ep**វ**ik**វ**ks**វ**sk**ឃ**u p**វ**bs**វ**đ**វ**en**វ**A**វ**k**វ**mit**វ** s**វ**đ**វ**u e**វ**h**វ**ly**វ**R**វ**t**វ**U**វ**rk**វ**sa**វ** b**វ**en**វ**ut**វ**ka**វ**č**វ**Y**វ**]b**វ**đ**វ**đ**វ**l**វ** kan**វ**đ**វ**č**វ** n**វ**pl**វ**it  
pl**វ**ks**វ**sk**ឃ**u eday**វ**G**វ**nut**វ**đ**វ**an**វ**kc**វ**l**វ**R**វ**me**វ**R**វ**Đ**វ**og**វ**s**វ**Đ**វ**ks**វ**sk**ឃ**u đ**វ**l**វ** t**វ**m**វ**č**វ**B**វ**ats**វ**ma**វ**Č**វ**kr**វ**bs**វ**G**វ**g**វ**ka**វ**B**វ**a**វ**N**វ**Č**វ**km**វ**BP**វ**B  
el**វ** ak**វ** -**វ**v**វ**l**វ**as**វ**đ**វ**es**វ**đ**វ**ek**វ**km**វ**Ğ**វ**a**វ** 2004**វ** x<sup>39</sup>. ka**វ**e**វ**F**វ**đ**វ**en**វ**h**វ** b**វ**N**វ**đ**វ**l**វ** [kan**វ**đ**វ**č**វ** Ep**វ**ik**វ**ks**វ**sk**ឃ**u p**វ**an**វ**ka**វ**f**វ**yc**វ**đ**វ**  
en**វ**A**វ**k**វ**g**វ**q**វ**đ**វ**2004**វ** -**វ**s**វ**đ**វ**em**វ**l**វ** č**វ**l**វ**U**វ**č**វ**l**វ** 36<sup>39</sup>. tank**វ**mit**វ**č**វ**g**វ** R**វ**sk**វ** ey**វ**ag**វ**tan**វ**F**វ**na**វ**ka**វ**BP**វ**el**វ** ak**វ** -2006<sup>39</sup>;  
Ep**វ**ik**វ**C**វ**nb**វ**T**វ** (k**វ**đ**វ**g**វ**E**វ**te**វ**F**វ**ka**វ**en**វ**A**វ**k**វ**g**វ**T**វ**p**វ**S**វ**m**វ**ly**វ**č**វ**h**វ** nig**វ**ka**វ**F**វ**ak**វ**č**វ**l**វ**en**វ** s**វ**đ**វ**đ**វ**g<sup>39</sup> T**វ**p**វ**S**វ**T**វ**aj**វ**en**វ**man**វ**l**វ** k**វ**N<sup>3</sup>**វ**đ**វ**ac;  
Č**វ**Ep**វ**ik**វ**B**វ**ka**វ** nig**វ**min**វ**R**វ**kb**វ**ka**វ**; e**វ**h**វ**ly**វ**q**វ**đ**វ**Y**វ**BR**វ**o**វ**č**វ**ka**វ**C**វ**n**វ**R**វ**ka**វ**Ed**វ**l**វ** r**វ**sen**វ**A**វ**C**វ**nb**វ**T**វ**Can**វ**F**វ**um**វ** 10/6**វ** k**វ**an**វ**Đ**វ**G**វ**ka**វ**R**វ** e**វ**l  
e**វ**l**វ**ob**វ**o**វ**e**វ**F**វ**ob**វ**ng**វ** 4/2**វ** k**វ**an**វ**q**វ**đ**វ**Y**វ**B**វ**G**វ**ka**វ**man**វ**.

y**វ**ag**វ**eh**វ**ac**វ**N**វ**as**វ**T**វ**h**វ**R**វ**ak**វ**č**វ**h**វ**60**វ**l**វ** and**វ**l**វ**Ğ**វ**am**វ**rk**វ** k**វ**g**វ**1**វ**q**វ**đ**វ**l**វ**U**វ**)**វ**an**វ**č**វ**l**វ**ay**វ**el**វ** pl**វ**it**វ**pl**វ** đ**វ**đ**វ**Ca**វ**Cl<sup>39</sup>  
e**វ**T**វ**ah**វ**y**វ**ag**វ**en**វ**h**វ**đ**វ**ay**វ** ka**វ**se**វ**g**វ**ar**វ**bs**វ**R**វ**ks**វ**ty**វ**ks**វ**sk**ឃ**u r**វ**ka**វ**om**វ**aj ; nig**វ**ensa**វ**T**វ** )**វ**an**វ**g**វ**đ**វ** fan**វ**an**វ**ET**វ**R**វ**km  
h**វ**u**វ**f**វ**č**វ**h**វ**3**វ** b**វ**an**វ**đ**វ**Ed**វ** )**វ**an**វ**č**វ**h**វ**ic**វ**Š**វ**nia**វ**an**វ**č**វ**U**វ** n**វ**uf**វ**as**វ**ma**វ**bs**វ**t**វ**l**វ** e**វ** nig**វ**Č**វ**kl**វ** e**វ**h**វ**ly**វ**b**វ**ns**វ**km**វ**p**វ**BR**វ**sa**វ**ka**វ**ar

<sup>39</sup> el**វ** ak**វ** y**វ**g**វ**;s**វ**đ**វ**l**វ**km**វ**ar**វ**-2005<sup>39</sup>; ka**វ**BP**វ**ak**វ**S**វ**at**វ**ml**វ** e**វ**f**វ**đ**វ**23**វ**Ex**វ**mh**វ**a**វ**.

GborkerkskmpnAkjTpsr. Kpr)aykarNGGnbpkmnrbsraCrdaP)al enAkjkarCykskr edayppj nUjbtthn nigEpnkarEbnpkmnGLy. el sBnHeTotminmanVankaNc,as;I asBsm NakraCrdaP)al km&eLly el karGbrbBkarebR)as;[)ansmRsbnuCKml nigf&mbostV E EdI GaceFll bBal dI swPaBrbsRbCaCn nigbrstn. ehlyk&nkglxatdI karel kshynUCl khs&mpatiEdI CyysnMarCnlay ehlyEfmTajminbBal ;dI swPaBx&eTotpg.

]bsK&IdI rarajdI karU Tpsr Kll&karRbQmmucB&karEbgEckdI kskrnUorker RkabBO nana nigCl <sup>3</sup> {kgll TpsrTTV)anBtmanbeck&Ts nigMar<sup>3</sup>-vt&fat&msM&kskmpu Cab&ss kbR&C RkabBO k&IdN&lsMa<sup>3</sup>td<sup>2</sup> nigB&manTpsr )andak Ca]bsK&kg&kar&kskmp&llm& nigkar GPiDA&el kskmp&ks&EdI manTpsrTTV Tj }-esdak 2006 <sup>3</sup> 58; . ekeXlj mankar&sb&kt& eq&teArkvmC&kar&Akj&tmrbsGgPa&kskr b&np&kar&v&tp&n {&kal neya)ay nigskmp&B&Ca smthPa& edm,tk&e&mes&de&[&kskr Cab&ssen&kg&vis&yp&B&SayTpsr nig\Ntan} -d-'. raCrdaP)al km&aminTan)anB&B&sm&ns&B&kar el k&ms&dI kaTTV )annUhiBa&tt&bn&Tedayka ppj \Ntan mankar)ak;Tab&pp&EdI GaceF&TA)an. c&ml&en&Rt&U)ank&tc&ml&ab&R&mb&kar&F&ll R&est eLgrbsraCrdaP)al km&a {NtanCnbT&Rt&U)anB&gk b&np&R&akar)aken&E&tx&sy&ag&x&ll ehly t&ml&kan&Ntanman&mat&g&ll/B&kar&pt&g&ll\Ntan}-bNl hg;C&h&Nam 2006; .

vmC&kar&en&E&t&tan&tar [man&kar&x&ng&er&og&ben&he&Tot edayeh&t&f&kar&Cy&x&ll&Eg nigkarpl itEdI man&kar&Cy&e&C&an&E&R&C&g&B&sh&kmn\_Rt&U)ank&ml&nt&f&a&C&ak&ml&en&Akj&kar&GPiDA&C&nbT<sup>3</sup> {kmp&F&EdI man&ks&ab; Camlyng&ny&ut&sa&S&pu&ll r&h edm,Cy&kskr [e&cher&ob&C&M&Eg>> KVRt&U)ane&F&kar&v&ay&t&ll nigGPiDA& edm,man&kar&ka&llT&U&ll&R&e&ts&ch&Ba&G&g&kar&kskr} -esdak 2006 <sup>3</sup> 58; . raCrdaP)al km&a)an be&gn&R&B&S&Y&ka&ll nig&dak&BR&gay&Pa&kg&EdI Bak&B&S& edm,BR&g&ys&mt&P&ab&I R&km&R&ok&Sa&X&ml&sg&at, edayppj ;[B&ke&kn&uc&N&he&F&v&ng&C&h&aj&EdI Bak&B&S&ng&kat&B&ki&ng&im&g&ar&bs&B&ke&k. Camly&ken&edr en&E&t&man&b&ak&H&e&Tot dd&C&akar&G&nutp\_ el sk&at&B&ki&C&B&ss&ma&C&ken&KN<sup>3</sup>kmp&F&kar&cat&ka&llX&ml sg&at; nigkmp&F&B&ss&al a&eron. R&B&S&Y& ka&ll h&ak&dd&C&ab&ml&an&kal b&ml&gr&h b&man&in&P&ab (NCS&C 2005).

kar&E&Tot&P&km&G&N&ace&TA [R&km&R&ok&Sa&X&ml&sg&at; minTan)an&se&ml&en&A&el&ly&E edays&ar&E&t&R&km R&ok&Sa& X&ml&sg&at; R&an&E&t&C&G&ks&R&mb&sr&ml&en&Akj&kar&er&ob&C&B&ks&al a b&kar&ps&B&Say&E&bb G&br&ll&I man&kar&C&ll r&h&BR&C&abI rd&e KY [k&t&sm&al&I&dr&fa R&km&R&ok&Sa&X&ml&sg&at; K&ll&G&ik&neya)ay&EdI Rt&U)an

ឧកស្រីតាប្រទេសបារាំង រដ្ឋបាលស្រុកក្រុងភ្នំពេញ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (ឆ្នាំទី១)  
manChaj EpkbecReTskskmfob; abenaEdr. enAkübbäenH el ak xt esg )anmanRbsasnf  
Rksygsksmpurkëbomaj ; nigensat minTanmanekal neya)ayNany Edl plj karbNpöNpäl dl ;  
RkmRokSaXMsqat; edm,plj GMLac [Bkek enAküjkarepëcNHDy nigcMNEFETA [kskrenA  
eLy. <sup>40</sup> sRmabBZmanbEnH sBlmCÄkar sthemll cNlucTI15 sBkEN TRngrdäl saFarN<sup>3</sup>.

វិទ្យាគ្រឹះកម្មវិស័យកសិកម្មក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ  
kigRtmasTbHénqäM2004 ekhd l 3/21 andl aGærnk enAküjRtmasThyénqäM2005 -vüüasñ  
RsaRCar nigGPiDAn sRmabkm&a 2005 k! . eksegteXij faraCrdaP)al km&aGnBätt [Rkmhtu  
ÉkCnmkeFCHj ksi-]sSahkmpel kspI enAel blabryhicta. püetAvij bBäenH)anbNpäl nal  
manCemhdFbvagRkmhtu nigRbCBI rdæBlantel xsBkanvneyak saFarN<sup>3</sup>et .

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា (ឆ្នាំទី១) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ  
enAtambNpextpYchñ ehlynigmCÄl mNö GPiDAnkskmpunigERSKMLenAtambNpkskmychñ .  
manEtmCÄmNö Edl manBhmok RtÜ)andak; [dMNRkar eTAbCa ekdyfa KEmagkögvisyénEdl  
TTV )ankaKantBGkplj ChlyFM RtUetbnphüdl cggäM2005kädäy . eTAblyagNakädäyRksy  
kskmpurkëbomaj ; nigensat )anEfgfa karbNpöNpäl Rtuppl ; [ kskrcññ300nak; edm,ERokoy  
BkeketaCaRkbeGónEpkdabñ küjkarbgärd l dNlakskrcññ 650nak; [eTACaPäkgarBnitüsxPäB  
stñAküPthi kskrcññ23-039nak; [skSäbstV ð dmanCrCati dCIsersRkabBO karBarKkab;  
FBäbati nigBnitükarbNpRkabBO nigskrcññ 13/311 nak; [skSäBkarRkBRkgFnFanTk kar  
RkBRkg nigkarebR)asRbBf)arasaSp beckeTs el karbeghkspl RoePTepSg<sup>2</sup> nigRbBñNalM  
qas;enA30kEng epSg<sup>2</sup>Kä.

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា (ឆ្នាំទី១) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ  
nanaRmabkskrkm&a kaENnaññm,Gnut)tanÉksaTäyenH bkicRmeBögGMLTdaCamlyng  
édKBaNCkmp

<sup>40</sup> el ak xt esg mñpikRksygsksmpurkëbomaj ; nigensat -2005; bTsmäsenAexsha .

**ចំណុចទី ៣៨**

enAExemsa qd 2005 semp hto Esn -2005 g!) anKts bBak mge Tot GBCaTPaBén {kaGPi vDAenAt tlnRBMin ngit tmdacRsyal edlm,bgárkareF tlnVakRsk edaybeglt ngiGPiDA tlnRbC tln Ed I maneh dæcnasmk s mRsbmY c tln Cabèss GPiDA tlnRbC tln púfil enAtant tlnRBMin edlm,bF tlnRbest d l ; kq Nbs enA nigkar c ll rih rbs BKKat enAkj skmPaBes dæc Camy ngekal edl katbnRy/Kmat GPiDA tlnvagt tlnRbC tln ngit tmdacRsyal } . eKeXlj manpúfil ; CaRchRtU) aneV [ l tlnLgvij -bN tln hg; ChNan 2006! .

plymkvij eKsegateXlj fa raCrdaP) al km&a min) aneF tln rkecmhenAkj kaGPiDA tlnRBMin Edn ngit tmdacRsyal eLy . mankmF CaRch) andBNrka bñpan l kN<sup>3</sup>yWyarehly Big GaRsy yes t tlnRsgel karpl ml nFBKARbetS . {GrtænPaBRKenA tmanKmit xsenAtant tmdacRsyal edayeh tlnRakareBR) aspúfil ; Tpsr nigesvapSg<sup>2</sup> enAmankmit » edayminman eh dæcnasmk s dæc tlnRk b/Kar ; » CabèssenAtant tlnRnbT dæcRsyal } -Fnka BPBel ak 2006 x! . karTTV sál CaplkanUshKmnf CaRchkan l kN<sup>3</sup>yWpogEdr Ed l karenHeF tln man karbdesFsit tlnBosshKmn\_ nigRbCa l rdæ krNEd l RtU) ankt,smál edayFnkaBPBel akpg Edr K tln dæcnasmk s RmbRtV Bnit tlnRbC tln nigKmnKmnman l kN<sup>3</sup>minRk b/Kar; nigx t xatPaB minRk b/Kan enRbC tln Farasa S mACnbT ry<sup>3</sup>cmly qly Bsal æron nigmCmN tln suPaB . sRmb; B tlnanbEnh sthemll cN tln T45-8 s pl eh dæcnasmk s tln v p

**ចំណុចទី ៣៩**

raCrdaP) al km&a min) an bBj tankareb tln c it pñeT . eKABkarebkuK s kesal anAkRmit Rks tln BaNC kmpe kBNKj mans kmPaBs Men<sup>2</sup> epSgeToteLy Ed l KVeteF tln bgedm, Cñij eKal Kmit enH t eTACap l RoeyaCnd l RbC b l rdæ tansm tln b sm tln pdaP) al mikEd l s mInbeBaf eQñ c l na Pñimly pl it pl mly Rkan t eT CaKal neya) aymly Ed l dakec j edayrdæP) al edayKñepnkarc,as; l asNamlyeLy .

៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

esckpsnidaxagerkamentH sRnabcNlU TI35-8<sup>3</sup>

enAkğcNlU TB5 raCrdaP)al km(ə)anbBj tankarebPacitpMyCm bEnpin)anTajGselLy  
enAkğkareFBhub,kmj nigkanatj ehly)anseMcI Tpl ticttNasel bBakarga nigR)ak;  
cNlU enAtantMindacsyal ehlynigbBaGsnpsues,ğ nigkgMCI Cati.

enAkğcNlU TB6 raCrdaP)al )neFtankarsniarbsxñmlycMEdI BakBhğbBa dFBbBhğ  
FarsaSp nigkarKbKgeKalmhnpay. raCrdaP)al )anbBj yageBj el j nUkal neya)ay  
el kEl gBnğI tkskmp

enAkğcNlU TB7 raCrdaP)al )neFtankarsniarbsxñmlycMEdI BakBhğkarsaCcar  
nigkarSBpSyaBZmanGBkskmpkarGPiDAnTpSarsRnabkskmpnigvneyakEkCn nig saFarN<sup>3</sup>.  
raCrdaP)al min)neFtansniarbsxñcBakarbegitMcMNI bNpNpl vCaci<sup>3</sup> bMcMNI  
GPiDAnkskmpnigBskMehlykñ)neFt[mankarrkceñhdI bTdaGnpCati.

enAkğcNlU TB8 raCrdaP)al min)neFtansniarbsxñ BakBhğkarGPiDAnhRBMIn.  
dtKænEedr enAkğcNlU TB9 raCrdaP)al min)neFtansniarbsxñ BakBhğkarvrtpel bBaRBMIn nig  
ekal neya)ay {PñimypI tPl mly}.

II.គ.២ ឧស្សាហកម្ម

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHeckecj Ca5 cNlU EdI manesckps egbdtaxagerkamentH<sup>3</sup>

• enAkğcNlU T40 raCrdaP)al sniufanigeFkarBrgkGnpkmps dteFragvisy kskmpnig ] sSa-  
hkmptankarCmj Epkksi-] sSahkmpedm,EkI MrcnasmtEpok] sSahkmpkM cNlU xageBkeTA  
ngGnpkvaynPNb

• cNlU T41 Ecgfa raCrdaP)al kmGangel kTkcitpBaH] sSahkmpkécédI pl »kasdI kar  
elR)as:] tPpBaBbobeFdorbskm(ə edm,RokYRofCgenel ItpSarnana CaBessenAkijEpik  
] sSahkmpkékéckspI nigFnFanFm(ati nigvisy] sSahkmp(əTBI kmpléTeTot. raCrdaP)al  
kmGangeFt[ RoesteLgnUbrisñénkarvneyak el ksykarepbecRvua nigbeghkarbNp  
bNpl vCaci<sup>3</sup>Chaj rihman karbegit tñn] sSahkmpnigtñnEkécisRnabnatj edaykarptpğ;

nlendacnasmk[~~វិប~~]nigesvakmpu d[~~ក~~dr raCrdaP]al km[~~ង~~ngbegit viUas[~~ង~~sgdarCati  
nigmn[~~ប~~BesaFnCati nigkarBRgyRkbox[~~វិ~~ktiyup edm,Fanabosit[~~ប~~ab nigtm[~~ប~~BenAk[~~ក~~kar  
Gnut[~~ប~~c,ab; nigbTbBall[~~ប~~sg<sup>2</sup> edayef[~~ក~~karBhitueL[~~ប~~vij nlesck[~~ប~~Bagc,abs[~~ប~~it[~~ឈ~~]sSahkmpu  
edayef[~~ក~~karBicarNan[~~ឈ~~Uc[~~ឈ~~UcTajLayEdI BakB[~~ង~~ng karGnut[~~ប~~c,abkargarenAt[~~ឈ~~nenah.

• enAk[~~ក~~g[~~ឈ~~UcT42 raCrdaP]al km[~~ង~~a snu[~~ប~~pl GaTPadI kar[~~ឈ~~ng ]sSahkmp[~~រ~~Gel ah<sup>3</sup>nana  
d[~~ឈ~~Ca f[~~ក~~]ar bk[~~ស~~it d[~~ឈ~~da[~~ង~~gekAL[~~ឈ~~aj k[~~ឈ~~CaeragcRkEk[~~ឈ~~ek[~~ស~~]pI m[~~ឈ~~ych[~~ឈ~~heTot.

• c[~~ឈ~~UcT43 raCrdaP]al snu[~~ប~~ef[~~ឈ~~carNkmp[~~ក~~areI k[~~ឈ~~tkit[~~ប~~ab[~~ក~~karv[~~ឈ~~neyak edayep[~~ឈ~~itCasMen;  
eT[~~ឈ~~Ael kareda[~~ឈ~~rsayb[~~ឈ~~ab[~~ឈ~~GP]al k[~~ឈ~~c[~~ឈ~~kar[~~ឈ~~mb[~~ឈ~~sr[~~ឈ~~ml nit[~~ឈ~~uFrd[~~ឈ~~aal nigk[~~ឈ~~kat[~~ឈ~~bn[~~ឈ~~yEbb[~~ឈ~~T[~~ឈ~~enkar  
Rt[~~ឈ~~Y[~~ឈ~~Bhitu. karyk[~~ឈ~~it[~~ឈ~~kdak[~~ឈ~~CaB[~~ឈ~~ess[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~Rt[~~ឈ~~U]an[~~ឈ~~pl eT[~~ឈ~~Ael ]sSahkmp[~~ឈ~~at[~~ឈ~~td x[~~ឈ~~atmF[~~ឈ~~um[~~ឈ~~BmTaj  
sb,k[~~ឈ~~mp[~~ឈ~~g[~~ឈ~~RskEdI Gac[~~ឈ~~CM[~~ឈ~~skarn[~~ឈ~~U CaB[~~ឈ~~ess K[~~ឈ~~mb[~~ឈ~~abb[~~ឈ~~emI[~~ឈ~~Tp[~~ឈ~~Sr eT[~~ឈ~~scrN[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~Tp[~~ឈ~~Sar[~~ឈ~~ka  
R[~~ឈ~~o[~~ឈ~~ts. raCrdaP]al km[~~ង~~a nigGnut[~~ឈ~~kmp[~~ឈ~~Fm[~~ឈ~~ych[~~ឈ~~EdI s[~~ឈ~~MA[~~ឈ~~beg[~~ឈ~~ka[~~ឈ~~NP[~~ឈ~~B[~~ឈ~~enkar[~~ឈ~~N[~~ឈ~~pl  
v[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~Cl<sup>3</sup> nig]t[~~ឈ~~psk[~~ឈ~~sa R[~~ឈ~~mTaj[~~ឈ~~s[~~ឈ~~MA[~~ឈ~~Ab[~~ឈ~~N[~~ឈ~~is[~~ឈ~~prt[~~ឈ~~sh[~~ឈ~~R[~~ឈ~~Kn[~~ឈ~~P[~~ឈ~~ab nig smt[~~ឈ~~P[~~ឈ~~ab[~~ឈ~~Gnut[~~ឈ~~td[~~ឈ~~dI G[~~ឈ~~ksk[~~ឈ~~sa  
eh[~~ឈ~~y tam[~~ឈ~~ry<sup>3</sup>en[~~ឈ~~Gac[~~ឈ~~beg[~~ឈ~~it[~~ឈ~~karga[~~ឈ~~f[~~ឈ~~ub[~~ឈ~~R[~~ឈ~~o[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~Bl r[~~ឈ~~de[~~ឈ~~meTot. raCrdaP]al km[~~ង~~a[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~BR[~~ឈ~~gykar  
Gnut[~~ឈ~~pc,abs[~~ឈ~~Pr[~~ឈ~~bs[~~ឈ~~nh[~~ឈ~~sg[~~ឈ~~h nigc,abkargaren[~~ឈ~~A[~~ឈ~~g[~~ឈ~~t[~~ឈ~~ឈ; ]sSahkmpu

• enAk[~~ក~~g[~~ឈ~~UcT44 raCrdaP]al km[~~ង~~a[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~ dI kar[~~ឈ~~sa[~~ឈ~~r[~~ឈ~~Car r[~~ឈ~~krk nig[~~ឈ~~F[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~Cl[~~ឈ~~km[~~ឈ~~f[~~ឈ~~n[~~ឈ~~Fan[~~ឈ~~Er: e[~~ឈ~~log  
kat nig]s[~~ឈ~~z[~~ឈ~~nig[~~ឈ~~bn[~~ឈ~~ix[~~ឈ~~MA[~~ឈ~~rsay[~~ឈ~~td[~~ឈ~~nt[~~ឈ~~ts[~~ឈ~~ka[~~ឈ~~g[~~ឈ~~R[~~ឈ~~mn[~~ឈ~~Tk [ ]an[~~ឈ~~gab[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~t[~~ឈ~~b[~~ឈ~~it[~~ឈ~~kg[~~ឈ~~Tised[~~ឈ~~A[~~ឈ~~kar[~~ឈ~~Bar  
dI GF[~~ឈ~~b[~~ឈ~~et[~~ឈ~~y[~~ឈ~~u[~~ឈ~~P[~~ឈ~~ab[~~ឈ~~Cati nigb[~~ឈ~~NP[~~ឈ~~ab[~~ឈ~~T[~~ឈ~~kdI. raCrdaP]al km[~~ង~~a nigb[~~ឈ~~nt[~~ឈ~~Y[~~ឈ~~Bhitu nigBR[~~ឈ~~gykar  
Gnut[~~ឈ~~pc[~~ឈ~~R[~~ឈ~~me[~~ឈ~~R[~~ឈ~~Bogel[~~ឈ~~v[~~ឈ~~ij el Gac[~~ឈ~~Ab[~~ឈ~~U[~~ឈ~~sa[~~ឈ~~r[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~Er: el ah<sup>3</sup>Fatu nig[~~ឈ~~t[~~ឈ~~g[~~ឈ~~f[~~ឈ~~mant[~~ឈ~~em[~~ឈ~~sg<sup>2</sup>edm,I  
Fanakar[~~ឈ~~R[~~ឈ~~ok[~~ឈ~~b[~~ឈ~~Gac[~~ឈ~~Cl[~~ឈ~~km[~~ឈ~~Taj[~~ឈ~~en[~~ឈ~~[ R[~~ឈ~~sb[~~ឈ~~c,ab; nigkar[~~ឈ~~Bar[~~ឈ~~bris[~~ឈ~~h[~~ឈ~~R[~~ឈ~~mTaj[~~ឈ~~])at[~~ឈ~~kar[~~ឈ~~sa[~~ឈ~~r[~~ឈ~~Ca[~~ឈ~~EdI kay  
Ca[~~ឈ~~Gac[~~ឈ~~Cl[~~ឈ~~km[~~ឈ~~

២. ការសង្កេត និងការវិភាគ

ម៉ែទូចនី ៤០

c[~~ឈ~~Bak[~~ឈ~~areI k[~~ឈ~~ms[~~ឈ~~dI ksi]sSahkmp[~~ឈ~~ks[~~ឈ~~g]sSahkmp[~~ឈ~~Er:nig[~~ឈ~~f[~~ឈ~~an[~~ឈ~~Bl -MIME[~~ឈ~~! min)an[~~ឈ~~g[~~ឈ~~aj Bl  
karga[~~ឈ~~EdI se[~~ឈ~~nc)an[~~ឈ~~en[~~ឈ~~A[~~ឈ~~g[~~ឈ~~Ep[~~ឈ~~k]sSahkmp[~~ឈ~~at[~~ឈ~~Et. eyag[~~ឈ~~tan[~~ឈ~~R[~~ឈ~~ks[~~ឈ~~g[~~ឈ~~ks[~~ឈ~~km[~~ឈ~~ru[~~ឈ~~ka[~~ឈ~~omaj; nig[~~ឈ~~en[~~ឈ~~sa[~~ឈ~~t  
ksi]sSahkmp[~~ឈ~~ant[~~ឈ~~ha[~~ឈ~~ts[~~ឈ~~Man[~~ឈ~~Nas[~~ឈ~~en[~~ឈ~~A[~~ឈ~~g[~~ឈ~~ka[~~ឈ~~Tak[~~ឈ~~Taj kav[~~ឈ~~neyak[~~ឈ~~Ek[~~ឈ~~Cn. r)ay[~~ឈ~~kar[~~ឈ~~N[~~ឈ~~g[~~ឈ~~an[~~ឈ~~g[~~ឈ~~aj Edr  
fa[~~ឈ~~sk[~~ឈ~~mp[~~ឈ~~ax[~~ឈ~~dr[~~ឈ~~bs;MIME BakB[~~ឈ~~ng[~~ឈ~~vis[~~ឈ~~y[~~ឈ~~ksi]sSahkmp[~~ឈ~~rh[~~ឈ~~Taj[~~ឈ~~kar[~~ឈ~~Bhitu nigkar[~~ឈ~~vay[~~ឈ~~tem[~~ឈ~~el s[~~ឈ~~NI



សម, T and Ed I e FUL geday Rk m h B r K W L Sunwee International Ltd. en AT R k g e b : l n n i g T T Y e n A  
 ext k B l g c a m . e n A q a 2 0 0 5 M I M E [ d i g f a e r a g c R k c h h 7 7 R t U ) a n b e g i t e l g E d I b k p S D a m y c h h  
 e r a g c R k s r b r h h d l 4 8 3 e r a g c R k . e r a g c R k T a j e n R t U ) a n c h e Q p h e n A E M I M E n i g P a k e c h C a  
 e r a g c R k v a y n P វិស័យ Ed I m a n T i s e d A t R n g e t A r k k a n a t j . e r a g c R k c h h b h R t U ) a n b e g i t C a e r a g c R k  
 p l i t G a h a r e P s C e n i g f a វិស័យ; E d I C y k a n T d i v i s វិស័យ k s i ] s S a h k m p u m a n e r a g c R k f p h h R ) a l C a  
 e r a g c R k e F i k d a s .

eyagtam) aykar N E k r a C u m y r b s ; E I C - 2 0 0 5 k ; k a r k c e m h e n A k u j v i s វិស័យ ] s S a h k m p u A  
 R b e T s k m ទោន A k u j q a 2 0 0 4 e n A R t m E t 1 4 / 3 ° v B i g E p k y a g x e d e l k a n a t j p l i t p l v a y n P វិស័យ  
 m a n វិស័យ f a 1 q a វិស័យ B k a r b e g i t r a C r d a p i ) a l k m ទោន v i s វិស័យ ] s S a h k m p u A e t s i e n A e k a n c វិស័យ G n i s វិស័យ  
 v a y n P វិស័យ d d E d I ) a n e X i j m k e h y k u c m N a m e r a g c R k E d I b e g i t f p h h 7 7 e r a g c R k c h h 6 3 - c h h  
 s r b 3 7 4 ; K W e r a g c R k v a y n P វិស័យ e r a g c R k k a t e d r e r a g c R k t m , a j e r a g c R k E s , k e C y n i g e r a g c R k k a  
 b b y l . C a k a r c , a s ; a s N a s E d I f a ] s S a h k m p u A R b e T s k m ទោន A e t B i g E p k e l k a r k a t e d r - k a វិស័យ C a  
 v i s វិស័យ e t s c r N ; e h y m i n T a n m a n k a p o s b p i R b k a n e n A e l L y e t C a B e s s k u j v i s វិស័យ k s i ] s S a h k m p u

**ម៉ែនុបទី ៤១**

Bak B h i g k a r e l k T i c i t i l ] s S a h k m p k e c i r ) a y k a r N r b s ; M I M E ) a n b g a j B វិស័យ a n t i c i t e  
 B l ] s S a h k m p k e c i s p l m y c h h . c h h i t i c i e n p l i t p l e B a t R t U e k e c i s A m a b k a n a t j . c e n e h  
 B b r i m a N 1 0 ០ 0 0 n i g 1 5 ០ 0 0 e t a n e n R k a b s t y c n p R t U ) a n d i C B a l C a p i k a r e T A k a n e r a g c R k e k e c i  
 c h h 8 0 e n A k u j R b e T s e v o t N a m E d I C a r b e T s a m k e n A k u j k a n a t j . s E N i k e s o g n i g R k a b ; R t U  
 ) a n d a m A k u j R b e T s k m ទោន n i g n a t j e T A r b e T s e v o t N a m e d a y c a t ; T k C a r t U a t e d m s A m a b ; k a p l i t  
 e b g F B a t i m e B l p l i t p l T a j e n R t U n a t U m k R b e T s k m ទោន i j - F n a k a B P B e l a k 2 0 0 6 x ; .  
 e T a h C a y a g N a k e d a y t e m b o s s E N i k e s o g ) a n F a k c h y a g x e d e l E d I e F U k s k r C a e c h C B R o T H  
 k a r x a t b g ;

e n A k u j k a r b e g i t t i n ] s S a h k m p a n y n i g e h d a e c n a s m i k s n i g e s v a k m f d l m a n K I N P a B r a C r d a p i  
 ) a l k m ទោន ) a n G n u t k a r s n i a r b s x U ) a n m y E p i k b e N i H . s e m p h o E s n ) a n R o k a s B k a r e l k E l g  
 B n i g r y 3 e l 2 q a វិស័យ A m a b e r a g c R k k a t e d r - 2 0 0 5 k ; e h y R k s t y B a N i C k m p a n G H G a g b e n h e l k a  
 c a b e p i n { k a t b n i g m i t i F k u j k a r b a j E b b b T B a k B h i g k a n a t j e n } s S a h k m p k a t e d r . k a r e F i l e n h

*GackatbnbyefomWlayrdzal EdI eragcRkRtUcWlay300dil aGæmrk kjmlydg. karkatbnbyenH  
sMlAeF[ RbestelLgnubriyakasvniyakenAkjRbeTskmæadln, l[ mantmaPab manPabgayRsl  
miniefonigqabrHx} eTAbCamanka) atbgnUcWU BkarRomU BnSMM101 an dil aGæmrkkeday.  
el akrdaP)ansniufanng l æI gBlitWNg RosnebJ] sSahkmkatedrenAETbnFæckH. 41*

plymkvij Keragel itbln] sSahkmuminRtU) andBNrkareLy eyagtankarskSarbS; MIME.  
karsniarbsraCrdæP)al kmæanAkjkaCYkaRTdl ehdaæcnasmkSvntp nigesvakmCæpkmlyén  
yTsaSpædm, egæTArkkarel kTicitp l karbegit tln] sSahkmynigp l itkmp sRnabkanatj  
EdI ngbegitubriyakas l nysRnabGkvineyak. MIME TTV sAl fa karRokEBoECgenAkj tln];  
ngChtaj rbskmkrkmæanAlexSay TpsarkjRskmanTMMU GNNacTij enAlexSayehlyenAmankgixat  
EpkehdaæcnasmkS ngCæBess kgllkmRNTansRnabCYRRTg; SMES EdI pl itTmj æbR)as;  
RocæF[ -d-'. *karNjB/Npl RtU)aneKeml exJi faminKbKkar:*

enAkjkarbegitvitasinsgdarCati nigmnBesaFnCati raCrdæP)al kmæa min)aneFItankar  
sniarbsxHæT. eTAcayagenHkeday raCrdæP)al kmæaKanEt)ancæpphenABakkNpl qd2005  
karæobcMhgBRgagBakBhtjngkarRomU Éksar kareF[ pl itpl mansgdar nigkarBhitüKINPæ. 42  
eyagtankarsg] sSahkmEr: nigfamBl karBhitü nigvPækel KINPæbenpl itpl Gahar RtU)aneFV  
eLgcBæp l itpl cMh1>281 RbePT.

BakBhtjngkarBRgagKbxNktiytpedn, FanadI RosilPæB nigtmæPæB enAkjkarGnutpc, ab; nig  
bTbBallhana raCrdæP)al kmæa )anGnutpHsniarbsxHæP?. MIME)anæobcMhckPæBacg, abmly  
sBkarKbKgeragcRk -)anBæleTAdI rdæPa; esckPæBacg, ab) sBkarKbKgesvakmp Tksit  
nigTksly nigesckPæBacg, ab) sBgdarbskmæa -esckPæBacgTajBtkBjgRtU)anBhitüedayGk  
Chtaj karc, ab) rbsKN3rdæP)l. KpnBRgagc, ab) NanlyRtU)anBæS, nigGnmæLly. el sBenHeTA  
eTot MIME )anpSBpSayRBhraCRktü Gnkktü esckPæNnalnigesckPæokasepSg<sup>2</sup> eTotEdI BakBhtj  
ngvisyEr: nigfamBl .

41 *BubRtsarBtmankæa-2005; (rdæP)ksyBaNCkmpstM æI g Rosnebvisy, katedrenAETCbnngBæ)*  
ecj pSayenæF[ 14 Exmha .

42 Mr Kuch Seng, Official of MAFF. Interviewed August 2005.

raCrdaP)al min)anGnm%c,absPttH]sSahkmpI. manEtKarerobcM nigesckPBagSPl  
I kitbkrNKtiytEdI BakBhngSgdrenpl itI nigRobBhAtEBnitukNPaBbaNHH EdI RtU)an  
dak;[ dBNrkar.

**ម៉ែនុមន៍ ៤២**

raCrdaP)al km&a )anGnvtkarsniarbsxHmYEpik enAkjKarel kkmSdl ]sSahkmp  
ErGel ah<sup>3</sup>. eyagtam MIME enAqM2005 maneragcRksingt,cM bh eragcRkEkvchM mly nig  
eragcRksMgchM)my. eTahyagNa r)aykarNBNppl BzmanBisrGBkBNrkar bskmpB  
rbseragcRkTajenatLy. MIME k)anKtsbBakEnAkgesckPsnitarbsxHDrfa Rksj)an  
eFkarstbsymtimyGBBaeFcaCvkmpmas CaBessFnFansRnabFananimPaBdl karGpIDAn  
CamU daénsb,kmpagCag EdI eR)asFnFanErCarTatatedmenAkjpl itkmpbsBkek. RoPB  
cNUU Rocatibsrda)anmkBlisysMg;manchH 194-005/35 dl aGamrk.

enAkjbrbTenkarel kkmSdl ]sSahkmpEkécQI MAFF pl BzmanBisr GBkBNitubBat  
rbsRkmhnekAstHh7Rkmhu edaycatyFankarel RotbtjkarGacvkmp nigkarEkécadmekAsU  
sRnabkarnatj. mkTI nigqM2004 brimaNedmekAstas<sup>2</sup>EdI RtUkabecal manchHrhHtdI ;  
17-575hicta espy 62°énTindadMTagS;EdI manchH28>174hicta. MAFF min)anbgaj Bl  
tél xénkarEkécQObetotet ehyk(án)anbgaj BkEmagtMLgeragcRkGKIsnleragcRkEkécRtl  
nigsac;nigeragcRkEkécKspI deTetotEdr.

MAFF bgaj fa enAqM2005 brimaNénkarEkécRtTksabmanchH 19>00etan espy  
66/33° énbrimaNkNItCaTisedAchH 30>00etan. brimaNentHankarfychH 2>360etan  
ebRbobeFobeTAnngqMn. brimaNénkarEkécRtsmTmanchH 4>800etan espy 120° énTisedA  
kNIt; eBal KkankarekheLgchH670etan ebRbobeFobeTAnngqMn. brimaNTkRtEdI)anpl it  
manchH11>054>00I Rt espy 44/22° énTisedAkNIt;EdI manchH 25>00>00 I RteBal KW  
mankarekheLgchH 102>00I Rt ebRbobeFobeTAnngqMn. r)aykarNenH)an bBakfRkmhu  
EdI manGacab)an)an)my)aneFkarCj dtel bssstlhngEs,kbsstlEdI mantemo

Tajl MIME Tajl MAFF min)anbgaj tél xel karbegleragcRkEkécKspI dtCa edmRkeca  
falk; RkabslycnpkahnVerogdtj CvekAsUGBA dMLgml bEnonigEpaQI. I . bEnp)aykarNrbs;  
MAFF )anbgaj GBskmpBenAkjkarRkBRkgkarEkécidtdCakarSaRCar nigkare)abmBipPtnana



TakTnngkaGnutp<sub>km</sub>FbN<sub>pb</sub>N<sub>pl</sub>vCaCl<sup>3</sup> nigkarbN<sub>ps</sub>rtCashRKnPaB raCrda  
 P)al km(ə)aneFlankarsnūarbsx<sub>de</sub>lj el j . Rks<sub>g</sub>sg<sub>nk</sub>ic<sup>©</sup>bN<sub>pb</sub>N<sub>pl</sub>yuntism,Ta nig  
 Gtlty<sub>U</sub>Cn <sub>MO</sub>LVT<sub>!</sub> )anej p<sub>S</sub>ayt<sub>l</sub> xstikagekkanenH s<sub>B</sub>karbN<sub>pb</sub>N<sub>pl</sub> C<sub>H</sub>aj vCaCl<sup>3</sup> .  
 nisStk<sub>B</sub>g<sub>TTV</sub> )ankarbN<sub>pb</sub>N<sub>pl</sub> rihmanR<sub>E</sub>pkbec<sub>Re</sub>TskargarskSach<sub>2</sub>5nak; RKG<sub>or</sub>M  
 c<sub>B</sub>N<sub>H</sub>g<sub>T</sub>ET<sub>A</sub>ch<sub>7</sub>5nak; nigR<sub>K</sub>B<sub>N</sub>pb<sub>N</sub>pl Epkbec<sub>Re</sub>Ts nigvCaCl<sup>3</sup> -T<sub>aj</sub>Sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub><sup>3</sup> nigÉkCn!  
 k<sub>g</sub>ry<sup>3</sup>ÉI Evg nigk<sub>g</sub>ry<sup>3</sup>ÉI xbmanch<sub>10</sub>>146. nisSt)anbBa<sub>S</sub>karSkSa rihmanR<sub>E</sub>pkbec<sub>Re</sub>Ts  
 kargarskSach<sub>2</sub>6nak; nigR<sub>K</sub>G<sub>or</sub>M<sub>N</sub>H<sub>g</sub>T<sub>E</sub>T<sub>A</sub>ch<sub>9</sub>2nak; nigR<sub>K</sub>B<sub>N</sub>pb<sub>N</sub>pl Epkbec<sub>Re</sub>Ts  
 nigvCaCl<sup>3</sup> -sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub><sup>3</sup> nigÉkCn! k<sub>g</sub>ry<sup>3</sup>ÉI Evg nigk<sub>g</sub>ry<sup>3</sup>ÉI xbmanch<sub>38</sub>>282nak; e<sub>R</sub>K<sub>A</sub>B<sub>en</sub>H  
 Rks<sub>g</sub>)anp<sub>l</sub> n<sub>U</sub>fvkasR<sub>m</sub>abdak; [ d<sub>B</sub>N<sub>T</sub>karv<sub>i</sub>uas<sub>in</sub>G<sub>or</sub>M<sub>20</sub> e<sub>T</sub>atank<sub>m</sub>p<sub>F</sub>sk<sub>m</sub>P<sub>B</sub>Ga<sub>T</sub>Pa<sub>B</sub> . e<sub>k</sub>  
 e<sub>X</sub>lj anE<sub>t</sub>man c<sub>M</sub>o<sub>e</sub>x<sub>S</sub>ay<sub>B</sub>ak<sub>B</sub>g<sub>g</sub>GP)al k<sub>i</sub>c<sup>©</sup>s<sub>th</sub>en<sub>l</sub> c<sub>M</sub>o<sub>T</sub>I 12 s<sub>B</sub>kar<sub>R</sub>oy<sub>T</sub>l<sub>o</sub>q<sub>aj</sub>ng<sub>G</sub>ab<sub>I</sub>  
 B<sub>k</sub>r<sub>l</sub>Y<sub>!</sub> . manPa<sub>R</sub>beste<sub>L</sub>g<sub>m</sub>Y<sub>c</sub>h<sub>h</sub> c<sub>B</sub>B<sub>a</sub>kar<sub>S</sub>mbs<sub>R</sub>m<sub>l</sub> n<sub>i</sub>v<sub>F</sub>rd<sub>aj</sub>al nigk<sub>a</sub>kat<sub>b</sub>n<sub>B</sub>Y<sub>c</sub>h<sub>h</sub>  
 GF<sub>k</sub>ar<sub>k</sub>ic<sup>©</sup>s<sub>th</sub>en<sub>l</sub> c<sub>M</sub>o<sub>T</sub>I 49-53 s<sub>B</sub>Ba<sub>N</sub>C<sub>k</sub>m<sub>p</sub> .

enAk<sub>g</sub>ka<sub>R</sub>g<sub>g</sub>ka<sub>R</sub>gnut<sub>p</sub>c<sub>ab</sub>; s<sub>B</sub>r<sub>b</sub>bs<sub>n</sub>s<sub>u</sub>sg<sub>h</sub> nigc<sub>ab</sub>karg<sub>a</sub>enAk<sub>g</sub>t<sub>h</sub>h<sub>h</sub>] s<sub>S</sub>h<sub>k</sub>m<sub>p</sub>ra<sub>C</sub>rda  
 P)al km(ə)anGnut<sub>t</sub>ankarsnūarbsx<sub>h</sub>m<sub>Y</sub>Ep<sub>k</sub> . raCrdaP)al )anel k<sub>k</sub>ms<sub>b</sub>N<sub>p</sub>c<sub>ab</sub>enAk<sub>g</sub>v<sub>i</sub>s<sub>Y</sub>  
 ]s<sub>S</sub>h<sub>k</sub>m<sub>p</sub>ng)anbN<sub>pb</sub>N<sub>pl</sub> d<sub>l</sub> m<sub>h</sub>p<sub>u</sub>g<sub>a</sub>sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub><sup>3</sup> . eyagt<sub>m</sub> <sub>MO</sub>LVT m<sub>h</sub>p<sub>da</sub>P)al Ed<sub>l</sub> man  
 m<sub>u</sub>g<sub>a</sub>sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub><sup>3</sup>rt<sub>U</sub>TTV )an<sub>R</sub>ak]bt<sub>h</sub>sg<sub>h</sub> d<sub>U</sub>Ca<sub>l</sub>ak<sub>k</sub>e<sub>R</sub>m<sub>b</sub>en<sub>h</sub>s<sub>R</sub>m<sub>ab</sub>R<sub>K</sub>sa<sub>R</sub> )akesa<sub>F</sub>n<sub>R</sub>ak;  
 esa<sub>F</sub>n<sub>S</sub>m<sub>ab</sub>B<sub>ka</sub>Pa<sub>B</sub> )akesa<sub>F</sub>n<sub>S</sub>m<sub>ab</sub>kar<sub>sen</sub>A)an nig<sub>R</sub>aks<sub>M</sub>g<sub>k</sub>arg<sub>a</sub> . e<sub>T</sub>al<sub>h</sub> yag<sub>N</sub>ak<sub>ay</sub>  
 km<sub>k</sub>r nig<sub>n</sub>eya<sub>C</sub>k<sub>e</sub>nerag<sub>C</sub>k sh<sub>R</sub>kas s<sub>h</sub>b<sub>i</sub>sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub><sup>3</sup> nigEp<sub>k</sub>Ék<sub>C</sub>nen<sub>AT</sub>U<sub>aj</sub>l<sub>o</sub>bet<sub>s</sub>min<sub>T</sub>an)an  
 TTV C<sub>H</sub>Y]bt<sub>h</sub>U<sub>aj</sub>en<sub>H</sub>e<sub>L</sub>ly <sub>~</sub>d<sub>!</sub> .

**មិនទុកឆ្លើ ៤៤**

c<sub>B</sub>B<sub>a</sub>kar<sub>S</sub>ar<sub>C</sub>a<sub>v</sub> kark<sub>k</sub> nigka<sub>R</sub>E<sub>G</sub>a<sub>C</sub>v<sub>k</sub>m<sub>p</sub> Ere<sub>B</sub>g<sub>kat</sub> nig]s<sub>h</sub> raCrdaP)al km(ə  
 min)aneFlankarsnūarbsx<sub>de</sub>ly . s<sub>h</sub>,E<sub>t</sub>rd<sub>aj</sub>Pa<sub>k</sub>h<sub>h</sub>)anTTV B<sub>Y</sub>man<sub>G</sub>B<sub>l</sub>h<sub>h</sub>Ed<sub>l</sub> man<sub>F</sub>n<sub>F</sub>an  
 e<sub>B</sub>geq<sub>A</sub> nig]s<sub>h</sub>Édr. <sub>MIME</sub> k<sub>h</sub>h)anej esck<sub>f</sub>fg<sub>ka</sub>Nam<sub>Y</sub>B<sub>s</sub>k<sub>m</sub>P<sub>B</sub>Ga<sub>C</sub>v<sub>k</sub>m<sub>p</sub>l<sub>o</sub> B<sub>o</sub>geq<sub>A</sub> nig  
 ]s<sub>h</sub>Ép<sub>S</sub>g<sup>2</sup>Édr. c<sub>B</sub>B<sub>a</sub>d<sub>M</sub>N<sub>a</sub>rsay<sub>el</sub> b<sub>B</sub>at<sub>h</sub>h<sub>h</sub>rt<sub>S</sub>k<sub>en</sub>Atan<sub>R</sub>B<sub>l</sub>h<sub>h</sub> raCrdaP)al km(ə min)aneF  
 tankarsnūarbsx<sub>de</sub> . raCrdaP)al min)anbg<sub>aj</sub> sa<sub>F</sub>ar<sub>N</sub>C<sub>n</sub>B<sub>k</sub>m<sub>p</sub>l<sub>o</sub> nigEp<sub>n</sub>kar e<sub>h</sub>ly<sub>k</sub>h<sub>e</sub>F<sub>l</sub> man  
 kark<sub>C</sub>e<sub>R</sub>h<sub>G</sub>Édr .

៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

- esck|s|nd|axagelkamen|e|F|L|g|s|r|n|a|b|c|N|U|T|4|0-4|xage|k|a|n|e|H<sup>3</sup>  
 en|A|k|U|c|N|U|T|4|0| r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a|) |a|n|b|N|j| n|l|k|a|e|b|P|a|c|t|p|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|c|B|a|l|  
 e|K|a|l| b|N|g|r|b|s|x|l|k|U|k|a|e|l| k|k|m|s|d|l| v|s|y|k|s|i|] |s|S|h|k|m|p|  
 en|A|k|U|c|N|U|T|4|1| r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a|) |a|n|e|F|l|a|n|k|a|s|n|u|a|r|b|s|x|l|x|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|  
 en|A|k|U|k|a|e|l| k|T|k|c|t|p|l| ] |s|S|h|k|m|p|k|e|c|n| k|a|r|b|e|g|l|t|l|n|] |s|S|h|k|m|p| n|g|k|a|B|R|g|g|k|b|x|P|D| K|t|y|t|p|  
 r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| m|in|) |a|n|e|F|l|a|n|k|a|s|n|u|a|r|b|s|x|l|x|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|c|B|a|l|k|a|r|s|a|/|C|a|  
 k|U|k|a|G|n|n|k|, |a|b|s|P|l|t|l|n|] |s|S|h|k|m|p|  
 en|A|k|U|c|N|U|T|4|2| r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a|) |a|n|e|F|l|a|n|k|a|s|n|u|a|r|b|s|x|l|x|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|  
 en|A|k|U|k|a|e|l| k|k|m|s|:] |s|S|h|k|m|p|r|G|e|l| a|h<sup>3</sup> |n|j|] |s|S|h|k|m|p|k|e|c|n|Q|I|  
 en|A|k|U|c|N|U|T|4|3| r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a|) |a|n|e|F|l|a|n|k|a|s|n|u|a|r|b|s|x|l|x|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|  
 en|A|k|U|k|a|e|l| k|T|k|c|t|p|l| ; |S|ME|s| k|a|r|b|N|b|N|p|l| C|H|j| v|C|C|P<sup>3</sup> k|a|r|b|N|s|p|r|t|s|h|K|n|P|a|B| n|g|k|a|B|R|g|g|  
 k|a|G|n|v|t|p|c|, |a|b|s|P|l|b|b|s|n|p|s|g|h| n|g|c|, |a|b|k|a|g|a|r|e|n|A|k|U|t|l|n|] |s|S|h|k|m|p|  
 en|A|k|U|c|N|U|T|4|4| r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a|n|) |a|n|e|F|l|a|n|k|a|s|n|u|a|r|b|s|x|l|x|P<sup>2</sup> |b|l|n|p|in|) |a|n|T|a|j|G|s|; |e|n|e|T|c|B|a|l|k|a|r|s|a|/|C|a|  
 r|k|r|k| n|g|k|a|r|e|F|B|a|l|k|m|f|n|F|a|n|e|r|e|b|g|k|a|t| n|j|] |s|k|z|b|e|N|A|P|s|a|y|c|B|a|l|t|l|n|R|t|t|s|K|a|e|n|t|a|r|B|l|n|.

II.គ.៣ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរួបរួម

១. សេចក្តីផ្តើម

- Ep|k|e|n|H|R|t|U|) |a|n|E|b|g|E|c|k|e|c|j| C|a|b|h|c|N|U|c| E|d|l| m|a|n|e|s|c|k|s|e|g|b|d|d|x|a|g|e|k|a|n<sup>3</sup>
- c|N|U|T|4|5|e|n|k|m|p|F|h|e|y|a|) |a|y| b|B|a|k|G|B|s|a<sup>3</sup> |s|M|a|n|e|n|b|N|p|j| K|m|n|a|k|m|n|\_ |E|d|l| t|P|b|e|T|A|n|g|  
 s|m|a|h|r|N|k|m|p|s|d|e|c|n|g|T|p|S|a|k|U|g|R|s|k|/t|l|n|; |n|g|B|k|a|r|k|a|t|b|n|y|P|a|B|k|R|k|.
- c|N|U|T|4|6| s|n|u|a|r|p|l| G|a|T|P|a|B|e|T|a|e|l| k|a|r|s|p|r| n|g|k|s|a|g|R|o|B|W|K|m|n|a|k|m|n|d|k|C|B|a|l| r|h|n|m|a|n|p|l|f|il| ; |s|a|n|  
 p|l|e|d|k| p|l|t|k| k|B|g|e|p| n|g|G|a|k|a|s|y|a|n|a|n| [e|T|A|C|a|b|B|h|n|y|d|g|a|y|R|s|V| m|a|n|s|u|t|P|a|B| m|a|n|R|o|s|i|f|S|  
 P|a|B| n|g|m|a|n|t|e|m|T|a|b| G|a|T|P|a|B|k|R|n|t|x|s|; |n|g|R|t|u|p|l| e|T|a|e|l| k|a|r|k|s|a|g|p|l|C|n|b|T| n|g|k|a|r|e|F|T|a|l|l|  
 f|il| ; r|a|C|r|d|a|P|) |a|l| k|m|e|a| k|y|a|n|s|n|u|a|r|p|g|E|d|r|e|n|A|k|U|k|a|r|C|H|j| k|a|r|e|b|R|) |a|s|p|l|e|d|k|s|R|n|a|b|k|a|r|d|k|C|B|a|l|  
 F|u|F|l|e|h|n|y|n|g|v|s|y|G|a|k|a|s|c|r|s|l|l| C|a|B|e|s|s|v|s|y|e|T|s|c|r|N|C|a|t|i|.

- cN៤7 sniapl karykciTkdakdl karGPIVArishyehdaecnasmiKbvnvApSg<sup>2</sup>eTot. kg enHrhbBaP TAG visyfamBI -edayFanaegybtetAngtRmkarenkareBR)as; Edl echeTekh eLgCamYngKINPAB nigefafaksmrmü edayTakTaj [mankarCU rhvneyaKrbvisy/ ÉkCn edaytPabExSbBaIFamBI BRbetSCitxag nigkaCNI begltfamBI GKInedayxüÉg! visyTksitt -pápgTksitt CbRbCBI rdabR)asküCvPaBRocalnigsRmabbemkargapli kmedayepptGaTPaCcbzm eTaelitlnCayraCFanPbJ nigtblnTihextpKg sMan<sup>2</sup>my cMheTot nigRB)SbS Nly\_nigTKmnaKm\_n-manéfefaksmrmü manesvakmpTmb nigRkb dNpTUayBRbetS!.

- cN៤8 sMaeFkaCNI dI karCU rhbbsfPkÉkCnenAkükarGPIVArishyehdaecnasmiKbvnv RB)RbePTAGS; el sBänH raCrdap)al ngRtÉBnitü ngvaytémel kicSnuaBakB)S ng GaCvkmpI p)Catel x4 kügenHhman karbgéfabR)asp)S RmabyayngRkbRbePT.

**២. ការសង្កេត និងការវិភាគ**

*ម៉ែនុមនី ៤៥*

cN៤5 niyayCaTHAGMsa<sup>3</sup>sManénpUKmnaKm\_n. esckBisprel bBaenH ngRtU)anbK RsayenAkügcN)cbnab;K)N)C)TI46-8 .

*ម៉ែនុមនី ៤៦*

BakB)S ngkarsagp)CnbT nigkaCNI dI karÉTAp)fil ; mankarbB)J skmpaCacRml. raCrdap)al kmGa Rks)SfaFNkar nigdkCBad -MPWT! ;)anEfgfa sRmabq)2005 p)fil f)rtU )ansagsg; ehlyp)fil Edl x)axatRtU)anCYsCul eLgvij . semp h) Esn -2006 g! ;)anman Rosasnfa smif)I Edl sernc)anrhmanp)RkaleAs)B)Evg2>480Km p)Rkal Rk)Rk)hmRbEvg 2>096Km nig)sanch)h 879 CaBesssanEdk)æL -Bailey! manch)h 182 Edl manRbEvg 5>454m . enAküK)l)g)BI 2004-5 raCrdap)al kmGa)anC)N)ay270ekaderol sRmabehdaecnasmiKs)an fil ;-bN)H hg; ChNann 2006! . CaBesskargaEdl )aneF)K)W)arsagsp)C)atenAtamB)l)rn)h Tajk)ka CYsCul k)N)atp)Catel x2Rb)Evg51/7Km BI)ihextp)k)kveTAP)h -en)ÉR)BN)TI avotNam! edayebR)asC)N)l)ybsrdap)al Cbn ngvPaCnf)k)Cati. karsagsgc)h)84/3° RtU)anbB)at)an

េBl kNt.; kaCSu Cag54° enkNAtpCateI x7 RbEvq187Km BlTnhtxprkcehEARBNTI;  
 RoEtsLareFVansedmedayerR)asI ykmkankar)akBrdap)al ch. kareFl Roestelbel kar  
 Rkal ekAspuCateI x48 -152Km; )anchh41/5° RtU)anGnutpabBicMarI y eATnhtxpkalkg  
 edayerR)askmBrdap)al ef -RksySaFarNkar nigdkCBaI<sup>3</sup> 2006 r)ay karNRocalh<sup>2</sup>005  
 TisedAq<sup>2</sup>006; . cBakargafEftaIraCrdaP)al km(a)aneFkarRtEbnitü LandkGkdNrxatF  
 chh701eKQg ngyanynpchh 22-572eKQg -yanynpbePteTscrNchh570 nigLandkThij  
 chh3-981eKQg; . fvkasRmabkarEftaIvanekhelgB50-544I anerol enAküq<sup>2</sup>004 eTAborna  
 59-988I anerol enAküq<sup>2</sup>005 CamYngbrimaNtEel xeKagTksRmabq<sup>2</sup>006 chh 70-000  
 I anerol -bNthg;ChNara 2006; .

eTahyagNaKvkt,smäl fa fvkasRmabkarNlayel karsagspüfil ; )anfychBkmitxs;  
 mYenAq<sup>2</sup>002 EdI manchh255-798I anerol mkenAchh33-491I anerol enAkü q<sup>2</sup>004.  
 mankarekhelgbnpbnjenAq<sup>2</sup>005 rhüdI 57-543I anerol bñitEel xEdI )aneKagTksRmab;  
 q<sup>2</sup>006 KW5-000I anerol -d-; . el sBñitEAEtot FnaKaBPBel ak)an bBakfakgkaref  
 TalnigkarNlayxsetAel karCSu CapiRbBh dæcnasmitp)annaI mankarNlayRtbttkarCa  
 TETAKaEtxs; -FnaKaBPBel ak 2004 k<sup>3</sup> 54-55; . FnaKaBPBel ak -2006 x; k)anbBak;  
 pgEdrfabetskmamankarGPiD/hyWel bNbj püfil ; eTahyagenkeday)aykarNmly  
 eTotrbsFnaKa -2006 x; )anGHGafGkTtal RkenAcnbTenAetrsenAq<sup>2</sup>005 Bpüfil ; I EdI pl ;  
 pl bBal dI karkatbnRPaBRk<sup>3</sup>{GrtænGkRkRk mansPaBxsenAtMndæ;Rsyal edaysa  
 mankarNmitdI kareR)aspüfil ;TpSar nigesvakmpsg<sup>2</sup>}. FnaKa)anbnTotfaeTahbCarCrda  
 P)al km(a)ansæmncUsmiTpI mlychhenAkükarKsag nigEftaIüfil keday k)CrdaP)al km(a)  
 ca)acRtEetbnlykcitp)kdaEel bBaenHedM,FanafakarkatbnRPaBRkEdI manI kN<sup>3</sup>TU M  
 TU ay nigrcæmhGaceFTA)an.

BakBhijkarCSu nigkarGPiD/hpüEdk nigkarChj [mankardkCBaIampüEdk Rksy  
 saFarNkar nigdkCBaI)anbgøj fa cNU EdI )anmkBpüEdkmanchhsrb 6-276-834erol espng  
 74/95° enKerMagRocalhM R)akcNU TalyenH )anmkBkardkCBaIThij chh268-450etan \van;  
 chh338-850etan nigGkdNrcchh39-955nak; enAef<sup>2</sup>25 Exvicka q<sup>2</sup>005 Rkmhuesvakmu  
 becRetspüEdkRoetsCboeQ<sup>2</sup> Engconsult Ltd. nig Nippon Koei )anchhtbI xaCamYngFnaKa



GPiD/AnGasbi kic'SniamYenKedmagCmlybecReTsEdI manTikR)akcMh430-000du aGæmrk  
edlm,EkI ៣ nigC'SCul pūEdk. pūymkvij BManBzmanNamYenAkūr)aykarNEdI bBakBkar  
GPiD/An\_ bkarC'SCul CapūkareI pūEdkTajenaeLly ehlykKānBzmanEdI TakTingngkarebR)as;  
pūEdk bkarxixxMij [mankardkCBātampūEdkEdr.

CafnigeTot TakTingngkarCij visyGakascrNslil *mankaseMc)ankarkcaMhtctt  
baVH*. RksySaFarNkar nigdkCBāt)anshkarCamlyngGaCaFrGakas crNslil TCAA; edm,I  
cabepnkarsagsgGakasyandaekūRskmlycMhedm,bekmI visyEtsrN\_ rihmanGakasyan  
daekgkgenARkūRBHshnungGakasyandaenAextpkakkg extptn<sup>3</sup>KringextpnNū Khl. raCrdaē  
Pi)al km(ak)anC'SCul pgEdrnV Gakasaekal RkSRkhmEdI manTikM>400menAkūRskkbnly  
GūI exttjtpmanC'Y -RksySaFarNkar nigdkCBāt 2006 x; . cMheCgehatmankarekheLg  
CBess cMBakarehaherivagBTRkūPūBj eTAextpsomrab nigkarehaherenAkūTūnGasGekūy\_  
pgEdr. eTAhlyagenkūday manbBāmlyKY [ktsmAl EdI BakBūngsutBā<sup>3</sup>GgkarGakascrN\_  
slil GnpCati-TCAO 2005; )anvaytémfa enAtūmlycMhenAkūBskm&BmansutBāBē.

**មិនទុច្ចរិត ៤៧**

*cMBahedacnasmikūvūp mankaseMc)ansmitj / mlycMh bñpñmankgkakat enaeLly  
enAkūvisyepSgeTot.* enAkūkaTakTaj dI karvinyaKēpkEkCn nigkarCū rhenAkūGKIsnkmp  
eTāenAkūTūnGayRkūkp tūndacsyal nigTūnqgEdnkp nigkareqatArksypl itkmkksū  
]sSahkmfr: nigfamBI)anEfgfa kaplitGKIsnsRmabebR)asenAkūextpRkū mancMhsrb  
12>483KIL ūat;enAqaM005 EdI espng140° entēI xenAqaM004 -8>918>300KIL ūat; . el s  
BñheTAeTot raCrdaē)al km(ā)anTij GKIsncMh 84>975>011KIL ūatBRbēTséf nigRbēTsevt-  
Nam EdI kūgenH cMh63>968>047KIL ūat; BRbēTséf edm,pūpūgdI Rkgeakkg e)ayEbt  
RskkMlog RskPūBk RskSMBAl tI Rkgeb: I n GSp;c; nigsmag nigcMh21>006>964KIL ūat;Tij BI  
RbēTsevtNanedm,pūpūgdI Rskemnt;Bj aRkk )ait kBgRtac nigSū ; . sRmabqāM005 témo  
GKIsnl sRmab: I ketA[extpRkūKW 1>200erol kū1KIL ūat;sRmabGkeebR)asenA extpkēch  
1>108erol sRmabextpūBqāM 1>120erol sRmabextpBāIsat; 950erol sRmabextpūBqFM  
1>800erol sRmabextpnNū Klnig 2>900erol sRmabextpBhvar.

KY [ktsmAl EdrfamankardacePhCaj kj yenATUajRbeTs. el sBbnHeTaeTotkarTij fam-  
BI BRbeTsCitxag mintNlag [kareqatArksVzpl itkmpadeT. KankarkNntRkLaBgEckfam-  
BI enadeT. eTAbCaFnaKarBPBel ak -2006 x! )anTTV sAl nuKarekheLgenkarTTV )annu  
famBI RkbRkandI pHenAtamCnbT nigpRbkek, Uj RkRkKeday kaAetmantRmUkar [EkI mAl ;  
GKIsnkmCnbTedr.

TakTinnigkarbeghI TPapI itTksit RksUj) sShkmuEr: nigfamBI )anbgaj fa GaCaFr  
extpRkgpa'pajTksit plitTksitcnn9496m<sup>3</sup> EdI mankarekheLg1° ebRbobeFobngqal  
2004 -mancnn9404919m<sup>3</sup>; karplitsRmabqabEmc)an 88°enkareKagTkEdI mancnn  
10>758000m<sup>3</sup>. eKABkarpl itTksit FnaKar BPBel ak kYanpI nUR)akCnnY tH<sup>2</sup>sRmaberobcl  
karbNpNpI Gkpa'pajTksit EkCnenAkUgRbeTs kmEedr. karbNpNpI RtU)aneFHLgenA  
GaCaFrpa'pajTksitenATRkgPBBj PPWSA! edaymankiShkarCamY GkcbNpNpI rbs;  
GaCaFrpa'pajTksitenATRkgPBBj nigRkmGkRsarCar nigpasbpbecRvItua -GRET! . vKbNpI  
bNpI )anRbRbUpTA3dg nigmanGkcl rhcnn60nak; EdI CaGkpa'pajTksit EkCn.

TninnigenHY [ktsmAl Edrfa enAetmankarXkxatTksit nigsutPabTik CaBessenAEcNbT  
dacRsyal -FnaKarBPBel ak 2006 x! . RbEhI Ca25° enpHenAtamCnbTGacmanTikI sNhb;  
brEpaK ehlynigRbEhI CamanEt10° beNHEdI Gac TTV )annUmfua)aygayRsV nigGnamY .  
eTAbCatRmUkanUTikI sRmabrePaKenA tlnCnbTdacRsyal mankarekheLgkeday kRimaN  
nigKINPaBenRbPBFnFanTik TajBRbPBel bl TajekandenAtlnxlnnmanRkbRkaneT -FnaKarBPB  
el ak 2005k! .

BakBhngkarBrgk>kassRmabkarvinyaKel ssvakmpRbSNly\_ nigTKmnakmn\_ enAERkan  
RksVgeRbSNly\_nigTKmnakmn -MPTC! esvakmpRbSNlynigRtUekI WenAkUj 12extpRkgenAkUj  
qal2004. el sBbnHeTaeTot cnnTbsBEdI )anchbBa' mancnnhsrb698-523Exs rhnbBa'Paj  
TbsBel itcnn33-095ExS TbsBa' teRExs cnn6>344 nigTbsBEdcnn659-084. r)aykarN-  
dEdI enH)anbgaj fa mankarbBaknUExSkabeRkandenAtantlnmYcnn. vinyaKchmYRtU)an  
GnBa' [GPiVdAn\_bNbj TbsBEdfnyetot-019! . GbFlnT)anEbKExkkanfetercheLgehly  
CaBessenAkUjTRkg nigkarTmakTlngrvagraCrdap)al kmEa nigRkmhuEkCneTael vsyYenHkanfE  
manekchedr.

plymkvij r)aykarNrbSRksyeRbsNly\_ nigTKmnaKmnmin)anKlsbBak; [c,asBitl x EdI BakBhngRkmhvnieyakEnAkvisyeneT. RksyeRbsNly\_ nig TKmnaKmn)anGHGagfa RkmhvÉkCn)anCBakbNU dAchel lsI b; el lsBenHeTaeTot mankarBakEnAkjkar sm&sn. l akkarNmlyfa karBRgk [manRbBhngFINT RkRkanmyminGaceFETA)aneT enAeBI EdI enAet manbriyakasmlyeBareBj eTAdedayGMBBkrl y nigkariyaFbet yu. vaCakar l NaksRmabRkmhv ÉkCnkjkarBRgk ehlymüageTot RtUkarbecRvüüEdI mantéméf0 enahynal[mankarcNlay eCh. <sup>43</sup> enAxN<sup>3</sup>enaf karRokRbECgrvagGkpa'p; bNpl nal[mankarec j sBafv l ; ngxUbNbj TakTgBITsZnyeTATsZnyeTot. kariyaFbet yuenAeTRtU)ankt,smál enAkjRbBhngRbs-Nly\_. CaTbTAeKeXij enAmanbriyakasmlyEdI manKNPabTb0 nigmantéméf0enAkjTpSr.

**ជំនួស ៤៤**

Knr)aykarNCakl akNanlyrbsrdP)al niyayBakBhngkarCMj karCU nhrbsEpkÉkCn enAkvisyehndacnasmjBvnlKbRoePTTajGseLly.

FnakarBPPBel ak -2005 K; )anEfgfa EpkÉkCnenAkme&RtU)anRkbnNpedayEpkmin pükar EdI manchh80°én pss enAkjEpkGsaFarN<sup>3</sup> nigmanchhCit90°énkarga. Fnakarbnp eTotfa -2004 x; CaTbTAEpkÉkCnRbQmmxngkarcNlayxs; ]bsKánAkjkarbegitCMj nigkar rajshdl Rbtbtkar.

RksygsaFarNkar nigdkCBadl BmnpSBpSayBznanBakBhngkarRtYBhitü nigkavaytémel l kcSniasBpúCatel x4 RbmtajkarRomü éf0R)aspúBlyanynRkRoeTeT. raCrdaP)al km&a min)ankatbnlyéfeR)aspúbnpmj<sup>2</sup>eTAtamsNlsbbsGkebkLanQü enaheLly.

plymkvij ekltmanbriyakasEdI minGneRkatel bBaenH BBaRbCaBl rdayl eXij fa éf0 eR)aspúmankrmitxsBk ebRbobeFobngcNU CanFümrbSBkek. karsagsg; púCatel x 4 RtU)aneFüLgedaymankarCyreCamERCgfvkBlshrd&amrk edayELkraCrdaP)al km&a )ancti kcRmeRbögsm,TanCamlyRkmhvnieyak AZ Investment Co., Ltd edm,efkarcSü EfTalhig Romü éfeR)aspú ehly)anGHGagfa éf0ü EdI )anRomü mk KllksRmabkarcNlayel karCS Cü nigefTAl Gkebkbr LanQü nmly<sup>2</sup> RtUbgR)akchh3/08du arGamrk-12400erol ; man

<sup>៤៣</sup> Interview with private sector industry chief. August, 2005

GkeFIMNfCanFim7nak; Caj kj absuŋtCaGkTfAl Rk RtUrhKabogéfenhChh1>800erol kŋmæk;  
 -minbkbBaPéfLanQŋ et! . chhnenhCachMmyekch CachhminsmksbebbBobeFobCamYng  
 cNU rbsRbCaBl rdaEdl CanFimTTV )aneRkan1dul erGæmrkkŋ1éfŋ-enABl enahcNU sRnab;  
 mnssSmæk<sup>2</sup>manchh306dul erGæmrkkŋ1qam -vŋŋasŋesdte<sup>3</sup>kmka 2005 x! . karBoml éfo  
 Qŋ )ancU CaFrmanenAéFŋB Exmkra qam005 edaysarEtvmanchhxsBk GkebkLanQŋ nig  
 GkebR)aspŋfŋil )aneFkdkmny . GktNWag2rRtU)anbŋab nigcbxŋedayGaCfr. raCrda  
 P)al )ankatbnŋéfQŋ bnŋbnŋbbaNŋhKBD/77dul erGæmrk eTA0/69dul erGæmrkkŋ1kEng .

eyagtamRbsasnrŋsel ak Fn saray RbFansmakmGadhk -2006! [ dŋfa<sup>3</sup> {rdaP}al  
 mansmtkic<sup>2</sup>FGfarkic<sup>2</sup>Balkavniyak nŋrkenll nŋbNarsaymy . karBnituenll eLgvij RtU  
 rhbBaPkaeFGfarkic<sup>2</sup>k<sup>2</sup>RmeRbŋgsm, Tan Edl bŋBal ; dl sŋfŋMhNhrsRbCaN). el sBl  
 enHeTeToteKyI eXlj fa karbegll k<sup>2</sup>RmeRbŋgsm, TanminmantmePbenHeT eBalfBmankaredj  
 éfongkarskSæl PaBedl GacsemceTA)an. eTalbCak<sup>2</sup>RmeRbŋgenahBmnpŋ ; [ Rkmhu nŋkas  
 kŋkarBRgkpŋ Rkmhu)anGHGagfa kartemŋéfæRbR)aspŋkŋm, BRgkpŋedaybgŋ RbCaNEdl  
 rsenAtandgpŋ rŋerpŋrbsBkeKedayminGacTanTarsNWg bFamTarsNWgtcttkehlybgæKafrik;  
 dl karsenAnŋsŋpsxkargarbsBkeKpgedr .

៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

esckŋsnŋaxagekmenHeFVLgSRnabcNUcTI45-8<sup>3</sup>  
 cNUcTI45 manl kN<sup>3</sup>TETA ehlyRtU)anRkbdNpedaycNUcTajLayxagekkan .  
 enAkŋcNUcTI46 raCrdaP)al )anbBj tankarebŋacitpsxŋimYEpik bŋnŋin)anTajGset  
 BakBŋŋpŋfŋil ; pŋEdk nigGakascrNslil .

enAkŋcNUcTI47 )anbBj tankarebŋacitpsxŋimYEpik BakBŋŋGksnkmŋtk nigebS-  
 NyTKmnakmn .

enAkŋcNUcTI48 raCrdaP)al )anbBj tankarebŋacitpsxŋimYEpik bŋnŋin)anTajGset  
 BakBŋŋkaChŋ dl visyehdaecnasmŋnŋkarRtEbnituel k<sup>2</sup>Sniaspŋicatel x4 .

CaTETA EpikenHminTak;TinnvisyehdaecnasmŋCaTETAet . eTalbCanar)aykarN\_sPlvisy  
 ehdaecnasmŋCaChmkBRksŋBakBŋŋanbgŋj faskmpab nigkarxitxŋŋERogrsrdaP)al k<sup>2</sup>

r)aykaNĒkraCūmlychh)anvaytémfa ehdaēcnasmkēnAmanI kN<sup>3</sup>GnfyNas;<sup>3</sup> TmthRbB<sup>3</sup> ehdaēcnasmkēbsRbeTskm&a manI kN<sup>3</sup> TabCageKenAkūgtlnGasGakūy\_ EdI naI manka cNMayxs; EtesvakmpmankNP&Gn; nigkarCū eTAdI;TpSarenAmankRmit -Fn&KarBPBel ak 2006x<sup>1</sup>.

II.គ.៤ ពាននិជ្ជកម្ម

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHeckecj Ca5 cNlū EdI manesccksegbdtxagekkan<sup>3</sup>

- cNlūT49 énkmpFheya)ayrbsraCrdaP)al km&a Ecgbkarel kshūydI BaNCkmpsrI edm, I katbnfyP&BRkRk nigenAkūgsprtenhsnuānbpFesrPa/onlykmpBaNCkmpunigsM&AFana[ Tmij Gaccracr)anedayesrtnAkūj nigekAPbeTs. km&angbnpU rnhayagej TmigenAkūjGasn -ASEAN<sup>1</sup> nigcū CasmaCkrbs;GgkaBaNCkmpBPBel ak -WTO<sup>1</sup>.
- cNlūT50 ebPaonbpFkarEkTmgenAkūjRbeTs tamry<sup>3</sup>karixxMFMbkmPb<sup>3</sup>,ab; karksag smtP&Bsbk karektmūrcnasmkēsdlec&ati nigkarGnutp\_kmpFesrPa/onlykmp nigkar vniy&k ehlyC&BessKW karekaByaghūmatnū&kal karNénI TūCaFbetyū karekaB siltūnisS nige&kal karNesdlecPp&ar.
- cNlūT51 sgtFheI karbeghsmtP&Bénkarpt&g; karksagsmtP&Cb&ahshKasn&tj -kaGPiD&hEp&EkCnkūvisyBaNCkmp nigkarixxMfrk&a nigBRgkTp&ars&maplitpI km&a Bess&tamry<sup>3</sup>karel kkm&spI itkmp&Bmt&ajkareFBF&kmpunigkarFanakNP&Bénpl it pl [sm&sb&tant&mk&arbs;Tp&ar&ka&B&km&spI&B&ka&T&bs&at&k&ek&g&bn&Mij nigkarBRgy yn&kar&t&B&hit&ū&NP&BTmij .
- cNlūT52 snūān&bnutp&kal neya)ayeb&k&M&tm&ns&mt&EdayerobcBRgy nigbeg&it&Efme&Tot nū&k&Bg&Ep&Gnp&Cat&rb&sr&da&e&bs&É&k&Cn&edm,C&hij skmp&B&n&at&j nign&atū .
- cNlūT53 pl GaTP&bdI karksag&S&rt&ū<sup>2</sup>enAtanP&bi-X&tdm,Is&rnI dI cracrTmij pl itpl ep&Sg<sup>2</sup>K&enAtanmū dan nigel karixxM&F[ manesP&B&éf&Tmij sMan<sup>2</sup>s&rn&ab&Civ&Pa&rs&en&Arbs; Rb&C&B&I rd&at&Caes,og&er&og&n&g<sup>3</sup>. I . raCrdaP)al nig&B&car&N&ael&It&em&R&og&sa&g&td&Cay&ū&S&a&sp sMan&my&rbs&x&th&ly.

២. ការសង្កេត និងវិភាគ

បំណុល ៤៩

raCrdaP)al )anbNj tankarebPacitpoxhlyageBj el j enAkujkarcll CasmaCkGgkka  
 BaNCkmpBPBel ak nigGasan. qam005 Kwaqamll rbskm&akujnanCasmaCk&Bj silinGgkka  
 BaNCkmpBPBel ak. (RbetSkme& )anedhmyCmandsem,menAkujkareFismahrNkmpTikujsh-  
 KmngpCatj -semph hu Esn 2006 x'. karGnutkarebPacitpnh)ancll rhcBNkeTAdl Tpsa  
 sllonablj nigbeghikanablj . eyagtanRksqBaNCkmp -MoC' -2006! enAkujqam005  
 GnRkiumYRtU)anRBag nig dakCbraCrdaP)al km&asMaGnmzbeqilsPaBaNCkmpenAkuj7extp  
 Rkq edm,Benon skmpaBepkBaNCkmp r)aykarNdEdl )anbgaj facracrGgatamry<sup>3</sup>TpSarebk  
 chhenAdlNakkal T1l mancllh srb2>300etan ebItankar)anspmankarekheLgBb>000 etan eTA  
 7>000etan enAdlNakkal T2. cBbaCrackspI dCa eBatRkhm nigSENkesogmanclhminic  
 Cag200>000etanE Edl RtU)ancracrenATUajraCFanPibj nigtblntanRBdlm. enAkujTpSarkuj  
 Rsk eragcRkpl itTksENk -SOYAMILK! eR)assENkesogCag500etan bRbEhI Caspny  
 10° enclhpl itsrb. el sBenHeTot eragCagpl itTksGv BBsENk TksENk nigcmlstV  
 . I. eR)assENkesog 80° nig10° eTot RtU)annablj eTARbetsevonNan nigRbetsef.  
 dmllyml nigRkabslycnpRtU)anpl itpgEdr -dmllymRtU)anEkéc&amSesPETajGs; ehlydmlly  
 mlstl nigRkabslycnpminicCag100/000etanE Edl RtUnablj eTAtblnRBdlm. r)aykarNdEdl  
 enH)anbgaj fa tEl xenkanablj enAkujqam005 srbCaTR)akmanclh2>279>676>446dul a  
 Gamrk ebIsItenAekamRbB)anRbetSEdl manI kN<sup>3</sup> GneKaleRchCagek -MFN! nigRbB)as-  
 kmnpbrima -GSP! kanablj manclh 2>214>781>684dul aGamrk. ebBRbobeFobCamlynigkanablj  
 ecj srbenAqam004 mankarekheLgRbEhI Ca185I andul aGamrk.

kanablj sml okblakenEtmankmitxs; {cBbaBrinaVd&ch edaysaEtkardakecj nlp  
 sMan; BIsMlakvFankaNbgarkaBarbsshrd&amrk eTael kanablj rbsRbetScin RBmTajkic  
 RBmeRBogetPaKtbscinCamlyshPaBGllb edm,Itbsatkanablj rbscin. edm,eFVvFankaN  
 TaltentmansasMan; karbgarkaBaEdl dakecj eday shrd&amric nigshPaBGllbenaRkbdNp;  
 ykRomaN 87° enkanablj sml ok bBlaksrbbsRbetSkme&. kaI ksml okbBlakmankRmit  
 xseTakan;TpSarshrd&e Gamric )anCyCllj temsrbenkanablj sml okbBlakeLgdI brimaV



mkphtnmanl kN<sup>3</sup>KVCatKabcitp<sup>3</sup> {manEt 13° enphtnAcnbTbaNtEdl TTV )anR)akaphtkBl  
smackKkBaEdl eFkarenATRkg}~d-|.

**ចំណុចទី ៥០**

cBakkaEkTRngc, abBakBhtngvisy/BaNCkmpKsyt/BaNCkmp)anEfgfa BakBhtngkareFlt, ab,  
c, abs, pshRkasBaNCkmpRtU)anBageLg nigGnmZedayrdsPaCati enAefT117 Ex]sPa qd1  
2005 ehly)ancU CaFmanedayRBHraCRkütüchEft119 Exmifua qd1005. esckpBage, abs, p  
mCAtinicy/BaNCkmpRtU)anRtYBnitüedayKN<sup>3</sup>kmpFkar TDenrdsPa nigkDyrgcaMarGnmZ.  
el lSBenHeTaeTot esckpBage, abs, pSutPaB RotbtkaGaCvkmpRtU)anGnmZedayraCrdaP)al  
nigdakChKN<sup>3</sup>kmpFkarTØ edm, eFkarGnmZ. esckpBage, abs, pGesafnPaBRtU)anesetrdm, tk;  
bBaP CamYngRkmda, evNI nigRtU)andakChGnpKsyt [RtYBnitü. Gnktüs pKaGnutp, ab;  
s pKasBaBaNCkmpu nigkarokYRbEcgmnes pRtgenAküRbet skm&a RtU)anBadeTadl KN<sup>3</sup>  
rdm pAefT12 Exft1005. GnktüüGnutp, abs, pkanvneya(RtU)anRokas [eRbhly. enAkü  
visy/c, abdeTaeTot ddCaGMBkrl YyenAmanl kN<sup>3</sup>exSayCagenH~sthemll cNlc T115'.

el lSBenHeTaeTot BakBhtngkarBRygsmtPaShtk raCrdaP)al km&a)anGnutp kargatan  
eKal edArbsxü)anmyEpik. Rksyt/BaNCkmpu)anRotPGMAC [dl 2extkVextpSomrab nigextp  
)at, dlG edm, l [BkeGacseRmccitpdayxüEgenAkü karec j l kitbBak, pKareFTMj dl BaNCkr  
enAmU dae. edm, Ek l msvakmpsaFarN<sup>3</sup> nigcU rihenAkü karkatbnlykariyaFbet yü nigsnSht  
eBl erl aedm, CaBeyaCndl GkvnneyaK RmTajp) eBl erl aQanmmySrnabRkmhtunak j nig  
CRmj [mankarokYRbEcgedayeBj el j Rksyt/BaNCkmpu~2006' )anbegit eKal karN10emag  
nig 50naTl edm, RtYBnitüEksarel tNnkarcChBaTajBedhrhüdl cb;. eqlyt betAngkark  
exlj ecj Bkavaytemel brisanvneya(enAküExmifua qd1004 RkmkargaBess fakGnpKsyt  
~SITF' )anbegit esckpNnamly s pKINTRngel karkatbnlycNay nigel erl anipk karbs;  
rdzaal nigkarbegh cNU saFarN<sup>3</sup> Edl RtU)anEcgyagc, as; enAkü eKal bNlgTaj12. kücNan  
eKal bNlgTajenH manBzhanBakBhtngRkm kargakMTRngfakGnpsabkkaBRyngGFkarkic l  
GaNtpbss, shtajenH karbeghGFkarkic RarkatbnlyEksaminca) abegit kariyal y/benlesva





GHGagfa nymankarkatbnrydNkarenRotbtjkar -karGnutpitiFi, BakBhngEbbbTsrnabkar  
nabtj pl itpl katedrEdI GackatbnrykarcNayrbseragcRkrhUdl 300du rGamrkkngmly  
Rotbtjkar. eTahlyagNakeday karGnutpEbbenhngEFL(atbgcNUU EdI )anmkBkarRomu BnS  
cMh10I andu rGamrkkng1qam raCrdaP)al km&ATTV rabgerobckmpuFGPivDAh\_EpkEkCnmly  
[anTU MU ayEdI sgtFhel karsmI dl kareFBaNCkmpukaGPivDAh\_SME nigkarCMj [manka  
cu rnhEpkEkCnenAkqRobhndacnasmS -PPI'.

FnaKarBPBel ak)anBakGBkarragshcBaKallardI karkI tI l as; nigkargaEdI Cal T\$ I  
BGPI)al kicFhexSay kariyaFbetyü GMBkrl y kglismtPaBRkRkgsbithiBaltö nigkar  
cNayxsedaystbTajenat. ddk&edr k&enkarxkatEpk&hdacnasmS ddk&ardkCBalfan  
BI FnFannmS nigCMaj nigkarTTV )anBZman BkareBR)asdFbnigTpsarRoktREcG -d- 3  
17'.

BakBhngkarEftahigkarBRgkTpsarkgPsk nigTpsarbrets raCrdaP)al km&a)anEfgfakic©  
karenHCakargarsManmlyrbsRksyBaNCkmpu RksyBaNCkmp)anbnpFKars&bsgmtel karbegit  
TpsarI kdlrMabkarnabtj kspI . K&magkarsakI ,genH RtU)anEFL kdlldgenATRkgPBBj  
bn&omkBRgk&E)ayEbt. nigekakg. ddk&edr RksyBaNCkmp)anshkarCanlyngTP&kgarsh  
RotbtjkarGnpCati-Cbu -JICA' edaysgtFhel lynkarTpsaredm,bbk&hdI pl itpl Rslukg  
ekal edAeFL RoestelLgdI ;TpsarGganARbet&skm&a. enAkq&am2005 Rksy)anbegitTpsarGga  
cMh2kEng mlykEngenAslyGnpk&extpBEvg nigmlykEng&TotenAX&kal k&extpatdldg. na  
eBI bcd,ni Rbet&skm&amanI Tpsar&M85Rbet&sen&el II karkI[nasmc0.}11rets

beglRkmGFkarcic<sup>១</sup>edm,RtYBnitü nigbgär cracrTmij pitkNIt;Tmij KpnGnamy b#Tmij EdI plknI  
sarCatKmbFV bBal dI swPaB nigTmij EkgykaypitkNIt;. kargären(RtU)anbBj benmedaykar  
BnitüenAcNlOrtYBnitütanRBIn nigkarBnitüXdyjskTmij -RksyBaNCkmp2006!.

**ម៉ែនុមនី ៥២**

raCrdaP)al km&a)anGnutkarbeglikBlgEpGnpCattbenHetot enAtblnSkpBI mlychh. kar  
GPiDAnkBlgEpsRmab;Tmek\vanenARKgRBHshnu rinbBaPTajsmiTpI enAkBlgEp {FnFamnas  
karKb/RKg nigrebobeFkar nigkarbBaknmasbfb nigCyel kkmSdI karTTV TnpI I EdI eqby  
tbngkarxitxBlgERbgrbsrdaP)al enAkjkarCkCul nigGPiDAnehdæcnasmk&Edn,ItPaBeTAng  
bNbj enATUatRbeTsEdI manBhu nigEdI)atbg; CabësskartPaöBilUndacRsyal enAPak  
/saneTAngtlnPaKnritEdI CakBlgEpsmBT. tankarBit kartPaöenHCyCmij dI smahrNkmän  
RbeTskm&a enAkjgtln; nigBPBel akEdI ngCmij dI karKb/RKg)anel karkatbnlyPaBRkKkj  
cblVanRbCaCnkmg&ngEdr} -semp hu Esn 2005 c! . ekRbKBlgEpsRmabpkkgTlhrbsrdæ  
enARKgRBHshnukm&anankBlgEpsmBTedI Cakmpit&kCnrbs;mg b#senAERS Gtil extpkalkg  
sRmab;Tmij -éfT2 ExFüq&004!pgEdr. karsagsgkBlgEpsmBTenAkBt sRmab;Tmij EdI Ca  
kmpit&kCn siltenAekamkarSkSBPaEdI Gacse&nceTA)an.

**ម៉ែនុមនី ៥៣**

raCrdaP)al km&a min)aneFItaneKal edArbsxü BakBlg&ngkarbegliTpSarenAtan PblXKfEdm,I  
sRmV dI cracrTmij enAkjshKmmml dæ müageTotedm,begliTpSarsRmabGgä nigkspI deT  
eTot. RksyBaNCkmpin)anbgäj tEl xsPkarbegliTpSareT.  
el lBenHeTæTot cbl&ellog\ng<sup>3</sup> Rksygesdæc<sup>១</sup>nghiBaT)anbBakfa raCrdaP)al km&aminGac  
tRmltamesck&ttkarbsRbCBI rdæ enAkjkarbBaitém&ogsal\ng<sup>3</sup> tanRbeTsCitxag)aneT  
edaysarEttém&og\ng<sup>3</sup>ekhelgCaT&TAenel TpsarGnpCati. <sup>44</sup> plymkvij en&BI EdI tém&el  
TpsarGnpCatiekhelg tém&enAkjRoetskm&(amin)aneKhelget. karbnpkhelgéntém&og\ng<sup>3</sup>  
mankarbBal dI esdæc&atit&ml Cabëssel kareF&Tmij karcNayel Rotbt&avneyakkj

<sup>44</sup> Ek] tpi Kat Qn;rdm&Rksygesdæc<sup>១</sup>nghiBaT-2005! pl eyabI eTAr&PaéfTn ExkBaI.

Rsk nigCacgokayel CUPaBrsenARocafTpsRocabi rdtem&anARKbi Mafak; CaBessGkTI  
TikRk. ddK&edr tém&og\ndh<sup>3</sup>) anekhelLgPan<sup>2</sup>TnmKngtéménTnij &R)asekhelLgEdr. el is  
BenHeTot raCrdaP)al km&a)anTbsatdI karbeBaj<sup>m</sup>mtRoqadledaysnFenATIsaFaN<sup>3</sup>.

៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

esckpnsnilaxag&kamenH sRnabcMnoTI49-53<sup>3</sup>

enAkjucMnoTI49 raCrdaP)al km&a )anMBJ yageBj el j tankareb&acitpbsx&denAkjuka  
cU CasmaCkrbsGgkarBaNCkm&npCati nigGasan. el isBenHeT&eTot raCrdaP)al km&a)an  
bMBJ tankareb&acitpbsx&ix<sup>2</sup> binpin)anTajGsen&eT BakB&ngkam&aj .

enAkjucMnoT50 raCrdaP)al km&a )anMBJ tankareb&acitpbsx&imYEpkenAkjukaEkTRng;  
RoB&g,ab; karB&ngsmtP&bs&ib& karEktrm&rcnasmi&sd&ecati nigkarGnrt&km&F&sd  
P&dnlykm&BaNCkm&ngkarv&ey&k. p&ymkvij raCrdaP)al km&a)anMBJ tankareb&acitpbs;  
x&ieT BakB&ngkar&karBdI &kal karN&enI T&oc&Fbet y&u sif&ng&nsnige&kal karNTps&res&dic.©

enAkjucMnoT51 raCrdaP)al km&a )anMBJ tankareb&acitpbsx&id)anmYEp&k BakB&ngkar  
GPiD&AnEp&EkCnkj&vis&y&BaNCkm&ngkar&f&T&anigB&ngTps&armU da&n nigTps&rb&ets .

enAkjucMnoT52 raCrdaP)al km&a )anMBJ yageBj el j nilkarbegit&kl&ng&ep&gnp&cati benH  
eTot .

enAkjucMnoT53 raCrdaP)al km&a B&mant&el xc,as;| asc&B&dI karbegit&Tps&rt&u<sup>2</sup>enAt&an  
P&h&X&M&hy&kin)anMBJ kar&sn&uk&g&k&kat&bn&ly&t&em&og\ndh<sup>3</sup>Edr .

II.គ.៥ នេសាទនាវា

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHe&ke&cj Ca 3 cMno EdI manesckp&eg&bd&tx&ag&ek&am<sup>3</sup>

• cMnoT54 én&km&Fhey&a)ay Ec&g&B&kar&eb&acit&pn&AkjukaGPiD&Anvis&y&eTscrN\_EdI C&eTs-  
crNyb,Fm' nigFm&pati tanry<sup>3</sup>karbegit ( )an&ch&ef&meT&ot&nl&rm&Nly&da&eTscrN&en&ARK&g&P&M  
e&Bj nig&t&ln&C&ng R&g&P&MBj t&ln&eq&ism&IT t&ln;| san nigenAt&an&ext&pk&g nig&t&ln&C&nbT nana.

- cN្ន៤T155 snüaC្ន្ន្នj karvinyaKsaFarN<sup>3</sup> nigel kT្ន្នcិតkarvinyaKÉkCn sM្ន្នAksagehdæ rcnasm្ន្ន្ន nigRbB្ន្ន្នsvakmp្ន្នRmabvisy្ន្នeTscrN្ន្នM្ន្នYRokbedayKINP្ន្នBsm្ន្នPsbtanslydar t្ន្ន្ន្ន; nigG្ន្នpCati. dđKÉdr raCrda្ន្ន) al km្ន្ន្ន្ន) GaTPaBel karGPrkSmrtkvb,Fm' nigRbeB-NCati RBmTajloris្ន្នFm្ន្ន្នatidayQrel ្ន្ន្នK al karN\_ {GPrkSedaypSarP្ន្នb្ន្នngkarGPiD/A}. raCrda្ន្ន) al km្ន្ន្ន្ន nigTb,satpgEdrn្ន្ន) l bHBal GvC្ន្នmanEdl bgaLbedayvisy្ន្នeTscrN\_ nig C្ន្ន្ន sb,km្ន្នsil ,<sup>3</sup> vb,Fm'nigePaCnlydæEdl manl kN<sup>3</sup>CaExp ehlyeR) asksp l k្ន្នRsk.
- cN្ន៤T56 manekal bN្ន្នgeF្ន្ន្ន visy្ន្នeTscrNkan,tsm,INÉbb BessenAtant្ន្ន្នepSq<sup>2</sup>eTot eKAbextpsomrab nigRk bKkgEngeTscrN\_ eF្ន្ន្ន RbesrelG្ន្នnB្ន្នZmanEscrNRT ្ន្នBhitü KINP្ន្នB nigeföl tal ្ន្នsvakmp្ន្នTscrN\_ nigbeglakareXasna nigkarEsty្ន្នrkTpSreTscrN\_ Ca Bess tamry<sup>3</sup>karR) asRbB្ន្ន្នZmanvüa ្ន្នT

២. ការសង្កេត និងការវិភាគ

ម៉ែត្រិក ៥៤

raCrda្ន្ន) al km្ន្ន្ន្ន )anbB្ន្នj tankareb្ន្ន្នcិតpsx្ន្នb្ន្នP<sup>2</sup> BakB្ន្ន្ន្នngkarbeg្ន្នmNlydæ eTscrNEm្ន្ន្នcati nigmNlydæeTscrNvb,Fm'. Rksy្ន្នeTscrN\_ ្ន្នMOT<sup>1</sup> Efg្ន្នnAK្ន្នr) aykarNgqM 2004 nig2005 rbsx្ន្នfa mankarékér( )anl ្ន្នLbel visy្ន្នeTscrNEdl manRsb; ehly Ék] t្ន្ន Lay RBhsbrda្ន្ន) Rksy្ន្នeTscrN) anEfg្ន្នfa r) aykarNmin) andakbBa្ន្នnB្ន្នZmanTajGsenaeT. el ្ន្នBlenH mankar sagsgt ្ន្ន្នfny c្ន្នMddCa Tval vayktheál nigkarEFTA) asatnananAextp kbGcam. el ak hUanDI RbFansmaKmTPakgareTscrNkm្ន្ន្ន (CATA) ktsmál Edrfa rda្ន្ន) al manekal neya) ay l ្ន្នEnpT) anradsbedaykRmit firkanigkg្ន្នkarshkarBlitGöEdl BakB្ន្ន្ន<sup>45</sup> el ak myta KivDA RbFankmhuEscrN\_APEX Tours ្ន្នRkmhuEscrNEkCn្ន្នM្ន្នYrbsCb្ន្ន Edl nam្ន្នkEnRbeTskm្ន្ន្ន; Efg្ន្នfa {kEngeTscrNEm្ន្ន្នcati nigvb,Fm) anekheLg b្ន្នn្នkEngTaj enaHcakEngEdl manBmddCa \L ្ន្នenHekGacc ្ន្នeTAd l ; bymal a nigR) asat ekhekrp្ន្នb្ន្នBmankar CbSc ្ន្នpüc ្ន្នeTAtenat. <sup>46</sup> dđKÉdr mankar sgatF ្ន្នiel ្ន្នK al edAenAt ្ន្ន្ន; | san nigextpka k្ន្ន nigkar pSB ្ន្នSayekheLgGBRkgRBshnu nigRkgEkb/extp ្ន្នit. eTalbCayag Nak ្ន្នdaykargarPa k ្ន្នch

<sup>45</sup> el ak hUanDI-2006; sm ្ន្នenAExmha.  
<sup>46</sup> el ak myta KivDA-2006; sm ្ន្នenAExmha.

enACNnoenH hakddCaykciTikdakEtel karEkI kKengEdI manrEmkehly. el ak mly su RbFan  
 RkmhbeTscrN\_Eurasie Travel -RkmhbeTscrNEkCnmly; nigCaGnbFansPaBaNCkmpbocal  
 enAextpsomrab )anniyayfakankarekheLgchhirmNlydaeTscrNeT. tamPaBCakEsg rmNly  
 daeTscrNEmCatEdI manBmo RtU)anpbicbblaj edaysakarkabeBeQkisc,abEdI eFl[stV  
 eRBrtej Gs;<sup>47</sup> el lSbenHeTaeTot Tkrgsll nigTltajdeTeTotRtUblaj edaysaEtKpkaEfrkSa  
 karBardCa k,al san enAextpsomrab EdI k,accmekenAekamTkRtU)aneKI ៥. karGPiDAnxhenA  
 minTanRsb nigRoEBNExpenAeLyddCa enAPbnikenAextpblgFIR)asaEdI eKI abBNmindtreob  
 Exp.

bBaepSgeTotrhman sm,TankiSniua edm,ll ksllRtCU TsSna)asaTGgvt[ dI Rkmhbe  
 sKnic edaymankgltmePaBenAkugdMnrkarkicSniua nigkarRkRkGcNUU . minmankaredj efBokk  
 RbECgenAkugdMnrkarenaleLy. mll nFrbiyvtGnpCati)anEfg [dgTajpsgnukaminKallrbsxä  
 cllBaldMnrkarebobentP (mll nFrbiyvtGnpCati)anChj raCrdap)al km&anbghymbeTot [eRb  
 karedj efBokbedaykarBokkRbECg kjkapll; nigbnkicBmeBqsm,TanNany» karbnkic  
 sniuaab,nelI RtU)anraykarN\_ minmankayI Bmclbdeä xBlsllakmll nFrbiyvtGnpCatiE}  
 -tllagmll nFrbiyvtB 2005; . el lSbenHeTot mankarkt,smAl fa karGPirkSP)asaTCaRchenA  
 tllnGgA nigTltajepSgeTotenAetBngGarsyel kapll mll nFrbsbrets.

**ចំណុចទី ៥៥**

BakBhngkarel kkmSDI visyeTscrN\_ visyenHonpkddal edayeKeXlj manchhGk  
 eTscrNekheLg35° enAkugdMnrkardI ExFlqM005 -tllagmll nFrbiyvtGnpCati2006; . Gk  
 TsSnkicnAqM004 manchh1-055>202nak; ehlyekheLgrhll dI ;1>421>615nakenAqM2005  
 -RksgeTscrN\_2006 x; . Ek]tph Lay RBhsB)anmanRbsasnfa karvniyaEKkCnmlychh  
 min)andakbBaPenAkgr)aykarNeLy bbnpanankarekheLg. raCrdap)al km&a)anxitxllkChh  
 BERARbeTs nigel kTkcitpI vniyaKnbrets. Roetskm&aQaneTArkkicShRbtbtpareTPakI  
 CamyRoetséfsBlidakar. enAkugdM005 )anTTY smitpI BakBhngghedacnasmk&BmTajka  
 CkCul puCatel x5 BextpatdMgeTtextpnhaymanCy edaymankarsagsgpbekamBextpatdMlg

<sup>47</sup> el ak mly su -2006; sm&snenExmha.

eTAR)asaI)aNn; nigdCHeBRCchnp. el lSBenHeTAEtot pUCatEl x6 RoEvg154KmkBgRtU)ansAb  
nBextpsomrab eT(Ae)ayEbt. nigpRbEvg 3>900m BmatRcketAcNUt LanPbnk nigetAdI kBU PM  
RtU)anC'SCu -Rksy eTscrN\_2006 k'.

eTalyagNa ddEdI )anBakBkagel I fvkasRnbovisyeTscrN\_minmanRkBRkaneTedm, bM  
Ebj tankarebPacitTajGsrbsraCrdaP)al . el lSBenH manEtRkmhuEkCn mychMEtbaN  
EdI )ancU rihenAkugvisyehH BBRBakKarkashkaBraCrdaP)al CaBessBakBhngesvakmungPaB  
Sksaj énkariyaFbetyü fBomankarongErog cBakkarbeglicMmatRckEtmy "Single Entry  
Point, keday. el ak hUanDlRofansmaKmkmezenPakgareTscrN\_CATA' )anniyafakarvini-  
eyakEkCnenAkugvisyehTscrN\_minTanmanI kN<sup>3</sup>TU TU ayenAeLy edaysaEtmankal neya-  
)aymin c,as;I asrvagrdP)al nigGkvineyaEkCn. el ak mly su RoFanRkmhuTscrN\_  
Eurasie Travel )anniyayfa GMBkrI yenAeCabBassksaj mly ehlykZaktmlyTbsat;Taj  
vineyaKinkgRsk TajvineyaKnbretsmn [vineyaKenAkugRets. KY [ktsmAl Edrfa esdte  
RoEtskmCasgaFfCa sManel visykatedr nigvisyehTscrNehlyfaraCahanyPymlyebmin  
eFkarvineyak el visyepSgetotetEnal. el akEfgbnPtotfa visyehTscrNkUykcitPkdakpg  
EdrenAkugtbln;TRkg -FnakarBPBel ak 2006 x'.

eTAbCa el ak mytaKHVdERoFanRkmhuTscrN\_APEX Tours )anBakfaenAkugqal2004  
nig2005 el ak)ansmAl eXlj fa RkmhusMlgkgRsk)anC'SCu pufil enAextpsomrabPaBeTA  
rmNydaetscrNEmfatingvb, FmddCabymal aR)asaTeKaHekrpnigPMBI nkeDay kEl akenAeT  
ykcitPkdakel kEngmychMEtotEdI xUkar sagsgehdacnasmkAdI;TendI ddCapieTA  
R)asaTRBhkenAkugstyCa)asaTmly RokbedayskpbI eTscrNenAtblnRBMInrvagextp  
esomrab nigextPBhna. cBakkaTbsatkarbBal CaGvCmanel visyehTscrN\_shemil cMUCI  
65-6 sRnabBzhan bEnhel karehelLgnUkaCy dd nigetscrNpUPT.

cBakarel ktemlgsil ,<sup>3</sup> sb, kmunigePaOnlydaEdI manI kN<sup>3</sup>CExp el ak hUanDlbnhan  
Rostasnfapl itpl kgRsk ddCasb, kmfEdayéd nigkargavb, Fm' nigsil ,<sup>3</sup>minmanTpSaRTU M  
TU ayenAeT. masChij mankaI YakenAkugkarThnk;Thng CamlyngrdP)al CaBessbNpl mk  
BbBakariyaFbetyü. el ak mly su bnhan eyabI faKpTpsarsnabpl itpl kgRsket. el ak  
manRostasnfakapSBpSayThij nigkarexcB; RtUkarakel kTkcitpsrdP)al EdI karel k

TkctmahinFobektmanely. cBakapSBpSaytanry<sup>3</sup>Robh<sup>3</sup>SBpSay. I. sbemil cNucTb6 xagerkam.

**ចំណុចទី ៥៦**

raCrdap)al km&a)aneFl[ mankararkc&mhCabgll cBakarvneyaK ( )aneChEpik el visy  
eTscrN\_ RksygeTscrN)anixitxRogErogayaxaj cBakareFl[ manP&Bsm,UNebb nigkar  
pSBpSayel ktemig k&CakarucU rhenAkugkcR&C&mpCaticmh 12 nigkarB&akN<sup>3</sup>RotPl[ cU rh  
kugBBrNbreTsenAqa2005 enAkugbNpbeTs Gasan dtC&beTsef nigbeTsm&Lst&BmTaj  
beTsd&eT&eTotenAGasunigGll -RksygeTscrN\_2005 2006 k|. el sB&enHeT&eTot Rksy  
eTscrN)anpSBpSaytanry<sup>3</sup>Robh<sup>3</sup>SBpSaykugRsk dtC&bspNbj T&TsSnkm&a CTN|, b&sb  
T&TsSnCatkm&a TVK|, b&sbT&TsSnP&bj nigb&sbT&TsSnGb&ra. Ek]tp Lay RBhs&anman  
R&sasnf&a RksygeTscrN)anpSBpSaytanry<sup>3</sup>Robh<sup>3</sup>SBpSayGnpC&ip&edr dtC&bs&T&TsSn  
cNN. el ak)an&enHeT&eTot&akarSBpSay nigk&RogErog&bsra& rdap)al km&a)an&ak&eTscrN\_  
mkTsSnk&enAbeTskm&acmh1/4l anak; -manka ekhelg35° enAqa2004|. cB&ab&man  
b&enH&mand&akp&ay&enAkug&hT&bs; RksygeTscrN\_ehlyngB&man&sb&Gen&be&rsn\_nigT&akar  
k&an&E&sar&Ca&GL&Rt&ic&edr. sR&ab&man&enHeT&eTot&akarSBpSaytanry<sup>3</sup>Robh<sup>3</sup>SBpSay  
54.

eT&hy&gN&ak&day BakB&h&g cNucp&g&C&eT&eTot marka rk&cmh&ttk. el ak h&vanDl  
)anB&ul fa karpSBpSayr&bsrdap)al minmanl k&N<sup>3</sup>TU TU ayR&K&R&kan&eLly. karpSBpSay  
G&beTscrN&enAbeTskm&amanl k&N<sup>3</sup>ex&ay&N&as; eb&R&obe&f&ob&ng&beTsd&eT&eTot&enAkug&tmh;  
karpSBpSaytanry<sup>3</sup>Robh<sup>3</sup>SBpSayman&v&umanl k&N<sup>3</sup> minTU TU ayR&K&R&kan&eT ehlyf&ub&B&man&eGL&c  
Rt&ic&man&enAkug&hT&bsRksy eTscrN&ak&day k&B&man&T&en&amin&T&an&ht&karN\_ b&min&R&K&  
R&kan&eLly.

**៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

esckp&n&an&x&ager&kan&enHeFlLgeT&eT&e cNuc 54-6<sup>3</sup>



enAcNlU T54 rCrdap)al km&a )anbNBj tankarebPacitpox&X<sup>2</sup> bInpin)anTajGseT enA  
kijkarbeglrmNlyda&EscrNEmCatinigvb,Fm'.

enAel bNlU T55 rCrdap)al km&a )anbNBj tankarebPacitpox&X<sup>2</sup> bInpin)anTajGseT  
enAkijkarel kkm&visy&EscrN\_nig)anbNBj tankarebPacitpox&X<sup>2</sup> el karel kkm&sdI sil,<sup>3</sup>  
sb,kmjnigePaNlyda&EdI manI kN<sup>3</sup>C&Exp.

enAcNlU T56 rCrdap)al km&a )anbNBj tankarebPacitpox&X<sup>2</sup> bInpin )anTajGseT  
enAkijkarvinyak ( )andChEpkel visy&EscrN\_

សេចក្តីសន្និដ្ឋានលើវិស័យសេដ្ឋកិច្ច

I T&I BakBv&visy&EscrN\_g&j fa PaK&chenkarsn&EdI manrhUes&E80° *mirRtU)an  
Gnutp&Gnutp)anedayEpik*. mankarsn&asMan&E4 baN&H EdI RtU)anbNBj dtC& k&Nhes&E  
)anse&Mct&anekal ed&A&chCag 7° karel k&E l gBn&I bl kskmp&kar&C Casma&CkGg&kaBaN&C&km  
BPBel ak nig&sm&kmGas&n nig&karbegl&k&Bg&Eps&M&T Gnp&Catin&y&ch&N. c&Nk&c&NlU&EdI mirRtU)an  
bNBj b&NBj )an&Etm&y&Ep&ken&H K&W

- C&Hj karTTV )anhi&Ba&tt&AnAtanCnbT tanry<sup>3</sup>karpp \&NTan nig&y&k&kar&)akk&j GRTa&Tab  
]TahrN\_edayB&carNa G&BGRTakar&)ak&Rsedog&K&ng&GRTakar&)ak&EdI yk&BR&bCa&nR&k&R&kenA  
tanR&be&Tsep&Sge&Tot&k&j&R&k&bx&N&B&sm&kmGas&n.
- s&pr nig&ks&ag&F&rasa&S&pnig&R&BP&Fn&F&anT&k nig&es&P&ab&ef&obs&T&Hj ca&h&c&B&A&C&v&P&ab R&oc&af&F&I  
Ca&B&ess&dt&Ca&ef&js&E&nig&E&bg.
- GPi&D&A&N&P&B&In nig&t&In&dac&R&sy&al rih&T&aj&karbegl&kar&R&og&E&R&ogel karbegl&Tp&Sar s&R&mb;  
visy&k&skmp&Ak&j&visy&en&H tanry<sup>3</sup>kar&E&bg&E&cke&R&K&G&br&ke& C&I nig&B&O karbegl&m&C&Am&N&H b&N&I  
b&N&I v&C&C&v<sup>3</sup>k&skmpu m&C&Am&N&H GPi&D&A&N&skmpu nig&ks&id&ae&K&W nig&kar&b&N&I b&N&I s&R&mb;  
kskr.

III. វិស័យសង្គមកិច្ច

III.១. ការអប់រំ

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkentEckecj Ca 3 cNlc Edl manescklpsgepddxagekkm<sup>3</sup>

- cNlcT57 énkmpHeya)ay ebjtel kshysmtPBFnFamnisSenAkj visyGbrM
- cNlcT58 sniabnpsdmcTisedA {GbrMRmb;TajGSKa} tanry<sup>3</sup>karFanasMfm' kujkarGbrM  
 ml dary<sup>3</sup>éI 9qáM sRmabkmarKbrú nigkarbgd kN<sup>3</sup>sm,tñndKahana edm,I[ kdecA  
 RbCaBl rdRkRkmanl TjabcU skSa tanry<sup>3</sup>karBRgy nigBRgkRkHsAnskSaFarN<sup>3</sup> nigkar  
 beghGaharúkrNsrmbosisS-nisStRkRk. raCrdaP)al kmEangBRgyPBCaedKDamYEpik  
 ÉkCn shKmnCati nigGnpCati edm,beghKINPaBesvaGbrMRmitmFumskSa bNjibNjil  
 vCáCv<sup>3</sup> nigbecReTs nigkRmit] tpskSa[ smRsb tanstgdarGnpCati.
- cNlcT59 ebjtenAkjkarbeghCMLayfvka nigeKogKrCMYbreTs sRmabel kTiccitPKbeGón  
 FanKINPAbNjibNjil beghakarpi pjsmá<sup>3</sup>skSa bNjil y nigmnPBesafn\_nigbeghGep  
 evskdasRmabnisSt CaBesssRmabnisStCanal. raCrdaP)al kmEa ngCMj kINTRng  
 kmuFskSa plj fvkasRmabksag sal æronenAtanCnbT nigCMj kmuFGkckmu nigkarGbrM  
 eRkARbBhS

២. ការសង្កេត និងវិភាគ

ចំណុចទី ៥៧

cBakarBRgysmtPBFnFamnisS raCrdaP)al kmEa)aneFI[ mankarrkceamh mlychMEdr  
 RksyGbrMyuCn nigkLa<sup>-</sup>MoETS<sup>1</sup> -2005<sup>1</sup>) anbgaj fa enAkjqtal2005 kargaBakBhgy bNln  
 CivitEdl shtenArkannaykdaGbrMFA)anbkbBafTajkarRsaRca/ nigkarpi itÉksaredm,EkI M  
 ÉksaEdl manBma. ÉksaTajGsenal RtU)anEbgEckdI RkHsAnmFumskSa Edl beghtenAmnqtal  
 2000-2001 enARKbextjngRkg.

extpNpl extpkech extpsomrab nigextpslyerog. cBh/Cedr)ak;manfakcMh22 enAküextp  
bnlaymanC½ extpatdlhg extpNpl extpkech extpBEvg extpBaFisat; RkgRBHshnunigextp  
kBlt. cBakarskSεpkkBlUv;manfakcMh 22 enAküextpbnlaymanC½ extpNpl extpkech  
RkgRBHshnunigextpsomrab.

eTAcayagenHkedayvAKanEtCacMh tictt mybaNñheBbobefobngtRmUkarCakEshg  
ehlyr)aykarNBManBak;[)anc,as;l as;BcMhBitR)akdenRbCaBl rdaEd I GacTTY )ankarbNp  
bNpl Ebbenet fætmanbunPaKryencMhsrb ehlynig mankargaGKEEd I enATMhsRnabGk  
Ed I TTV )ankarbNpNpl ehly. el sBnheTot RksGbrMyuCn nigkLa -2005 x! TTV  
sAl ; falksgimmanesovePAKbkRmitRkRkan; edm,Eckcayd I sisS-nisSsRnabkarskSrbS;  
Bkeket. ÉksaEtmYkT;Ed I RtU)anbegitEhg Kkksarbenhel sKmpaBenAkügeragCag karskSa  
BEkhkicRskmpungsil ,<sup>3</sup> Ed I sItenAekannaykdæGbrMATA nigsmRsbtankariyal ½enChaj  
Clit. müageTot karbNpNpl RKChaj RtU)anFVLgrtchly bñf(tU)anbgaj [eXij fa mineqly  
tbeAngtRmUkarénkmpfSkSækal et.

GgkaminEmnrdaP)al )anEfgfa {shKmnénGgkaminEmnrdaP)al TTV sAl fa enAküqat  
kngmkenHraCrdæP)al km&aseMc)ansmitP I Caech nigmanesPabkij vis½GbrM<sup>NEP</sup> 2006  
<sup>3</sup> 28! . Ca]TahrN\_karkceMhRtU)anFVLgel IkarppopnuCMhanqabrñs. FnaKaBPBel ak  
-2006 x! cgl bgaj fa {enAküqatBenHvPaCnen karcMlaysiaFaRñeTtel vis½suaP)al nig  
vis½GbrMnekheLgyagxat)edayman karCYaCamerCgenAkükarGnuth\_nigeFV RbestelgEfm  
eTotel kMNTnrgsMan,<sup>2</sup> nig karbeghsmtPaBenAküvis½TajBtenH}. plymkvij enAetmanBaä  
mlychMekitmanenAküvis½Tajlenal ehlyCaTBTARTU)anktsmAl fa RksGbrMyuCn nigkLa eTb  
Et)ancabeppeRtömerobcMksarnana nigvKbNpNpl sRnabRkthhMbegAl . mankarbgaj fa  
smtPaBrbsRkbeGönenAmankRmitTabenAelLy ehlyTamTar [mankaBRgubEnheTotenAküvis½  
enH-PaCædKthAkükarGbrMlayGgkaminEmnrda P)al 2006 <sup>3</sup> 51! .

**ម៉ែនុបទី ៥៨**

raCrdæP)al km&a )anMBj tankarebPacitpsxñxP bñpin)aneBj el j enaHeTBakBñng  
karsenctisedA (GbrMnabTajGskä). karTTY )annUkarGbrMnekheLg ehlyebitamel ak Ek

eNel og GnibFanTtAenRksyGbrMyuCn nigkLa (enAkuj qal2005 RksyGbrMyuCn nigkLa nig GgkaminEmnrda)al )anpl,GaharBkrN\_ [eTAsisSnisSitRkRk TUabBeTschitelIsBl 10:00nak; edm,I[BkeK Gacbnkarsk.SakRmitmFum)an].<sup>48</sup> edayEpkel f)aykarNsbkargar rbsRksyGbrMyuCn nigkLa enAqal2004 sisSnisSitEdl )anTTV GaharBkrN\_manchh 2-350 nak; sisSnisSitEdl bgéfiskSamanchh1-298nak;. eTahyagNa tamr)aykarN\_rbsraCrdal)al km&a sPEpnkarCatisRmabkarGbr,RRKRBWEdl RtU)anraykarNenAkujSaBZmanCatpgEdrenal [digfa {rhllmkdl eBl enH RbeTskm&amankmarchh58° -1/31 annak; Edl minTan)anbBaB, karsk.SanAfakbzmskSa edaysaFtPaBRkRkenAkujRk'Isa nigkarXlsal a nigRkBelgon. tankar )ansan mankarachh10° nigkaral chh16° Edl manGayenlencdH6 nig11qalEdl eshugchh kmar 260:000nak;enAmin Tan)anchhQphcll eronenleLyet}-rsk&a 2005 x'.

tankarkt,smal edayFnaKarBPBel ak nigRpBepSgeTot RbeTskm&a)anbeghakarTTV )an karGbr,Manul dachhy -Porter 2006'. chhGnyat enkarachhQphcll eronbzmskSa)anekhelLg 1° enAkujqal2005 ebBbobeFobeTAnngqal2004 -Gadhk 2006<sup>3</sup> 47'. smitpI Tdalenal rh bBaPTadlNnkarTTV sisSnisSit f[cU eronsRmabGaharBkrN\_ Edl manPaBsmRsbCacRml nigGaharBkrNEdl Epkel ItRmUkar edm,bnkarskSanARKHsan] tpskSa ehlyngkaryl digbenfi keBcakarGnutp\_ TU NU aynlekal karNsal aeron Edl manbriyaskasI CanlysisS -Child-Friendly School principles,<sup>1</sup> -NEP 2006<sup>3</sup> 28'.

eTahyagNa {GRtaenkarachhQphcll eronenAfakmFumsk.SamanPaBRbestelG. binpdayman NER 25° sllbmFumskSa km&azitenAkujchhNamRbeTsedl manl llabfak;TabCagbplitenAkuj tllh} -d-'. edayebobeFobchhkmarrkRkEdl TTV )anGaharBkrN\_ CanlyngchhCakEsjgen sisS-nisSitRkRk -sisS-nisSit chhRbEhI 90:000nak; Edl )anKNnaedayeyagtamGRtaenGik RkRkchh36°; encchhsisSnisSit.srb karppl GaharBkrNenAkujqal2005 minTanmanchhRkRk;an; enleLykigkarppl; I Tpb [sisS-nisSitRkRk)anbnkarskSa. manGNIHGNIagCachEdl )anel k elLgfaenAqal2006 keAletmanPslagCachepSgeTot tank&st nigtamr)aykarN\_rsaRCarbs; GikRsaRCarÉkraCü)anbgaj fa enAmankmarenAkkAsal akujsmantleChdEdl -Gadhk 2006<sup>3</sup> 39'. GgkaminEmnrda)al )anbBakfa efQU skSanipkar eFl efiskSamankmitxs; sRmb;

<sup>48</sup> el ak Ek eNel og -2005', pl eyabI ;[sarBZman Exensa.

GkTT1/2RkbbmEdl rsenAkjTRkg. {TajenAkjTRkg TajenAtMindacRsyal kmarCagBakkNj/ Edl )ancu/erombzmskSabBj karskSakA6qdm el lSBenHeTot bBacl/eronyll nigkgleSvakmp GPiDAmnQandI yjkmr 'Early Child Development services,' KkaktpsManmycBakGrtzenkar )neroncbqdmnt;CaBesssMokmarRkRk nigkmaEdl xll TPaB} -NEP 2006<sup>3</sup> 28<sup>1</sup>. mankar TamTarpGEDr [mankavPaKel hinpPaBenkarbejon nigGrtzenkarTmeksisSnisSitehly nigkgle karpj karskSakRmitmFimenAtMindacRsyal .

el lSBenHeTaeTot RksyGbrlmyuCn nigkLa min)anbgaj BkAl karN\_be,abEdl EcgBkar el KEI gkarbgefiskSasRnabRksaRkRkenAeBl cabepnqdkSa. enAkjEBI CanyKienEdr kar GbrmAtTamTar [mankacNlayechchBARKsARkRk Edl nit,udl karcheQh dtCaefoNlay pal sRnabkarGbrm-efisal a sml okBak; nigefMNR! )anfycEtbnpbnpBanNhenAboun qdtgerKayenH -FnakarBPBel ak 2006 x<sup>3</sup> 154<sup>1</sup>. bBaepSg<sup>2</sup>eTotenAkjvisyZenRtU)anrk eXlj edaysmakmGadhk dtCa sal zanAqlyBpHrbskmaTajenH GsmPaBeynd1/2kgkxatkar bNjbnj Ebbsgm dl xBkmpyGBlSa<sup>3</sup>sManenkarGbrlMtmUkar [bgéfQll skSaxisc,abeTA GkRkUel akRkUfikeromansissach nigxMRkbejon. RksyGbrlmyuCn nigkLa )anej esckp ENnalmYedm,hanXatmin [RkbejonyklyBsisS bnpkmineXlj mankarGnutpesckpNnabh elLy. kcRatajenHincMkeFl (kmamin)anTTV karGbrM

mankarkt,smal edayGkGegakarBkagekAfa karGbrlMkmit]tjnskSa)anbnpkarbejon kRmitexSay ehlyfaenRtUkarkargarecheTot edm,hanUkarGPiDAnAkmea. el lSBenHeTotxN<sup>3</sup> eBl mankarBRgkviuas[n]tjnskSaach {karTTV )ankanfektehelgtamry<sup>3</sup>viuasnkRmit]tj- skSaTajenH Edl kBlgrksayPay nigkpnBalt,ab: minEmnCacembyeLy} -NEP 2006<sup>3</sup> 31<sup>1</sup>. benhBel enHeTot PaBcedKUnAkjkarGbrlMayGgikaminEmnrda)al -NEP<sup>1</sup> Efgfa<sup>3</sup> {nisSt nig matabitabgefiskSa Edl B)akrk)anmkedm,KANPaB nigtemnic,as/asehlyviuas[n]tjnskSa saFaN<sup>3</sup>enHetminTTV )ankaKallBtda)al nigtmU [mannisStminbgéfocm 50°}-d<sup>1</sup>.

raCrda)al kmea )ansomcnUsmitp l mychmBakBngkaBrngPaBcedKU raCrda)al kmea)anBakkenAkj)aykarN\_rbsxifa sBffhanRkhsnsaFaN<sup>3</sup> chm3 rhmansakl viua- l yPthinPBj sakl viual yCatRkRkg nigsakl viual yPthinlisaSpnigviuasSpndic -Edl pl nUkmpFmhavual y nigkmpFbkaymhavual y<sup>1</sup>. mankarekheLgnUchmRkbejonenA



pl) ក្រុមការងារក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្រសួងសុខាភិបាល ក្រសួងសាងសង់ និងស្ថាប័នដទៃទៀត បានចូលរួមយល់ព្រម និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ដោយស្របតាមគោលការណ៍ និងប្រកាសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) ។  
 ប្រតិបត្តិការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) បានចូលរួមយល់ព្រម និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ដោយស្របតាមគោលការណ៍ និងប្រកាសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) ។

ដោយយោងទៅលើការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) បានចូលរួមយល់ព្រម និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ដោយស្របតាមគោលការណ៍ និងប្រកាសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) ។  
 ប្រតិបត្តិការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) បានចូលរួមយល់ព្រម និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ដោយស្របតាមគោលការណ៍ និងប្រកាសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) ។

រាជរដ្ឋាភិបាល បានចូលរួមយល់ព្រម និងអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ដោយស្របតាមគោលការណ៍ និងប្រកាសរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល អាណត្តិទី៣ (ឆ្នាំទី១) ។

CRmj kmpFGkckmpnigkarGbrllkAbBf6 semp hu Esn -2005 z; )anmanPosasnGbltRmlkar  
 mlyenAkijkarbnfFKINTRmgkmpFiskSa. eyagtamÉk] tpi kul epg eTsrda®pigCarda®Pksy  
 GbrMyuCn nigkLa [dgyfa {RksyGbrMyuCn nig kLa nigksagbEnbnuGnuTial Ycmlh800  
 enAtlinCnbT nig tllndacRsyal epSq²eTot} -RksyGbrMyuCn nigkLa 2005 k ; . RksyGbrM  
 yuCn nigkLa -2005 k; )anBRgukaryl dgrbsm®paCkarGMEkal KhténkarGbrllkAbBf6nig  
 ekal bnuigrbsyanARKbextpRkg. srlomkrinmanfakGkckmpmlh 5>308fak; sisSnisStcmlh  
 112>57nak; -Rst/1>043nak; sisSnisStcmlh 76>801nakEdI )anRbl gCabfakGkckmpnigRkU  
 bergon cmlh 3>177nak; kigenatmanRka®spmlh 861nak; -RksyGbrMyuCn nigkLa 2005 x; .

sRmbBf6manbEnbBakBf6ngGaharUkrN\_shtemll cmlhT58. cmlhalkarksagsal asmakm  
 Gathk)anerobrabfa {cmlhsrbensal abzmskSanRbeTskm&a mancmlh61>648fakenAkijqat  
 2005 abobeFobngcmlh60>985fakenAkijqat004. vasjnykarekheLgcmh663fak;b4/1°.  
 sllitajlenH bgaj fafakeron)anekheLgcmh 1°CamFum. karekheLgenH GaceFlmanfakeron  
 EdI mansisCamFumcmlhEt43nak; enAqa2005. plymkvij eTahCamankarekheLgncmlhsal a  
 TajlenAkijTRkg TajlenA kujextkaday kTmlfakeronenIEmansisSerch CabessenItantllndac;  
 Rsyal eh tdlctehlyeTbsisSmlycmlhminGaccU eronenIsal a)an. karsm&snCamlyngRkU  
 bergunmycmlhenAtansal axdenATRkgPabj)an [dgyfa fakeronx&mancmlhsisSnisSt B75-80  
 nak} -Gathk 2006 ³ 48; . GgkaminEmnrda®)al )anpl eyabl fa {enAbI EdI kmarmlycmlh  
 enAkijRbeTskm&achGannigsresrGkSxN³eBI erondI fak;TB kmarmlyPaKFlTotQberon.  
 PaBRkRkmankarBakBf6daypal cmlhal karxlkat smtPaBkujkarechGkSf nigel x ehlyGkRkRkenA  
 kujRbeTskm&akanEtI mlk ehlyenI EtRkRk edaysaRknmpuEdI GacbtEbn)an ehlyeqlytb  
 cmlhAtllk karbs; kmaPaKerchEdI min)ancU sal aaron} -PaBCaedKthAkijkarGbrllayGgkamin  
 Emnrda®)al 2006 ³ 29; .

bBaBakBf6ngcmlhTajlenHkwa manbraCykujkarbegltesvakmgFkarkic®nigkarvaytemoTV  
 sal ; EdI GacCYedatRsyabBaepSq²eTotrinmanbBaBkrI y nigbBa kariyaFbet yuel scmlh®  
 {mankarkral dal énpnkar ekal edA nigÉksaEdI TllgCa RkbdNpbBa®Uka» TajlenHTanTar  
 [mankarkmltGaTPaB eTAcapnarskmpPaBc,as;I as; nigrgmall edaymanekal edlIsRmbakar  
 Gnutp»mankarcalAcadml,IsRmbsRml nig eFksnitankmmlNtkarRt®Bnituj} -NEP2006³ 31; .



៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

esckpsnidaxagekamenheFILhgsRnabcNlT157-9<sup>3</sup>

enAcNlT57 rCrdaP)al km&a )anbBj tankarebPacitpbsxhX<sup>2</sup> bInpin)anTajGsenal  
eT kjkareFILRbestdI smtPabrbsFnFammsS.

enAcNlT58 rCrdaP)al km&a )anbBj tankarebPacitpbsxhX<sup>2</sup> bInpin)anTajGselLy  
BakBhngkarsemc ( )annU (kaGbrMnabTajGsk) nigkarBRngPabCaedKU

enAcNlT59 rCrdaP)al km&a )anbBj tankarebPacitpbsxhX<sup>2</sup> bInpin)anTajGsenal  
eT BakBhngkarCmlayfvka kaGnrtpkINTRngmuvC&skSa karksagsal aaronenACnbT nigkar  
el kshyGnkPab nigkarGbrMkApkakar .

III.២. យុវជន និងគ្រួសារ

១. សេចក្តីផ្តើម

• cNlT60enkmpFheya)ay ebPabegltmC&mnNl bNpbNpl nigpSBpSayBl rdaCa dI yu-  
Cn begltbNlI ysaF&N<sup>3</sup>bEnheTot BRgkarpasbprbsRUnigmata bita b&aNaBia)al  
sisnisSt ehlynigeF&kaCmj cI nakayrit& rCrdaP)al km&a kYanBakpgEdr GBkarebPa  
citpenAkjkarerobcMmpFRokkLayucn ( )aneChfmeTot nigel kTkcitpI karCllrhbs;  
kLakrkm&anAkjkarRokkedaybeghsmtPab.

២. ការសង្កេត និងវិភាគ

ម៉ែនុស្ស ៦០

cMB&cNlT sBkarel kTkcitpI yucn mandNtkaryt nigradIdI ;EpnkarytSa&stisY  
GbrM q&M004-2008 EdI eptel kar BRng»kasanAkjkaTTV )ankaGbrM ngbNpbNpl dI ;  
yucnmlychMFltabBGay12 dI 24q&IdI k&ngareFhigmanpI itPabTab} Rksy GbrMyucn  
nigkLa 2004 k! . RksyGbrMyucn nigkLa )anGFb,ayBkarerobcMarRokk)al ;Tatedaysma-  
Km)al ;TatExp sRnabkmamanGay&kan13q&IdI eTRokk&f&GnpCatiedaymankarCllrhBRbetS  
chM5 EdI rhman<sup>3</sup> km&a m&Lslu\NlNsluhll Bh nigmal Dv. el sB&enheTotkarRokk&f&ktln;  
rvag 6tln;-extpNl KHextPBhhar extp&akg extpI tmanC& extpslyerog nigTRkgP&Bj ;

RtU) aneFVLg ehlykarRokYkLachh 11RoePT RtU) aneRobcMLg. karRokYkRbsyuCnRtU) aneFV  
eLgI Nab;TudgRoeTsenAkjextPkech edaymankarRokYk )al ;fat; )al e)al )al ;H nigGtBl kmj  
edm,RCIsereCgEkCemIsCati -RksyGbrMyuCn nigkLa 2005 x! . enAkjkarRokYkLafik;  
GnpCati GkRokYkEdl mkBl sal ananzenRoeTskmGartU) anBadeTARokYkEnAerKARoeTs nigCa  
l Tbl enAqa2004 kmGaTV )anedaymaschhR) adl endayR) akchhR) alhigedaystH )shhR) adl  
enAkjKLaRoePTepSg2Ka mkBRoeTsepSg2Ka -KN3rdmPp 2005! .

eTahyagNakaday raCrdap)al kmGaminTan)anbeglntuEpnkaryutSaSp,as;I as; nigeKal  
neya)ayCatGBMyuCnenaeLy. karChj visy;yuCn nigkLa hakdtCamankMajicI kr bntk;ak;  
dtCamanEt karbMj benh CaCagdakCaGaTPabCak;I akmy. karsnuarbsraCrdap)al enAkjkar  
beglntuCamNbl pSBpSay nigbNblNbl BI rdaca dl yuCnB)anel celgCarbragenaeLy. man  
kgkateKal neya)ay nigyuTsaSpbrb)anabyuCn miageTot B)aneKal edAc,as;I asmy  
el karbNblNbl becReTs nigvCaci3. enAcgqatksa2003-2004 chhsisSisSiedl skSa  
Chaj becReTs brvCaci3 manchhTaboyaxay) eBal K)anEt 2° enchh)srbenAkjkarGbr)ETA  
-RksyGbrMyuCn nigkLa 2004 x! .

KanB)manBakB)ingkarBPakSasnarvagRkbe)gon nigmata)itasisS nisSiet. ehlyRksy  
GbrMyuCn nigkLaK)ingCaninmanekal neya)ays)sgkKa)Namy s)rnabdakbBaP)RkmRokSaXh  
sgate)Akj)B)enkarGbr)h)Atanml) daeLy.

eyagtann)ipakEdl s)minbe)afeQ)hmkBhaykdæGbrMyuCn nigkLa [dgfa GaTPab  
Edl pl ;[cI nakayrit)inTanmanRosit)PabeT. el s)B)enHeTaeTot Epk)tan B)manBakB)ingbBa  
yuCn nigkarsegafikCatiEdl erobcMlayRksyGbrMyuCn nigkLa )anbgaj fa yuCnkmGacchh  
19° )anKitGBkare)E)tkat nigchhCag50° minEdl )anhatR)an bel gkL)RoePTNamyelLy  
-RksyGbrMyuCn nigkLa 2005 X! . RksyGbrMyuCn nig kLa-2005 x; TTV) s)al pgEdrfa  
Rkbe)gonminTan; eqly)tbngtRmlkarCakEs)genaeLyeT ehlynigKanTkengsmRsb b)srnabkLa  
b)karskSakaysm)st. s)rnabB)manGB)Nbl y)saFarN3. I. s)heml) c)N)u)T)158.

៣. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន

enAcN)u)T)60 raCrdap)al kmGa )anbMj tankareb)act)psxh n)Epk)Edl BakB)ingkar  
Chj dl yuCn nigkLa.

III. ៣. សុខាភិបាល

១. សេចក្តីផ្តើម

cNlU TB1 énkmjFheya)ay EcgBkareb[icitpnAkjkarbeglakareR)asFnFansaFarN<sup>3</sup> nig  
 CNIyGnpCati nigkarel kTkcitpI EpkÉkCn [cU rnkj visyysuaP)al sfarN<sup>3</sup>. raCrda  
 P)al km&a ngpI GaTPaBel karksagCabonpnbonUmneBTúbEgk nigmNII swPaBenATUay  
 RbeTs EdI GacpApágesva swaP)al mU danRokbedayRositPaB smFm' nigrinrPaBCtdI ;  
 RbCaBI rdRkRb C&BessCnRkRk nigRkmCngayrgeKaI. raCrdaP)al km&angbnppptkar  
 ykcitpIdakel karGnutpkmpFbgar nigBua)al nUCMgnana karKaBarmata nigTarkedm,kat;  
 bnlyGrtanrNP&énmata nigTark. el sBenHeT&eTot nigmank&ekI MesvasegúAbnan;  
 nigkarGbrM nigkarSBpSayBZmansuaP)al nigGnamy [ )anTU mU ay C&Bessdl,tIn;  
 CnbT. RbCaBI rdRkRk RtUTV )ank&eFT&swPaBeday\tkít&enAtannneBTúbEgk nig  
 mNII swPaB edaymank&BRgksmFm'sRnabCyCnRkRk. raCrdaP)al km&a eb[icitj kar  
 erobcMnigkarGnutp,c,ab; nigTbBaIpan&akBhngvisyysuaP)al [manRositPaB edm,Fana  
 nUsydarKINPaBxsmYenAkjkarApágesvasuaP& nig»sf nigenAkjEpk&utPaBcNI  
 Gaha. raCrdaP)al km&a ngbnpl kTkcitp&areR)as; »sfbaNK&psng»sfsm'y eday  
 mankarpl BZnan nigkarRtVBNit&rtmRtU. raCrdaP)al km&a nigbeglabrinaNmP)swaP)al  
 EdI mansmtPaB.

២. ការសង្កេត និងការវិភាគ

ចំណុចទី ៦៦

raCrdaP)al km&a Gnutkarga)anmFim BakBhngkarnieyAkjvisyysuaP)al . raCrdaP  
 )al km&a)anbeglavPaCnel visyysuaP)al sRnabq&005. eyagtanc,ab;sp&hrB&tsRnabkar  
 RkbRkgq&004-2005 fvk&RnabvisyysuaP)al manchh 227-600I anerol sRnabq&004  
 nig 237-810I anerol sRnabq&005. cMmNII swPaB)anekhelgBchh 823 eTAdI chh  
 833 kEng ehlycMmneBTúbEgk ekhelgBI37 eTA 41 enAq&004 -RksyysuaP)al 2005  
 k'. raCrdaP)al km&a )anbnp&ka&en&kan K&magKa&tdI EpksuaP)al -HSSP'. d&EdI  
 semp htu Esn -2005 x') anmanRosasn\_r&CrdaP)al km&a )anbeglabMalysaFarN<sup>3</sup> nigCNIy

*GnjCati RBmTat)anel kTicctjI karvinyakEkCn}* dtCa rhCamlyml nFBPBel akenAkujkar  
 RoyuBoqajng CmGds\_CmBog nigCmKucaj; <sup>-GFATM, . semp)</sup>anbnjTotfa Rksjysua-  
 P)al *{aneFkarEbgEckmll nFmlycml Cabesskmedm, Sagsg: nigbBakbrkardl mntebTubEgk  
 nigmntebTubegAl}*. karekheLgenAkujPaCn\_FnFanhirBaltBsmabvisyysuaP)al enH )anKts  
 bBakGBCaTPaBrbsrdap)al EdI )anpl cBabvisyysuaP)al . eTAbCayagNakday semp  
 hu Esn bnmanRbsasn\_edayTTV sal fa *{mankmatvagkaGPiDAhehdacnasmlk)w)hngkar  
 GPiDAEnFnFammsEdI Cal Tpl nallmantKengxahindlNtkareTabCaman}*sf nigbrkarsmab;  
 abR)askday}.

GgkaminEmnrdaP)al CaTbTA )anTamTar [mankarbeglrvkarsmabvisyysuaP)al <sup>3</sup> *{fika  
 nigkarCmlayEdI RtU)anbegheL\_bedayraCrdap)al km&a enAkujvisyysuaP)al qhbBaBGCaT-  
 PaEdI pl ;[eTAbBaSuaP)al enAkujrdap)al GaNtph}* -emDexm 2006 <sup>3</sup> 33-4<sup>1</sup>. eTAbI  
 yagNakday karskSmlycml)anbnpl CaGnsasnfa kujcmlNanRbCarasRkRkenAkme&a)an  
 TTV GtblbeyaCnctictbplBkarkcmlhenAkujRbBisuaP)al . CagenHeTot *{bBaenkarTUtasa;  
 R)akCaetogTat: nigTaneBl evl a[dl R)tbtpkrenekal neya)ysuaP)al enAKRmitGnutpbl ; Kl  
 mansa<sup>3</sup>smlanRk)Rkar; edm, hgniyaydEdI CadEdI}*. mankaTamTar [mantmePaB nigKNenyu-  
 PaBefmeTotenAkujvisyysenH. Ggkarendexm <sup>-MEDICam,</sup> )ansgaF)el ltrmlkarbenH eTot [man  
 karcl rhCamlyvisyysEkCn edaysarEteKmineXij mankaEstjrk [)anRk)RkannPaB CaedK)rag  
 EpkEkCn nigsfaN<sup>3</sup>edm, BRgkkarRk)bdN)pel bsvakm)H. RksjysuaP)al min)anpl B)man  
 Cak;l akGBKermagkarnanæLy kujkarCml EpkEkCn [vinyakEnAkujvisyysuaP)al edm, eF[  
 RbestdI KINPaBEftAbCaBI rd&aTbTA.

minmanB)manenAkuj)aykarNrbsRksjysuaP)al s)B)epnkarsmabmntebTubEgk b)  
 mNll suPaB EdI RtU)ansagsgenAekayq)004 eLy .

eTael karGnutpkm)Fbgar RoyuBoqajngCmBog nigkarKallmata nigTark semp hu Esn  
 -2005 x<sup>1</sup> )aneFgfa raCrdap)al km&a)anCaKyskujkarRoyuBoqajngCmBogdtCaCmB)edeCg Cm  
 eGds\_nigrebg. miagvij eTot raCrdap)al km&a)anCmlj karvinyakEkCn EdI maneKal edACmlj  
 suPaBrbs)RbCaCn tamry<sup>3</sup>karGbr)B)suPaB karBua)al nigkarkarBaredm, ll b)batGRtamrN

rb;smata nigTark nigedn,bgárcarcmgCmCa eGds\_rebg nigRkucaj ; I . mN sũPabEdI  
manqpb)anekhelgchh 50° enAkúqá2004 .

r)aykarNrb;rd)al -RksũsũP)al 2005 x; )anbgáj fa karcak;fálúgá CmRbg nig  
Rkúcaj ; )anRtmEtcch 61° énRkmeKal edAbaNñH -eKal edAKRtUs&mc ( )anchh 66° ;  
karGnutp\_ kargarbsRksũsũP)al eTael kmũFca;fálúksaj [ dI kmarTl nigCm xansak,  
kkman;nig ettaNts )anekhdl ;84° eBal KVA° el tsBeKal edA . kũgchNamRbCaCnenARKbRkm  
GayTajGs;GRtacmgCmñan83° cBáARKbCmñajGsEdI RtU)anraykarN\_ kũgchNamRbCaCn  
vũcñas;-GaycabBI 75qáALbeTA;GRtaqgCmñanchh 67° . kũgchNamRkmRbCaCnGayuh  
dl ;5qáARta enhmanchh 96° . tEl xsegpsBbBá nigTmũkarevCsasũP)al)anbgáj fa  
Cmñg)anbBal ;dl RkmRbCaCnRkRkbpłtchh 87/7° GkRkRkbnłbchh 88/1° RkmfáknNł  
chh 85/5° RkmGkman chh 75/3° nigRkmGkmanbłtchh 75/3° -FnaKaBPBel ak 2006 x  
3 166; . RksũsũP)al )an)anRomaNfachtkrNI CmñKucaj ; )anfycłBI 132-571krNI enA  
qá2003 mkenRtm 94-559krNI enAqá2004 ehlychñmrNPBfyBI492 mk 347krNI . chh  
GkCmñTTV )ankarBúa)al CmñakBũsũgeneraKeGds\_ manchh 5-979nak; rhłmkTl nigExFũqá  
2004 EdI chñenHñman 498nak;Cakmar . CagenHeTot RbCaCnRomaN 16>400nak;)anqgvrs  
hũv&Gds\_bkarsenAedaymanCmñGds\_ CaTETA GacmarRbCaCndI chh 22-400 nak; TTV kar  
cmgFũñenA qá2004 ehlyTanTar [mankarBúa)al EpkevCsasũP RbCaCnchh 1>200nak; Gac  
sób; bNł mkBCmñGds\_ Rbełskm&a CaRbełsmlykũgchNamRbełsedI maneCaKvũkũkar  
ełR)asfálł;Tl ;ngvrs edn,Búa)al CmñGds\_ ehlyEdI )anGnel antambTđae erCbBárhłdl ;  
kRnitbTđabhak; kũgchNamR)atłak; -kũgchNameKal edAskI énchhGkCmñ10>000nak; EdI  
TTV )anfálł;Tl ngvrs; -FnaKaBPBel ak 2006 x 3 168; . eyagtamRksũ sũP)al  
-2005 x; GRtakñit EdI man CmñEpkevCsasũP)anRtmEt 32° baNñH kũGMLúgeBI énkar  
segá . TñnngentH eTAbCamankar ekhelgñłchñmNñ sũPab mlyPaKbñenčñmNñ TajentH  
mñmanqbeLy -semp hũ Esn 2005 x; . karsũgntimYedayRksũsũP)al -2005 x;  
enAkũextpłł8)anbgáj fa sũPñhechCag 60° manbñłgpl kññitkbedaybKá kevCsasũP  
EdI TTV karbNłbNł eTAbCaenApł bkeñAmNñ sũPabtamł đan .

GgkarminEmnrdaP)al )anrkeXij fa GRtacakfaulgarCaTBTARtU)aneFICRoesteLg ehly  
 tthychéhvshukanEtmankosilPAB -enDexm 2006 <sup>3</sup> 33! . eTAbCayagNa manka)anRo-  
 maNfaGRtaqgCmKkRbPePTTajGs; KVV98 kúgchNam100:000nak; nigGRta242 kúgchNam  
 100:000nak; cBbAChMbbog. kkanaka)anRomaNbenhetotfa RoCaCnchM107 nak; )ansobCa  
 erogral qalEdaysaCmMbbog kúgchNamRoCaCn chM100:000nak; -BbtpPzGgkar sxaPabkm&a  
 2005! . ekAGBChMbbog CmKkuQan nigKkucaj k)anbgaj BBAKafak; sRnabRoetskm&apg  
 Edr. eTAbmankarfychhUGrtamrN<sup>3</sup>GBCmKkuQan nigCmKkucaj keday GRtamrN<sup>3</sup>mkGBCM  
 TadjBrenH kúgchNamkmarenAtlnxhénRoetskm&a enAetCakarBY)armóFfimy. mankgixat  
 vitanh sRnabkmarCanyngeKogbrkarevCSa<sup>®</sup>stmbSRnabesva kmkúgarbeglikhtanEbbevC  
 sa<sup>®</sup>p

bBaEdI KY [RBY)armóyEtot KfVabob, nánH CbMGGds)anrkral dal nigSayPay CaTETA  
 rvagbRoBnshlyCaBessBhpyeTATark EdI manekiteLgchM 3krNIkúgchNam5krNI. rhútdI ;  
 TCnbTkúgRoetskm&eTehly ehlyvakBgEtyaytdI sghRkSa<sup>®</sup>stmpH nigkmar yagerchenA  
 tlnTajenal -Gadhk 2006 <sup>3</sup> 44! . karekheLgnlkarebR)aseKogej ónxosc,abk)anbegh  
 ekKafakénkarcmgkúgchNanyuCh nigRkmRoCaCnsikúGayeFkargar. mankarca)acEdI RtU  
 )ankMtc,as! asGbkRsaRCar nigvneyaKefmetot GbVhs hlu nigemeraKeGds\_ nigkúgar  
 Búa)al GkCmMpeTenH -enDexm 2006 <sup>3</sup> 33! .

cBbAkarEfTasxPaBmata nigTark FnaKarBPBel ak)anbgaj fa PaKryén<sup>®</sup>spanépbAl EdI  
 )aneFkarBBAkheyabI Bfdg mneBI sRnal )anekheLgBchM 29° enAqal2002 eTAdI chM 47°  
 enAqal2004 ChMyedayqbEdI manbN)abN)l )anekheLgBI20° enAqal2002 eTAdI ;32° enAqal  
 2004. eTahyagNa FnaKarBPBel ak)anbnbgaj fa GRtamrNPaBeBI sRnal kdenAetmankRmit  
 xs;bal KVMH 437nak;kúgchNam100:000 nak;enAqal2004 -Rksly sxaP)al 2006 ! .

TinnyénkarstymtRoCaCn CaGnpCMOnenAkmea -CIPS! sRnabqal2004-2006 ngminman  
 eLyrhútdI cugqal2006. GRtakNItEdI manChMyeCSa<sup>®</sup>stpmH 32° EdI bgaj edayRksly-  
 sxaP)al RtU)anTTV sAl fanankRmitTab ehlyminTTV kareBj citpLly.

r)aykarNCaBchrsBbtpPzGgkarsxaPabkm&a -2005! )anbgaj fa KY [PaKepM  
<sup>®</sup>PaKerchchM 66° )aneFkarsRnal kdenApH edaymanChMyqbobuaN ehlymanRtmEt 19°

បណ្តាញទូរស័ព្ទបន្តិចទៀតគ្រប់ថ្ងៃដើម្បីជួយដល់ការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។ ការប្រកួតប្រជែងគ្នាដោយស្មោះត្រង់និងស្មើគ្នាគឺជាតម្រូវការសំខាន់ៗបំផុតដើម្បីធានាបាននូវភាពជោគជ័យនៃការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

ការកែលម្អគុណភាពសេវាសាធារណៈគឺជាបញ្ហាមួយដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាត្រូវកំណត់ទិសដៅយល់ដឹង និងមានផែនការប្រតិបត្តិការយ៉ាងជាក់លាក់ដើម្បីធានាបាននូវភាពជោគជ័យនៃការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

ការកែលម្អគុណភាពសេវាសាធារណៈគឺជាបញ្ហាមួយដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាត្រូវកំណត់ទិសដៅយល់ដឹង និងមានផែនការប្រតិបត្តិការយ៉ាងជាក់លាក់ដើម្បីធានាបាននូវភាពជោគជ័យនៃការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល។

RbCaCn EdI cU rihkũkmpFenHekhBcHh 18:591 nakeAqũ003 dI cHh 33:961 nakeAqũ  
 2004. edayeyageTAdI bBænH el ak CaKh Lũ RbFannaykdæfvkanig hiBætt)anGHGagfa  
 {mU nFismFmGacp) kar}btthũkhiBættel ksũTkcitpũ)al ksũP)al nigp)l :[RbCaCnRkRk  
 TTV)anesvasũP)al . eTæCayagNakũday mU nFismFmRtmEt silenAkũdNakkal sakI ,g  
 enæLly. }<sup>49</sup> Kat)anKisbBækfa mU nFismFmenAmnæBtũ kal EmRt raCFanP)Bj RkanEtCakar  
 sakI ,gkRmittdmly ehlyGacbeRmdI RbCaCn)ancHh kNItbæNũH.

eTæbCakũcHnenHkũday mankarbgel kelgCaRchGũkarbgæfæsvakmp)s;EdI enæTbn)æ  
 tambN)æmnæBtũ nigmNũ sũP)æ . minmanmU nFismFm'enæRkAGũmnæBtũkũRkxN)æsakI ,g  
 xagel enæT. el bBænHæTæTot RbCaCnRkRkmin)anTTV karEftæbũP)æBedaymin bgæfæLly.  
 bBæEdI RtU)anKũtCabBækNũmandtCa³ cmũly nigry<sup>3</sup>eBI eF)N)æTakan;T)æ)l sũP)al kar



*Chij [manRbsilPAnWFan nigbBaITadLay ehlyeFKaENnal]) an eChEfmeTotcahc; sRnab; kaChij kaGnutp,ab; nigbTbBaITanabkbedayRbsilPAB EdI FanaKINPabkRmitxsénesvakm; suPABnanaj.*

kijcNanc,ab; EdI minRtU)anedaRsay mandCa<sup>3</sup> c,ab,sβsnpucNNGahar c,ab,sβkar RtVBNituplitpl »sf. kijcNancsckβNnaRmitRksy EdI minRtU)anedaRsayman dtCa<sup>3</sup> esckβNnabBhitivFinigI kNBSRmabkapSBpSayBaNCkmungesckβNnabBikareFsmahrN-kmpsmasPaBnanæTAKyRbRbsat. kijcNansaracr EdI minRtU)anedaRsaymandCa<sup>3</sup> saracr sβkareRb)asyanynpngRkmsēgāhōnānĒkCn tRmUkar [mankactleQpRkRkBTuenAkij bBactleQpRkCsa<sup>®</sup>SpkarRtVBNitū»sfEkgkay nigkarRtVBNitū»sf Ketamin. r)aykarNrb; Rksy(suP)al kKxanmin)anBakc,asGdtthaTIdI RtUGnutpdaymCānNū Cati sβkarEfTām suPABTakTgnjbaGnanycNNGahar.

raCrdap)al km&a)aneFI [mankarkceAmhmychh cBakareRb)as»sf. raCrdap)al km&a Chij kareRb)as»sfbtaN rihpShig»sfsmyTmhEdI RtU)anpl; [CanlyngBkmanRkRkan; nig karRkRkGrtmRtU. CanlyKānH Rksy(suP)al )an kNt;TisedAmlychh dtCakarpl vaksatj RbqatngCmItaNs dI, S)C)anyagehacNas;chh 2dg. Rksy(smc)anI Tpl chh51° en TisedAkNt;EdI manchh70° enAqā2005. cBakarpl RkafāCatiGadI kmarGayBkEx dI; 59Ex Rksy(suP)al smc)anchh 65° enACMly ehly)an 79° enACMBrenTisedAkNt;chh 80° enAqā2005. Rksy(suP)al smc)an 35° enACMly nigTbēnTisedAEdI manchh30° enAqā2005 cBakarpl »sfrbqatng)arastIdI kmarGayBI 12Ex dI 59Ex. CagenHeTot kīan plitpl »sfePogeTot-ēncNūcbBaIT15;enAkūsjatankRmit3/51° enchhTisedAkNt;5/5°.

bBaēnAkūvisyēnhanmū ehtnkBbBāPspā -mankaryWiyagkūkarpāp; »sfEdI cam)ac; kareRb)as»sfxis karpasbōkA k nigkūkareI kTicitēpk hiBaITb-Rksy(suP)al 2006<sup>3</sup> 20-1; . Epkel karsmāsnēnPhienAPhichh 900 EdI eFūLgeday CSES enAqā2004 nūsnūyfaetmankareFI [RoestelgdI karpl esvakm;suPABenAkūPthib;BkeEdrbeTenāI man emPhichhEt 56° baNĒ)anpl; cemlyKVCaTBJ citpehlykarkatbn;KINPABēnkareFTaT)an kt,smāI fananchh 6° CaTĒTA. eyageTatankarsmāsnI djenh bBakgū»sfrtU)anrkeXij fa Cakt;psManbūEtmykt; -FnaKarBPBel ak 2006 x'.



eLgdl esvakmpse<sup>១</sup>hlonh; suPab nigkaGbrlGNGnany<sup>២</sup> )anTU III ay GnBait [RbCaBl rda  
RkKk TTV )ankaEfTabuPaBedayminKitéfakaGnutp,ab;nigbBallhana karek kTkcitkarebR)as;  
»sfblhV nigbeglchh m<sup>៣</sup>israP)al .

III. ៤. សន្ទស្សន៍ និងការងារ

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHeckecj Ca 3 cNluc Edl manescckpsegbdlxagekkm<sup>3</sup>

- cNlucTI 62 énkmpFheya)aykNluc tykkicShRtbtPati nigGnpCati kujTisedAel kshy  
kal anutPabkargar katbnlyPaBgayrgeKah begliskmpabse<sup>១</sup>hlonh; BRgkkmpFstr  
lTPabBl kmpRmabCnBkar RBmTajkmpFcl k kmsSxmal PaBrbsCncasGra kmarkRBA  
SpgeKah CnGnafaknTBg GtityitSn nigRkSar. TnhnngKanh raCrdaP)al km&asnua  
Chj [m&sshRkas eragcRkerobchrisin nigGnany<sup>២</sup> RBmTajR)akebovtS rhCamlykekm  
ebLa snhsusgh nigl k<sup>៣</sup>Valkargar .
- cNlucTI 63 snuaChj Gnutp(kal neya)ay sMABeglkargar )aneRchCldl ; RstabyuCn  
nigBl krkmeatagS; edayel kTkcitpI kavneyaKkgrsk nigEdl TakTaj vneyaKpal Bl  
breTsenAkugvisy<sup>២</sup>kskmp ksi-]sSahkmp ]sSahkmp&tBl kmp nigeTscrN\_ nigkarbegl  
bNbj bNpbNpl Chj vCaCl<sup>3</sup> pSarPabongmCAnNluc sRmabCyrrkkargareFl<sup>២</sup> yuCn RBmTaj  
karerobchRbs<sup>១</sup>lkargarCaedm. raCrdaP)al km&a kngykctikdakpgedr eTael karBRgy  
karRkbrkgBl krbreTsenAkmea kujTisedAdaRsaykargareFlnigRsbkykbecRvituafl<sup>២</sup> ra-  
rdaP)al km&angeFkarRtV BhitutandanBl krExp Edl natj eTARkRbetS ehlyphtasCa  
TmhdI GkTajLayNaEdl BakB<sup>៣</sup>ng karCj dhnnsS.
- cNlucTI64 BRgyyagmhtmatnUkarGnutp,abkargar nigGnsBafGnpCatinana edm,FananUsitS  
nigpl Roeyacnrbskmpkr neyaCit nigneyaCk edayppl GaTPabel karEkI [kanftrbest  
eLg nul k<sup>៣</sup>Valkargar Chj karGnutp,ab; sPbrbsnhsusgh Chj karGnutp(kal karNpl ;  
rbbesaFnnitp\_Cabess sRmabGik)atbgsmtPabBl kmpnigGkenAkugbnk nigkarFananab-  
rgcbBaleKalfakargar Edl silerKambTbBallpnc,abkargar. raCrdaP)al nigbeglRksy  
kargar nigbNpbNpl vCaCl<sup>3</sup>dacedayELkBRksy<sup>២</sup>sgghkic<sup>៦</sup>



nak)anbernkarenAtanRknhbepSg<sup>2</sup>. j atisnncm 88nak;énRkRkSBI IsmaCkcm 39nak; énRkSBI IngRbCaCncm 185 rsenACamYCamYsmaCkEdI CaCnBkarRtU)anppl ;[ .

eTalbYagNakéday manbBaEdI RtU)anTTV sAl yagTU ay. {kmuFedI RbRkgeday GgkaminElnrdap)al epSg<sup>2</sup>}annaMknUPaRbestelGCaMnCbBaRbBakmpungkarSprmitism,- TadI -RkSagGiv<sup>3</sup>yv<sup>3</sup> bñpRkRbQmmungkarSedG enAkjsgñyagxñj} -kariyal YshrdæamrkénRbCaFbetyü 2006; . bBaénH manPaBrkral dal dbEdI mankaTTV sAl fa sutPBsgñminRbRkan; ehlyfabCBI rdæachminTTV )ankarbgarkaBareLy -sthemll cNlctI64; .

cBakBNhkargarvij FnaKaBPBel ak)anktsmAl fa manPaRbestelGenAkj visyénH bñp)anbgøj Edrfa >>>. eTalbCayagNakéday manbraCyKV [ktsmAl ; cBakBNhkargar enHcbatSp-RtmEtenAkj]sahkmpaynPND nigSrnabyuCn -sthemll cNlctI63; . {RbPB ff nanænkBNhRtUet)anykmebR)as;edh,saemc [)aneKal edAkBNhcm 6-7° enAkjyüs saSp)tekaV ehlysaemckargareF[dl -mns.SmhRomaV 250:000nak; EdI cu kjTpsa kargakj1qñj} -FnaKaBPBel ak 2005 x; . FnaKaBPBel ak)anktsmAl Edrfa kal anutPB rbsvisyEkCnRtU)andakkMhcbappl ;[kargamankBNh BessedaysaEtGMBBklI Y. man {kaTTV)anmankMhcbakgarga b)akcNUU sRnabRbCaCnRkRk}. smakMgadHk -2006<sup>3</sup> 34 nig 21; )anEfgfa {minmanGnpakminBtdap)al kjkarcYRbCaCnRkRkTajlenatTnh nyéfo Thij nigPaBknkargareFkheLg} ehlyfaSp kñdCaCnBkarenAetmanI TP)btictkjkarTTV )ankargareFhankem. -kariyal Yshrdæamrc sBRbCaFbetyü 2006; .

bBaeshRkas nigeragcRk EdI ppl brisñ nigvFGnamYsmRsb ehlyppl R)akebowtS nigRkb xñj)akesaFnkargasmRsb nigmanbriyaybenñeTot enAkj;cNlctI64 xagerkanenH.

**ម៉ែនុមនី ៦៣**

enAkjkarbegitkargar CaBesssRnabyuCn raCrdaP)al km@a)ankMhcbBaénH CaGaTPaB enAkjyüs saSp)tekaNrbxñ ehly)aneF[ mancI naCñj eTAmxmycm. RksYsgñkicbNp- bNpl yunitism,Ta nigGtityüs )anbgøj fa mCñmND bNp)Npl cmR)al)andBNkareday minKitefanATU)ap)ets -sthemll<sup>3</sup> <http://www.mosalvy.gov.kh>; . vñeyakbreTs EdI RtU)an



edaymankmpuFPAkEdchGnutp edayGgkaminEmnrdaP)al nigsmakmnana. eKal edAerobcNBbVg  
SikargarkAAlman EteI RkdasenAeLlyEdr -d-!.

c,abGenRbevsn\_edm,RKbRKgCnbretsenAkijRbeTskm&aminRtU)anCmij GnutpedaymeFua-  
)ayCaynkarNamlyeT ehlymankarkarRKbRKgminc,asI as;. cmmCnGenRbevsnCaK;Iakmly  
minmanCatEi xeLly. RbCaCnmkBbNPRbeTScitxag dtCa RbeTsevtNam nigch )anRokE  
RbECgykkargaragcRk nigSING;

cNBaHbBaCj dthmsS mankarsegateXij fa bBaenH)aneKheLg. raCrdaP)al km@a)aneFV  
Gnpakmmlychm ehlybabgeFI[ sInPABRbesteLg eTAbCaenAetmankargarCaRcheTotRtUeFV  
( )an. sRmabBZmanbEnH shtemil cNlc 65-5 sPISpignkmar.

**ជំនុំជម្រះ ៦៤**

*skmPABkargaman I kN<sup>3</sup>cRmhcU KacNBaHbBaI kPVRkarga R)akesaFnirth\_kafanarab-  
rg nigkaCmij kaGnutp,absPisutPABsgH.* enAkijkaCmij kaGnutp,abkargar r)aykaNRbocam  
qam005 rbsRksykgarga nigbNp|bNpl vCaCl<sup>3</sup> )anbgaj fa enAqam005 Rksykgarga nigbNp|  
bNpl vCaCl<sup>3</sup>)aneFbFkarkicEi IshRkas sNakar ePaCnydaen mCAnNB BaNCkmpI kdthig I k;  
ray mnheBTu nigKkksmb EnAraCFanPbJ srbTajGs; 648 kEng nigcmm 1x14 dg. kEng  
mlychmRtU)anRtE Bnitü 2 b=3dg edaysaEtxkxamin)aneFI[ Gnamy sutPABkarga nigc,ab;  
kargar)anRbesteLg. Rksykgargark)anbgaj Edrfa m@paCkar)anTTV rbbssutPABsgH EdI  
rhnmanR)ak;]btHdI RK)ar R)akesaFncNBaHGk)atbgsmtPAB rökay R)akesaFnigR)ak;TUt;  
sRmabGkeFkargaBakBbngEkaHfkkarga. raCrdaP)al km@a)anej kaFNnamlychm sPbT-  
daenATitajkarga ehlykBgrgcaI[ bTdaen epSgeTotGnmly I RBmedayKN<sup>3</sup>kmpFkarRokSa kar-  
gar -LAC! . mankarcehmpgEdr cNBalkarbegH)akebvtSsRmabm@paCkar EdI sItenAerkan  
MBPI.

cNBaH kPVRkarga GgkarBI kmGnpCatien {km@aeragcRkI } -ILO Better Factories Camb-  
odia) -2005! )ankt,smal fa eragcRk]sShkmpkatedr EdI RtU)anRtE Bnitü minmanPsIagGB  
kargaredaybgmHly)anpI R)akebvtScAetogTatsRmabemagkarga Fmpta nigemagkargaEfM -Ca  
mlyngGRta 83° Gnel antankartRmR)akebvtSGb,brmachm 45du aGamrkkijmlyEx nigGRta

96° Ed I) anbg; tanGRtArTmRtUsRnab; kargafEmenag; ehlyeragcRkTajenakKarB) antamkar  
QbsRmakRbca~~...~~laymanbg; keRmc~~...~~ 18 ef~~...~~ eragcRkch~~...~~ 71° Ed I RtU) anRt~~...~~ Bnitü) anFana  
fa kareFkargafEmenagCa kargas~~...~~ citp eragcRkkatedrFMPaKech Ed I efkarp I itsRnab; Tpsar  
enAküRbeTsGPiDAn\_serMc) anbdansutPaB nigsuPaBxs; Ed I Cal k~~...~~ Bnkic: SnuacAmlyGk  
Tij rbsxü.

eTAbCayagNak~~...~~ay ]sSahkmkatedrRtU) anbgäj [eXij fa manbBa~~...~~mych~~...~~nenAkükar  
rkSa( ) anRtmRtUc~~...~~BalkarbgkeRm enAeBI mankarQbsRmak I lhm~~...~~atPaB nigmanCm~~...~~ kargar  
Efmenag manCaFmitanAküeragcRkch~~...~~ 3PaK4 ehlyeragcRkch~~...~~ 2PaK3 min) ank~~...~~NI temagbenh  
( ) anRtm 2emagkü 1ef~~...~~hate. el sBenheTot bTdaenanananankRmitTabenAekAG~~...~~] sSahkm  
katedr Ed I GacmkBmankg~~...~~IGkRt~~...~~BnitüBkagekA nigkg~~...~~h~~...~~k~~...~~ kmankarB~~...~~N~~...~~h~~...~~ nig~~...~~R~~...~~Og  
brker. I k~~...~~Pa~~...~~kargarenAküeragcRkF~~...~~ttü nig] sSahkm~~...~~tt~~...~~2mych~~...~~ man I k~~...~~N~~...~~3TnexSay ehlyCa  
erOy~~...~~2minRsbtambTda~~...~~GnpCateLly. manEteragcRkkatedr nigeragcRkRTnab~~...~~CgboN~~...~~h~~...~~ Ed I  
) an eKarBtankRmitR) akabovtSGb, brma -Gnm~~...~~zaday LAC enAq~~...~~000; . eTAbCayagNa *(P)ak*;  
*abovtSPbca~~...~~ Ed I el ceFaanAküvis~~...~~ykatedr nigvCa~~...~~CV~~...~~deTelcheTot minRk~~...~~bRkan; edlm, hup~~...~~l : [*  
*BI krmäk; nigRk~~...~~SarmankRmitC~~...~~iPaBrsenAsmmuelLly}* -kariyal *ys~~...~~i~~...~~finisSshrd~~...~~amrk*  
2006; . enAkü] sSahkm~~...~~peTeTot R) akabovtSk~~...~~minRk~~...~~bRkanEdr. raCrda~~...~~al km~~...~~éanin) anChij kar  
Gnutp~~...~~bTda~~...~~s~~...~~Benagbenh bemageFkareLly. kargrb~~...~~s~~...~~BakB~~...~~fyng kargar nigBa~~...~~as~~...~~PaBmanCa  
Fmita. kardakeTasmanEcgenAküc, ab; benpinmanbTbBa~~...~~l~~...~~ak; edlm, karBarkm~~...~~kr Ed I b~~...~~ij  
TanTarG~~...~~ll k~~...~~Pa~~...~~kargaminRokbedays~~...~~PaB nigKansutPaBeLly. BI krEd I Qb; efkaredayxü  
ÉgBil k~~...~~Pa~~...~~kargaminmansutPaB~~...~~R~~...~~fyngkar) atbgkargareV manbBa~~...~~dacedayELkenBI km  
edaybg~~...~~nigBa~~...~~zenemagEfmenAkü] sSahkm~~...~~PaKech CaCagenA kü] sSahkm~~...~~katedr -d-; .

neyaCk eFikarenAtameragcRk shRkas s~~...~~h~~...~~isaFaR~~...~~N~~...~~3 nigvis~~...~~ÉkCn enATU~~...~~ajRoetsmin-  
TanRtU) anp~~...~~l; [n~~...~~ur~~...~~obenheLly. kg~~...~~ur~~...~~obenh ) anna~~...~~[manGsmPaBkü~~...~~c~~...~~NamBI kr Ed I Gacbh-  
Bal F~~...~~ff~~...~~l~~...~~ b~~...~~nk~~...~~sg~~...~~h~~...~~rs~~...~~rd~~...~~al km~~...~~éa. neyaCkEd I TTV RoeyaCn~~...~~B~~...~~sa~~...~~h~~...~~PaBenH min) anTTV  
xisRtUel lskmpa~~...~~Brbsxü b~~...~~kb~~...~~za~~...~~enATU~~...~~ajkargareLly.

bBa~~...~~) anbn~~...~~kitman enAkü] sSahkm~~...~~tt~~...~~ajGs; BakB~~...~~fyngkaryayRoq~~...~~td~~...~~l shCB B~~...~~s~~...~~llak;  
RkmneyaCk Ed I) anbgäj BkarGnutptamCernis n~~...~~lc, abkargaredayraCrda~~...~~al km~~...~~éa -d-; .



karChij karGnutp, abkargaman I kN<sup>3</sup>exSay {k<sup>3</sup>ChijERbg Chij karGnutp(bsrdaP)al RtU)anraJ  
 sHfmeTot edaykgllqnneya)ay ehlyedayTihak;Tihgneya)ay nghihBaftEdayPn<sup>3</sup>icLMa Ca-  
 mynyngkmmneyaCk nigemdknabshCB. rdaP)al k<sup>3</sup>TV rgeKahpgEdrBkgMFnFanEdI rihmanGkeFI  
 GFkarkicRagar manbTBesaFn nigTTV karbN<sup>3</sup>ibN<sup>3</sup>pl mlyEpikedaysaEtrdani)anpl Ryak:  
 abovtSRkbKandI bka k. Rksyjkargar nigbN<sup>3</sup>ibN<sup>3</sup>pl vC*Cl*<sup>3</sup>)ansemmccitpaedy<sup>2</sup> pl<sup>3</sup> karKaV  
 cBathieyaCk binRksyjkarmngabR)as,smtRk<sup>3</sup>Emplic, abrbbsx<sup>3</sup>idm, bkaeTas TN<sup>3</sup>il neyaCk  
 EdI minekarBtanbTbBabbsx<sup>3</sup>id}. mankaraykarNpgEdrG<sup>3</sup>il karBniaeBI EbbkariyaFbet yu enA  
 kijkarcheQ<sup>3</sup>hshCB.

shCBPaKechRomU plhAkij] sSahkmkat,edr nigRTnabeCg edaymanpgEdrnUshB<sup>3</sup>il kr  
 Epikesvakmpu nigeTscrNkmGa 7TSWF<sup>3</sup> nigsmakmRkUeRgonEkraCu 7CITA<sup>3</sup> -d-<sup>3</sup>. enAkij  
 visy<sup>3</sup>eragcRkkat,edr {eragcRk<sup>3</sup>ch<sup>3</sup>blhmin)anFanaesrPaB rbskmkrkijkarerobchig/besrPaBBka  
 eriseGgRbq<sup>3</sup>ingshCB} -d-<sup>3</sup>. kmkr)anEfgfa BkekcgmanshCB yagehac Nasmy binP<sup>3</sup>y  
 xacfaGkRkbRkgGac bBa<sup>3</sup>ic<sup>3</sup>Snia<sup>3</sup>kargarbsBkek.

kareriseGgRtU)anGnutp<sup>3</sup>oq<sup>3</sup>ingshCB. Rksyjkargar nigbN<sup>3</sup>ibN<sup>3</sup>pl vC*Cl*<sup>3</sup>)anraykarN-  
 fa)atkmplh 67 el k )anekitel<sup>3</sup>genAkijq<sup>3</sup>ahlyPaKechen)atkmTajenah<sup>3</sup>il aPI k<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>BN<sup>3</sup>t;  
 tamplic,ab; sRmabmoeFyatkm<sup>3</sup> eTahCayagNa emdknabshCB)ankaBarfa )atkm<sup>3</sup>kitel<sup>3</sup>y  
 CakEspmanc<sup>3</sup>h<sup>3</sup>echCag Btdg ehlyPaKechCa)atkm<sup>3</sup>sb<sup>3</sup>tanc,ab>> shCBTajenah)anrG<sup>3</sup>ilT<sup>3</sup>ia  
 kgllkatF<sup>3</sup>FI) nllkac<sup>3</sup>il rihbsRksyjkargar nigbN<sup>3</sup>ibN<sup>3</sup>pl vC*Cl*<sup>3</sup> )annabTadI karekheLgyag  
 xab<sup>3</sup> enAkij<sup>3</sup>skmpaB] sSahkm<sup>3</sup>BEkkada 2004 rh<sup>3</sup>idI Ex mifaa 2005}. el bBentetot man  
 krNc<sup>3</sup>ab<sup>3</sup>emdknabshCB nigkarayb<sup>3</sup>lkedayhigSael karC<sup>3</sup>wasrbsshCB. {eTahCamanbT  
 bBa<sup>3</sup>il,ab; EdI karBa)atkrBkarayb<sup>3</sup>lkedaykmat<sup>3</sup> manraykarNKY [eC*Cl*akfa kmkrCa<sup>3</sup>ch  
 RtU)anbeN<sup>3</sup>ij ecj Bkargaredaysam<sup>3</sup>il eh<sup>3</sup>tminRt<sup>3</sup>imRt<sup>3</sup>ubn<sup>3</sup>obB<sup>3</sup>erobc<sup>3</sup>ilbell rihenAkij)atkm<sup>3</sup> -d-<sup>3</sup>.

karbernkargarenAkijRskminRtU)anRk<sup>3</sup>bdN<sup>3</sup>pedayc, abkargareT. sRmabB<sup>3</sup>man bEnhs<sup>3</sup>BI  
 bBa<sup>3</sup>enH<sup>3</sup>shemil Epiks<sup>3</sup>PI<sup>3</sup>ingkmar enAkij<sup>3</sup>c<sup>3</sup>N<sup>3</sup>icT165-6.

karbeg<sup>3</sup>ilRksyjkargar nigbN<sup>3</sup>ibN<sup>3</sup>pl vC*Cl*<sup>3</sup>dac,edayELkBRksyjsghkicRtU)anb<sup>3</sup>BJ .

៣. សន្និដ្ឋាន

esck|s n d a x a g e k a m e n e H e F L b c m B a l c N u c T i 6 2 - 4 3

enAcNucT62 raCrdaP)al kmEabBj )anmlycMh bInpin)anTajGseT nUkarebPacitpoxuH  
cBdH karbegH GnPKmnvisy sgnkic nigkarkcaMhel lisykarga .

enAcNucT63 raCrdaP)al kmEabBj )antctt bInpin)anTajGseT nUkarebPacitpoxuH  
cBdH karbegH kargareFlc,absBCnGenPbevsn\_edm,RTYBnitucnbretS nigkarCY ddmnsS.

enAcNucT64 raCrdaP)al kmEabBj )anmlycMh bInpin)anTajGseT nUkarebPacitpoxuH  
cBdH c,abkarga bTdkarga nigkarbegH kS ykarga nigbNpbNpl vCaci<sup>3</sup>. karGnutkarga  
enAcNucenHenll eXlj fanan l kN<sup>3</sup>mFim.

III.៥. អំពីស្ត្រី និងបុរស

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHrtU)anEckecj Ca2 cNuc Ed l manesck|s e g b d d x a g e k a m <sup>3</sup>

- cNucT165 enkmFHeya)aykNwtGaTPabxsetAkarel kkmst,haTIngsnPaBsgnhrs,Sp  
kmEa edayykctiFkdakChj karGnutytUsaSpynD/2karksagsmtPaBSpI KkbEpik ka  
EkEB\riyabfkjsgn Ed l bgf mankarerseGycBdHsPT GMBhgSaKbrPaB nigkaFana  
nUsitf edm,l [SpTmanI TPaBkKbKankjkarU rhyagskmu nigedayesPaBkjdMnka  
ksagReTs. kgnYenH SpKbrbmanstikjkaTTV )annUkarEftabPaB karskSa nigka  
bNpbNpl mxChaj enAKbkRmit karTTV )annUFnFanesdecEdaysmFmhUkascU rh  
R)asYedayesPaB kujkRaGPiDAnesdecsgnkicKwCaTTV )annUkarkaBartampU-  
c,abRkbbedayyitFm' edm,FananUsmPaBvagbus nigSpnigRmTajkkaCY [ rccakpt  
BGMBhgSakjRKsra nigBkarCY dtbtePT. raCrdaP)al nycatyFanka edm,FananUkarbegH  
GrtanKarU rhrbs,SpI)an CaGtbma enAkjstbCatKbfak; tajBfakCatihUd l fak;  
mU dae. raCrdaP)al ngerobcNmanTarkdae nigkarCY ]btbUdEd l manktechkjbnk.

- cNucT166 Ecgfa raCrdaP)al kmEa nigel kkmskarGnutstisamU daeTaj 4 rbskma  
RsbeTAtanGnsBaenGgkarshRbCaCatisPstikma edayxitxBRgufmeTotnUskmpaB  
rbsRkmRbksCatiedm,kmar CNCC| BRgkbNaj karBakmarenAtanshKmn\_ nigel ksy

kmFhana Edl p[ kaKATdI kmargayrgeKaddCa ekgnBa kmarBkar nigkmarenAtan  
shKmnCnRkRk. raCrdaP)al kmEangdakec j nWfankar ca)ecRkEbbyagedm,lfbsat;  
GMBKabsat; nigkarCy dtkmar rihmankare(BR)asedayxsc,abnUBI kmkmar GMBBSuacar  
el kmar karCy dtkmar RBmTajGMBGnacar nigGsll FmepSg<sup>2</sup>eTotetAel kmar. kcRarenRtU  
edfTnmKengkargarGbrMnar karBRgugkarGnutp,ab; karstmitism,Ta nigbNpbNpl nti-  
sm,TaRBmTajkarbNpbNpl vCaCl<sup>3</sup>sRmabkmar.

២. ការសង្កេត និងវិភាគ

ម៉ែនុយនី ៦៥

clBakarel ksy/thaTl nigshnPaBsgArbs,SkmEa raCrdaP)al kmEa )anseAmckark  
cedmhmVycMh binRtUkarsemc [ )anecheFmetot. enAqil(2004 RksykcRana)anej Epnkar  
{nartn<sup>3</sup>TI2} Edl CaEpnkar)ad(2004-2008 edayksagbenhetotel Epnkarnartn<sup>3</sup>TI Bm.  
{nartn<sup>3</sup>TI 2} )anEfg [ dugBkarsemc)anPaBcehnenAkj smPaBeyndV/2 enRbet skmEa ehly  
eFkarebPacitPsedogKieTA nigcMoenAkjkmFHeya)ay Edl rihmanekal edACatenkareV[ sh-  
PaB<sup>2</sup>skmEamanPaBRbestelg. EpnkarenH kRtU)anKATedayyitSa<sup>2</sup>ptukaV sRmabkMh  
karga smPaB niglbsilPaB rbsraCrdaP)al kmEa pgEdr. RksykcRana)anGnutpyitSa<sup>2</sup>p  
b<sup>2</sup>abeyndV/2edayEpkel l{ssrsst) bh KW cMNHdug nigkary l dugGMBabeyndV/karebPacitpV  
skmpaBl bb)atKmeteyndV/2begitTnnYRtmRtU nigTansPaBkarN\_nigkavPaKsRmabkarbegit  
ekal neya)ay niggeRkayKlMfvkasRmabkarGnutp(kal neya)ay. el akRsl j an surTa Rofan  
naykdaesmpaBeyndVanRksykcRana)anEfgfa KermagenH {kDgdMhVkar nigkDgrkcepmh Ca  
BessenAkjkarbNpbNpl m)paCkarenAtansb)vrdaTajfakdlnalngbWl kenAkjvisYzenkareFl  
esckpsemccitp nigPaBCaGkdknaM<sup>2</sup>Sp nigsilPsb,ab; nigkacU rihbsBkekenAkjTdeab  
esdke.<sup>50</sup>

el akCMAv Gg knipalrdmRksykcRana)anEfgfa RksykcRanarmanshRtbttkar Ca  
myGgkaminEmnrdaP)al edm,erobcbkesal a kjeikal bNigTaj ykkarBPaksGMBhaTbs,Sp

<sup>50</sup> el akRsl j an surTa-2006; smEsnkal BEx km0.

enAkükc(Rameya)ay. el lSBenHeTot Rksükc(Ranar)an EstükrTsSn<sup>3</sup>KaM BbNpRksügbakBk<sup>50</sup>  
 tamry<sup>3</sup>karb<sup>6</sup>BabeynDvE<sup>6</sup>TAkügek<sup>6</sup>kal karNdüknalNigekal neya)ay GPiDAnenAtanmU<sup>6</sup> dæ. enAkü  
 RkbxNbnH Rksükc(Ranar)anshkar CamlykmF<sup>6</sup>Ell a nigGgkaryüdesHv<sup>6</sup> kareb<sup>6</sup>pacit<sup>6</sup>fmeTot  
 kRtU)aneF<sup>6</sup>LgedayRksükc(Ranar)pgedr cB<sup>6</sup>Balkarksagsmt<sup>6</sup>B<sup>6</sup>BenARK<sup>6</sup>bvisy<sup>6</sup> karpesb<sup>6</sup>Gakb,  
 kriyasgñ Edl erteGg<sup>6</sup>cB<sup>6</sup>at<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>ehlynaTAd<sup>6</sup>l karksagsmt<sup>6</sup>B<sup>6</sup>ARK<sup>6</sup>bKan;edm,cU<sup>6</sup> rihedayyüf<sup>6</sup>m  
 nigskmpenAkügd<sup>6</sup>N<sup>6</sup>rkaGPiDAn<sup>6</sup>R<sup>6</sup>bet<sup>6</sup>s. Epnkar<sup>6</sup>rb<sup>6</sup>Rksükc(Ranar)RtU)aneF<sup>6</sup>Lg<sup>6</sup>sRnab<sup>6</sup>fakext<sup>6</sup>p  
 -Rkg Rsk-xNDX<sup>6</sup>M<sup>6</sup>sgat; nigP<sup>6</sup>h<sup>6</sup>pgedr. m<sup>6</sup>paCkarCa<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>Tmlychñ Edl eF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>smäs<sup>6</sup>CamlyRk-  
 sükc(Ranar)aneF<sup>6</sup>gfa mankaTTV)ankarksagsmt<sup>6</sup>B<sup>6</sup>ab nigkar<sup>6</sup>N<sup>6</sup>b<sup>6</sup>N<sup>6</sup>pl mlychñ<sup>6</sup> Gusina  
 2006<sup>1</sup>. sRnabkarU<sup>6</sup> rhrbs,Sp<sup>6</sup>anAküvisy<sup>6</sup>neya)ay Rksükc(Ranar)aneF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>N<sup>6</sup>b<sup>6</sup>N<sup>6</sup>pl s<sup>6</sup>B<sup>6</sup>kar  
 Rk<sup>6</sup>b<sup>6</sup>Rg<sup>6</sup> nigC<sup>6</sup>m<sup>6</sup>aj epSgeTotBakB<sup>6</sup>ñ<sup>6</sup>l Sp<sup>6</sup>anAkükc(Ranar)aneF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>N<sup>6</sup>b<sup>6</sup>N<sup>6</sup>pl s<sup>6</sup>B<sup>6</sup>kar  
 bkSneya)ay nigRksügmhæptedm,beg<sup>6</sup>lakarU<sup>6</sup> rhrbs,Sp<sup>6</sup>an<sup>6</sup>at<sup>6</sup>U<sup>6</sup>NgGPi)al GPi)al rg ext<sup>6</sup>p<sup>6</sup>Rkg  
 Rsk-xND emX<sup>6</sup>M<sup>6</sup>cAsgat; nigemP<sup>6</sup>bi. el lSBenHeTot Rksükc(Ranar)anerobc<sup>6</sup>U<sup>6</sup> Sp<sup>6</sup>reQ<sup>6</sup>pl  
 sRnabkare)æheqät enAq<sup>6</sup>U<sup>6</sup>007 nig2008.

KV [ktsmäl fa {raCrdæ<sup>6</sup>al km&a)anbeg<sup>6</sup>üekal neya)ay nigkarEkT<sup>6</sup>RngbBa<sup>6</sup>lf,abmlychñ<sup>6</sup>  
 sM<sup>6</sup>A[man<sup>6</sup>smP<sup>6</sup>abeynDvE<sup>6</sup>fmeTot}-eynDv<sup>6</sup>nig<sup>6</sup>N<sup>6</sup>bj GPiDAn<sup>6</sup>2006<sup>3</sup>42<sup>1</sup>. CagenHeTot GkRsl  
 bul vN<sup>6</sup>ñ<sup>6</sup>U<sup>6</sup>F<sup>6</sup>anRkmes<sup>6</sup>bGegaténmCämN<sup>6</sup>U<sup>6</sup> Cy<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>anvbt<sup>6</sup>p<sup>6</sup>cwcc<sup>6</sup>; Edl eF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>sRnab; nigedm,Sp<sup>6</sup>  
 [dgfa maneCaK<sup>6</sup>Cy<sup>6</sup>F<sup>6</sup>M<sup>6</sup>Ca<sup>6</sup>rchenAkügarGnut<sup>6</sup>lyT<sup>6</sup>sa<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>ynDv<sup>6</sup>Edl RtU)anktsmäl eX<sup>6</sup>ij Camlyng  
 karpesb<sup>6</sup>Ca<sup>6</sup>r<sup>6</sup>ch enAkügar<sup>6</sup>el ksy<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>ændüknalAtanRksügm<sup>6</sup>nana.<sup>51</sup> ktsmäl pgedrfa Sp<sup>6</sup>  
 )ank<sup>6</sup>U<sup>6</sup>gb<sup>6</sup>g<sup>6</sup>aj {kart<sup>6</sup>acit<sup>6</sup>p<sup>6</sup>nig<sup>6</sup>qn<sup>6</sup>KanE<sup>6</sup>tæcheL<sup>6</sup>g<sup>6</sup>edm,EKERb<sup>6</sup>K<sup>6</sup>Rm<sup>6</sup>ttæ<sup>6</sup>al nigneya)ayrbskm&a  
 edayeF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>Roy<sup>6</sup>T<sup>6</sup>Boqat<sup>6</sup>ngG<sup>6</sup>M<sup>6</sup>B<sup>6</sup>kr<sup>6</sup>ly ehlyel ksy<sup>6</sup>l T<sup>6</sup>Ca<sup>6</sup>F<sup>6</sup>bet<sup>6</sup>yü nig<sup>6</sup>sit<sup>6</sup>ñ<sup>6</sup>ins<sup>6</sup>sedm,Is<sup>6</sup>emc)an  
 smP<sup>6</sup>abeynDv<sup>6</sup> Gusina 2006<sup>1</sup>.

eT<sup>6</sup>abCayagNak<sup>6</sup>day manbBa<sup>6</sup>mlychñ<sup>6</sup>enAküvisy<sup>6</sup>enH. cB<sup>6</sup>Balka<sup>6</sup>Gnut<sup>6</sup>lyT<sup>6</sup>sa<sup>6</sup>Sp<sup>6</sup>eynDv<sup>6</sup>  
 {k<sup>6</sup>c<sup>6</sup>R<sup>6</sup>ng<sup>6</sup>ER<sup>6</sup>gsM<sup>6</sup>A<sup>6</sup>eF<sup>6</sup>kar<sup>6</sup>Gnm<sup>6</sup>z<sup>6</sup>,ab: nigekal neya)ay [man<sup>6</sup>Rosit<sup>6</sup>B<sup>6</sup>ab minTTV)ankare<sup>6</sup>bj<sup>6</sup>cit<sup>6</sup>p<sup>6</sup>l  
 -eynDv<sup>6</sup>nig<sup>6</sup>N<sup>6</sup>bj GPiDAn<sup>6</sup>2006<sup>3</sup>42<sup>1</sup>. edayEpkel karvaytemöynDv<sup>6</sup>R<sup>6</sup>bet<sup>6</sup>skm&an<sup>6</sup>smP<sup>6</sup>ab  
 eynDv<sup>6</sup>abCageK<sup>6</sup>b<sup>6</sup>ñ<sup>6</sup>enAT<sup>6</sup>bGas<sup>6</sup>l<sup>6</sup>ü<sup>6</sup>d<sup>6</sup>Edl)an bg<sup>6</sup>aj edayGR<sup>6</sup>tænkarGPiDAn<sup>6</sup>-0/557<sup>1</sup>; nigkar<sup>6</sup>R<sup>6</sup>b<sup>6</sup>K<sup>6</sup>l;  
 G<sup>6</sup>M<sup>6</sup>aceynDv<sup>6</sup>-0/364<sup>1</sup>; -F<sup>6</sup>na<sup>6</sup>K<sup>6</sup>BP<sup>6</sup>Bel ak 2005<sup>3</sup>K<sup>6</sup>l. kügarTTV)ankar<sup>6</sup>N<sup>6</sup>b<sup>6</sup>N<sup>6</sup>pl Sp<sup>6</sup>anAkü

<sup>51</sup> GkRslbul vN<sup>6</sup>ñ<sup>6</sup>U<sup>6</sup>2006<sup>1</sup>; smäs<sup>6</sup>ngñ<sup>6</sup>Ex km<sup>6</sup>ñ.

kargaraCkar Edl RtU)ansmānsRnabkarcgRkgr)aykarN\_rbsRksyjkicRamarqā005 )anR)ab;  
 [digGm̄pamCārch. mankgixatkarTTV )anbNp̄bNp̄l nigkgitmaPabēnAkūgdNtkareCIs-  
 erts karlNkenAkūkarEsyrkBYmanGm̄karbNp̄bNp̄l tRm̄ukarsRnabGlicU rihRbLgetspedm,  
 cU rihkarbNp̄bNp̄l Edl begit)anCal Wrd740 ayMy sRnab,Sp̄dI RtUkarksag smtPāB  
 ehlyEdl minGacTTV )ankarbNp̄bNp̄l edm,bFVdēt)anPāB em̄gcbākarēCIsertsbusSRnab,  
 karbNp̄bNp̄l PāB em̄gcbākarbBābKā kkrmitxsSRnabkarbNp̄bNp̄l -Edl CaFmitCa  
 bus; kglxatkarCm̄j edaybus nig¼ = GkrRkBRkgcMāFSp̄nAkūbBāenH kgl»kasedm,Gnutp  
 Chaj fjkglēB evl aadm,tU rihkarbNp̄bNp̄l Bsm̄ak,Sp̄ehlynigkgikarcU rihedaybus nig¼  
 b = GkrRkBRkgenĀkarbNp̄bNp̄l Gm̄eynD½ edaysaEt bBāenRtU)anKitfaCa {bBārs,Sp̄}  
 ~Gusina 2006!.

Tn̄nngKēnHGakb,kriya nigRōeBNsgān)anbnp̄l ; [Sp̄usānPāBTab etābCamanarpas;  
 b̄p̄nAkūsgān nigRōeTskm̄ā)anebkTU aykēday. {busCabBakBh̄ngkargaCasaFaNV³ ehly  
 Sp̄ānlyngkargaĒkCn. karēbkCāBtenĒnĒtmanēnAkūsgān ehlyēnAkūesvasaFaNV³ Rm̄Taj  
 CHATB/ GvCmandI,Sp̄ nigkarCll rihedayēJ el j rbsBkēnAkūesvasaFaNV³} →d-!.  
 r)aykarN)anbn̄kt,smāI fa mankarca)accBākarēp̄citp̄dēfmeTotBsm̄akraCrdāP)al km̄ā  
 kūkarGnutp̄Fankarana edm,CyCm̄j smPāBeynD½rinhTajēKal neya)ayTajLay Edl sm̄AdI ;  
 karedaRsaykaryl eXj xsqāGm̄eynD½anAtanTkēngkargar nigenAkūsgān ehlynigGm̄f̄p̄ati  
 ēnTm̄ak;Th̄gGm̄lacedayx̄dĒg.

cBākarCll rihēnAkūm̄xtM̄NgeFVsc̄kps̄em̄ccitp̄karCll rihrbs,Sp̄ankRmitTabēnAkūm̄xtM̄  
 ENg Tajtanry³karētḡtāj nigtanry³kare)āheqit. bBāenHkZakrNēnAkūCym̄p̄āCkarpGedr  
 TabēnAkūm̄xtM̄NgkRmitxs; nigkRmitkNp̄l . smāCkRm̄RokSaXm̄sgāt; nigsmāCksPaCaSp̄  
 manclh̄ 8/5° nig12/2° Cabn̄p̄nb; kūc̄NanRksyTaj 25 rihTajKN³rdēp̄p̄gedr man  
 Rksy 2 dknādaySp̄ēBal Kk̄ksyTm̄ak;Th̄grdsPāBTSp̄Pa nigGFkarcic̄nigRksyjkicRamar. kū  
 c̄Nan)bnaykrdēp̄Taj 7r̄b minmantNagrbs,Sp̄T. c̄Nkk̄c̄Nan rdēl xāFkarTaj 127  
 r̄b rihTajKN³rdēp̄manrdēl xāFkarCaSp̄clh̄ 8r̄b esp̄ng 6/3°. kūc̄Nan Gnrdēl xāFkar  
 clh̄ 135r̄b manSp̄clh̄ 16nak; esp̄ng 11/9°. {ēnHk̄wasn̄bSm̄ly ēncm̄lyp̄dēlkgq̄lym̄ly

enAkujkicRogEredm, smPaBeyndVz enAkujmxtMNgftgtjmtanEbbneya) ayenAKRmit Catj

Gusina 2006។

cbBalsifbs, Sp kigkarTTV ) ankaEftAsxPaB karbNjibNjil karEbgEckFnFanesdteic  
»kascU rihenAkujkarGPivD/Esdeic: Sgh karkaBartampic, ab; nigkarBarBGMBhigSanAkujRKIsa  
nigBkarCY dt raCrdaP) al km&a) anbbj mlycthh binpin) anTajGset nukarebCarbsxii. Rksij  
kicRana) andakecj nukargarsMApp; [ RKb, SpnvsifcbBalsxPaB karGbrlnigkarTTV ykChtaj  
epSg<sup>2</sup>. el lSbenHeTot raCrdaP) al km&a) anGnmzc, ab, sBGMBhigSanAkujRKIsa nigRogErogay  
echedm, Roqatj nigkarCY dthmsS rihTajkatakEtgesckPBagc, abenAkujvisy/enH -kBgisfienA  
kujkarBnituemil enAeLy; . karbGj abRtU) anGnutpTaeI karCY dtbtePT nigmankarctEqkeqrph-  
bn. enAqM005 kariyal ykNjil enkarkaBarkmar nigkarCY dthmsS enAsigkarbl lS TRkg  
Pbbj ) anecj RotbtjkarEqkeqrcthh 45el k Edl bntbmkCnel jschhh80RtU) ankatetAs. tEl x  
enHmankarekheLgCagtEl xqM004 Edl man Cnel jssrbcthh 23nak; RtU) ancabxibedayRksij  
mhazep-Gadhk 2006<sup>3</sup> 9។

eTahlyagNakaday manPaBTnexSayerchenAkujvisy/enH. {eTahCamanKmit ptepmech Ro-  
karykedayraCrdaP) al km&a nigsbvBakBhigSgeTotkaday SpkWa CngayrgeKakCagbis  
cbBalthanPj/suPaB}-eyndVnigbNbj GPivD/h\_2004<sup>3</sup> 42. bBaenH) aneyagetAdI karGnutp  
CatHTA eTAdI bBaenH hlu CmGds, CmGat; nigrb'ssam. CBeSS enAtMhCnbT KmateyndVz  
RtU) anekemil eXlj fakantmanFmteTaeTot edaymankhitkujkarTTV ) ankaGbrlnsvakmpsuPaB  
mlu dae -CBeSSkar Bua) al xagerakSp nigkarTTV ) anBzmanEdI ) anpSBpSay. bcb, nisp  
cthh 24° eRb) asvFBniakMnit epSg<sup>2</sup> ehlyRoetskm&aTTV ) anry<sup>3</sup> kal mlyEdI GRtakMnit) an  
FekctBI 5/4 mk 4/0 nukMnit TarkkujmpymakenAGayBj vly. eTahlyagNa karRKbdNprbs;  
esvakmpsuPaBmata enAmankRmitTab ehlyminTanbbj ) antantRmukarcg) ancBalkaBniakMnit  
enAeLy. SpaeRchminTTV ) ankaBniakMmansutPaB. manSpaechnak) ansab; nigTTV rgkar  
Qtab; edaysaEtpI v) akenkarmanepBaCBeSSKlkarhtQamercheBI sRmal CmKkac; Kp-  
kmaj BniakMknsutPaB qgerak kgUCiCatinigvrs hlu CmGds\_-d-។

enAkujkarbNjibNjil Chtaj nigkarGbrlnMhGkcu rhCaSpentmanchhitctic eFobngcthh  
Gkcu rhCabus eTahCabBaenHkBgRhoestelgehlykeday. CatHTA tEl xsisSpTRsmankRmit

Tab kŋkarctcQphcU eronenAkRnitbzm mFüm nig]tpiskSa kŋCakarNŋbNŋpl Chtaj vCaCl<sup>3</sup> -d-!.

{kargar 65° enAkŋvisyŋkskmunig 75° enAkŋvisyŋpl itkmpI pl sŋtenAkŋkarKb)Kq rbs, Sŋp SŋnAtŋhCnbTTV rabrgcŋh 80° enpl itkmpU Gahar ehly SŋpŋhchCag 65° Kŋ Caksr. }BKKatcŋhBakkNŋpl minecHGkSr bmankaGbrMŋnit TabCagbzmskSa. Sŋpŋh 78° beŋkarenAkŋvisyŋkskmyfapI eRbobeFobngcŋhbus EdI manEt 29°. enAtantŋhCnbT manSŋpŋhEt 4° baNŋh nig bus 10° EdI beŋkarenAkŋkargamanR)akebovtS. {RKŋaEdI man SŋpŋamRKŋa TŋhgCaeFKarenAkŋvisyŋkskmy eŋchCagRKŋaEdI manbusCaemRKŋa ehlyBkeK TŋhgCaeFmTaj KndFobkŋandltc:ttbŋh}. SŋpakechKŋakmŋbI krrbsRKŋaEdI minTTV )an R)akkeŋm. {kaTTV )anesvakmpbegŋKŋNPab KŋabBaF FŋFŋmŋy skmab;TajkskrCabus nigSŋp ehlyel ŋBŋheTot SŋpTTV )ankaBRgkesvakmŋh nigkarNŋbNŋpl EdI manŋsabmkehlyenah )antc:ttiyagxŋd. kapSŋpŋay nigŋsarCavenAkŋvisyŋkskmy min)aneptel ŋkmpaBrbs; kskrCaSŋpLy eTabCabus nigSŋp manbŋgeFŋkeTskmŋAkŋkargarechxŋs<sup>2</sup>Kakŋday. minmanŋyŋSŋpNamŋy rhŋmkdI eŋI enH RtU)anGnutŋdayraCrdŋ)al kmŋa edm, eFKarb Bŋb eyndŋ/2 enAkŋvisyŋkskmy nigsvakmpBRgkvisyŋkskmanŋeLy} -d-! . enAeŋI CamŋyKŋenŋ kmŋkrkŋRskCaŋchnakCaSŋp ehlyvisyŋenŋminenAkkanc, abkargaeT. Cal TŋpI SŋpŋarOy<sup>2</sup>xŋlkar TTV )ansŋp ehlyRtUTTV rgŋlkarŋm p nigPaBRofyRofanGŋGŋBCy dŋ.

eTabCamanbBaŋFŋkŋkarkaBarCnrgeKah mankaI NksRnab, Sŋpdm, hgTTV )ankarkaBar tampic, ab; Cabess edaysaeTbaPaBxpeGon nigkarGssgŋm. el ŋBŋheTot {kgŋlkarTTV )anCasaFarN<sup>3</sup>nŋlkarGbrŋd, ab; KŋabBaF FŋFŋmŋy enAkŋrbeTsenh. cŋhRbCaŋI rdaPaŋeŋchCabŋ ess cŋhSŋpKk enAcnbT minTTV )ankaGbrŋhŋcŋhNŋhŋepŋc, abeLy EdI eFŋ BKKatgay rgeKadeŋykarŋm pSŋpŋinsNigkaregrbVŋd<sup>2</sup>-d-! .

cŋBalkaGnBaŋ [ SŋpKcptBŋGŋhigSakŋRsk nigkarCy dŋ r)aykarNŋmŋyrb; GgŋkarCy Sŋpmanvbt<sup>2</sup>-wcc! )anbgŋj fa sŋkkaTajlbrbsxŋ)anTTV krNcŋh 1-264 kŋcŋhNamenah mankrNŋhgSachŋ 910 krNŋm p cŋh 163 nigkrNekgrbVŋd<sup>2</sup>PTmanchŋ 191 -GgŋkarCy Sŋpmanvbt<sup>2</sup>2006! . el ŋBŋheTot RksŋkŋCamaran [ dŋgfa 25° enSŋpŋmŋa)anTTV rg GŋBŋhigSakŋRsk -eyndŋ/nigbNŋj GPiDAn2006<sup>3</sup> 44! . RksŋkŋCamaran)aneFŋsmŋRbCaŋ cŋh

3:១០០nak;rsenAküextp<sup>៣</sup> 13 s<sup>២</sup>NriyabfBakB<sup>២</sup>ngG<sup>២</sup>BhgSaküRsk. 80° én<sup>២</sup>Edl RtU)an eFkar s<sup>២</sup>hsb<sup>២</sup>)anniyayfaBkek)and<sup>២</sup>gG<sup>២</sup>obEdl ebG<sup>២</sup>BhgSael ragkayeT<sup>២</sup>el RoBn<sup>២</sup>hsxü ehy c<sup>៣</sup>h<sup>២</sup>S<sup>២</sup>rchCag 1 küc<sup>៣</sup>Nam 4nak;)anniyayfa Bkek)anF<sup>២</sup>obqkatG<sup>២</sup>BhgSaküRk<sup>២</sup>sa -Rks<sup>២</sup>g k<sup>២</sup>c<sup>២</sup>Ran<sup>២</sup>al 2005<sup>២</sup>! . c<sup>២</sup>B<sup>២</sup>tsmakM<sup>២</sup>Gadhk<sup>២</sup>vij -2006<sup>២</sup> 3 28<sup>២</sup>; {B<sup>២</sup>Ex mkradl ExF<sup>២</sup>iq<sup>២</sup>2005 manka raykarN<sup>២</sup>G<sup>២</sup>kar<sup>២</sup> aP<sup>២</sup>üePT<sup>២</sup>c<sup>៣</sup> 380krNl Edl )anRoB<sup>២</sup>üpnAküextp<sup>២</sup>Rk<sup>២</sup>g<sup>២</sup>c<sup>៣</sup>24 ehymanC<sup>២</sup> rgeK<sup>២</sup>alc<sup>៣</sup> 387nak; -krN<sup>២</sup>hy<sup>២</sup>c<sup>៣</sup>küc<sup>២</sup>Namend<sup>២</sup> K<sup>២</sup>akrN<sup>២</sup>enkar<sup>២</sup> aP<sup>២</sup>Edl manC<sup>២</sup>nel <sup>២</sup>se<sup>២</sup>chnak; RoB<sup>២</sup>üpl C<sup>២</sup>nrg<sup>២</sup>eK<sup>២</sup>af<sup>២</sup>em<sup>២</sup>ak; ehykrN<sup>២</sup>ü<sup>២</sup>lc<sup>២</sup> Cab<sup>២</sup>BakB<sup>២</sup>ngC<sup>២</sup>nrg<sup>២</sup>eK<sup>២</sup>ah<sup>២</sup>chC<sup>២</sup>ag<sup>២</sup>m<sup>២</sup>ak; Edl manGay<sup>២</sup>eR<sup>២</sup>kan 10 q<sup>២</sup>äl. t<sup>២</sup>el xen<sup>២</sup>RtU)ane<sup>២</sup>Robe<sup>២</sup>F<sup>២</sup>obng<sup>២</sup>t<sup>២</sup>el xq<sup>២</sup>äl2004 Edl enA<sup>២</sup>B<sup>២</sup>l end<sup>២</sup> smakM<sup>២</sup>Gadhk<sup>២</sup>)anT<sup>២</sup>V krN<sup>២</sup> aP<sup>២</sup>üePT<sup>២</sup>c<sup>៣</sup> 326}.

karb<sup>២</sup>üabenAkükaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsS mankasg<sup>២</sup>Sy edaysa<sup>២</sup>EtmanC<sup>២</sup>abG<sup>២</sup>am<sup>២</sup>N\_ CaT<sup>២</sup>afakar Cab<sup>២</sup>BakB<sup>២</sup>ng<sup>២</sup>eya)aymanenA<sup>២</sup>B<sup>២</sup>kaysk<sup>២</sup>m<sup>២</sup>P<sup>២</sup>ab<sup>២</sup>T<sup>២</sup>enH. b<sup>២</sup>nb<sup>២</sup>B<sup>២</sup>mank<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Ro<sup>២</sup>g<sup>២</sup>Ro<sup>២</sup>g<sup>២</sup>min)aneCa<sup>២</sup>k<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Y enA kükaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsSenH<sup>២</sup>mk s<sup>២</sup>hrd<sup>២</sup>am<sup>២</sup>ric)anT<sup>២</sup>m<sup>២</sup>ak<sup>២</sup>Ro<sup>២</sup>et<sup>២</sup>sk<sup>២</sup>m<sup>២</sup>æ<sup>២</sup>T<sup>២</sup>ak<sup>២</sup>mit<sup>២</sup>Tab<sup>២</sup>pl<sup>២</sup> -k<sup>២</sup>R<sup>២</sup>mit<sup>២</sup>T<sup>២</sup>B<sup>២</sup>! enAkü b<sup>២</sup>Bak<sup>២</sup>c<sup>២</sup>h<sup>២</sup>ll BP<sup>២</sup>Bel ak enEx<sup>២</sup>m<sup>២</sup>foa q<sup>២</sup>äl2005. xN<sup>3</sup>en<sup>២</sup>ah<sup>២</sup>s<sup>២</sup>hrd<sup>២</sup>am<sup>២</sup>ric)anR<sup>២</sup>abd<sup>២</sup>l rda<sup>២</sup>)al km<sup>២</sup>æ<sup>២</sup>fa man<sup>២</sup>y<sup>3</sup>e<sup>២</sup>Bl 2Ex<sup>២</sup>t<sup>២</sup>o<sup>២</sup>ed<sup>២</sup>m, eF<sup>២</sup>isk<sup>២</sup>m<sup>២</sup>p<sup>២</sup>BR<sup>២</sup>o<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl<sup>២</sup>ng<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsS ehy)anC<sup>២</sup>h<sup>២</sup> [rda<sup>២</sup>)al be<sup>២</sup>aj<sup>២</sup>k<sup>២</sup>C<sup>២</sup> Ro<sup>២</sup>g<sup>២</sup>Ro<sup>២</sup>g<sup>២</sup>E<sup>២</sup>f<sup>២</sup>me<sup>២</sup>Tot rihman karcab<sup>២</sup>xüG<sup>២</sup>ik<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tc<sup>៣</sup> 10nak; nigk<sup>២</sup>arkate<sup>២</sup>T<sup>២</sup>asC<sup>២</sup>nRo<sup>២</sup>üpl <sup>២</sup>js 3nak; nig eF<sup>២</sup>ikares<sup>២</sup>b<sup>២</sup>Geg<sup>២</sup>at<sup>២</sup>L<sup>២</sup>gvij edm, b<sup>២</sup>B<sup>២</sup>as<sup>២</sup>skardak; T<sup>២</sup>N<sup>២</sup>k<sup>២</sup>m<sup>២</sup> b<sup>២</sup>nb<sup>២</sup>B<sup>២</sup>o<sup>២</sup>B<sup>២</sup>æn<sup>២</sup>Hekitel<sup>២</sup>L<sup>២</sup>gen<sup>២</sup>A<sup>២</sup>f<sup>២</sup>q<sup>២</sup>il 7 k<sup>២</sup>B<sup>២</sup>äl 2005 n<sup>២</sup>K<sup>២</sup>al énnayk<sup>២</sup>da<sup>២</sup>R<sup>២</sup>o<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsSenR<sup>២</sup>ks<sup>២</sup>g<sup>២</sup>mh<sup>២</sup>æ<sup>២</sup>p)aneF<sup>២</sup>ik<sup>២</sup>ar<sup>២</sup>c<sup>២</sup>h<sup>២</sup> k<sup>២</sup>Eq<sup>២</sup>keq<sup>២</sup>m<sup>២</sup>Y<sup>២</sup>R<sup>២</sup>o<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl<sup>២</sup>ng<sup>២</sup>sN<sup>២</sup>akarqayh<sup>២</sup> 2.

el s<sup>២</sup>B<sup>២</sup>en<sup>២</sup>He<sup>២</sup>Tot {e<sup>២</sup>T<sup>២</sup>ab<sup>២</sup>C<sup>២</sup>amans<sup>២</sup>k<sup>២</sup>m<sup>២</sup>P<sup>២</sup>abr<sup>២</sup>bs<sup>២</sup>n<sup>២</sup>K<sup>២</sup>al d<sup>២</sup>t<sup>២</sup>Cakar<sup>២</sup>l<sup>២</sup>kt<sup>២</sup>E<sup>២</sup>q<sup>២</sup>eq<sup>២</sup>r nig karb<sup>២</sup>l<sup>២</sup>p<sup>២</sup>h<sup>២</sup>on e<sup>២</sup>S<sup>២</sup>üa<sup>២</sup>Cabe<sup>២</sup>N<sup>២</sup>H<sup>២</sup>Gas<sup>២</sup>n<sup>២</sup>k<sup>២</sup>äl<sup>២</sup>ay kaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsSen<sup>២</sup>E<sup>២</sup>te<sup>២</sup>ke<sup>២</sup>L<sup>២</sup>gen<sup>២</sup>Ak<sup>២</sup>g<sup>២</sup>Ro<sup>២</sup>et<sup>២</sup>s. b<sup>២</sup>N<sup>២</sup>h<sup>២</sup>j<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnns<sup>២</sup>Edl RoB<sup>២</sup>üpl<sup>២</sup>T<sup>២</sup>Ad<sup>២</sup>ayC<sup>២</sup>nmanG<sup>២</sup>llac: nigb<sup>២</sup>SB<sup>២</sup>K<sup>២</sup>rs<sup>២</sup>xüEdl Pa<sup>២</sup>K<sup>២</sup>ar<sup>២</sup>ch<sup>២</sup>en<sup>២</sup>B<sup>២</sup>ke<sup>២</sup>K<sup>២</sup>llam<sup>២</sup>q<sup>២</sup>ba<sup>២</sup>C<sup>២</sup>rd<sup>២</sup>a<sup>២</sup>)al m<sup>២</sup>q<sup>២</sup>pya<sup>២</sup>fa b<sup>២</sup>a<sup>២</sup>K<sup>២</sup>al min<sup>២</sup>RtU)ankate<sup>២</sup>T<sup>២</sup>ase<sup>២</sup>L<sup>២</sup>y. Ca<sup>២</sup>G<sup>២</sup>ks<sup>២</sup>l ra<sup>២</sup>C<sup>២</sup>rd<sup>២</sup>a<sup>២</sup>)al km<sup>២</sup>æ<sup>២</sup> p<sup>២</sup>ll n<sup>២</sup>l<sup>២</sup>ka<sup>២</sup>K<sup>២</sup>äl<sup>២</sup>t<sup>២</sup>c<sup>២</sup>t<sup>២</sup> edm, e<sup>២</sup>l k<sup>២</sup>ms<sup>២</sup>k<sup>២</sup>ary<sup>២</sup>l d<sup>២</sup>ys<sup>២</sup>g<sup>២</sup>h<sup>២</sup>e<sup>២</sup>T<sup>២</sup>el b<sup>២</sup>B<sup>២</sup>æn<sup>២</sup>h<sup>២</sup> -eynd<sup>២</sup>V<sup>២</sup>z<sup>២</sup>nig<sup>២</sup>b<sup>២</sup>N<sup>២</sup>h<sup>២</sup>j GPi<sup>២</sup>D<sup>២</sup>h<sup>២</sup> 2006<sup>២</sup> 3 44<sup>២</sup>! . eyagtanG<sup>២</sup>g<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y<sup>២</sup>S<sup>២</sup>pan<sup>២</sup>v<sup>២</sup>t<sup>២</sup>pk<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnnsS<sup>២</sup>nig<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tp<sup>២</sup>e<sup>២</sup>PT)ane<sup>២</sup>ke<sup>២</sup>L<sup>២</sup>g<sup>២</sup>c<sup>៣</sup> 12° G<sup>២</sup>ll<sup>២</sup>g<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl2005 e<sup>២</sup>F<sup>២</sup>ob<sup>២</sup>ng<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl 2004.<sup>52</sup> eyagtank<sup>២</sup>ars<sup>២</sup>k<sup>២</sup>S<sup>២</sup>sa<sup>២</sup>r<sup>២</sup>Ca<sup>២</sup>æ<sup>២</sup>ch m<sup>២</sup>U e<sup>២</sup>htom, g<sup>២</sup>en<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tnH<sup>២</sup> K<sup>២</sup>Ware)ak<sup>២</sup>be<sup>២</sup>æt<sup>២</sup> P<sup>២</sup>ab

<sup>52</sup> karsm<sup>២</sup>æn<sup>២</sup>C<sup>២</sup>am<sup>២</sup>Y<sup>២</sup>G<sup>២</sup>g<sup>២</sup>kaC<sup>២</sup>Y<sup>២</sup>S<sup>២</sup>pan<sup>២</sup>v<sup>២</sup>t<sup>២</sup>pk<sup>២</sup>N<sup>២</sup>C<sup>២</sup>Y d<sup>២</sup>tr<sup>២</sup>bs<sup>២</sup>B<sup>២</sup>kek<sup>២</sup> 3 enA<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl2004 G<sup>២</sup>g<sup>២</sup>ka<sup>២</sup>T<sup>២</sup>V )an 183krN<sup>២</sup>le<sup>២</sup>hy<sup>២</sup>enA q<sup>២</sup>äl2006 man<sup>២</sup>c<sup>៣</sup> 208krN<sup>២</sup>RtU)and<sup>២</sup>kr<sup>២</sup>S<sup>២</sup>ge<sup>២</sup>j B<sup>២</sup>ismakM<sup>២</sup>Gadhk<sup>២</sup> -2006<sup>២</sup>! s<sup>២</sup>h<sup>២</sup>P<sup>២</sup>as<sup>២</sup>l<sup>២</sup>f<sup>២</sup>in<sup>២</sup>s<sup>២</sup>q<sup>២</sup>äl2005 P<sup>២</sup>h<sup>២</sup>j



RkRk PaBkankargareV GMBkri Y karGnutp.abTnexSay smtPaBmankRmitrbsGaCfRman  
 smtRk:KarekheLgnlwgEl ,g nigkbbkbanpRtningGsmPaBeynD½ mankarel kelgGBltRmika  
 [mankarksagsmtPaBbEnh nigkareFismahrNkmGtlt CnrgeKahedaysarkaCJ dtbtePT eTA  
 kigshKmnvij . enAqM2005 smakMgadhk )anTTV krNCy dlmnsSchH 46 krNI. krNITaj-  
 enlmanCnrgeKahCaSpHh101nak;EdI kigenal 61nakmanGayel lsBll 8qamhly40nakmanGayu  
 ekam 18qam GaCfRmU dan)anraykarNfa manCnel jschH 17nak; sllenAkjkarXKaj ehly  
 tul akarekbsvnrkatesck)anChH 4krNI. enAkjgPhoneBsia EdI RtU)anEqkeqrkqam2003  
 CnrgeKahChH 23nak; EdI RtU)anCysegh manGayekam 18qamhngCnrgeKahChH 215nak;  
 manGayuel ls Bll 8qamGadhk 2006<sup>3</sup> 34; .

enAkjkarCySp EdI mankdech raCrdal kmEmin)anbbj kareb)acitpbsxleLy .  
 RksykcRanar)anR)ab; [dgGBGtPaBenKemagsuPaBbnBomyedh,el ksy)uPaBrbs,Spng  
 Cy)smal bnk)k)arcBamb)ackmar nigEfmTajKemags)karGbr)Gnam)ypgEdr. sRmb,Sp  
 EdI K)ntB)g RksykcRanar)anbgaj [dgGBKemagmyenAkjesdck)ngkarksagsmtPaB tan  
 ry<sup>3</sup>karbN)bn)pl d)ch)B)k)at)Gac)E)yrkkargareF)an.<sup>53</sup> mankar)Sp)Say)anTU MU ayGBkar  
 eb)R)ase)San)Gnam)yg nigkarEckcayedaymin)KitefoEdI TTV )anI T)pl m)yc)h)en)Akj)kar)gar)E)pk  
 su)PaBbn)B)en)H.

eT)ab)CayagNa Gkr)Sl)bil vN)H)en)G)k)ar)Cy)Sp)an)vb)tp)an)sn)da)af)akar)beg)lt Kil an)bd)an  
 sRmb)k)mar EdI Rk)B)K)gedayr)da)en)ac)A)Cy)et.<sup>54</sup> el lsBen)He)Tot K)emagx)agel en)h)in)Rt)U)an  
 Gnut)pl)Ly . Gkr)Sl)bil vN)H)K)ls)bb)ak)fa {en)H)K)an)Et)Ca)k)ars)nu)ed)ayr)da)al ba)N)H) eh)ly)K)an  
 sk)mp)B)N)am)ly)en)Ak)j)km)u)F)Ca)tr)bs)xl)le)Ly el ke)l)g)Et)K)emag)k)ab)R)esh)m)yc)h)en) EdI Rk)B)K)g)Ca  
 /k)A)V)3)ba)k)A) . kars)g)mt)in)yr)bs)Rksy)kc)Ranar)nig)K)emag)Rsar)C)am)ly - Eng 2006; )anrk  
 e)X)j)fa Pa)k)ech)en)G)k)tb)cm)ly man)k)tr)bs)xl)le)EdI en)ll Ef)T)al)lay)j)at)is)nl)an nigeday)G)k)de)T man  
 ]b,tp)ht)u)sc)B)ak)mar)EdI Rt)U)ak; [e)F)k)ar)gar)Ca)B)ess)cb)al)G)k)ed)tr)er)ss)M)an) e)fo)N)ay)s)R)mb)kar  
 Ef)T)al)mar)an)k)R)mit)xs; . Sp)ak)ech EdI Rt)U)an)sg)mt)en)Ak)j)kar)sk)S)en)H)in)man)B)k)man)s)pl)M)C)A-

Gadhk TB/29.  
<sup>53</sup> C)l)ar)G)g)kn)ba)l)rd)an)P)k)S)k)R)anar)-2005; sm)E)sn)en)Ex)k)Ba)l.  
<sup>54</sup> Gkr)Sl)bil vN)H)H)2006; sm)E)sn)en)Ex)km)l).

mNII EFTakmareLy. {karebR)asesvakmpifTakkna mankarkNI tyagxatJ edaysaEteKQgbrí  
 Farbssal æronminKbRkan; kglkareCOTkicitpI Isal æronsaFaN<sup>3</sup> bBaðnkEpkihiBaðtθ nig  
 kglkCNIHklyspIsarsManénkaEFTakkna} →d-<sup>3</sup> viii! . enAEl CamlyKienH GkeqlytbPakelch  
 cgdng ( )anerch EfmEtot. {visyænHkEpnkarskmpPabsRmsRmV mlyrvagrdaP)al mäsChmly  
 nig sghsliil . kareFipnka nig yüsäsäPakelch enAetsitenel karKtsavosBagenleLy.  
 visyænHkarebPacitp nigkarpl/hiBað,Tan karebgEckTmI xöRtUc,as:I asmly ynka  
 shka nigsRmsRmV sRmabtGgÁ nigkmpFks<sup>2</sup>Kä nigkarTTV sÁI GMSarsMan; énbBað  
 enH;» kglkatkareFTakkardakkRmitdI smtPaBrbsRksaRkRk nigSpkRkmin [cakpitBkar  
 BngEpKeteTel RbPbcNIU Etmly -eBal Kllgel I bus nig/bERS; eArkkaTTV )anRbPBRkb  
 edayThpI nigmanelchRbePT} →d-! .

**មិនទុច្ចរិត ៦៦**

kijkarBRgyRkmRbksaCatiedm,kmar karBRgkbNbj karBarkmarenAKRmitshKmn\_nigkarChij  
 kmuFkallardI kmarEdI gayrgoKdI raCrdaP)al kméa bNBj )anmlychh binpin)anTajGset ni  
 karebPacitpoxii . RksyBakBvisinCamlyngGgkaminEmnrdaP)al )anerobchksasal aCatCæch  
 edm,el kshykarbagarkaBarkmar nigkarerobchkgRgÉksar ngr)aykarNsPill TðI énTvakmar  
 CatiéfTII 1 mha 2005. eyagtam)aykarNrbsRksyghkic:GtityuTsñ nigyunitism,Ta enA  
 kEpnkaraqV2004 nig 2005 [dngfa mankRngEBoRnHkã BsnAkRksy nigshbBakBvisin  
 CamlyngGgkarydeshVGgkari kmGnpCatingkmpFGnpCatel karI b)bat;BI kmkmar -TLO/  
 IPEC; kijkarBoytIBoqatngGMBcy dt nigkaregRovBapTeTel kmar . Cal TðI mankarerobch  
 ]bsmks karPomU TniyBakBvisin karegRovBapTeTel kmar kavay témpnkaCatR)atIb)bat  
 nigkaregRovBapTeTel kmar karerobchksasal aCatisRmabel kshydI karBoqatngkarCy dku  
 mar nigÉksarcgRkgRoePT epSg<sup>2</sup>eTot . mankarRbCmH 55 dg GMLgeBI énkabnitüesckPBag  
 c,asPlytFm sRmabGnitCn EdI rihmanchh 106marTa. mankarBnitü nigBPakSachh 3dgpq  
 Edr nlesckPBagBakBvisinBalkmar ehlyngibBaénkarRbCmRksa .

kmarBkar enAkijmCimNI epSg<sup>2</sup> EdI RkbRkgedayrdananchh 72nak;-rinTaj kmarChh 22  
 nak; enAkijqam004. chhénHrhhman kmarBkarGv<sup>3</sup>yv<sup>3</sup> BkarEPk fg; nigkmarEdI I III asR)ACh

sprthmRbRkTl. raCrdap)al km&a JanbeghFnFanskmb; sbbhepSg<sup>2</sup>rbs/daP)al EdI eFkaCa  
mlyngkmar dteHkmaEdI RkRk niggayrgeKkH Ga:TTV )anpI RbeyaCnesKk&kaGPiDA rbs;  
RbeTSkm&a} <sup>NGOCRCb 2006<sup>3</sup> 49!</sup>. el lSBenHeTot RkmRbKsCatedm, kmarRtU) anbegiteLg  
nigsllenenkkan shRbFankitlysedaysemp hu Esn nigsempRkmRBHheratp rNbIT&

eTalyagNakday rhllmkTI ngBakkNpl qm2005 r)aykaNC&rch)an bgaj BP&Bgay  
rgeKkHfFfC&rch&Bakmar. ]TahrN\_ cmlmkmarkB&anAtamshKmnepSg<sup>2</sup> manchhsrb  
103>945 nak; rhTajkmarcmlh 87>321nak; ehlykmarcmlh 69>132 nakCakmarkB&Bk cmlh  
23>661nakkB&mpy ehlycmlh11>152nak; CakmarkB&at&Bk nigmpy. eyagtamr)aykaN\_  
TajenH kar&stgrkP&stg EdI bgaj GBCHMyRk&Rkan; nigkarbNplNpl [dI; kmaTajenH  
mankarI N&k el KEI g&tkmar EdI TTV )ankar&frk&anAk&gm&AmNll b&FVI )ankar&ka&Bkmp&I  
nan&bskmar enG&g&karmin&Sf&mc&ati nigGn&pc&ati bkmp&FGP&V&A&deTeTot. kmp&F&rd&P)al min  
Rk&bR&kan&eT ehlyva&Bg&Ep&kel G&g&karmin&emrdaP)al edm, p&I n&ka&]bt&h&ka&IT.

CagenHeTot RkmRbKsCatedm, kmarmin)and&Nf&ka)anI eT edays&eTmankg&ll&ka k -b&ka  
I kTajGsRtU)anx&R&ks&g&deT; ehlyel eht&edI fa RkmRbKs&an&Bg&Ep&KTaj&P&sg&el kar&T&eB&it&u  
rbs&ks&g&sg&h&ic&@NplNpl yunitism, Ta nigG&tl&y&u&gn. mankarI N&k&edh, T&ak&T&gn&Rb&F&an  
EdI Card&ap el lSBenHeTot rcn&asm&g&nig&skmp&B&rb&bsRkmRbKs&anH min)anRk&b&Npl&el Rk&b&TI  
k&ng&T&U&aj&P&e&se&L&y ehlyk&in&manRb&B&K&B&R&g&ml& danT&in&y&ml&y edm, It&and&ank&NI b&R&e  
B&it&u kar&G&nut&ps&ns&B&as&P&I s&il&ps&skmar&L&y <sup>NGOCRCb 2006<sup>3</sup> 49!</sup>. G&R&sl&eng s&Parl  
en&F&akar&B&ark&pn kmp&F&ka&R&P&ic, ab&sr&mb&okmar nig&@Sp<sup>LSCW! )anniy&ayfa {rhllmkdI&e&I&enH  
RkmRbKsCatedm, kmarmin)anG&nut&ps&km&P&B&N&am&y&en&e&L&y. ehlyR&os&ine&b&F&it&h, kmar en&ak&ka  
ka&B&ars&il&K&mark&g&kar&sr&an&man&Chit Ca&B&ess&edh, Kit&K&G&M&G&na&kt&rb&skmarCa&B&ok&ars&Men&N&as}.<sup>55</sup>  
min&man&B&am&ans&P&B&N&aj kar&B&ark&aren&At&ans&h&K&mn.

c&B&ak&arc&aty&F&ank&arN\_ edm, lbg&ark&are&g&R&ov&ka&@nig&Cy dteI kmar rhTaj&B&I kmp&ka&eday&x&s  
c, ab; G&MB&B&S&u&ac&arkmar nig&skmp&B&AG&S&II F&md&eTeTot R&o&q&at&ng&kmar raCrd&P)al km&a b&MB&J )an  
m&y&c&mlh b&in&pin)anTaj&G&seT n&ka&reb&ic&it&ps&x&i. eyagtamr)aykaN\_r&bs&ks&g&sg&h&ic&@t&it  
y&u&gn nigyunitism, Ta en&ak&g&E&pn&kar&q&M2004 nig 2005 [d&g&fa man&ic&R&og&E&R&gn&h&Ka&B&ls&N&ak;

<sup>55</sup> G&R&sl&eng s&Parl-2006! sm&@s&nen&Ex&km&@.

Rksy nigstobBakBhshrhCamlyngGgkarytleshV GgkariBI kmGnpCati nigkmpF GnpCatiel kar  
 l bob)at;BI kmkmar 7/10/IPEC; . raCrdaP)al km@a)anbegiteKal neya)aysaFarN<sup>3</sup> Tak;Tgnng  
 kmar ehly)anRngErbogCaech edm,GnutGnsBafstikmar . enAkGkarBRgyc,ab; karspr nigksag  
 smtPab RBmTajkarbNpbNpl vCaCv'sRmabkmar enAkGqam004 Rksyngshnk©bNpbNpl  
 yuntism,Ta nigGtityT(n)anchhtBl xaCamlyGgkar minEmrdaP)al chh 131 nigGgkamin  
 EmrdaP)al GnpCati(INGOs) Edl manekal bNngCy kmarRkK Gnafa nigkRba ehly tajcitPab  
 samal Pabsgn nigkarksagkma)BI kmprRmabCnBkar .

eTahyagNakaday Rksyngshnk©bNpbNpl yuntism,Ta nigGtityT(n)anbgaj Edrfa  
 rhUtdl qam2010 chhkmakRbaGacekhdI 7/8° ehlykmakRbaDaySaCmGds\_GacngekhdI ;  
 27/5° . sRngec j Bf)aykarNmyrbsGaCaFr CatRogajngkarCy dteK(Gej on )anbgaj fa  
 kgchNanchhkehLgenGikeR)as;eK(Gej on man 30° Kmakmar . karpSBpSayGbl l v)akén  
 kareR)aseK(Gej on min)anTU ayenAtansal aeron nigkmarenAtanshKmnely . el l sBl  
 enHeTot mCAnN sRmabkarBua)al nigsprsm,Tadl GikeR)aseK(Gej onCakmar kAmangkll  
 xat 7NGOCRCb 2006<sup>3</sup> 49; .

rhUtdl BakkNpl qam2005 r)aykarNcaech)ancgll bgaj BPabgayrgeKafFf)dl ;  
 kmar . enABj mlyqam2005 tankarraykarNrbssmakmsitGnsS Gadhk PakRchenCnrgeKak  
 krNrm aPp)PTk)akmar . kgchh380krNICnrgeKakCakmamanchh284nak;ehlyman92nak;  
 espg 24° CaCnrgeKakmanGayekkan10qamhigCnrgeKakchh192nak;espg 53° manGaycab;  
 Bll 1 dl ;17qam manEt 92nak;espg 23° Edl CaCnrgeKakSPPT manGaycabBll 8qam tEl x  
 TadjenHogaj fa krNrm aPp)PTel kmamankarekheLbyagxat)RbobeFobngqam004 Edl man  
 61° én 326krNlehyvaCamU ehtonesckpamyagxat) -Gadhk 2006<sup>3</sup> 23; . r)aykarN\_  
 myrbsGgkarRogajngkarCy dtnnsS nigkarkaBaGnitCn)an [ dngfanAqam004 mankrNl]Rkda  
 el p)PTchh 563krNlEdl bl l s)aneFkar esbGegatcbalCnrgeKakchh 636nak;rhTaj433  
 nak;espg 68° Cakmar . enAqam2005 KN<sup>3</sup>kmfFkarGgkaminEmrdaP)al edm,kmar)anTTV krNI  
 rml aPp)PTchh 139krNlEdl mankmarchh 142nak;CaCnrgeKakkgenat 32nak;manGayu9qam  
 69nak; manGayBll 0 eTA14qamhig 41nak;manGayBll 5 eTA17qam-KN<sup>3</sup>kmfFkarGgkaminEmn

rdap)al sBisitkmar 2006 k! . bBæRchepSgeTot Edl rkeXij Edr enaKWarekheLgnlkar  
(bR)aseKQgej ün vtrshlu nigCmGds\_karM aPbBlanel kmar nigBl kmkçjph.

eyagtankariyal ½shrdæamric sRnabRbCaF betyü siTijmsS nigBl kmp-2006! [ dg  
fa naykdæRQqajngkarCy dt énRksçmhæpkæa )anesbGega krNGMBhigSæl Pspnigkmar  
cMh 398krNIEdl Cal Tjpl Cnel s 431nak; RtU) ancabxðehlyseçh) anCnrgæKachMh 431  
nak: karM aPbBlanel kmar RtU) anemll eXij fa CabBaFmptatBTAmly eTabCaKantel xslkç/  
eday . karM aPpæPTel kmar enAETCabBaFmptAmly . GgkaminEmnrdaP)al küRskmly) anray-  
karNGBkrNfM aPcMh 65krNIEdl CabBaBçngkmarGayekkam 10qalM enAküqalMehlyCnrg-  
æKahlyçekpbMlt manGayu4qalM küçM Nam kmarGayu5eTA 17qalM cMh 53° mankargæFVnig  
1PaK3 énkmartajenHmanGayel 14qalM RbEhI 71° énBkeK eFKarenAküçskmpaBkskmp  
daM beBeQI21° enAküvisçylk; besvakmp nig 7° eToteFKarenAküçkargaplitkmp cMh  
kargarenAküçBeTs sänPaBenAetmansPaBçFçf) eTabCaçrdaP)al kmæa) aneFKarxitxMngErbg  
mlycMh rhmankarbegit GnKN³kmparsRnab; kargarBl kmkmar karbegit naykdæBl kmkmar  
karpl scæBdI GnsBa182rbs; Ggk arBl kmpGnpCatRQqajngTrngGaRkkpbMlt enBl kmkmar  
nigkareçj Rokaseday Rksçyççkic) bNpNpI yunitism, Ta nigGtit yTçn keday -KN³kmp-  
FkarGgkar minEmnrdaP)al sBisitkmar 2006 x! . {karSarCaeFBLgedayvituasänCatisIrian  
qalM003 bgøj fa mankmarchMh 27-950nak; kBlgeFKarCakmksrI QM enltampH enhraCFanPm  
æj . kmarTajenHminman» kaseronsdt ehlyPaKachénBkeKkBlgCbRbThhukareçgRovBaçngkar  
rM aPbBlanTajpökay nigpbçitpCaerogral efç) GgkaminEmnrdaP)al nigSbçmlycMh rbsrda  
P)al kBlgeFKargæI bBæenH bçnpBkeKminman bTBésafnRb/Kan; ehlyCikKal mankarsRmb-  
sRmI mankAmItBISNakGaCafRbakBçngmçsP) -d-³ 51! . kargarbemlt ampHminmanEcçCa  
bBallp; ð; nigminstienæKanc; abkargæLly Edl CakarnaTAdI PaBRbfyRofan EfmeToténkar  
ektelEgMBRm aP bBlannana.

enAküç karBçngvisçyGbrkarkGnutp; ð; karbNpNpI vCaCI³ nigsm, Ta dti) anniyayBkaç  
el lenAqal2004 Rksçyççkic) bNpNpI yunitism, Ta nigGtit yTçn ) ançMh tBl xæl Gnu  
sSaN³mly CanlyGgkaminEmnrdaP)al cMh 131 nigGgkaminEmnrdaP)al GnpCati küçKal bM  
NgCYkmarRkRk Gnafa nigkRba ehlyxitxMfkskmpaBel I sXmal PaBSçh nigspmitism, Ta

Bl kmp[ dI CnBkar . RkmRokSasRmabkarEkTRngc, ab; nigRbBh[ yuFm' ) anbeglEpnkar skmpPab  
m[ysRmabkMNTRng; ehlyraCrdaP) al km&a) anxixBFI [ RbesfdI RbBh[ yuFm'SRmabGnitCn .  
el lSbnHeTot Rksy[ yuFm' ) anecj esckf[ NnaBkBRngkaGnutp, abGnpCati nigc, abCatEdI  
manRsab; sBlyt[ yuFmGnitCn ehlyk[ kankarRbCMM 55dg enAGMLgeB l enkarBhituesckPBagc, ab;  
sBlyt[ yuFm'SRmabGnitCn EdI rihman 106maRta .

etAhyagNakaday enAk[ kargarspmitism, Ta ksagsmtPab nigbN[ bN[ l v[ CCI<sup>3</sup>SRmab;  
kmar eyagtanGkrSleng sParl enG[ kar LSCW [ dgfa Gg[ kaminEmnrdaP) al Ca[ ch) anTTV  
ykCnrgaKah EdI ) anesisMlayRksy[ bBakBRng edm, hakenAk[ mC[ mN[ nanaRbsG[ karTajenah.  
Rksy[ bBakCnrgaKah Taj[ Spnig kmar mkkanmC[ mN[ EdI Rkb[ RgedayG[ kaminEmnrdaP) al  
ehlyRksy[ mman mC[ mN[ GbrM[ bbenHeT . CagenHeTot karC[ M[ karGnutp, ab; RtU) anemil ex[ j  
fa enAmankRmitexSay . bBa[ enkMNTRngc, ab; rihTaj[ kaminmanc, abEdI GacGnutp) an tmePab  
mankRmitenAk[ dM[ NkareF[ karsa[ mccitp smtPabTabenAk[ karerobcM[ k[ Etg esckPBagc, abnana  
nigkg[ karC[ n[ BRkb[ PaBakBRng - FnaKaBPBel ak 2006 K[ . CaBessTak; Tgnny[ yuFmGnitCn  
{RbeTskm&ax[ k[ atc, ab; nigbBa[ l[ Ca[ ch} -KN<sup>3</sup>kmpF[ karG[ kar minEmnrdaP) al sB[ sil[ kmar  
2006 x<sup>3</sup> 51[ .

៣. សន្និដ្ឋាន

enAcM[ C[ TI 65 raCrdaP) al km&a) b[ B[ j ) anm[ y[ ch[ m[ b[ n[ p[ n) anTaj[ G[ s; n[ kareb[ a[ c[ it[ p[ os[ x[ d[ l  
el ka BRng[ th[ a[ T[ n[ g[ s[ n[ Pa[ B[ s[ g[ n[ nigkarel ks[ y[ s[ i[ l[ Sp raCrdaP) al km&a) min) anB[ B[ j tan ka  
eb[ a[ c[ it[ p[ os[ x[ d[ l kaCy[ S[ p[ d[ l mank[ l[ e[ ch[ k[ j[ b[ n[ k[ .

enAcM[ C[ TI 66 raCrdaP) al km&a) b[ B[ j ) anm[ y[ ch[ m[ b[ n[ p[ n) anTaj[ G[ s; n[ kareb[ a[ c[ it[ p[ os[ x[ d[ l  
el ka BRng[ RkmRokS[ Catedm, kmar tanry<sup>3</sup> kaBRgkbN[ j kaBarkmarenAk[ RmitshK[ mnehly nig  
el ks[ y[ kmp[ FI EdI KallardI kmarEdI gayrgeKah nigeT[ ael karbg[ arkarekg[ rov[ a[ nigC[ j d[ k[ mar  
pgEdr . EfmTaj[ el kaBRngkaGbrM[ kaC[ M[ karGnutp, ab; karbN[ bN[ l v[ CCI<sup>3</sup> nigsp[ r  
nitism, Ta.

III. ៦. វិស័យចម្បង

១. សេចក្តីផ្តើម

EpkenHeckecj Ca5 cNNo EdI manescKpsegbdtxageKam<sup>3</sup>

- cNNoTI 67 énkmpFheya)ayQrel mll danénkarkaBarrkSa nigBRgnUgtpsBaNCati raC-rdaP)al el ktenlvb,Fm' RoéBNITMhomTmobCatiCamYKænH raCrdap)al TTV sÁl GtPAB éNBhub,FmenAküsgÁnkmea.
- cNNoTI 68 EcgGmBallopsmsitPAB nigfvka sMIAERokayRoetskmEa [eTACamCÁmNú én karpSB)Sayvb,FmExp nigebR)as,skánBI énsmt,tlb,FmCatingebtkP)N)Cati.
- cNNoTI 69 kNItGBkarebeglakarykcitP)k)ak; ehlycat;TkCakatBkicR)k)karEfrkSa R)asaT braN vtEsil ,<sup>3</sup>braN EkI mNmNydaRovt)sa<sup>3</sup>plLvij nigel ktenlmrtkvb,Fm' nigGri-yFmExp EfrkSavb,Fm' RoéBNI Pasa nigCmOrbsCnCatiedmPaKtc pl) »kas nigTakTaj CnCatPaKtc [ skmpU rlnk)kicR)Gpiv)AnRoetsCati el kT)kcitP)I karpI it nigebR)as; plitP)I vb,FmExp RBmT)axitxMbsátkarhtcU énvb,Fm' Bal aGaraSBoretS.
- cNNoTI 70 kNItGBkareBRgnkarpSB)Say nigkarGnutp,abs)kicR)BarebtkP)N)D vb,Fm' ehlynigcatyFankarRokbedayR)ositP)AB edm,tlbsát;nigdakeTasyagh)mat;cM)abTel) s b)laj sm,tlb,FmCati.
- cNNoTI 71 snüael kkmskareKarBsiti)srPaBxagCmO nigsasna el ksy)th)atI sasna ]bt)R)B)I)S)asna nigsasnadéTeTot tanry<sup>3</sup>karCm) Gpiv)AnB)T)ksSa enAR)k)k)mit nig karp)I ;I T)P)AB [mankarsk)S)sa)R)aredayR)sb,abT)ajLayenAkü visy)sasnaepSgeTot.

២. ការសង្កេត និងវិភាគ

ម៉ែនុយ ៦៧

raCrdap)al kmEa ser)nc)ansmitP)I mlychhel karel ksy)visy)vb,Fm' RoéBNI nigTMhom Tmob;edayGnut)pn)G)at)kargamomk. eyagtank)svb,Fm' nigvictsil ,<sup>3</sup> {karCm) vb,Fm' RoéBNInigTMhomTmob;nigkarTTV sÁl Bhub,FmenAküsgÁnkmea hakmansP)BI )best k)gn) énkareqlytbeT)ngtR)mkanaBI bcb),n)nh). mansmitP)I mlychhenAküGMLgeBI segá. m)h) C)h)aj )ane)T)S)nkic) yageTogTat; nigpl) eyabl dI shR)k) EdI rkTTV Tannysb,kmp nigvt)

sil, <sup>3</sup>. BFBnNüPäBynExp RtU) anR)arBöLgCamYngRkmhupl it kmPäBynptm 13 ) andakcU  
RoktNüPäBynptm 22erOg. raCrdaP)al km&a k&anBattmankarR)arB&byqäm 10 énkNItExgExp  
CafjenAéF 10 tul a 2004. manR)atkarNvb, Fm' nigt 1p 4-573el k enAküenaBFctm 10  
eFmARbetsekA. enAqä 005 KN<sup>3</sup>RotPtm 11nak; GeBaj mkBRbetSchm 15 sRmabK&mag  
GPvDAn visyvb, Fm' nigGPriksküxN<sup>3</sup>eBl Edl KN<sup>3</sup>RotPtm&actm97 ) anGeBaj eTAvTkaGnp-  
Catiehlyctm 17 énGgkarTajenH Edl ) ancU rihsk&sal anana pasbpbT BesaF nEdl TTV ) an  
enAküvisyvb, Fm' sil, <sup>3</sup> nigBFBnNübeqäExgExp -d-!.

tanry<sup>3</sup>Rksyvb, Fm' nigRksygeTscrN\_vb, FmExpRtU) anpSBpSay TajenAel RoBv&GLcRtU  
nic nige) aBm<Tajkü nigeR)ARbetS rihTajbosFUTSnbNbj BZman ExSkab sGüGü -cnn|.   
Rksyvb, Fm) anpSBpSayesckPobkasCa bda nigsnkRkdaspSBpSayFm enAtanTkEngextpRkg  
ctm 13 ehlynigpSBpSayc, abspkar rksasilnigsilRohakRohel enAküextpRkgctm 10. <sup>56</sup>

el IsBenHeTot sn&Bai nigkicRmePbogetPAkmyctm RtU) ancUht&I xaCamYngGgkar  
y&N&SARbetScitxag sm&kmGas&n shrd&amric nigRbetScbu. sm, tpb, FmGr&rb&SExp  
dtCar) a&bsra nigel &n&s, Rsemal RtU) ancU&B&U küsn&B&rb&S Ggkary&N&S&R&G&msm, tpb  
vb, FmepSgeTot. skmp&BTajenH&karB&rb&tkPN&bsExp tanry<sup>3</sup>karhanXatkar&rb&N&sc, ab;  
n&sm, tpb, FmTajenH. ]TahrNmy&enkic&ShR&rb&tk&rb&G&dn&N&kar&H K&Warg&rvagraCrdaP-  
) al km&a CamYRbetS s&S s&Rmab&kar&B&rtL&mkvij n&vt&raN Edl tajenATenH.

c&B&karTTV s&I B&hub, FmenAküsg&hk&aCrdaP) al km&a s&mc) ansm&I t&ct&.   
tanry<sup>3</sup>Rksyvb, Fm' nigRksyB&B&spSgeTot ) an&F&kar&pasbpbT BesaF n&enAküRbetSmlyctm  
kügtm; Ca&ess&kg&cm&N&am&betScasma&ckTaj 10 éns&ma&kmGas&n. el IsBenHeTotraCrdaP) al  
km&a) an&B&J skmp&B cgRkg&Éks&r Ro&BNl T&homT&mb; nigkarGnut&pat&T&Ar&bsR&km&n&km&cn  
dtCa&G&I kar&B&B&S kar&RomU pl d&N&al&sm&I ok&B&ak; nigm&G&aha&Ca&dm -r) aykarN&R&oc&atp  
2005!.

eT&hyagNa&enAman]bs&K&myctm c&B&al&N&U&Taj ZenH. k&rel k&syvb, Fm' min) anG&n&al an  
tant&R&mk&ar&C&ak&Es&geL&y. K&pk&arc&U rih&C&ak&me&B&R&km&C&adan edm, C&my b&B&ænHeL&y dt&C&ar&h&man  
R&ksyB&B&B&S Ga&F&rm&ans&mt&K&c&Ba&N&ck&r nig&R&C&ab&I rd&a m&U eht&Ca&R&ch&c&B&ab&B&æn&k&rel k

<sup>56</sup> Éj>C&eP&Og rd&el xa&F&kar. s&Mas&eday PK Media Consulting éF 27 ] sPa 2006



shyent RtU)ancgRkgCabBatedayRksyvb,Fm' fankBkMfvka nigFnFanmnnsS -sthemll cNlcTI 67! . I Tpl énbBæH Kfwa mankaryl dugCasFARn<sup>3</sup>kRmitTab. el ak sUbuPar RbFangGkka minEmnrdaP)al kÿRsk eQpHGkkaGPiDAnvb,FmExp )anniyayfakmpFheya)aynigekal edArbs; raCrdaP)al manEtenAel Rkdas bEnpinmankarGnutp<sup>57</sup>

**ម៉ែនុមនី ៦៨**

cBalkapll nUsmtPæ nigfvkaedm,Isæmc ( )annlcNlcTI67 raCrdaP)al km&axkxanmin )anseAmckarkcæmhecheLy. eyagtankicSmâsnenAqM2006 CamyÉ->rdæ xaFka Rksy vb,Fm' edayshkarCamlyRksygetscrN\_nigGacAFrGbSara )anerobcMtkamlychhTajenAkÿ nig enAekRbæTs ehlybegllcNlgTak;TgCamlyedKOnpCati. fvkærtU)anerobcMtcæRscckÿchh Rb- maN 6l andul æGæmric BIsaFarNrdæet:nig chh26l andul æGæmric BPAkkgkkm&æ. RbtpkarN- TajenH eFVLgssMlApSBpSayvb,FmExp rlnmankarbegæExg BFbNüPæBypnRb l gEpkmûGaha nig kartaylgøj sil,<sup>3</sup>kÿcNanskmPæCæRchePsgæTot. eTæbCayagNakædayRksyvb,Fm' TTV sAl fa enAmankargaCæRcheTotEdl RtUeFIday)anniyayfa {kargarmlychhminmanskmp Pæ edaysaEtkgMfvka nigFnFanmnnsS} -r)aykarN\_RbcaMtsRksyvb,Fm' 2005! .

edaysaEtkgMfvka nigFnFanmnnsSkargaCæRchRtU)anGnutpdm,EtGPrkS rÉkarel ksyÿ TltæleTscrNvb,FmenAminTanykcitPtkdak)anenæLy-Rksyvb,Fm)aykarN\_RbcaM2004! . fvkæCatbrngsRmæbRksyvb,FmenAkÿqæM2005 manEt 0/45° énfvkasræEtbæNæH -chh 14410 enAkÿbrmaN 168600l anerol !. kaGPiDAnFnFanmnnsRtU)anæFVLgEtenAsk l vitual yPbincRtsil,<sup>3</sup>EtbæNæH ehlymankgMxatcbBalkarbNpNpl ry<sup>3</sup>eBl EvgnUChaj Ék- eTssRmæmPæCkar miageTotmPChaj ÉkeTsEdl RtU)anEtgtajCæRchrbmin)anæFkæTAtan TkEngkargarcMhaj EtgtajenæLy.

**ម៉ែនុមនី ៦៩**

enAkÿ kaEfrkSa nigkargavtDuaN kareFlmNlydaærvtPæSkanEtRbestelg nigkar el ksyÿmrtkvb,Fm' nigGriyFm' kaTTV sAl rbsGgkaryenSæTæL R)asaTbuaNCæRch nig

<sup>57</sup> el ak sUbuPar -2006! kcSmâsnef9 mha.

GcI nvtBatepSgeTot ddtCaR)asaT GgAvt(R)asaTBHvha nigbngTensab )anbnpgaj [eXlj Gbl  
 eCaKCySrnabraCrdap)al km&a. kicRngErbogkRbeTs RtU)anbenheTot edayChMyBISNak;  
 GgkarbreTsna. karEfrkSa nigC'SCul RtU)aneFCarbcaMTAbCakgRTgRTaytd bmfUmkeday .  
 kargaPaK&ch)aneptkarykcitTikdakenAkjextpsomrab Camlyngr)asaT 2epSgeTot yagehac  
 enAkjextpRngFMEdI RtU)anEfrkSa nigC'SCul enAqad005 eBal KM)asaTPbr)asaT nigR)asaT  
 GENji . enAqad005 pgEdr sbnRGPirkSGa nignaykdavb,FmextpRkg )anTTV vtbraNcMh  
 187 dMEdI rihman rbcmekRBHBTjochMh 154dM. bBNkcI nvtBatcMh 3>350dM(RtU)ankRta  
 Tk. enAkjkarEfrkSa nigkarBavtbraN nigeF[r mNlydarRovtisa<sup>58</sup> bbesreLjkarEfrkSa)asaT  
 braN nigI nvt&sil ,<sup>3</sup>RtU)andBNrka)anmlycMh. el bBenheTot raCrdap)al km&a)anrksa  
 esovePA edaykareFbB&esovePAeGLiRtik dakeMgeCg)anchMh 979 espg 533 esovePA nig  
 117 cMgeCgens&ede)abun<espg 241 esovePA. TnhngKaenH samnbCat)anftTknvTb  
 braNcMh 6>723dMnigC'SCul bBNkvt&sil ,<sup>3</sup>cMh73dM(Rkslyvb,Fm'r)aykarNRocad005! .

RbB&SBpSaye)abMkgRskmlycMh<sup>58</sup> Caoty<sup>2</sup> )ansresrGtBTBakB&ngGaCfrCaRch  
 EdI rihKhtCamlyCnel ps kjkarkcNUU Bskmp&Brbsxti. el ak hgS Bti& nigGkChaj kar  
 deTeTot )anniyayfa{CaKal karN\_racrdap)al km&aBitCa)aneFkar bbnsmiTpI rbsxti kRmng  
 )antantmukar edayBkekeptCasManel R)asaTFM rER)asaTenAdacsyal nigtd<sup>2</sup> esP&RtU  
 )anbP&ecal . KV [ktsmaI facB&akargaGPirkSR)asaTCaRchRtU)anxtxat bnbBkarga)an  
 bB&. ]TahrN\_enAR)asaTGgAvtpenAebkxagekit kBU TB Trngedm)anpsbpi bnbBkarga  
 sm&RtU)anGnvtp<sup>59</sup> Rkslyvb,Fm)anTmekbBaenHel bnkF&F&enkarEFTaM eday)an [digfa  
 (R)asaTEdI RtU)anEkI m&Bj el j ehymlycMh Camlyngrsb&tukmTmb kBgSRenAP&xtxat}  
 -Rkslyvb,Fm'r)aykarNRocad005! .

karb&aj ebtKPN&ati sRnabR)akcMnj enAetmanC&ocalMhlyCnel psminRtU)andakeTas-  
 TN&eyagtanc,abEdI manRsabelLy. el ak hgS Bti& )anbnpday niyayI m&GB&karCkeday  
 x&sc,ab; edm,Es&rkvtbraN enAkjextpbnaymanCy/ CaB&sskmp&Bd&RkFkenAkjRsk  
 RBHenRtRBH. el akkYanktsmaI Edrfa karga)anCanKa nvagRkslyvb,Fm' nigGaCfrGbSra eday

<sup>58</sup> ka&st rskm&anig ka&st ek&snp&B  
<sup>59</sup> el ak hgS Bti& -2006! sm&sn&efTl9 mha.

enABl xdl PaKlTajBf ecaTRokanKieTAvij eTAmkGBlkarxllKNenyüPaB. karel ksyvb, FmExpRtU )aneKemil eXlj famanl kN<sup>3</sup>TnexSay -sthemil cNlucTl67!.

enAküj karel kTkcitkarpl it pl itpl küRsk raCrdaP)al km&a Gnutkarga)anCamFüm. enAqilM2005 Rksyvb, Fm)anerobcBFbNuExSPaBynp Edl enAküjenaRkmhupl itkmpmh 13 )andakescNlugeCgchh 22 sRmabkarRokt. manpl itkmpExSPaBynpmh 135 enAküjaM2005 edaypl itExSPaBynp)anchh 67erOg ehlydakbBaŋjenAtanergPaBynpmh 18 enAkügraCFanl Pñbj nigenAtanextpana. karKallmlychhRtU)anpl ;[dl shRkasFottü ngmFüm rhTaj shRkas Edl pl it pl itpl küRsk eTahCaxlkeRkOgel kTkcitkeday.

eTahbyagNaÉk] tñ hm Eqm rdæl xaFkarKsyvb, m)anktsmál GBlcNluc GvCñanenAküj kicRogERogrsraCrdaP)al km&a küjkarel kTkcitpl itpl küRsk nigkar ebR)asyvb, FmExptan ekay.<sup>60</sup> pl itkmplychhminmanl kN<sup>3</sup>vCaCl<sup>3</sup>eT bñpñkanEtcgRokbGaCvkmpdm, R)akcNj edaymin)anykcitkidakdl karel ksyvb, Fm'ExpelLy. GkibNñbNñl becRet's nigvCaCl<sup>3</sup>min RtU)anCV ehlykarbNñbNñl CaTotTatminRtU)anpl ;[dl sil ,kr nigpl itkrPaBynpLy. pl itkmplychh)an dñNtkaredayKñGaCñbNñehlyRkmkargaRtU)anbegitEledayminmankar eCiser'sRtmRtU. karRokbskmpaBmin)anGnel antambTdæE ehlypl itkrCaechmankgll cñNhdgeTael brbTénsil ,<sup>3</sup>Exp. RkmhñCaech)anRoktRbECgyksil ,kreday Epkel Ismös eTahCaxlkeXlChaj keday.

cñBalkarbgarhtcU nñwb, Fmbret'sBal aGarés raCrdaP)al km&aseñc)an smitpl mlychh. PaBynpret's nigpl itpl vb, FmepSgeTotminRtU)GñBañt [ bgäj enRbet'skm&aelLy ebKankarGñBañt. Rksyvb, Fm'sarPaBfa RoCaCñenEtdakbBaŋjPaBynpedayKñGaCñbNñCa ]TahrNkardakbBaŋjerOgGasGaPasCaedñ eTahCaÉk] tñrdæl xaFkar)anGHGagfakrNCaech RtU)anb'gab. eTahyagNak<sup>3</sup>edaykarl kpl itpl dñenHenEtmabñp Ék] tñrdæl xaFkar)anbñp enAküjkiçSmös\_n\_kal BqñM2006fa karGbrManPaBcañ)enAküjvisy'kargarenñ bñpñRtUkareBl e/l a.

eTahyagNak<sup>3</sup>eday Ék] tñ smñj kñbñp Gñudæl xaFkarvb, Fm' )anmanRbsasñfa (raCrdaP)al km&a CaBessRksyvb, Fm' nigvictsil ,<sup>3</sup> CbñygbBaRbOmerch cñBalkarhtcU nñ

<sup>60</sup> É] hm Eqm rdæl xaFkarKsyvb, Fm'-2005; kiçSmösñEx mhaqñM2006.

vb,FmbreTSBal aGarAS}. enAxN<sup>3</sup>enH kar l k; kaCVI bkarbBaPBynGasGaPas enAETbnb  
manenAkjraCFanPibj kEdCaenAtambNnextpana TUajRoets. GaCFmansmt&ic<sup>©</sup>ancatvi-  
FankarN\_ehlypSBpSaytanry<sup>3</sup>RobBZman nuGNBRBRBtpbsCnel ps bnpnel psTajlenAenAet  
manedaysaEtGNBBkrl y nigkarpSmitTocit kujcNammtpEdl epptel karcg)anRak; nigmin  
KitGbpI bBal ;FNFfBaHsgn.

**ផែនការ ៧០**

cbBal karpSBpSay nigkarChj kaGnutp,absBhrtkvb,Fm' raCrdaP)al km&a seAnc)an  
smitP I CamFum. enAqal2005 Rkslyvb,Fm)anpSBpSayc,abenH ehlyecj esckBokasskardak;  
tajbda nigpabRPaBFRenAkjextpRkgcMh 13 ehlyng c,absBsitfctcmg nigsitBhakar-  
EhI enAtanextpRkgcMh 10 . enAqal2005 dEdl Rkslyvb,Fm)anej GnkikitusBkarSmbg  
sil,<sup>3</sup>CasaFarN<sup>3</sup> nigsBkarRkBRKgsil,<sup>3</sup> ehlyecj esckBokassBkarpSBpSaysmmUnU ExS  
PaBynInig vedGUBmTajkardak,tajkMh nigRPaBenAtameragPaBynpenAel IyanynInAkjTSna-  
vdnigenAtanRbBpSBpSaye)abm-nigeGLiRtik. CagenHeTot eyagtankiSm&snCamly Ek-  
]tpi Ca ePog Rksly)anpl dhdndl pl itkrExSPaBynI [ eKarBc,ab; nigbTbBaHpedl manCaFman  
sBRbeBNl nigvb,FmrbsRoetskm&a. kaBRygkaGnutp,c,abddCa yUfakarbeghakaryl dg  
CasaFarN<sup>3</sup>sBkarEfrkSa nigkarBarvb,FmExpRtU)anGnutpabonpnbokigGMLgbanqdtgeRkayenH  
Gnel antaneKal neya)ay 73cMn rbsraCrdaP)al km&a. Rkslyvb,Fm)aneFkarbeghakaryl ;  
dgTajlenH tanry<sup>3</sup>karbegitQitxpSaytanTBTsSnsBl kar l t kaCkedayxsc,ab; nigkar l k;  
pl itpl xsc,ab;. QitxpTajlenRtU)ancakpSaytansInlyTBTsSmlycMh. el sBenHeTot Rkm  
kargarepSg<sup>2</sup>kRmitrdaP)al RtU)andakBRgayenAtanextpanaedm,CyGbrnBcaCn nigshkarCamly  
GaCFrmU dan kujkarCybgarGBll t nig l kRTBism,tpb,FmExp.

cbBalkaChj [man tMnGPrkSSmabcI nvtGati raCrdaP)al km&a)abj skmPaB)anyag  
I ¥ raCrdaP)al km&a)anykicitkdkadl bBaansix edaydakBRgayGaCFmansmt&ic<sup>©</sup>edm,I  
yankaBartMnBakBns eBal kMhMkdl eBl enH minTanman)aykaNsbGsnpsneya)ay b  
bT]Rkidal y el kEl getGNBecarkmkjRTgRTaytt.



៣. សន្និដ្ឋាន

esckpsndaxagekamenheFILgcbBalcNlcTI67-71<sup>3</sup>

cBalcNlcTI67 raCrdaP)al seRnc)anmycMh binpin)anTajGseT nleKal edAsBkarel k  
sly/vb,Fm'RoebNInigTImTmab;nigkaTTV sAl Bhub,Fm'enKngsgnkm&a.

cBalcNlcTI68 raCrdaP)al km&a seRnc)anmycMh binpin)anTajGseT nleKal edArbs,  
xüsbIkarpl| smtPaB nigfvka kÿkaBRgycNlcTI67.

cBalcNlcTI69 raCrdaP)al km&aseRnc)anmycMh binpin)anTajGseTnleKal edArbsxü  
sBl karEfrkSa nigkaBavtDuaN kareFI | hbestelgnVmmlydaNvotpsa®Spkarel kslÿmrk  
vb,Fm'nigGryFm'karel kTicitkarpl it pl itpl kÿRsk nigkarkaBakarhtcU nUvb,FmbretS  
Bal aGar&S.

cBalcNlcTI70 raCrdaP)al km&aseRnc)anmycMh binpin)anTajGseTnleKal edArbsxü  
sBl kapSBsSay nigkaCñj kaGnvtb,abspñrtkvb,Fm'. raCrdaP)al km&aseRnc)aneBj el j  
nleKal edArbsxüel karCñj tñnGPrkSsRmab;cI nvtCati.

cBalcNlcTI71 raCrdaP)al km&aseRnc)anmycMh binpin)anTajGseT nleKal edArbs;  
xüsbI karel kTicit[mankarekaBesrPaBcm0 nigkarel ktñkj sasna nigspkaraTBTBTŞ  
sasnaehyel kTicit[mankarGpivAkarSkSGMIBBTŞnigkarSkSGMIsasnaPsg<sup>2</sup>eTot.

សេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្នែកអប់រំ សុខភាព សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌

TñpI BakBkngEpksgh bgøj fa karsnuaPaKechminRtU)anbBj bRtU)anbBj )anEt  
tanEpK<sup>2</sup> BIsNakraCrdaP)al km&a. manEt karsnuasManBfetbaNñH EdI RtU)anseRnc dtCa  
karbeglRksÿkarga nigbNñbNpl vCaCl<sup>3</sup> ehlynigkarCñj [mantñnGPrkSsRmab;cI nRTBü  
Cati. cMñkcNlc EdI minRtU)anbBj bñBj )anxñenAmantCa<sup>3</sup>

- karbpaicitpaBakarGbrDanU daeR)atñqñsRmabkmarKbrb.
- karbeglñayfvka sRmabvisÿGbrM
- karpl| esvasuPaBedayminbgéfø sRmabRbCaBl rdakRk enAtammñeBTübEgk nig  
mCñmNñ sRPaB.
- karRtVñitukarCj dtmñsNigkarCñj thalInigsñPaBsgñ nigsilBos,Sp

សេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្នែកកម្មវិធីនយោបាយ

ចំណុចទី ៧២

ក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ដែលបានរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ។ ក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ដែលបានរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ។

ចំណុចទី ៧៣

ក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ដែលបានរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ។ ក្នុងកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ដែលបានរៀបចំឡើងដោយគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការប្រឡងប្រជុំប្រចាំខែ ១២ ខែ ២០០៤ ។

**ឯកសារយោង**

Ggk̄ar eGksin eGd 7Action Aid; -q̄d̄2005; karskSaeTaeI Pthichh 500 enAk̄gXMs̄gātchh 164  
énRsk̄1xN̄Dchh 40 enAextP̄K̄g chh 11 T̄W9-10 (ekal neya)ay n̄gR̄bCaCh̄)el x 6 ExkBađ.

Gadhk̄ 7ADHOC; -q̄d̄2005; r)aykarN\_s̄sh̄P̄as̄it̄j̄n̄s.S̄q̄d̄2004P̄B̄j Gadhk̄.

Gadhk̄ 7ADHOC; -q̄d̄2006; r)aykarN\_s̄sh̄P̄as̄it̄j̄n̄s.S̄q̄d̄2005P̄B̄j Gadhk̄.

sm̄k̄s̄P̄ab̄B̄j m̄tenAk̄m̄ēa ehAk̄atfa eGh̄t 7AFEC; -q̄d̄2006; karcab̄x̄del ak km̄ s̄ka n̄gel ak  
eyg vr̄3{C̄ēpk̄m̄ȳénȳit̄j̄k̄arbs̄r̄C̄rd̄aP̄)al k̄ḡkarb̄m̄t̄mat̄sḡh̄s̄l̄il km̄ēa esck̄P̄okasB̄7man  
éF̄q̄13 m̄kra.

n̄sSaḠakaral nayk̄1Ḡk̄R̄k̄B̄K̄ḡAb̄Fan RocaB̄eTs Fn̄karBP̄Bel ak -q̄d̄2006;  
{karR̄k̄B̄K̄gh̄r̄BađTsFaR̄N̄3} esck̄P̄fḡkarN̄k̄gn̄amed̄K̄ḠPiD̄An\_s̄m̄ab̄k̄iR̄C̄m̄B̄k̄aHeyab̄1;  
rv̄agraC̄rd̄aP̄)al n̄gm̄S̄C̄m̄ȳ P̄B̄j éF̄q̄12-3 Exm̄ha.

KN̄3km̄k̄ars̄it̄j̄n̄sSḠas̄t 7AHR; -q̄d̄2006; 'Immediately Abolish Cambodia's Criminal Defamation  
Law and Withdraw Legal Actions against Human Rights', Statement, 28 February.

Alternatives Economiques (2005) 'Thermidor au Cambodge', No 234, March.

Gḡk̄arel k̄El geTasḠn̄p̄Cati-2005; {R̄oEtsk̄m̄ēaB̄Ex m̄kra d̄l Ex F̄t̄q̄d̄2004

<http://web.amnesty.org/report2005/khm-summary-eng>

R̄B̄TsPaḠS̄h̄l I-2005; {d̄m̄N̄d̄R̄s̄ays̄B̄km̄ēa} éF̄q̄110 km̄ø.

k̄aEst Cambodge Soir (2004) 29 v̄q̄ka

D̄EX̄mb̄Daed̄l I-2004; 3 {eyaF̄B̄I exmrP̄h̄n̄rob̄k̄Enḡs̄m̄onayTahanKN̄bk̄Sh̄is̄s̄ib̄i} éF̄q̄ḡr̄ T24  
Exsha.

k̄aEstek̄as̄n̄P̄ab̄ -2005; éF̄q̄125-28 Exkm̄ø n̄g 1 min̄ak̄aEstk̄m̄Daed̄l I-2005k̄; éF̄q̄120 ]s̄Pa

D̄EX̄mb̄Daed̄l I-2005 k̄; éF̄q̄124 km̄ø

D̄EX̄mb̄Daed̄l I-2005 x; éF̄q̄126-27 km̄ø

D̄EX̄mb̄Daed̄l I-2005 K; éF̄q̄120 m̄ha

D̄EX̄mb̄Daed̄l I-2005; {naykr̄d̄aP̄B̄man̄eT̄kas̄aF̄R̄N̄3 ḠB̄k̄ars̄ḡsk̄r̄b̄s̄s̄aF̄R̄N̄C̄n̄} éF̄q̄14

m̄f̄naR̄B̄t̄p̄R̄Ḡḡk̄ars̄uP̄ab̄km̄ēa-2005;

CARD (2005) Annual Report 2004, Phnom Penh: CARD.

CCJ (2005) 'Press Release', World Press Freedom Day, 3 May.

K̄m̄aḡk̄aR̄R̄k̄m̄R̄ok̄SaX̄Ms̄gāt;-2006; 3 {v̄m̄C̄k̄ar n̄ḡv̄ish̄m̄C̄k̄ar} esck̄P̄fḡkarN̄r̄bs̄Ḡḡk̄ar  
m̄h̄Em̄r̄d̄aP̄)al c̄B̄k̄iR̄C̄m̄B̄k̄aHeyab̄1;2006P̄B̄j éF̄q̄12-3 m̄ha.



RkmRokSaGpivDAn\_ignsBbnakm&anigRkmRokSaGpivDAnkm&a-2006! karel ksyRbsitPbkicSh  
Rbtbtjkar GpivDAn\_edm,GnutjpnkarGpivDAnytSaSpatiec j pSayeFll2-3 mha  
enAkjkcRbCmBkAleyabI el kT18.

vituasInRsaRCar edm,karGpivDAnkm&a-2005 k! ~~ABtPzGpivDAnkm&a~~ el x 9 ec j pSayenleFllB  
Exkkada dI ExkBaB

vituasInRsaRCar edm,GpivDAnkm&a-CDRI! -2005 x! (r)aykarNqibBajlesdecRm&a- ExFll.

CEA (2005) *Cambodian Economic Review*, Issue 1, May.

esdak -2006! {visyKskmpnigkarGpivDAnbT} ~~esckfifgkarNrbsGgkaminEmnrdaP)al~~  
~~cBakicRbCmBkAleyabI~~ sBkm&a qad2006 PllB j efll2-3 mha

H.E. Cham Prasidh (2005) Remarks at Annual Conference of the Garment Manufacturer Associations in Cambodia, 14 March.

Ej>car,sam -2004!<sup>3</sup> bTgnpkmn\_kjkcRbCmBkAleyabI rvagmsCmly nigrdap)al el kT17 6-7 Fll  
KN<sup>3</sup>kmpFkarRbBtkmpinGgkar-smakmkaBarsitjinsSkm&a qadI

KN<sup>3</sup>kmpFkarRbBtkmpinGgkar-BarsitjinsSenAkm&a-2005!<sup>3</sup>  
{kareCsersecRkmsRnab,tul akaExpkhm} esckfifgkar BZman efll24 sha

CHRAC (2006) 'Rule of Law', NGO Statement to the 8th CG Meeting, Phnom Penh, 2-3 March.

KN<sup>3</sup>kmpFkarxmEhV -2004! r)aykarN**Ro**ca**del** ~~B~~skmpaBkargarbssPaExtul a2003  
dI ExkBaB2004 PllB j xmEhV . T14 iv.

KN<sup>3</sup>kmpFkarxmEhV -2005 k! r)aykarN**Ro**ca**del** ~~B~~skmpaBkargarbssPaExtul a2004  
dI ExkBaB2005 PllB j xmEhV

xmEhV -2005 x!<sup>3</sup> RkmskSaesckBbagc,ab;Exsha.

KN<sup>3</sup>kmpFkarxmEhV -2005 K!<sup>3</sup> (r)aykarN**G**egat el karGnutjkmFheya)ayrbsrdaP)al sRnab;  
ry<sup>3</sup>ebI 6Exdltj) Exkkada2004 dI ;Exmkra.

Council of Ministers (2005) 'Report on Activities of the Royal Government in 2004'

CPJ (2006) 'Attacks on the Press in Asia: Cambodia', [http://www.cpj.org/attacks05/asia05/cambodia\\_05.html](http://www.cpj.org/attacks05/asia05/cambodia_05.html)

mCAnNl GpivDAnsgn -2005!<sup>3</sup> {vtpanFMEgenGMBkrl YenkjCVPBRocadFllps;  
RbCBI rdsamBaj} esckfifgkar BZman efll26 ensa

mCAnNl GpivDAnsgn -2006!<sup>3</sup> {Gp)al kicnigtmepB} ~~esckfifgkarN**G**gkaminEmnrdaP)al~~  
~~eTAnkicRbCmBkAleyabI~~ 2006PllB j efll2-3 mha

Ggkrcly Smanvbtb-2006; r)aykarNbcadl2005

Dara P Vanthan, Deputy Director, Documentation Center of Cambodia (2006) 'For Some KR Victims, Time Has Run Out', Letter to the Cambodia Daily, Thursday 2 March.

Deutscher Bundestag (2005a) Drucksache 15/5071, 10 March.

Deutscher Bundestag (2005b) Drucksache 15/5256, 13 April.

kmpFheya)ayel bBaGPiDAnbseTkaGgkaminEmnrdaP)al sBkm&a-2006; {karGPiDAnCml nigesdlecP esckfifgkarN\_énGgkaminEmnrdaP)al enAkjkcRCCKmB&KateyabI; sBl RbeTskm&a qal2006Pibj éf12-3 Exmha

eGo spl GgkarkskmnigcNIGahar -2005; vitupSaysMLgGastsrI

KN<sup>3</sup>kmpFkarRbRbtkmpnGgkarsmaKmkarBasitInnsSkm&a-2006; esckfifgkarNlbs: GgkaminEmnrdaP)al cB&KkcRCCKm B&KateyabI sBkm&a qal2006 Pibj éf12-3

vitiasAnesdlecKmA-2004 k; RbtpRtXathil esdlecKmAII Pibj .

vitiasAnesdlecKmA-2004 x; {sSahkmpSlenRbTskm&a) RbtpRtesdlecKKA1 el x 3

vitiasAnesdlecKmA-2005 k; RbtpRtXathil esdlecKmAII Pibj

vitiasAnesdlecKmA-2005 x; kaXathil esdlecKmA mK&TskesdlecKml Extul a

Eng Netra (2006) 'Where Did All the Day Care Go? A Gender Analysis of Day Care Needs in Relation to Time Poverty and Employment Opportunities for Poor Women', unpublished study for MoWA.

sPaGib -2005; {dNnHrsaysBkm&a) el X P6\_TA-PROV(2005)0081 éf12-3 Exmha

Ggkarkskmniges,ogGahar -2005;<sup>3</sup>

esdlec(heya)ayénékal neya)aybsis t&AmabCnRkRkenAkM&EksarBPakSael x 29 sBl Khlitp&epmekal neya)aybsis t&AmabCnRkRk TRKgrth

Freedom House (2005) Cambodia Freedom of Press Report, www.freedomhouse.org

eynDv&ngbNbj GPiDAn -2006; {eynDv&nAkjkarakatbnRyPaBRkR) esckfifgkarNlbsGgkaminEmnrdaP)al eT&KkcRCCKm B&KateyabI qal2006Pibj éf12-3 mhaTBWA2

GktNlagGal Hg;-2006;<sup>3</sup> esckfifgkarNlh&SChlysBkarRbRkGFnFanFm&catidnigkskmpé12-3 mha

Global Witness (2004) 'Taking a Cut: Institutionalised Corruption and Illegal Logging in Cambodia's Aural Wildlife Sanctuary - a Case Study', Report, November.

Guzina, Z -2006; {cNkesK&neynDv&nAkjesvakmsF&N<sup>3</sup>km&a) nge)dBmpSay

bNl hg;ChNarg -2006; karGPiDAn esdlecSghkM&abcD, nrbTbg&ij eday GK&I xaFkarKstj esdlecRighiB&tenAkjkcRCCKm B&KateyabI el kT18 éf12 mha Pibj

Ulrik Helweg-Larsen ឯកអគ្គរដ្ឋទូតដាណឺម៉ាក (២០០៦) : ការកែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ

នៅឯកិច្ចប្រជុំក្រុមពិគ្រោះយោបល់ ថ្ងៃទី ២-៣ ខែមីនា

Ggkar X<sup>1</sup>hll sll<sup>1</sup>gnns S<sup>1</sup>gnp Catinig Ggkarel kEl geTas Gnp Cati-2004<sup>1</sup> {R<sup>1</sup>bet skm<sup>1</sup>ka<sup>3</sup> skmp<sup>1</sup>nk N<sup>1</sup>vk<sup>1</sup>S

*Cl<sup>1</sup>ask B<sup>1</sup>gs<sup>1</sup>ll k<sup>1</sup>gkar K<sup>1</sup>mmk<sup>1</sup>ll h<sup>1</sup>g<sup>1</sup>* } 28 kka <http://hrw.org/english/docs/2004/07/29/cambod9163.htm>

bN<sup>1</sup>bj enkar TTV xis R<sup>1</sup>tl<sup>1</sup>ep<sup>1</sup>km<sup>1</sup>ns S<sup>1</sup>fm<sup>1</sup>R<sup>1</sup>oc<sup>1</sup>ah<sup>1</sup> R<sup>1</sup>bet skm<sup>1</sup>ka-2006<sup>1</sup> {k<sup>1</sup>r<sup>1</sup>R<sup>1</sup>k<sup>1</sup>b<sup>1</sup>R<sup>1</sup>ge<sup>1</sup>R<sup>1</sup>ah<sup>1</sup>nh<sup>1</sup>h<sup>1</sup>y<sup>1</sup>

*es<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>bf<sup>1</sup>gkar N<sup>1</sup>\_r<sup>1</sup>bs Ggk<sup>1</sup>an<sup>1</sup>Em<sup>1</sup>rda<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>l en<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>C<sup>1</sup>ms<sup>1</sup>/R<sup>1</sup>km<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>atey<sup>1</sup>ab<sup>1</sup> ; en<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2006*  
*s<sup>1</sup>R<sup>1</sup>km<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>P<sup>1</sup>h<sup>1</sup>bj* éf<sup>1</sup>12-3 Exmha

Samdech Hun Sen (2004a) Remarks at National Fishery Day, Kandal Province, 1 July.

semp h<sup>1</sup> Esn -2004 x<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>h<sup>1</sup>R<sup>1</sup>te<sup>1</sup>p<sup>1</sup>Ch<sup>1</sup> el ak k<sup>1</sup>h<sup>1</sup>l Ga<sup>1</sup>Nan; éf<sup>1</sup>126 t<sup>1</sup>l a.

semp h<sup>1</sup> Esn -q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2005 k<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>as<sup>1</sup> B<sup>1</sup>ep<sup>1</sup>nk<sup>1</sup>a G<sup>1</sup>P<sup>1</sup>v<sup>1</sup>D<sup>1</sup>h<sup>1</sup>Cay<sup>1</sup>U<sup>1</sup>S<sup>1</sup>a<sup>1</sup>S<sup>1</sup>pa<sup>1</sup>tié<sup>1</sup>f<sup>1</sup>128 km<sup>1</sup>0.

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 x<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>E<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>il<sup>1</sup> sn<sup>1</sup>is<sup>1</sup>l<sup>1</sup> s<sup>1</sup>wa<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>l el k<sup>1</sup>T<sup>1</sup>26  
n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar B<sup>1</sup>nit<sup>1</sup>ue<sup>1</sup>l<sup>1</sup>gv<sup>1</sup>ij n<sup>1</sup>l<sup>1</sup>wis<sup>1</sup>y<sup>1</sup>s<sup>1</sup>wa<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>l éf<sup>1</sup>13 mha

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 X<sup>1</sup>; <sup>3</sup>s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup> sk<sup>1</sup>es<sup>1</sup>al af<sup>1</sup>ik<sup>1</sup> C<sup>1</sup>atis<sup>1</sup> B<sup>1</sup>R<sup>1</sup>k<sup>1</sup>b<sup>1</sup>x<sup>1</sup>N<sup>1</sup>y<sup>1</sup>U<sup>1</sup>S<sup>1</sup>a<sup>1</sup>S<sup>1</sup>pa<sup>1</sup> R<sup>1</sup>mab<sup>1</sup>k<sup>1</sup>N<sup>1</sup>T<sup>1</sup>R<sup>1</sup>ng;  
v<sup>1</sup>in<sup>1</sup>C<sup>1</sup>akar n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>v<sup>1</sup>ish<sup>1</sup>m<sup>1</sup>C<sup>1</sup>akar R<sup>1</sup>kg<sup>1</sup>R<sup>1</sup>B<sup>1</sup>H<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>ue<sup>1</sup>f<sup>1</sup>11 ensa

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 g<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>il<sup>1</sup> k<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>f<sup>1</sup>len<sup>1</sup> A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>sn<sup>1</sup>is<sup>1</sup>l<sup>1</sup> er<sup>1</sup>ob<sup>1</sup>c<sup>1</sup>llay MAFF S<sup>1</sup>B<sup>1</sup>k<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>rk<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>maj ;  
n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ens<sup>1</sup>al {k<sup>1</sup>ar<sup>1</sup>b<sup>1</sup>l<sup>1</sup>s<sup>1</sup>rb<sup>1</sup>l<sup>1</sup> T<sup>1</sup>0<sup>1</sup>l q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2004-2005 n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar k<sup>1</sup>N<sup>1</sup>t<sup>1</sup>; T<sup>1</sup>ised<sup>1</sup>As<sup>1</sup>R<sup>1</sup>mab<sup>1</sup>q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2005-2006 } éf<sup>1</sup>10  
Exensa

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 c<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>se<sup>1</sup>m<sup>1</sup>é<sup>1</sup>n<sup>1</sup>k<sup>1</sup> B<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ep<sup>1</sup>T<sup>1</sup>mak; T<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ij R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>Ev<sup>1</sup>g 240Em<sup>1</sup>Rt B<sup>1</sup>F<sup>1</sup>h<sup>1</sup>eh<sup>1</sup>al<sup>1</sup>ark  
c<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>arks<sup>1</sup>ag<sup>1</sup>k<sup>1</sup>B<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ep<sup>1</sup>T<sup>1</sup>mak; T<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ij R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>Ev<sup>1</sup>g 160Em<sup>1</sup>Rt n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar é<sup>1</sup>T<sup>1</sup>s<sup>1</sup>Sn<sup>1</sup>3<sup>1</sup>k<sup>1</sup>é<sup>1</sup>n<sup>1</sup>k<sup>1</sup>B<sup>1</sup>gs<sup>1</sup>v<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>R<sup>1</sup>kg<sup>1</sup>R<sup>1</sup>B<sup>1</sup>H<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>ue<sup>1</sup>f<sup>1</sup>11  
Ex]sPa

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 q<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>E<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>se<sup>1</sup>m<sup>1</sup>f<sup>1</sup>sm<sup>1</sup>it<sup>1</sup>0<sup>1</sup>l vt<sup>1</sup>p<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>ig<sup>1</sup>Sen<sup>1</sup>A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>B<sup>1</sup>j ab<sup>1</sup>lex<sup>1</sup>t<sup>1</sup>k<sup>1</sup>N<sup>1</sup>h<sup>1</sup>  
é<sup>1</sup>f<sup>1</sup>13 m<sup>1</sup>foa

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 K<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>k<sup>1</sup>é<sup>1</sup>R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>C<sup>1</sup>M<sup>1</sup> k<sup>1</sup>T<sup>1</sup>B s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>G<sup>1</sup>P<sup>1</sup>al k<sup>1</sup>é<sup>1</sup> Ep<sup>1</sup>k<sup>1</sup>ék<sup>1</sup>C<sup>1</sup>n éf<sup>1</sup>114 Exmha

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 C<sup>1</sup>; <sup>3</sup>s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>E<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>il<sup>1</sup> sk<sup>1</sup>es<sup>1</sup>al as<sup>1</sup> B<sup>1</sup>sm<sup>1</sup>it<sup>1</sup>0<sup>1</sup>l k<sup>1</sup>arg<sup>1</sup> 5q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2000-2004  
n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>T<sup>1</sup>ised<sup>1</sup>A<sup>1</sup>k<sup>1</sup>arg<sup>1</sup> 5q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>g<sup>1</sup>m<sup>1</sup>x 2005-2009 é<sup>1</sup>n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>eya<sup>1</sup>F<sup>1</sup>B<sup>1</sup>l ex<sup>1</sup>m<sup>1</sup>r<sup>1</sup>P<sup>1</sup>h<sup>1</sup>h<sup>1</sup>

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 Q<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>S<sup>1</sup>R<sup>1</sup>k<sup>1</sup>o<sup>1</sup>g<sup>1</sup>on P<sup>1</sup>h<sup>1</sup>bj éf<sup>1</sup>116 sha

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 j<sup>1</sup>; <sup>3</sup>s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>B<sup>1</sup>f<sup>1</sup>ok<sup>1</sup>sk<sup>1</sup>es<sup>1</sup>al as<sup>1</sup> B<sup>1</sup>es<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ag<sup>1</sup>c, ab<sup>1</sup>s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>o<sup>1</sup>q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>G<sup>1</sup>M<sup>1</sup>l  
B<sup>1</sup>kr<sup>1</sup>l y<sup>1</sup>en<sup>1</sup>A<sup>1</sup>g<sup>1</sup>b<sup>1</sup>T<sup>1</sup>da<sup>1</sup> km<sup>1</sup>é<sup>1</sup>n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>G<sup>1</sup>np<sup>1</sup>C<sup>1</sup>atié<sup>1</sup>f<sup>1</sup>17-18 sha

semp h<sup>1</sup> Esn -2005 d<sup>1</sup>; s<sup>1</sup>ub<sup>1</sup>k<sup>1</sup>f<sup>1</sup>an<sup>1</sup> A<sup>1</sup>é<sup>1</sup>k<sup>1</sup>R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>C<sup>1</sup>M<sup>1</sup> s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>ni<sup>1</sup>ey<sup>1</sup>ak n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>B<sup>1</sup>a<sup>1</sup>N<sup>1</sup>C<sup>1</sup>k<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>h<sup>1</sup>-G<sup>1</sup>ast<sup>1</sup>nel k<sup>1</sup>T<sup>1</sup>2 en<sup>1</sup>A  
Nanning, Guangxi Zhuang Autonomous Region, s<sup>1</sup>a<sup>1</sup>F<sup>1</sup>a<sup>1</sup>N<sup>1</sup>r<sup>1</sup>db<sup>1</sup>o<sup>1</sup>Canan<sup>1</sup>it<sup>1</sup>ch éf<sup>1</sup>119 t<sup>1</sup>l a

Samdech Hun Sen (2005l) Opening Address at the MoEYS Conference 'Taking Stock of Performance 2005-2006 and Setting New Direction for the Academic year 2005-2006', Phnom Penh, 25-27 October.

semph hu Esn -2005 D;<sup>3</sup> subkfaenAEFBfemaFGkarkariyal yrd)al Xldag 28 enAextl:akv  
XldagTg RskRtaMk;ef 15 Ex Fti

semph hu Esn -2005 Z;<sup>3</sup> subkfaefgkgBFboksnsitCatisBlkarclbBaCRtankU dan ef 19 Fti

semph hu Esn -qal/2005 N; manRosasnkjnsitCatisBl km&a nigGgkarBanCkmpPBel ak  
(WTO): plRoeyanRkRbQm nigTisedAnaBl GnakT erobclMayvitiasAnkm&asMbkicShRbti-  
btkar nigsnPBenAimanraCrdap)al ef 21 Fti

semph hu Esn -2006 k;<sup>3</sup> {bksrboKargaqal/2005 nigkNnt;TisedAsRmobaqal/2006}  
subkfaenAEFBfoksni)at rbsRksyEdndlnKrbnykmpnigsNn;ef 6 km0

semph hu Esn -2006 x; snPkfabitKmpFenAEsnitRksyBaNCkmp-  
karbksrbo Tpl EpkBaNCkmpaqal/2005 nigTisedAsRmobaqal/2006 ef 11 B Exkm0

semph hu Esn -2006 K; subkfaenAEFBfoksnsitSPlkarvaytempBRkRkenAkmeCaqal/2006 P1Bj  
ef 16 km0

semph hu Esn -2006 X;<sup>3</sup> {subkfabk} enAEkicRbCkmbBkKheyabl ;ef 12 mha

Samdech Hun Sen (2006e) 'Selected Comments', MPWT Conference on Taking Stock of 2005  
Performance and Setting Directions for 2006, unofficial translation at [www.cnv.org.kh](http://www.cnv.org.kh).  
ICAO (2005) Fourth Meeting of the Regional Airspace Safety Monitoring Advisory Group (RASMAG/4),  
Bangkok, Thailand, 25-8 October.

GgkarBl kmGnpCati -2005; r)aykaN\_sMykel kTi 15 sBl kP)BargarenKjvisyKatedrbs;  
RbeTskm&akm&aragRkI P1Bj GgkarBl kmGnpCatiExtl a

MF Representative (2005) 'IMF Did Not Back Sokimex Deal at Angkor', Letter to the Editor, Cambodia Daily, 22 August.

tNlagmU nFibiyvtGnpCatiagnan [edKGPiDAn\_-2006;  
subkfaenKjgkicRbCkmbBkKheyabl el kTi8 P1Bj ef 2-3 mha

shPabGnpsPa-2005; KN<sup>3</sup>kmpkarstifmsSkicRbCm108 TRkgHsnv 24 ef 7 Exmkra  
nigescklsomcsmt; kicRbCm109 TRkgmanll ef 3-7 ensa

H.E. Kiev Kanharith (2005) 'Statement', World Press Freedom Day, 3 May.

Ej) Xn hdy -2005; subkfaenAesmaCel kTi13 RBHsgBuisasnaEx kkda

kaEstekalsnpab -2005 k; 25/28 km0

kaEstekalsnpab -2005 x; 1 mina

Kurien, John, So Nam and Mao Sam Onn -2006; <sup>3</sup> kaEkTRngCl vb,kmpbskm&a<sup>3</sup> bBaRbQm  
el celTgsRmab;ekal neya)ay nigkarRsaRcaEksa ekal neya)ay P1Bj IFRedi, DoF

dFInigkmpFCvitrbsvTkaGgkaminEmnrdap)al sPlkm&a-2006; <sup>3</sup>{kNTRngdF) esckfifgkaN-  
rbs;GgkaminEmn rdap)al enKjgkicRbCkmbBkKheyabl ;2006P1Bj 2-3 mha

el ak PFWI yERokt-~~Mag~~Bessrbsel akGKAl xaFkaGgkarshRbCaCatitTV bnksitfinnsSRbcahA  
km&a -qal2005 k! esckbfqkarN\_nasmYRbCM kTI 61 rbsKN<sup>3</sup>kmkarstifinnsSRkghSNV  
éF||19 Exemsa.

Leuprecht, Peter, UNOHCHR Special Representative in Cambodia (2005b) 'The Special Representative Calls for Continued Investigation into the Murder of Trade Union Leader Chea Vichea and for the Immediate Release of Cheam Channy', 16 August.

L'Express (2005) 'Pots-de-vin à Phnom Penh', Paris, 28 March.  
Ggkar l kadU-2006! <sup>3</sup> ~~KMNTRngc, ab; ngRbBk&il akarenKmk&a~~ aykarN\_segq Exkm<sup>0</sup>

RksYgkskmprk&omaj ;nigensaT -2005! r)aykarN\_RbcahA

RksYgkskmprk&omaj ;nigensaT -2006! r)aykarN\_RbcahA2005

GgkaremDexm -2006! {Epk&suaP)al }esckbfqkarN\_rbsGgkaminEmnrdaP)al ch&akic&C&km  
B&K&kyabI qal2006 P&B j éF||2-3 mha

RksYgesd&c&ighiBa&T-2004 k! <sup>3</sup> c, ab&sp&hiBa&T&sm&ok&R&K&B&K&G&qal2004

RksYgesd&c&ighiBa&T-2004 x! <sup>3</sup> {esckbfqgents&esck&B&agc, ab&sp&hiBa&T&sm&ok&R&K&B&K&G&qal2005}

RksYj&S&h&km&f&r&ng&fam&B&I -2005! r)aykarN\_RbcahA2004 - 2005

RksYj&S&h&km&f&r&ng&fam&B&I -2006! r)aykarN\_RbcahA2005 - 2006

RksYyvb, Fm'-2005! r)aykarN\_RbcahA2004

RksYyvb, Fm'-2006! r)aykarN\_RbcahA2005

RksYBa&N&C&km&P-2006! r)aykarN\_segq&sp&Epk&Ba&N&C&km&P

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2004 k! Epn&ary&T&sa&sp&n&ka&Gbr&M&q&2004-2008

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2004 x! r)aykarN\_sp&sa&P&B&en&Pa&B&en&ka&Gbr&M&q&2003-2004 ]bsm&g  
2 ExF&I

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2005 k! r)aykarN\_RbcahA2004

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2005 x! m&has&n&at&sp&ka&Gbr&Myu&Cn nig&KL&a qal2004-2005

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2005 K! m&C&Am&N&I s&R&na&ok&Gbr&ll&ka&R&K&B&K&G&R&B&B&Z&man&v&it&ua  
{m&K&A&T&S&kel&Ism&it&P&I én&vis&Y&Gbr&ll&ig&K&em&ag&s&R&na&b; qal2001-2005} nay&k&da&n&Epn&ka&RksY&Gbr&M  
yu&Cn nig&KL&a Exemsa

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2005 X! r)aykarN\_segq&ka&N&f&ak&C&ati&q&2005

RksYGbrMyu&Cn nig&KL&a-2006! r)aykarN\_RbcahA2005

RksY&ka&bre&T&s -2005! r)aykarN\_RbcahA2005 ]s&Pa

RksY&ks&ua&P)al -2005 k! r)aykarN\_RbcahA2004

Rkshyswaphal -2005 x; r)aykarNsbismitpI enAkngkargarswaphal saFarN<sup>3</sup>kyqam004  
nigGatPabRmb;qam005-2006

Rkshyswaphal -2006; karBnitucapinKienr)aykarNRkshyswaphal sbismitpI  
el visyswaphal saFarN<sup>3</sup>

Rkshymhaept-2005 k; r)aykarN~~Rocalam~~004

Rkshymhaept-2005 x; <sup>3</sup> esckpInasBkarKATRkmRokSaXMSGat;el x 010 ctefll24 Exmifua

Rkshymhaept-2005 K; <sup>3</sup> esckpfgkarNrbsGknBakurkshymhaeptefll8 Ex kBd

Rkshymhaept-2006; (r)aykarN~~Rocalam~~005}

RkshyBzman -2005 k; r)aykarN~~Rocalam~~2004

RkshyBzman -2005 x; esckpbdmng efll20 Ex emsa

el ak Klas Molin RofanKN<sup>3</sup>RotPbetssy Egt -2006; <sup>3</sup> esckpfgkarNrhmsCmNysBlmCkar  
nig vishmCkar enAkiRbCkmBikAeyabI ;efll2-3 mha

Rkshyufm'-2005; (r)aykarN~~Rocalam~~004}

RkshyEdndlnKrbnykmngsmlg;-2006;<sup>3</sup> r)aykarN~~Rocalam~~2005 Exmkra

RkshykarBarCati-2005; r)aykarN\_5 qam2000-2004

kaEstmnskaExp -2004; 29 vqika

Rkshysgank:Gtit yutgn nyunitism,Ta -2005; r)aykarN~~Rocalam~~004 nigEpnkarSRmbqam  
2005

Rkshysgank:BNbNpl yunitism,TangGtityutgn -2006; r)aykarN~~Rocalam~~005

Rkshykarar nigBNbNpl vCci<sup>3</sup> -2005; r)aykarN~~Rocalam~~2004

RkshyefscrN\_-2005 ; r)aykarN~~Rocalam~~004

RkshyefscrN\_-2006 k; r)aykarN~~Rocalam~~005

RkshyefscrN\_-2006 x; karENnashtiesckpsegb

RkshykicKarnal-2005 k; Epnkarnatn<sup>3</sup>Ti2 Epnkar)amamv11

RkshykicKarnal-2005 x; (GMBhigSarbBtpTael P) kareFismgCamV dae

RkshykicKarnal-2005; r)aykarN~~Rocalam~~2004

RkshyErbSNly\_nigTKmnaKmn\_-2005; r)aykarN~~Rocalam~~2004

RkshysaFarNkar nigdkCBad -2006; snistfSbkarbksrbI Tpl qam005 nigkarknlT;isedA  
smhqam006

ÉkGkAd~~ad~~shrd~~ad~~amrk Joseph A. Mussomeli -2006<sup>1</sup>, <sup>3</sup> {Chanc,as;| assRnab;Rbqajj  
 GNBkrl | y} bTbgaj Cmsmx [shKmnmsCHNy enAkjkc;RbCmkmBéKaleyab | ;éf¶12-3 mha  
 P&BcaedKthAkjkaGbrMlayGgkaminEmnrdaP)al -NEP<sup>1</sup> -2006<sup>1</sup>; {kaGbr;Mesckf;fgkaNénGgkaminEmn  
 rdap)al enAkjkc;RbCmkmBéKaleyab | s;Bkm&aenAqad2006PBBj éf¶12-3 Exmha  
 KN<sup>3</sup>kmpFkaGgkaminEmnrdaP)al sRnabkartandanstnakrkc;RbCmkmBéKaleyab | ; -2005<sup>1</sup>, <sup>3</sup>  
 {esckp;EfgkaN;rsGgkaminEmnrdaP)al cBak;RbCmN<sup>3</sup>kmpFkasRnbsRnV m&SCHNy  
 nigrdaP)al } éf¶112 Fú

P&BcaedKthAkjkaGbrMlayGgkaminEmnrdaP)al -2006<sup>1</sup>; {kaGbr;Mesckf;fgkaNénGgkaminEmn  
 rdap)al enAkjkc;RbCmkmBéKaleyab | s;Bkm&aenAqad2006PBBj éf¶12-3 Exmha  
 erTkaGgkaminEmnrdaP)al s;Bkm&a-2004<sup>1</sup>; esckf;fgkaNénGgkareKArdaP)al  
 enAkjkaRbCmkmBéKaleyab | ;enAqad2004 s;Bkm&a PBBj éf¶16-7 ExFú  
 erTkaGgkaminEmnrdaP)al s;Bkm&a-2005 k<sup>1</sup>; {esckp;EfgkaN;rsGgkaminEmnrdaP)al  
 cBak;RbCmN<sup>3</sup>kmpFkasRnbsRnV m&SCHNy nigrdaP)al } éf¶115 kBaí

KN<sup>3</sup>kmpFkaGgkaminEmnrdaP)al sRnabkartandanstnakrkc;RbCmkmBéKaleyab | ; -2005 x<sup>1</sup>, <sup>3</sup>  
 {esckp;EfgkaN;rsGgkaminEmnrdaP)al cBak;RbCmN<sup>3</sup>kmpFkasRnbsRnV m&SCHNy  
 nigrdaP)al } éf¶112 Fú

KN<sup>3</sup>kmpFkaGgkaminEmnrdaP)al s;Bsit;umar -2006 k<sup>1</sup>; r)aykaN;Rocad;2005  
 KN<sup>3</sup>kmpFkaGgkaminEmnrdaP)al s;Bsit;umar -2006 x<sup>1</sup>; {sit;umar } esckf;fgkaN;rsGgkaminEmnrdaP)al  
 cBak;RbCmkmBéKaleyab | qad2006PBBj éf¶12-3 mha

Nscc -2005<sup>1</sup>; karskSavaytM el kNTRngvinCÁkarenARbet;skm&a— ekal neya)ay nigkaGnutp  
 É->Ebn stnn -2005<sup>1</sup>, <sup>3</sup> karPokasrbs;RbTPt;CrdaP)al TTV bnk;TcatkaKy nigrdaR Exkkda  
 k&st Phnom Penh Post (2004) "Drug Trafficking "Out of Control" says UN", December 17-30.

k&st Phnom Penh Post -2005<sup>1</sup>; 'Border issues show Sihanouk still in political fray', Issue 14/11,  
 éf¶13-16 Ex mifua

Ian C. Porter -2006<sup>1</sup>, <sup>3</sup> naykRocad;bet;S FnaKaBPBel ak<sup>3</sup> esckp;nida enAÉk;RbCmkmBéKaleyab | ;  
 2-3 mha

karpSaysMLgvitúsM gGasbsrl-2005<sup>1</sup>; {Chrkme&cBd;Ptha } éf¶128 mha  
 k&strskm&a-2005 k<sup>1</sup>; {m;P;CkaGhGagGdkar | MkenAkjkaRbQmmx } éf¶116-17 Extu a  
 k&strskm&a-2005 x<sup>1</sup>; {58° énkmark&amin)anbBa;BzmskSa } ecj pSayanéf¶119 Exensa

raCrdaP)al km@a-2005 k<sup>13</sup> {RkbxNbyT\$as\$RmabkMNTRngvimCAkar nigvishmCAkar} Ex]sPa.

raCrdaP)al km@a-2005 x; {BRgngkarRkbRkgRTBüsm, tpbssrdæbTbBæel x 02 bb Epik 1 K  
ecj edaynaykrda@péf¶¶13 mifna

el ak Yvon Roe D'Albert ÉkGKAdæ¶)aray-2006; <sup>3</sup> esckpfngkarNrhRkmm&CMyspI  
kMNTRngc,ab;ngRbBæul akar enAÉkcR&CM&KæyabI éf¶¶2-3 mha.

raCbNhtsPakm@a-2005; krNsk&G&B&sasnaaRbet&skm@aéf¶¶11 ]sPa

ka&Est sMnr¶¶-2005; {Epnkarfvkasmpsb blnpinmantul üPaB} el xecj pSay 42 éf¶¶12-18 Fú  
É]>s exg ]bnaykrda@pshrdæ@pksymhæp&¶-q&¶/2006; kaGPiD&A T&B&CaFbet&yüt&my<sup>3</sup>



mU nFGPvD/hGgkarshRbCaCatedm,ISp UNIFEM, FnaKarBPBel ak FnaKarGPvD/hGasu  
kmpFGPvD/h\_

shRbCaCatinigEpksRmabkarGPvD/hGnpCaticRkPBGgkKs -2004; <sup>3</sup> *cl/NkesPabSAmab;Sp*  
mU nFGPvD/h\_GgkarshRbCaCatedm,ISp FnaKarBPBel ak FnaKarGPvD/hGasu  
kmpFGPvD/hGgkarshRbCaCatinig EpksRmab;karGPvD/hGnpCaticrbsGgkKs.

UNOHCHR (2005) 'Technical Cooperation and Advisory Services in Cambodia', Human Rights Resolution No. 2005/77, 20 April.

kariyal y/ shrd@aemrk sRmabRbCaFbetyü sITjmsSngBI kmp-2005; <sup>3</sup> r)aykarN/bcaBets  
sPkarGnutp;ITjmsS<sup>3</sup> km&a 8 mha

kariyal y/shrd@aemrksRmabkargaCMj Gnutp,ab;nigekKögej önRsvyGnpCati-2006;  
{r)aykarNyü\$as\$RtYBnitüekKögej önRsvy}

<http://www.state.gov/p/in/rls/nrcrpt/2006/vol2/html/62140.htm>

RksygarBetsshrd@aemrk -2006;<sup>3</sup> {esckpfgkaNsPbriyakasvinyakqal2005 enAkmea  
RBT\$Pashrd@aemrk -2005; {dlnNarsaysPkm&a} el x S. Res. 65 GgRbCM kTI109 vKAT1  
éf117 kmö

FnaKarBPBel ak -2004 k; *RbeTskm&anel pibubk*

FnaKarBPBel ak -2004 x; <sup>3</sup> *cabyk»kasBPBel ak<sup>3</sup> kavaytembriyakasvinyak  
nyü\$as\$KMINTRng:sRmab;km&aPBJ*

FnaKarBPBel ak -2005 k; {yü\$as\$pl ItlnCnbTenAkmea

kNtyü\$as\$plysRmabkarGPvD/hCnbT nig karkatbnY/PaBRkR} r)aykarNExmifua

FnaKarBPBel ak -2005 x; <sup>3</sup> {r)aykarNbBeyü\$as\$PmyRbets} éf1130

FnaKarBPBel ak -2005 K; {RbeTskm&a<sup>3</sup> yü\$as\$PmyRbcaBets} 2005-2008

FnaKarBPBel ak -2005 X; {BaNCkmpkarbgPbgayRsv nigKamagRokYRbEcg} mifua

FnaKarBPBel ak -2006 k;<sup>3</sup>{km&a<sup>3</sup> rda}al nigm&CMyyI Rbm [man»kas edm,ITV pl cMNj

Bkar éfKMINTRng;RCal dCAEBI bcb,nj karej pSaysRmabkicRbCMkmbKaleyabI ;éf112-3mha

FnaKarBPBel ak -2006 x; <sup>3</sup> *kavaytemPaBRkRkenAkmea*

FnaKarBPBel ak -2006 K; *BZmangetkayGMBGasbBa* vasgetan DIsI FnaKarBPBel ak

FnaKarBPBel ak FnaKarGPvD/hGasunig CDRI -2004;<sup>3</sup> *cl [dl/RbCaCn<sup>3</sup> kartandancMaysaFaN<sup>3</sup>  
nigkarpl ;esvakmpAkjkrmitbzmsksa*

mU nFBPBel aksRmabFmPati -2006; <sup>3</sup> {RtepSatsab; ekhelLgenAGas} karej pSayBZman éf113  
kmö

### អក្សរកាត់

ACB	Corruption Body
ACMECS	Ayeyawady-Chao Phraya-Mekong Economic Cooperation Strategy
ADHOC	Cambodian Human Rights and Development Association
ADB	Asian Development Bank
AFEC	Alliance for Freedom of Expression in Cambodia
AHRC	Asian Human Rights Commission
AoA	Agreement on Agriculture
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
ASEM	Asia-Europe Meeting
CAA	Civil Aviation Authority
CAMCONTROL	Cambodia Import Export Inspection and Fraud Repression Department
CARD	Council for Agricultural and Rural Development
CAS	Country Assistance Strategy
CATA	Cambodian Association of Travel Agencies
CBC	Cambodia's Border Committee
CCHR	Cambodian Center for Human Rights
CCJ	Club of Cambodian Journalists
CCSP	Commune Council Support Project
CDC	Council for the Development of Cambodia
CDP	Cambodian Defenders Project
CDRI	Cambodia Development Resource Institute
CEA	Cambodian Economic Association
CED	Customs and Excise Department
CEDAC	Centre d'Etude et de Développement Agricole Cambodgien
CG	Consultative Group
CHRAC	Cambodian Human Rights Action Committee
CIPS	Cambodia Inter-Census Population Survey
CITA	Cambodia Independent Teachers Association
CLEC	Community Legal Education Center
CNCC	National Council for Children (CNCC)
COMFREL	Committee for Free and Fair Elections in Cambodia
CNN	Cable News Network
COA	Chart of Accounts
CPI	Consumer Price Index
CPP	Cambodian People's Party
CRC	UN Convention on the Rights of the Child
CSD	Center for Social Development
CSES	Cambodia Socio-Economic Survey
CTN	Cambodian Television Network
CTSWF	Cambodian Tourism and Service Workers Federation
CWCC	Cambodian Women's Crisis Center
DFID	Department for International Development UK
DIPP	Development Issues Policy Programme
DoF	Department of Fisheries
EC	European Community
EIA	Environmental Impact Assessment
EIC	Economics Institute of Cambodia
EIU	Economist Intelligence Unit
ESP	Education Strategic Plan
ESSP	Education Sector Support Programme
EU	European Union
FACT	Fisheries Action Coalition Team
FAO	Food and Agricultural Organization
FTB	Foreign Trade Banks
FUNCINPEC	National United Front for an Independent, Neutral, Peaceful, and Cooperative Cambodia
GAP	Governance Action Plan
GDCC	Government-Donor Coordination Committee
GDP	Gross Domestic Product
GFATM	Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria
GMS	Greater Mekong Subregion
GRET	Groupe de Recherche et d'Echanges Technologiques
CSP	Generalized System of Preferences
H.E.	His/Her Excellency
HEI	Higher Education Institute
HIV/AIDS	Acquired Human-Immuno Deficiency Syndrome/Virus
HSSP	Health Sector Support Project
ICAO	International Civil Aviation Organization
IFReDI	Inland Fisheries Research and Development Institute
ILO	International Labor Organization

IMF	International Monetary Fund
INGO	International NGO
IPEC	International Program on the Elimination of Child Labor
IPU	Inter-Parliamentary Union
JICA	Japan International Cooperation Agency
JMI	Joint Monitoring Indicator
KR	Khmer Rouge
LICADHO	Cambodian League for the Promotion and Defense of Human Rights
LAC	Labor Advisory Committee
LAC	Legal Aid of Cambodia
LDC	Least Developed Country
LSCW	Legal Support for Children and Women
MAFF	Ministry of Agriculture and Forestry and Fisheries
MBPI	Merit-Based Pay Initiative
MEDICAM	Membership Organization for NGOs active in the Health Sector in Cambodia
MEF	Ministry of Economy and Finance
MFA	Multi-Fiber Arrangement
MFN	Most Favored Nation
MIME	Ministry of Industry, Mine and Energy
MoC	Ministry of Commerce
MoEYS	Ministry of Education, Youth and Sports
MoH	Ministry of Health
MoI	Ministry of Interior
MoInfo	Ministry of Information
MoJ	Ministry of Justice
MoLMUPC	Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction
MoLVT	Ministry of Labor and Vocational Training
MoNASRI	Ministry of National Assembly and Senate Relations and Inspection
MoND	Ministry of National Defense
MoSVY	Ministry of Social Affairs, Veterans and Youth Rehabilitation
MoT	Ministry of Tourism
MoWA	Ministry of Women's Affairs
MoWRAM	Ministry of Water Resources and Meteorology
MP	Member of Parliament
MPTC	Ministry of Post & Telecommunication
MPWT	Ministry for Public Works and Transport
NA	National Assembly
NAA	National Audit Authority
NBC	National Bank of Cambodia
NCCPT	National Committee for the Combating and Preventing of Terrorism
NCHR	National Committee for Human Rights
NCSD	National Committee to Support Communes
NDI	National Democratic Institute
NEC	National Election Committee
NEP	NGO Education Partnership
NGO	Non-Governmental Organization
NGOCRC	NGO Committee on the Rights of the Child
NEP	NGO Education Partnership
NIPH	National Institute of Public Health
NPRS	National Poverty Reduction Strategy
NSDP	National Strategic Development Plan
NSCC	National Support Committee for Communes
NFTF	Non-timber Forest Product
OVOP	One Village One Product
PAP	Priority Action Program
PAR	Public Administrative Reform
PFMRP	Public Financial Management Reform Program
PMG	Priority Mission Group
PP	Political Platform
PPF	Political Platform Fulfillment
PPI	Private Participation in Infrastructure
PPV	Phnom Penh Television
PPWSA	Phnom Penh Water Supply Authority
PRC	People's Republic of China
RAC	Royal Academy of Cambodia
RAF	Royal Armed Forces
RCAF	Royal Cambodian Armed Forces
RGC	Royal Government of Cambodia
RUA	Royal University of Agriculture
RWB	Reporters Without Border
SAD	Single Administrative Document
SCM	Supreme Council of the Magistracy
SDCFM	Sub-Decree on Community Fisheries Management

SEDPII	Second Socio-Economic Development Plan 2001-2005
SFDD	Strategic Framework on Decentralization and Deconcentration
SIA	Sustainability Impact Assessment
SMEs	Small and Medium-sized Enterprises
SITF	Special Inter-Ministry Task Force
SRCS	Strategy to Rationalize the Civil Service
SRP	Sam Rainsy Party
SWAp	Sector-Wide Approach
TA	Technical Assistance
ToR	Terms of Reference
TVK	Cambodian National Television
TWG	Technical Working Group
UN	United Nations
UNCAC	UN Convention Against Corruption
UNCOHCHR	Cambodia Office of the UN High Commissioner for Human Rights
UNDP	UN Development Program
UNESCAP	UN Economic and Social Commission for Asia and the Pacific
UNESCO	UN Educational, Scientific and Cultural Organization
UNHCR	UN High Commissioner for Refugees
UNICEF	UN Children's Fund
UNIFEM	UN Development Fund for Women
UNODC	UN Office on Drugs and Crimes
UNOHCHR	UN Office of the High Commissioner for Human Rights
USAID	US Agency for International Development
WFP	World Food Program
WTO	World Trade Organization